

رسالة مفتوحة إلى قائدي المركبات في ولاية ماساتشوستس من إدارة سجلات المركبات

قائد المركبة الكريم،

يسر إدارة سجلات المركبات (RMV) التابعة لوزارة النقل في ولاية ماساتشوستس (MassDOT) أن تضع بين يديك هذه النسخة المحدثة من دليل القيادة. لا يقتصر الغرض من هذا الدليل على تقديم إرشادات توجيهية فحسب، بل يمثل تذكيرًا قانونيًا راسخًا بأن امتلاك رخصة القيادة ليس حقًا مطلقًا، بل امتيازًا قانونيًا تستتبعه مسؤوليات جسيمة؛ يأتي في طبيعتها الإلزام التام بالقوانين والامتثال الصارم لأحكامها، ضمانًا لسلامتك وحماية لأرواح مرطادي الطرقات.

لذا، نهيب بك قراءة قواعد السير والمرور بتمعن بالغ؛ ليس فقط لاجتياز الاختبار النظري لاستخراج تصريح التعلم والاختبار العملي للقيادة، بل لتأسيس نهج مستدام من السلامة المرورية يرافقك مدى الحياة، سواء كنت تقود سيارة، أو تستقل دراجة، أو تسير على قدميك. وفيما يلي استعراض لأبرز المحاور الجوهرية التي يتضمنها هذا الدليل:

بطاقة الهوية المعتمدة اتحاديًا (REAL ID) - بات إلزاميًا بموجب القانون إبراز بطاقة هوية REAL ID، أو أي وثيقة إثبات هوية معتمدة كجواز سفر ساري المفعول، لتتمكن من السفر جواً داخل الولايات المتحدة. لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة الصفحة رقم 6.

حظر الاستخدام اليدوي للأجهزة الإلكترونية أثناء القيادة - يحظر قانون ولاية ماساتشوستس على قائدي المركبات استخدام أي جهاز إلكتروني، بما في ذلك الهواتف المحمولة، إلا في حال استخدامه عبر أنظمة التشغيل التي لا تتطلب استخدام اليدين. ويمنع قائدو المركبات منعًا باتًا من حمل أي جهاز إلكتروني أو إنشاده أثناء القيادة. كما يُحظر على قائدي المركبات الفُصّر (المرافقين) استخدام أي أجهزة إلكترونية بكافة أشكالها، حتى وإن كانت مزودة بأنظمة التشغيل دون استخدام اليدين. وستُطبق غرامات مالية وعقوبات قانونية رادعة بحق المخالفين لـ"قانون القيادة بدون استخدام اليدين". لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة الصفحة رقم 39.

المخالفات المرورية خارج حدود الولاية - تُدرج المخالفات المرورية المرتكبة خارج نطاق الولاية ضمن سجلك المروري، وتترتب عليها ذات التبعات القانونية وكأنها ارتكبت داخل ولاية ماساتشوستس، لذا نذكرك من مغبة تجاهلها. وفي حال تخلفك عن سداد الغرامات المقررة أو عدم الامتثال أمام السلطات القضائية في ولاية أخرى، ستشروع إدارة سجلات المركبات (RMV) في اتخاذ إجراءات قانونية صارمة بحقك فور إخطارها بوقوع تلك المخالفات. لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة الصفحة رقم 58.

قانون إفساح الطريق للمركبات الرسمية المتوقفة - يوجب عليك القانون توخي أقصى درجات الحيطة وتخفيف السرعة إلى مستوى آمن ومعقول يتوافق مع ظروف الطريق، وذلك فور اقترابك من أي مركبة طوارئ متوقفة تومض أضواؤها التحذيرية. لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة الصفحة رقم 102.

من الأهمية بمكان أن تبقى مطلعًا على أحدث التعديلات التشريعية الرامية لتعزيز السلامة العامة للجميع. وإحدى أفضل السبل لتحقيق ذلك هي متابعة التحديثات الدورية لهذا الدليل عبر الإنترنت. ونفخر بتوفير دليل القيادة بنسخة إلكترونية شاملة يسهل الوصول إليها بصيغة (PDF) عبر موقعنا الرسمي [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv). وإلى جانب اللغة الإنجليزية، يتوفر الدليل حاليًا عبر الإنترنت بخمس عشرة لغة مختلفة.

تتطلع إدارة سجلات المركبات (RMV) بكل اهتمام إلى تقديم أفضل خدماتها لكم؛ فمن خلال التزامنا المشترك وتعاوننا المتبادل، يمكننا إرساء بيئة مرورية آمنة على طرقاتنا.

لمتابعة أحدث المستجدات والقرارات الصادرة عن إدارة RMV، ندعوكم لمتابعة حسابنا الرسمي @MassRMV على منصة X (تويتر سابقًا).

للاطلاع على الإجراءات القانونية المتعلقة بتسجيل المركبات، وإصدار اللوحات المعدنية، ونقل الملكية، والوثائق التأمينية، تفضلوا بزيارة: [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv)

كومنولث ماساتشوستس الاستخدام المشترك للطرق دليل مستخدم الطريق العامة

صُممت الغالبية العظمى من الطرق العامة — بما في ذلك الشوارع الحضرية، والمسارات الريفية، والطرق الرئيسية والفرعية، وصولاً إلى طرق الضواحي — لتكون مساحة مشتركة لنا جميعاً. ويشمل مصطلح "الجميع" هنا المشاة، وراكبي الدراجات الهوائية أو النارية، ومستقلي مركبات الركاب أو الحافلات، فضلاً عن قائدي المركبات التجارية أو المقطورات، أو من يقودون مزيجاً من هذه المركبات. وفي المقابل، حُصصت بعض المسارات — كالطرق السريعة المشتركة بين الولايات والطرق السريعة المباشرة — حصرياً لاستخدام المركبات الآلية والمقطورات التي تسير بسرعات عالية. بينما تمت تهيئة طرق عامة أخرى خصيصاً لاستيعاب السرعات المنخفضة أو لتتنقل المركبات الخفيفة، مما قد يترتب عليه تقييد أو حظر مرور فئات معينة من المركبات. وتتنوع الطرق العامة في أطوالها وعروضها ومواصفاتها الهندسية؛ فمنها الطرق ذات الاتجاه الواحد، وذات الاتجاهين، ومتعددة المسارات، والمسارات المخصصة للمركبات عالية الإشغال (HOV)، والجزر الوسطية، والأرصفة، ومسارات الدراجات الهوائية، وصولاً إلى الأكتاف الجانبية الصلبة أو الترابية.

ورغم أن الجزء الأكبر من هذا الدليل يركز على توضيح قواعد استخدام الطرق العامة للمركبات والمقطورات، إلا أن الهدف الأسمى لإدارة RMV من إصداره هو ترسيخ الوعي لدى كافة مستخدمي الطرق بأن شوارعنا ومساراتنا العامة هي ملكية مشتركة ومساحة متبادلة، مع استثناء الحالات التي يُقيد فيها القانون الاستخدام لأغراض محددة. ونظراً لأن ركوب الدراجات والمشي قد يتزامنان مع حركة المرور العامة، فإن الانتباه واليقظة يبقيان ضرورة حتمية في جميع الأوقات.

جدول المحتويات

1	الفصل الأول استخراج رخصة القيادة
2	ما هي الفئات التي تحتاج إلى استخراج رخصة قيادة في ماساتشوستس؟
3	ما هي الفئات المؤهلة لاستخراج رخصة قيادة في ماساتشوستس؟
6	التوصيفات القانونية لرخص القيادة وتصنيفاتها
	بطاقة الهوية المعتمدة اتحاديًا (REAL ID) والبطاقات القياسية الصادرة عن كومونولث
6	ماساتشوستس (الرخص/الهويات)
6	فئات رخص القيادة
7	فترة صلاحية الرخصة
8	القيود المفروضة على القيادة
9	قانون رخصة السائق المبتدئ
9	اشتراطات استصدار رخصة السائق المبتدئ (JOL)
10	القيود المفروضة على رخصة السائق المبتدئ (JOL)
11	اشتراطات إثبات الهوية
13	الضوابط القانونية لأرقام الضمان الاجتماعي ورخص القيادة
14	إجراءات الاستئناف
14	التقدم بطلب استخراج رخصة القيادة
16	ضوابط استخراج تصريح التعلم
18	الضوابط القانونية للقيادة بموجب تصريح التعلم
19	إجراء الاختبار العملي للقيادة
26	إجراءات استلام رخصة القيادة الجديدة
27	الأحكام المنظمة لمعادلة الرخص والتصاريح الصادرة من خارج الولاية
27	معادلة رخصة السائق المبتدئ
27	معادلة تصاريح التعلم
27	معادلة التراخيص الصادرة من الأقاليم الأمريكية أو كندا أو المكسيك
28	التسجيل في القوائم الانتخابية
29	الشارة الفخرية للمحاربين القدامى
29	البرنامج الوطني للتبرع بالأعضاء والأنسجة
31	الرسوم المقررة لرخص القيادة وبطاقات الهوية
33	الفصل الثاني السلامة أولاً وقبل كل شيء
34	اشتراطات سلامة مركبات الركاب
35	التجهيزات الوقائية وحقائب السلامة للمركبات
35	التشريع القانوني لأحزمة الأمان
37	آلية عمل أحزمة الأمان
37	المفاهيم المغلوطة الشائعة حول أحزمة الأمان
38	الاستخدام الآمن للوسائد الهوائية
38	ضوابط المقصورة الداخلية للمركبة
39	التشريع القانوني للقيادة المشتتة / استخدام الهواتف الخلوية دون استخدام اليدين
41	استراتيجيات القيادة الوقائية (الدفاعية)
42	الحالة الصحية واللياقة البدنية
42	فحص الحالة الفنية للمركبة
43	المسافات الوقائية المحيطة بمركبتك
44	ضوابط استخدام المكابح والتوقف

45	استخدام البوق والمصاييح وإشارات الطوارئ
46	الأنظمة التقنية المتقدمة لمساعدة السائق
46	القيادة الليلية
46	القيادة تحت وطأة النعاس أو الإرهاق
47	ضوابط القيادة في الأجواء الممطرة أو الضبابية
48	ضوابط القيادة في الأجواء الشتوية
49	قانون حماية الفئات الأشد عرضة للخطر على الطرق
49	سلامة المشاة
50	الدراجات الهوائية والدراجات الآلية الخفيفة (الموبيد)
51	الدراجات النارية
52	السلامة على الدراجات النارية
52	السلامة على الدراجات الآلية الخفيفة (الموبيد)
53	السلامة على الدراجات النارية الصغيرة (السكوتر الآلي)
53	ضوابط السلامة للمركبات ذات الاستخدام المقيد
54	ضوابط السلامة للمركبات بطيئة السرعة (LSV)
54	التشريعات المنظمة لسلامة الدراجات الهوائية

55	الفصل الثالث الحفاظ على رخصة القيادة
56	المخالفات المرورية والعقوبات المترتبة عليها
56	المخالفات المرورية المدنية للمركبات الآلية
57	الانتهاكات المرورية الجنائية
58	المخالفات المرتكبة خارج حدود الولاية
58	الحوادث المرورية المشمولة بمسؤولية الخطأ
58	الحالات المرورية الموجبة لتخليط الرسوم والجزاءات
59	دورة إعادة تأهيل السائقين
60	السجلات المرورية للقيادة
61	التعليق أو الإلغاء القانوني لرخصة القيادة
61	دواعي تعليق رخصة القيادة
62	جدول حالات التعليق الإلزامي لرخصة القيادة
62	جدول حالات التعليق الوجوبي لتصاريح التعلم (للسائقين المبتدئين من الفئة
63	العمرية 16 ونصف إلى 18 عامًا)
63	جدول حالات التعليق الوجوبي لرخص القيادة (للسائقين المبتدئين من الفئة
64	العمرية 16 ونصف إلى 18 عامًا)
66	جدول الانتهاكات المرورية الجنائية وعقوبات التعليق المترتبة عليها
67	الإجراءات المتبعة عند تعليق رخصتك أو إلغائها
68	جدول العقوبات المقررة لقيادة مركبة آلية تحت تأثير الكحول أو المخدرات
69	جدول فترات تعليق الرخصة إثر الإخفاق في الفحوصات الكيميائية
70	جدول فترات تعليق الرخصة إثر الامتناع عن الخضوع للفحص الكيميائي
71	الكحول، والمخدرات، والقيادة
71	الكحول
73	أجهزة القفل المانع للتشغيل المرتبط بالكحول
73	شراء الكحول أو حيازته أو نقله
74	تزوير أو تحريف رخص القيادة وبطاقات الهوية
74	المخدرات غير المشروعة والأدوية والمواد الخاضعة للرقابة
75	أسباب رفض تجديد رخصة القيادة

76	الفصل الرابع قواعد السير على الطرق
77	مخاطر تجاوز السرعات المقررة
78	حدود السرعات المقررة
79	الإشارات المرورية الضوئية
79	الإشارات الضوئية للمركبات الآلية
81	الإشارات المخصصة للمشاة
82	اللوحات المرورية
85	لوحات التوقف التام وإفساح الطريق
85	اللوحات التنظيمية
85	اللوحات التحذيرية
85	اللوحات الإرشادية
85	تقاطعات السكك الحديدية (المزلقانات)
86	أعمال الإنشاء والصيانة على الطرق (مناطق العمل)
88	العلامات الأرضية لتخطيط الطرق
88	خطوط المسارات البيضاء
89	خطوط المسارات الصفراء
89	الكلمات والرموز الأرضية
90	خطوط التوقف، وخطوط إفساح الطريق، ومعابر المشاة
91	الجزر المرورية التوجيهية
91	حراس معابر المشاة (مراقبو العبور)
92	المسارات والتقاطعات المرورية والانعطافات
92	استخدام الإشارات التنبيهية
92	استخدام المسارات المرورية
93	القيادة على الطرق السريعة
95	التقاطعات المرورية
95	الانعطافات
98	الرجوع للخلف
98	قواعد أولوية المرور
100	حوادث المجاملة المرورية
101	القواعد المنظمة لتجاوز المركبات
102	آداب الطريق والتشارك في استخدامه
107	الاصطفاف (ركن المركبة)
108	اللوائح التنظيمية لاصطفاف المركبات
109	أحكام مرورية متفرقة
109	القواعد المنظمة لحركة المشاة
110	التشريعات المنظمة لراكبي الدراجات الهوائية وسائقي المركبات الآلية في حضور الدراجات
113	مخاطر فتح أبواب المركبات على راكبي الدراجات الهوائية
113	المربعات المخصصة للدراجات الهوائية
114	مسارات الدراجات الهوائية المفصولة
115	السيناريوهات الشائعة لحوادث الدراجات الهوائية

116	الفصل الخامس مواقف القيادة الخاصة.....
117	مركبات الطوارئ المتحركة.....
117	مركبات الطوارئ والصيانة المتوقفة.....
118	إرشادات عامة عند استيقافك من قبل ضابط شرطة.....
120	حالات الطوارئ أثناء القيادة.....
124	الحوادث المرورية (حوادث التصادم).....
125	إذا تورطت في حادث تصادم.....
126	حوادث الصدم والفرار (الفرار من مسرح الحادث دون الإفصاح عن الهوية).....
126	إذا كنت شاهد عيان على حادث مروري.....
127	الإبلاغ عن الحوادث المرورية.....
128	القيادة بذكاء وتوفيق: إرشادات "القيادة الصديقة للبيئة".....

هذه الوثيقة الرسمية صادرة عن إدارة سجلات المركبات (RMV) في كومونولث ماساتشوستس، لخدمة المقيمين والزائرين على حد سواء. ورغم ما تتضمنه من كم وافر من المعلومات حول سياسات الإدارة وقوانين الولاية، إلا أنه ينبغي التنويه إلى أن هذا الدليل لا يمثل بحد ذاته وثيقة قانونية ملزمة. ونؤكد أننا نبذل قصارى الجهد لتقديم معلومات متناهية الدقة، ومحدثة، وخالية من الأخطاء؛ غير أن سياسات إدارة RMV والرسوم المقررة تظل عرضة للتعديل من حين لآخر، شأنها في ذلك شأن التشريعات والقوانين المنظمة لقطاع المركبات الآلية. وتلتزم إدارة سجلات المركبات ببذل كافة المساعي لنشر وتعميم أي تحديثات تطرأ على الرسوم، أو السياسات، أو الإجراءات، أو القوانين المشار إليها في هذا الدليل، والتي قد تؤثر بشكل مباشر على أهليتك وقدرتك على استخراج تصريح التعلم، أو رخصة القيادة، أو بطاقة الهوية الشخصية. وسيجري الإعلان عن التعديلات ذات الصلة بصفة دورية عبر الموقع الإلكتروني الرسمي للإدارة: Mass.Gov/RMV. وفي حال تعذر عليك الاتصال بالإنترنت، يمكنك التواصل هاتفياً مع مركز اتصال الإدارة على الرقم 857-368-8000 (لمفاتيح اتصال مناطق ولاية ماساتشوستس 339/617/781/857 أو من خارج الولاية)، أو على الرقم 800-858-3926 (لجميع مفاتيح الاتصال الأخرى داخل الولاية). كما يمكن للصم وضعاف السمع التواصل معنا عبر الرقم المخصص: 877-RMV-TTDD.

شهدت إدارة RMV في كومنولث ماساتشوستس تحولات جذرية منذ تأسيسها عام 1903؛ إذ ناهز عدد السائقين المرخصين في ولايتنا اليوم خمسة ملايين سائق. واليوم، تقف الإدارة في طليعة التطور، مجددة التزامها الراسخ بالارتقاء بالكفاءة التشغيلية وتعزيز رضا المتعاملين، مستندة في ذلك إلى أحدث التقنيات وأرقى المبادرات المبتكرة.

ولقد كان للتقنيات الحاسوبية المتقدمة بالغ الأثر في الارتقاء بجودة الخدمات المقدمة. فمن خلال البوابة الإلكترونية الرسمية للإدارة (Mass.Gov/RMV)، بات بإمكانك الشروع في إجراءات استخراج أو تجديد رخص القيادة وبطاقات الهوية، فضلاً عن إنجاز طيف واسع من المعاملات؛ كحجز مواعيد الاختبارات العملية للقيادة، وسداد رسوم الاختبارات والرخص، وتجديد تسجيل المركبات، وتجديد الرخص وبطاقات الهوية الخاصة بكومنولث ماساتشوستس. كما تتيح البوابة طلب لوحات معدنية مميزة، وسداد المخالفات المرورية، واستخراج بدل فاقد لرخص القيادة أو بطاقات الهوية أو سندات الملكية، وتحديث بيانات العنوان، والتحقق من إصدار شهادات التدريب على القيادة، والاستعلام عن حالة تسجيل المركبات أو ملكيتها، وتعديل حالة التبرع بالأعضاء، بل وحتى إلغاء اللوحات المعدنية. ولا يقتصر دور البوابة على ذلك، بل تُمكنك من تحميل النماذج الرسمية، وتصفح هذا الدليل الإرشادي، والإلمام بأحدث "قواعد المرور". كما تفتح الإدارة عبر شبكة الإنترنت قنوات للتواصل المباشر، وتدعوكم لطرح استفساراتكم وتقديم مقترحاتكم البناءة للارتقاء بخدماتنا.

وتمضي إدارة RMV قُدماً في استكشاف آفاق جديدة لتعزيز أواصر العلاقة مع متعاملينا، ويتجلى ذلك بوضوح في الشراكة الاستراتيجية مع الجمعية الأمريكية للسيارات (AAA)، والتي تتيح لأعضائها إنجاز معاملات مختارة لإدارة RMV بكل يسر وسهولة عبر فروع الجمعية.

دليل الاستخدام

يُعد هذا الدليل مرجعاً لا غنى عنه للسائقين الجدد، حيث يُرشدهم خطوة بخطوة لفهم آليات الترخيص واستيعاب قواعد المرور الأساسية. أما بالنسبة للسائقين المتمرسين، فيتجاوز الدليل كونه مجرد شرح لإجراءات الحصول على تصريح التعلم، ليقدم لهم جرعة معرفية قيمة حول سياسات إدارة RMV. وأحدث التعديلات التشريعية في قوانين القيادة، فضلاً عن إرشادات جوهرية للقيادة الآمنة. لذا، نوصي بالاحتفاظ بهذا الدليل داخل مركبتك ليكون مرجعك الموثوق عند الحاجة.

استخراج رخصة القيادة

سواء كنت مقيمًا في كومبولث ماساتشوستس (أو زائرًا لها)، يُشترط قانونًا حيازتك لرخصة قيادة سارية المفعول لقيادة أي مركبة آلية على الطرق العامة، أو الطرق السريعة، أو أي مسار آخر مُصرح للعامة بعبوره.

وبموجب الصلاحيات الممنوحة لها، تتولى إدارة RMV، التابعة لكومبولث ماساتشوستس، إصدار خمس فئات من رخص القيادة للمقيمين، ولكل فئة امتيازاتها وضوابطها الخاصة. حيث تتيح الرخص من الفئات (A) و (B) و (C) — والتي تُعرف برخص القيادة التجارية (CDLs) — قيادة المركبات الثقيلة، كالشاحنات والحافلات. أما رخصة الفئة (D)، وهي الأكثر شيوعًا، فتُخصص لقيادة مركبات الركاب، والشاحنات المغلقة، والشاحنات الخفيفة. في حين تُخصص رخصة الفئة (M) لمركبات الدراجات النارية.

ما هي الفئات التي تحتاج إلى استخراج رخصة قيادة في ماساتشوستس؟

يُلزم القانون كافة المقيمين في ماساتشوستس بالحصول على رخصة قيادة محلية سارية المفعول كشرط أساسي لقيادة أي مركبة آلية داخل نطاق الولاية.

الوضع القانوني لغير المقيمين (من خارج الولاية أو خارج الولايات المتحدة)

المقيمون داخل الولايات المتحدة وخارج ماساتشوستس: يُسمح لأي مقيم في الولايات المتحدة، لا يقل عمره عن 16 عامًا ويقيم خارج ماساتشوستس، بالقيادة داخل الولاية بموجب رخصة قيادة سارية المفعول صادرة عن ولايته أو إقليم إقامته. وينطبق هذا الاستثناء القانوني على الزوار والمسافرين المرخصين من ولايات وأقاليم أمريكية أخرى، وكذلك على المقيمين في الولايات المجاورة الذين يتنقلون يوميًا للعمل داخل ماساتشوستس.

المقيمون خارج الولايات المتحدة: يجيز قانون ماساتشوستس (الفصل 90، المادة 10) لفئات محددة من السائقين الحاملين لرخص قيادة سارية وموثوقة من دول أخرى، قيادة المركبات الآلية المسجلة بشكل قانوني داخل الولاية. ويُشترط في ذلك أن تطبق الدولة المصدرة للرخصة معايير لقيادة المركبات الآلية توازي تلك المعمول بها في ماساتشوستس (وفقًا لتقدير إدارة RMV).

فإذا كنت زائرًا من دولة أخرى، يُسمح لك بقيادة مركبات الركاب الخاصة في ماساتشوستس شريطة تجاوزك سن السادسة عشرة، وأن تحمل رخصة قيادة سارية المفعول (غير موقوفة أو مسحوبة) صادرة عن دولتك الأصلية، وتجهز لك قيادة الفئة ذاتها من المركبات. وفي حال كانت الرخصة الأجنبية مُحررة بلغة غير الإنجليزية، أو خالية من ترجمة إنجليزية للبيانات الجوهرية، فيتعين عليك تقديم ترجمة معتمدة للرخصة إلى اللغة الإنجليزية.

سواء كنت تحمل رخصة قيادة أمريكية أو أجنبية، يوجب عليك القانون الاحتفاظ برخصتك السارية — الصادرة من خارج الولاية أو من خارج البلاد — بحوزتك بصفة دائمة أثناء القيادة داخل حدود ماساتشوستس. وفي الحالات التي يُشترط فيها وجود ترجمة إنجليزية للرخصة الأجنبية، يتعين عليك إرفاق هذه الترجمة المعتمدة وإبرازها جنبًا إلى جنب مع رخصتك الأصلية. ويُعد الإخلال بأحكام المادة 10 مخالفة جنائية صريحة، تستوجب توقيع غرامة مالية قدرها \$500 عند ارتكابها للمرة الأولى.

الانتقال للإقامة في ماساتشوستس: بمجرد انتقالك للإقامة الدائمة في كومونولث ماساتشوستس، يُلزمك القانون باستخراج رخصة قيادة محلية صادرة عن الولاية لضمان استمرارية امتيازات القيادة الخاصة بك. ونُشدد هنا على عدم وجود أي فترة سماح لتسوية هذا الوضع القانوني.

الضوابط القانونية لتراخيص الأفراد العسكريين

إذا كنت تخدم حاليًا ضمن صفوف القوات المسلحة وترغب في قيادة مركبة داخل كومونولث ماساتشوستس، فيُشترط حيازتك لرخصة قيادة سارية المفعول صادرة عن ولايتك الأصلية. أما إذا كنت مقيمًا بصفة دائمة في الكومنولث، فيتحتّم عليك حمل رخصة قيادة سارية من ماساتشوستس. وفيما يلي الاستثناءات الواردة على هذه القاعدة:

- في حال عودتك من مهمة عسكرية فعلية خارج الأراضي الأمريكية، وكنت تحمل رخصة قيادة صادرة عن أحد فروع القوات المسلحة المتمركزة في دولة أخرى، فيُصرّح لك بالقيادة بموجب تلك الرخصة داخل كومونولث ماساتشوستس لمدة أقصاها 45 يومًا.
- إذا انتهت صلاحية رخصة قيادتك الصادرة من ماساتشوستس أثناء تأديتك للخدمة الفعلية، فيُسمح لك باستخدامها لقيادة مركبة آلية لفترة تمتد حتى 60 يومًا من تاريخ تسريحك المشرف من الخدمة العسكرية. وفي حال اختيارك الاستفادة من هذا الاستثناء، فيُشترط عليك حمل رخصتك المنتهية برفقة

هل لديك أية استفسارات؟

مركز اتصال إدارة RMV: يرجى الاتصال على الرقم 800-368-857 (للمتصلين من رموز المناطق 339/617/781/857 داخل كومنولث ماساتشوستس أو من خارجها)، أو على الرقم 800-858-3926 (للمتصلين من كافة الرموز الهاتفية الأخرى داخل الولاية). كما يُمكن للصم وضعاف السمع التواصل مجانًا عبر الخط الساخن المجاني: 877-RMV-TTDD (1-877-768-8833). ساعات العمل الرسمية لمركز الاتصال: من الإثنين إلى الجمعة، اعتبارًا من الساعة 9:00 صباحًا وحتى الساعة 5:00 مساءً.

أو تفضلوا بزيارة بوابتنا الإلكترونية لطلب المساعدة

[Mass.Gov/AsktheRMV](https://www.mass.gov/askthermv)

ما هي الفئات المؤهلة لاستخراج رخصة قيادة في ماساتشوستس؟

يحق لأي مقيم في كومنولث ماساتشوستس، أتم عامه السادس عشر، ولم يسبق أن تعرضت رخصة قيادته أو حقه القانوني في القيادة للإلغاء أو السحب، أن يشرع في الإجراءات الرسمية لاستخراج رخصة قيادة من الفئة (D) أو الفئة (M). ويتم ذلك عبر حجز موعد مسبق لدى أي من مراكز الخدمة التابعة لإدارة RMV.

قصر إصدار رخصة القيادة في ماساتشوستس على المقيمين الشرعيين بالولاية

ينص القانون صراحة على عدم جواز إصدار رخصة القيادة أو بطاقة الهوية الخاصة بكومنولث ماساتشوستس إلا للمقيمين داخلها (ويستثنى من ذلك بطاقة هوية شراء المشروبات الكحولية). ولا يجوز إصدار هذه الرخص لمجرد تفسير أمور رجال الأعمال أو السياح الوافدين من ولايات أو دول أخرى ممن يتواجدون هنا بصفة مؤقتة، ولا لغير المقيمين الذين يمتلكون عقارات أو يقطنون في ماساتشوستس بصورة مؤقتة بينما يحتفظون بمقر إقامتهم القانوني خارج حدود الولاية. ولكي تتأهل للحصول على الرخصة، يتحتم عليك استيفاء كافة المتطلبات القانونية المنصوص عليها لاستخراج رخصة القيادة، وفي طليعتها إثبات وضعك كمقيم شرعي في كومنولث ماساتشوستس.

يوجب قانون كومنولث ماساتشوستس على المدانين بجرائم جنسية تسجيل بياناتهم لدى أقسام الشرطة المحلية في مناطق إقامتهم. للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: 1-800-93-MEGAN.

السن القانوني المسموح به للقيادة

يحظر على أي شخص لم يبلغ سن السادسة عشرة (16) قيادة المركبات داخل ماساتشوستس. ويسري هذا المنع المطلق حتى وإن كان الشخص يحمل رخصة قيادة (أو تصريح تعلم) سارية المفعول صادرة عن ولاية أو إقليم أمريكي أو دولة أخرى تبيح لمن هم دون السادسة عشرة قيادة المركبات الآلية.

- يشترط ألا يقل عمرك عن 16 عامًا للشروع في إجراءات استخراج تصريح تعلم القيادة للمركبات من الفئة (D) (مركبات الركاب) أو الفئة (M) (الدراجات النارية).
- رغم أهليتك للحصول على تصريح التعلم عند بلوغك 16 عامًا، إلا أنه لا يصرح لك قانونًا باستلام رخصة القيادة من الفئة (D) أو (M) إلا بعد بلوغك 16 عامًا ونصف العام كحد أدنى، واحتفاظك بتصريح تعلم ساري المفعول وخال من المخالفات لمدة ستة أشهر متتالية، فضلًا عن إتمامك بنجاح لبرنامج تعليم القيادة المعتمد لدى إدارة RMV.

تنويه: يشترط بلوغك 18 عامًا كحد أدنى لتكون مؤهلًا لتقديم طلب استخراج رخصة قيادة تجارية (من

موافقة الوالدين أو الوصي القانوني

يلزم المتعاملون القصر (ممن هم دون سن الثامنة عشرة) المتقدمون بطلبات للحصول على تصاريح، أو رخص، أو بطاقات هوية، بالحصول على موافقة خطية صريحة من أحد الوالدين، أو الوصي القانوني، أو أخصائي اجتماعي، أو مدير مدرسة داخلية. وفيما يخص تصريح التعلم أو بطاقة الهوية، تمنح هذه الموافقة الخطية من خلال توقيع الجهة المخولة على ظهر نموذج طلب التصريح أو الرخصة أو الهوية.

وفي حال لم يكن الشخص المُوَقَّع على ظهر الطلب أحد الوالدين، يتحتم إبراز الوثائق الرسمية التي تثبت صفة الوصاية القانونية لذلك الشخص وقت تقديم طلب استخراج التصريح أو الهوية، وعند الحضور لاجتياز الاختبار العملي لاستخراج رخصة القيادة. ونحذّر بشدة من أن أي تزوير في التوقيعات قد يفضي إلى تعليق الرخصة أو إلغائها نهائياً.

الضوابط التنظيمية للصور الشخصية

يجب على كافة المتقدمين بطلبات لاستخراج تصريح تعلم، أو رخصة قيادة، أو بطاقة هوية، أو بطاقة هوية لشراء المشروبات الكحولية، أو تصريح وقوف لذوي الهمم، الخضوع لإجراءات التقاط صورة شخصية لملامح الوجه مباشرةً بمعرفة إدارة RMV.

ويهدف هذا الإجراء الأمني إلى ضمان التطابق التام بين الصورة المطبوعة على الوثيقة الرسمية والمحافظة في قاعدة بيانات الإدارة، وبين الهيئة الحقيقية لمقدم الطلب الذي أدلى ببياناته التعريفية عند بدء إجراءات الإصدار. كما تهدف هذه التدابير الصارمة إلى تمكين مأموري الضبط القضائي وجهات إنفاذ القانون من التحقق الدقيق والفعال من هوية حامل الوثيقة.

ويُشترط في الصورة الملتقطة أن تظهر وجه المتقدم بشكل أمامي مباشر، بحيث تكون كافة الملامح الأساسية للوجه (كالعينين، والأنف، والفم، والوجنتين) ظاهرة بوضوح تام، وبما يكفل رؤية بانورامية جلية للوجه بأكمله. ويُحظر قطعياً ارتداء أي أغطية للوجه، سواء كانت معتمدة أو شفافة (كالأوشحة، أو النقاب، أو النظارات الطبية أو الشمسية، أو النظارات الواقية، أو الكمامات الطبية أو الواقية من الغبار، وما شابه ذلك). وتأكيداً على ذلك، لا يُسمح إطلاقاً بارتداء النظارات بشتى أنواعها، بما فيها نظارات القراءة أو النظارات الطبية الموصوفة، حتى وإن كان المتقدم معتاداً على ارتدائها بصفة يومية. كما يُمنع ارتداء القبعات أو أي أغطية أخرى للرأس، ويُستثنى من ذلك الأغطية التي تُرتدى لدواعي دينية أو طبية بحتة، شريطة ألا تحجب أيّاً من ملامح الوجه الأساسية. وتُقبل اللحى (شعر الوجه الطبيعي) والشعر المستعار ما لم تؤد هينتها الكلية إلى طمس المظهر الحقيقي للشخص أو إخفاء ملامح وجهه. وفيما يخص الوشوم، تُقبل الوشوم الدائمة على الوجه، بينما تُرفض الوشوم المؤقتة رفضاً قاطعاً. كما يُحظر تماماً استخدام سماعات البلوتوث.

اشتراطات فحص حدة الإبصار

يُمثل فحص حدة الإبصار ركيزة حتمية للتأكد من أهليتك وقدرتك على قيادة المركبات الآلية بأمان تام. لذا، سيتولى الموظف المختص بإدارة RMV إجراء فحص شامل لبصرك عند تقدمك بطلب استخراج تصريح التعلم أو رخصة القيادة. ويشمل هذا التقييم الطبي اختبارات حدة الإبصار، وتمييز الألوان، ومدى الرؤية المحيطية (الجانبية). وفي حال كنت تستخدم عادةً العدسات اللاصقة أو النظارات الطبية لتصحيح قصر النظر، فيتحتم عليك ارتداؤها أثناء الخضوع لهذا الفحص.

ولاستيفاء شروط الأهلية للحصول على رخصة كاملة بدون قيود من الفئة (D) أو (M)، يُشترط ألا تقل حدة إبصارك عن 20/40 في العين الأقوى (بعد التصحيح الطبي)، مع التمتع برؤية محيطية أفضى لا تقل عن 120 درجة (باستخدام كلتا العينين معاً). أما إذا تراوحت حدة إبصارك بعد التصحيح بين 20/50 و 20/70 في العين الأقوى، فقد تمنح رخصة قيادة مقصورة على القيادة في ساعات النهار فقط.

وفي حال إخفاقك في اجتياز الفحص المبدئي للإبصار، أو رفضك الخضوع له، أو تعذر إجرائه لأي سبب

فيجوز لك تقديم النسخة الأصلية من "شهادة فحص الإبصار" (VSC) المعتمدة من إدارة RMV، على أن تكون مُستوفاة ومُصدقة من طبيب عيون مختص أو أخصائي بصريات. وتمتلك الإدارة الصلاحية لقبول هذه الشهادة كبديل رسمي عن الفحص الداخلي، كإثبات على استيفائك للحد الأدنى من المعايير البصرية المطلوبة لاستخراج رخصة القيادة.

ويُمكنك بسهولة تحميل نموذج "شهادة فحص الإبصار" مباشرة عبر البوابة الإلكترونية للإدارة ([Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV)) أو الحصول على نسخة ورقية مطبوعة من مختلف المراكز المعتمدة لرعاية العيون.

لاستعلام عن أية اشتراطات بصرية أو بدنية أخرى لازمة لحيازة رخصة قيادة في ماساتشوستس، أو لمعرفة المزيد حول إجراءات الإفصاح الطوعي عن الحالات الطبية، يرجى التواصل مع قسم الشؤون الطبية على الرقم: 857-368-8020. كما يُمكنكم زيارة الصفحة الإلكترونية المخصصة للمعايير الطبية عبر الرابط التالي: (<https://www.mass.gov/info-details/medical-standards-for-passenger-class-d-and-motorcycle-class-m-drivers-licenses>).

عمليات التدقيق الأمني لسجلات القيادة

عند شروءك في التقديم بطلب لاستخراج تصريح أو رخصة، أو عند رغبتك في تجديد رخصتك الحالية، سيلزمك القانون بتقديم بيان شامل يضم قائمة بكافة الولايات التي حصلت منها على تراخيص قيادة خلال السنوات العشر المنصرمة، مشفوعاً بجميع أرقام الرخص الصادرة لك من خارج الولاية.

تتولى الأنظمة التقنية المركزية لإدارة RMV إجراء مطابقة أمنية دقيقة لبياناتك — وتشمل: الاسم، وتاريخ الميلاد، ورقم الضمان الاجتماعي، وأرقام رخص القيادة الصادرة من خارج الولاية — وربطها بنظام قاعدة بيانات السائقين المخالفين (PDPS)؛ وهو نظام اتحادي شامل يحتفظ بسجلات تعليق وإلغاء الرخص للسائقين على مستوى الولايات الخمسين. وفي حال تطابق بيانات سجلك مع أي قيود مدرجة في هذا النظام، سيتم تجميد إجراءات طلبك فوراً، ولن يسمح لك بالمتابعة حتى تتم تسوية كافة قرارات الإيقاف أو الإدانات المسجلة بحقك في الولايات الأخرى.

علاوة على ذلك، يُحظر قانوناً حيازة رخص قيادة سارية في أكثر من ولاية في آن واحد. وباعتبار كومنولث ماساتشوستس عضواً فاعلاً في البرنامج الاتحادي لتبادل البيانات بين الولايات (State-to-State)، والذي يتولى التحقق من الرخص وبطاقات الهوية السارية الصادرة عن الولايات المشاركة الأخرى؛ فإن هذا البرنامج سيقوم آلياً بإلغاء أي رخصة قيادة أو بطاقة هوية صادرة من أية ولاية مشاركة أخرى بمجرد إصدار رخصة قيادة أو بطاقة هوية من ماساتشوستس (ويُستثنى من ذلك بطاقات هوية شراء المشروبات الكحولية).

التوصيفات القانونية لرخص القيادة وتصنيفاتها

بطاقة الهوية المعتمدة اتحادياً (REAL ID) والبطاقات القياسية الصادرة عن كومنولث ماساتشوستس (الرخص/الهويات)

يتعين عليك الاختيار بين استخراج رخصة قيادة أو بطاقة هوية معتمدة اتحادياً (REAL ID) من ماساتشوستس، أو الاكتفاء برخصة قيادة أو بطاقة هوية قياسية. والجدير بالذكر أن الرسوم الحكومية المقررة متطابقة تماماً لكلا النوعين (يرجى مراجعة قسم رسوم الرخص/بطاقات الهوية).

المتطلبات القانونية للسفر

يُشترط قانوناً حيازتك لبطاقة REAL ID، أو أي وثيقة إثبات هوية بديلة ومقبولة كجواز سفر ساري

المفعول، لتتمكن من السفر جواً داخل الولايات المتحدة أو الدخول إلى منشآت فيدرالية محددة.

تتوافق بطاقة REAL ID الصادرة عن كومونولث ماساتشوستس توافقياً تماماً مع أحكام قانون REAL ID الصادر عام 2005. وتتيح لك هذه الفئة من رخص القيادة أو بطاقات الهوية إمكانية الوصول إلى منشآت فيدرالية محددة، فضلاً عن الصعود على متن الطائرات للرحلات الداخلية في الولايات المتحدة.

وفي حال حيازتك لجواز سفر أو وثيقة هوية أخرى معتمدة، فقد لا تضطر إطلاقاً لاستخراج بطاقة REAL ID. وللإطلاع على مزيد من التفاصيل حول هذه البطاقة، يمكنك زيارة الرابط: Mass.Gov/ID.

أما البطاقة القياسية لكومونولث ماساتشوستس، فقد تصدر في صورة رخصة قيادة أو بطاقة هوية. وتمنحك رخصة القيادة القياسية ذات امتيازات القيادة التي توفرها رخصة REAL ID الصادرة عن كومونولث ماساتشوستس. غير أنها لا تعد وثيقة إثبات هوية مقبولة قانوناً للأغراض الفيدرالية سائلة الذكر.

وعليه، إذا كنت تحمل بطاقة ماساتشوستس القياسية، فسيحتج عليك إبراز جواز سفر أو أي وثيقة تعريفية بديلة معتمدة فيدرالياً لتتمكن من صعود الرحلات الجوية المحلية أو دخول بعض المنشآت الفيدرالية. وتُتيح إدارة أمن النقل (TSA) قائمة بوثائق الهوية البديلة المعتمدة عبر موقعها الرسمي tsa.gov/travel/security-screening/identification.

وتتطابق كافة الاشتراطات الخاصة باستخراج رخص القيادة (كالسن القانوني، واللياقة البدنية للسائق، والاختبارين النظري والعملي) في كلا النوعين من البطاقات. غير أن المستندات المطلوبة وإجراءات تقديم الطلب تختلف بينهما. كما يختلف المظهر الخارجي لكل بطاقة، حيث تحمل كل منهما علامات وعبارات مميزة مطبوعة على واجهتها الأمامية. تفضل بزيارة Mass.Gov/ID لمزيد من الإيضاحات. ولا يُسمح لك قانوناً بحيازة أكثر من رخصة قيادة واحدة أو بطاقة هوية واحدة في آن واحد.

فئات رخص القيادة

يستعرض الجدول الوارد في الصفحة التالية ملخصاً شاملاً لفئات الرخص المتاحة في كومونولث ماساتشوستس. وتعد رخصة القيادة الخاصة بك وثيقة إثبات هوية رئيسية، حيث توفر دليلاً قانونياً على هويتك، ومحل إقامتك، وعمرك، وتوقيعك الشخصي.

وعلاوة على تدوين بياناتك الشخصية، تتضمن الرخصة أو بطاقة الهوية الصادرة عن إدارة RMV صورة شخصية لك وتوقيعك، يتم حفظهما بأمان بالغ في الحواسيب المركزية للإدارة.

رخص القيادة الصادرة عن كومونولث ماساتشوستس

فئة الرخصة	المركبات المُصرح بقيادتها
A	أي تشكيل مُركَّب من المركبات يبلغ إجمالي الوزن المقدر للمركبة والمقطورة معًا 26,001 رطل أو أكثر، شريطة أن يتجاوز إجمالي الوزن المقدر للمركبة (أو المركبات) المقطورة حاجز الـ 10,000 رطل. (يُصرح لحاملي رخصة الفئة A، شريطة استيفائهم للاعتمادات النوعية المناسبة، بقيادة كافة المركبات المدرجة تحت الفئات B و C و D).
B	أي مركبة مفردة يبلغ إجمالي وزنها المقدر 26,001 رطل أو أكثر، أو أي مركبة من هذا القبيل تقطُر مركبة أخرى لا يتجاوز إجمالي وزنها المقدر 10,000 رطل. (يُصرح لحاملي رخصة الفئة B، شريطة استيفائهم للاعتمادات النوعية المناسبة، بقيادة كافة المركبات المدرجة تحت الفئتين C و D).
C	أي مركبة مفردة أو تشكيل مُركَّب من المركبات لا تنطبق عليه المعايير القانونية للفئتين (A) أو (B)، ولكنها إما مصممة لنقل 16 راكبًا أو أكثر (بما في ذلك السائق)، أو تستوجب وضع لوحات تحذيرية لنقل المواد الخطرة بموجب البند (49 CFR 172.500) أو أي تشريعات فيدرالية أخرى. (يُصرح لحاملي رخصة الفئة C بقيادة كافة المركبات المدرجة تحت الفئة D).
D	أي مركبة مفردة أو تشكيل مُركَّب من المركبات لا تنطبق عليه المعايير القانونية للفئات (A) أو (B) أو (C) أو (M). (وتشمل في الغالب مركبات الركاب الاعتيادية كالسيارات الخاصة، والمركبات الرياضية متعددة الاستخدامات، والشاحنات العائلية المغلقة).
M	أي مركبة آلية تندرج تحت تعريف الدراجة النارية وفقًا لأحكام القوانين العامة لكومونولث ماساتشوستس (1 M.G.L. c. 90).

للحصول على تفاصيل وافية حول القيود أو الاعتمادات الخاصة بالمركبات التجارية (الفئات A و B و C)، يُرجى مراجعة دليل رخص القيادة التجارية (CDL Manual) المتاح على موقعنا الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV).
وللاطلاع على الاشتراطات المتعلقة برخص الدراجات النارية (الفئة M)، يرجى مراجعة دليل الدراجات النارية (Motorcycle Manual) عبر الرابط ذاته عبر موقعنا الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV).

فترة صلاحية الرخصة

تسري رخصة القيادة الصادرة عن كومونولث ماساتشوستس لفترة أقصاها خمس سنوات، وينتهي أمد صلاحيتها عادة بالتزامن مع تاريخ ميلادك.
أما فيما يخص رخص قيادة وبطاقات REAL ID، فيجوز إصدارها لفترة تقل عن خمس سنوات؛ وذلك في حال كانت مدة التواجد القانوني المصرح بها لمقدم الطلب (كما تقررها وزارة الأمن الداخلي الأمريكية) أقصر من هذه المدة. ويُشترط ألا تقل فترة التواجد القانوني المقبولة عن 12 شهرًا كحد أدنى. ومع ذلك، يحق لمقدم الطلب الذي يثبت استيفاءه لشرط الحد الأدنى (12 شهرًا) الحصول على رخص قيادة أو بطاقة REAL ID حتى

وإن كانت فترة تواجده الفعلية المتبقية أقصر من ذلك. وفي مثل هذه الحالات التي تقل فيها مدة الصلاحية عن خمس سنوات، تُحتسب رسوم إصدار الرخصة بشكل تناسبي مع المدة الفعلية المتبقية، ولن تنتهي صلاحية الرخصة بالضرورة في تاريخ ميلادك.

في المقابل، تصدر الرخصة القياسية بصلاحية ثابتة تبلغ خمس سنوات دائماً.

ويُمكنك الشروع في إجراءات تجديد رخصتك أو بطاقة هويتك في أي وقت خلال السنة الأخيرة التي تسبق تاريخ انتهائها.

تُصدر الرخص وبطاقات الهوية ذات التصميم الرأسي والممهورة بعبارة "أقل من 21 عاماً" لأي شخص يستخرج أو يجدد رخصته أو هويته قبل بلوغه سن الحادية والعشرين. فإذا بادرت بتجديد رخصتك أو بطاقتك قبل يوم ميلادك الحادي والعشرين، فستتسلم وثيقة بتصميم رأسي. وتظل هذه الوثيقة — سواء كانت رخصة أو بطاقة هوية — سارية المفعول ومعتمدة قانوناً حتى تاريخ انتهائها المقرر، حتى بعد إتمامك عامك الحادي والعشرين. وبطبيعة الحال، يحق لك استخراج رخصة بالتصميم الأفقي الاعتيادي بمجرد بلوغك سن الحادية والعشرين.

القيود المفروضة على القيادة

تُعرّف القيود بأنها ضوابط أو اشتراطات تُفرض على امتيازات القيادة الممنوحة لك. وقد تُصدر رخصة قيادتك مقترنة بقيود معينة، والتي يرمز لها بأحرف أبجدية تدون على وجهي الرخصة الأمامي والخلفي.

قائمة القيود

يحق لإدارة RMV فرض أي من القيود الآتية في رخصة القيادة:

- 2 يُشترط تقديم سجل طبي / مستوى السكر في الدم
- A تُقصر القيادة برفقة مدرب قيادة معتمد فقط
- B يُشترط استخدام العدسات الطبية المصححة
- C يُشترط وجود تجهيزات ميكانيكية مساعدة
- D يُشترط استخدام أطراف صناعية / أجهزة طبية مساعدة شخصية
- E المركبات التجارية (CMV) ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي فقط
- G تُقصر القيادة على ساعات النهار فقط
- H تُقصر القيادة على أغراض العمل والتوظيف فقط
- I رخصة سائق مبتدئ (JOL) محدودة / قيود أخرى
- J قيود تنظيمية أخرى
- K رخصة قيادة تجارية (CDL) - داخل حدود الولاية فقط
- L رخصة قيادة تجارية (CDL) - يمنع قيادة المركبات المزودة بمكابح هوائية
- M رخصة قيادة تجارية (CDL) - يستثنى قيادة حافلات الفئة (A)
- N رخصة قيادة تجارية (CDL) - يستثنى قيادة حافلات الفئتين (A) و (B)
- O رخصة قيادة تجارية (CDL) - يستثنى قيادة مركبات الجرار / المقطورة
- P يمنع اصطحاب ركاب في حافلات المركبات التجارية (CMV)
- Q رخصة من الفئة (D) للمركبات ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي فقط

- R يُشترط استخدام عدسات متداخلة الرؤية (تلسكوبية)
- S يُشترط تقديم إثبات لمستويات السكر في الدم
- T يُشترط تركيب نظام القفل المانع للتشغيل المرتبط بالكحول
- U دراجة نارية ثلاثية العجلات فقط
- V استثناء طبي خاص
- W إعفاء طبي للرحلات داخل حدود الولاية
- X رخصة قيادة تجارية (CDL) - يحظر نقل البضائع في صهاريج المركبات التجارية (CMV)
- Y تُقصر القيادة على مركبات لا تتجاوز سعتها 14 راكبًا
- Z رخصة قيادة تجارية (CDL) - نظام مكابح هوائي هيدروليكي

القيود الطبية

يتولى قسم الشؤون الطبية مراجعة طلبات استخراج الرخص التي تتضمن إفصاحًا عن حالات بدنية أو ذهنية قد تُلقي بظلالها على كفاءة السائق وقدرته على القيادة. وبموجب ذلك، قد تفرض الإدارة قيودًا تشغيلية ترتبط ارتباطًا وثيقًا بحالتك الطبية الراهنة. فعلى سبيل المثال، إذا اجتزت فحص الإبصار اللازم لرخصة القيادة بفضل استخدام النظارات أو العدسات اللاصقة، فسُتصدر رخصتك مُقيدة برمز (B) الخاص بـ"العدسات الطبية المصححة"، مما يلزمك قانونًا بارتدائها في كل مرة تقود فيها مركبتك.

وإذا كانت حالتك تستدعي استخدام تجهيزات مساعدة ميكانيكية أو أطراف صناعية (معدات تكميلية) لتتمكن من قيادة المركبة الآلية، فسيقوم قسم الشؤون الطبية بإدراج القيد (أو القيود) المناسبة في رخصتك. وتقوم الإدارة بالبت في هذه الطلبات عبر دراسة متأنية لكل حالة على حدة، وقد يُطلب منك تقديم تقرير طبي مفصل لضمان أهليتك الصحية للقيادة، أو لإثبات حاجتك لاستخدام تجهيزات قيادة خاصة.

القيود المفروضة على السائقين المبتدئين يُضاف القيد التنظيمي الخاص بالسائق المبتدئ (والشار إلى بالـ "I") إلى رخص القيادة الصادرة لكافة السائقين الذين لم يبلغوا سن الثامنة عشرة. وللإطلاع على توصيف قانوني شامل لقانون السائق المبتدئ وضوابط القيادة المفروضة على من هم دون الثامنة عشرة، يُرجى مراجعة القسم الخاص بـ"قانون رخصة السائق المبتدئ" أدناه.

قانون رخصة السائق المبتدئ

يُصنف قانونًا أي سائق لمركبة آلية أو دراجة نارية، يتراوح عمره بين 16 عامًا ونصف العام و18 عامًا، بصفة "سائق مبتدئ". ويُقر هذا القانون حزمة من الاشتراطات والقيود التنظيمية التي تُلقي بظلالها المباشرة على صلاحيات قيادة المركبات الآلية لحاملي رخصة السائق المبتدئ (JOL). وتتجلى الغاية التشريعية الأسمى لهذا القانون في منح السائقين الجدد فرصًا خاضعة للإشراف المباشر لصقل مهاراتهم في القيادة، بالتوازي مع النأي بهم عن أي مشتتات محتملة قد تنجم عن تواجد أصدقائهم (ممن هم دون الثامنة عشرة) برفقتهم داخل المركبة أثناء توليهم عجلة القيادة.

اشتراطات استصدار رخصة السائق المبتدئ (JOL)

- يوجب القانون على مقدم طلب استخراج رخصة قيادة (ضمن الفئة العمرية من 16 عامًا ونصف العام إلى 18 عامًا) الامتثال الصارم لعدة اشتراطات قانونية بغية الحصول على الرخصة، وتتضمن ما يلي:
- حيازة تصريح تعلم ساري المفعول لمدة ستة أشهر متتالية كحد أدنى قبيل الخضوع للاختبار العملي

للقيادة. (علماً بأن أي قرار بتعليق التصريح سيفقده صلاحيته، وستستأنف فترة الأشهر الستة من الصفر مجدداً فور رفع التعليق).

- الحفاظ على سجل مروري ناصع وخال من المخالفات لمدة ستة أشهر متتالية على الأقل قبيل التقدم للاختبار العملي.
- الإتمام المعتمد لبرنامج تدريبي وتعليمي للقيادة مُصادق عليه من قبل إدارة RMV، بحيث يشمل 30 ساعة من التعليم النظري داخل قاعات الدراسة، و12 ساعة من التدريب العملي الفعلي خلف عجلة القيادة، و6 ساعات من المراقبة الميدانية داخل المركبة لأداء متدربين آخرين.
- إنجاز 40 ساعة إضافية كحد أدنى من القيادة الفعلية الخاضعة للإشراف، على أن يُثبت ذلك بموجب إقرار خطي مُعتمد ومُقدم من أحد الوالدين أو الوصي القانوني.
- وتقبل إدارة RMV الاكتفاء بـ 30 ساعة فقط من القيادة تحت إشراف الوالدين أو الوصي، شريطة أن يكون مقدم الطلب قد اجتاز بنجاح برنامجاً معتمداً لتطوير مهارات القيادة.
- التزام أحد الوالدين أو الوصي القانوني بحضور ساعتين توجيهيتين حول منهج تعليم القيادة المعتمد (يُستثنى من ذلك من سبق لهم الحضور والمشاركة خلال السنوات الخمس المنصرمة).
- اجتياز الاختبار النهائي بنجاح، تمهيداً لإيداع شهادة تعليم القيادة إلكترونياً ضمن سجلات إدارة RMV.

القيود المفروضة على رخصة السائق المبتدئ (IOL)

تخضع فئة السائقين المبتدئين لحزمة من القيود التنظيمية الصارمة، بينها كالاتي:

- يحظر عليك قانوناً، طوال الأشهر الستة الأولى من تاريخ استلامك لرخصة السائق المبتدئ، قيادة أي مركبة آلية في حال تواجد أي شخص يقل عمره عن 18 عاماً داخل المركبة (باستثناء شخصك أو أفراد أسرتك المباشرين)؛ إلا في حال اصطحابك لشخص مرافق يبلغ من العمر 21 عاماً فأكثر، ويمتلك خبرة في القيادة لا تقل عن عام واحد، ويحمل رخصة قيادة سارية المفعول صادرة عن كومونولث ماساتشوستس أو أي ولاية أخرى، شريطة أن يشغل هذا المرافق المقعد الأمامي المجاور لك مباشرة.
- القاعدة القانونية العامة: يُرفع قيد نقل الركاب المفروض عليك بصفتك حاملاً لرخصة سائق مبتدئ دون سن الثامنة عشرة، بمجرد انقضاء فترة الأشهر الستة المقررة (أو المدة القانونية المنطبقة على حالتك)، أو بمجرد بلوغك سن الثامنة عشرة؛ أليهما يتحقق أولاً.
- وتجدر الإشارة إلى أنه يتم تجريد احتساب فترة قيد نقل الركاب المحددة بستة أشهر بصفة مؤقتة طوال أي فترة تعليق للرخصة. وفور إعادة تفعيل رخصتك، سيتحتم عليك إتمام المدة المتبقية من فترة التقييد التي كانت سارية لحظة بدء سريان التعليق؛ ما لم تكن قد بلغت بالفعل عامك الثامن عشر.

للاطلاع المفصل على لائحة العقوبات والمخالفات المالية المترتبة على الإخلال بأي من هذه القيود، يرجى الرجوع إلى الفصل الثالث.

- بصفتك حاملاً لرخصة سائق مبتدئ، يحظر عليك قيادة أي مركبة آلية في الفترة الليلية الممتدة من الساعة 12:30 بعد منتصف الليل وحتى الساعة 5:00 فجراً، ما لم تكن مصحوباً بأحد والديك أو وصيك القانوني. وفي حال ضبطك تقود مركبة آلية في انتهاك صارخ لهذا القيد، فقد توجه إليك تهمة جنائية تتمثل في قيادة مركبة آلية بدون ترخيص؛ وتعد هذه مخالفة جنائية يعاقب عليها القانون.
- تنويه: ينص القانون على أنه خلال الفترتين (من 12:30 إلى 1:00 بعد منتصف الليل) و(من 4:00 إلى 5:00 فجراً)، لا تتدخل جهات إنفاذ القانون لتطبيق هذه الأحكام إلا إذا تم استيقاف السائق المبتدئ قانونياً لارتكابه مخالفة مرورية أخرى أو أي جنحة مختلفة. ويعرف هذا الإجراء قانوناً باسم "الإنفاذ الثانوي". ومع ذلك، تظل قيادتك للمركبة خلال تلك الفترات دون تواجد أحد الوالدين داخلها عملاً غير

قانوني.

- في حال مخالفتك لقيد نقل الركاب أو قيد القيادة الليلية، ستخضع لعقوبة تعليق الرخصة لمدة 60 يومًا للمخالفة الأولى، و180 يومًا للمخالفة الثانية، وعامًا كاملاً لأي مخالفات لاحقة. أما في حالة العود وارتكاب المخالفة للمرة الثانية أو أكثر، فستلزم أيضًا باجتياز دورة تدريبية لإعادة التأهيل السلوكي للسائقين. ويوجب القانون على إدارة RMV إيقاع عقوبة التعليق هذه كتدبير إضافي، علاوة على أي عقوبات، أو غرامات، أو تعليق، أو قرار سحب، أو متطلبات أخرى قد تفرض بحقك إثر ارتكابك لأي مخالفة تزامنت مع انتهاكك لقيد نقل الركاب أو القيادة الليلية.
- يحظر عليك قانونًا قيادة أي مركبة آلية تشترط حيازة رخصة قيادة تجارية (CDL).
- إذا اقترنت مخالفاتك المروية بتعاطي الكحول أو العقاقير المخدرة قبل بلوغك الثامنة عشرة، فستعاقب بتعليق رخصتك لعام كامل (أو 180 يومًا لمن تتراوح أعمارهم بين 18 و21 عامًا)، وذلك علاوة على أية عقوبات إضافية تقرها المحاكم أو القوانين ذات الصلة. (لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم تعليق أو إلغاء رخصة القيادة في الفصل الثالث).
- تفقد أهليتك للحصول على رخصة قيادة كاملة بلا قيود لحين إتمامك لفترة التعليق المقررة أثناء قيادتك برخصة السائق المبتدئ، وبلوغك سن الثامنة عشرة.
- تغلظ عقوبة المشاركة في سباقات الشوارع لتصل إلى تعليق الرخصة لعام كامل في المخالفة الأولى، وثلاث سنوات للمخالفات اللاحقة. أما بالنسبة لتجاوز السرعة المقررة، فيعاقب المخالف بتعليق الرخصة لمدة 90 يومًا في المرة الأولى، وعام كامل فيما يليها من مخالفات.
- يحظر تمامًا على السائقين الذين لم يبلغوا سن الثامنة عشرة استخدام أية أجهزة إلكترونية محمولة لأي غرض كان أثناء قيادة المركبة الآلية، ولا يستثنى من ذلك سوى التبليغ عن الحالات الطارئة حصراً. لمزيد من التفاصيل، طالع قسم قانون القيادة المشتتة للانتباه / استخدام الهواتف المحمولة عبر أنظمة التحدث الحر، والمدرج تفصيلاً في الفصل الثاني.

اشتراطات إثبات الهوية

أرسي القانون الفيدرالي للهوية المعتمدة اتحادياً (REAL ID Act) معايير دنيا ملزمة يتعين على كافة الولايات الامتثال لها عند إصدار وإنتاج رخص القيادة وبطاقات الهوية. وتوجب الحكومة الفيدرالية على الأفراد إبراز رخصة أو بطاقة هوية تحمل شارة REAL ID، أو أي وثيقة إثبات هوية بديلة ومعتمدة فيدرالياً، بغية السماح لهم بركوب الرحلات الجوية الداخلية أو ولوج مرافق فيدرالية. ولمتابعة أحدث المستجدات التنظيمية حول بطاقات REAL ID في كومنولث ماساتشوستس، يرجى زيارة الرابط

[Mass.Gov/ID](https://www.mass.gov/id)

وللشروع في إجراءات التقدم للحصول على تصريح، أو رخصة، أو بطاقة هوية، يحتتم عليك تقديم وثائق ثبوتية معتمدة. وتتباين طبيعة هذه المستندات المطلوبة بين بطاقات REAL ID المعتمدة اتحادياً، وبين بطاقات ولاية ماساتشوستس القياسية.

ويُلمزم كافة طالبي استخراج رخص القيادة وبطاقات الهوية التابعة لكونمولث ماساتشوستس بإبراز ما يلي:

رخصة القيادة / بطاقة الهوية المعتمدة (غير المعتمدة للأغراض الفيدرالية)	رخصة القيادة / بطاقة الهوية المعتمدة اتحاديًا (REAL ID) (المعتمدة للأغراض الفيدرالية)
• وثيقة واحدة (1) أو وثيقتان (2) — رهناً بطبيعة الوثائق المقدمة — لإثبات هويتك وتاريخ ميلادك. • وثيقة واحدة (1) تثبت محل إقامتك الرسمية داخل كونمولث ماساتشوستس. • استيفاء مطلب رقم الضمان الاجتماعي عبر تقديم (أحد الخيارات التالية): • رقم ضمان اجتماعي قابل للتحقق والمطابقة إلكترونيًا • إشعار رسمي برفض منح رقم الضمان الاجتماعي مصحوبًا بجواز سفر غير أمريكي، وتأشيرة دخول، ونموذج (I-94). • إقرار مشفوع بقسم (إفادة خطية) بعدم امتلاك رقم ضمان اجتماعي — ويقتصر قبول هذا الإجراء الاستثنائي على فئات محددة من المتعاملين ممن يقدمون أنواعًا معينة من الوثائق، ويُعتمد حصريًا لإصدار رخص القيادة القياسية (ولا يُقبل إطلاقًا لإصدار بطاقات الهوية التابعة لكونمولث ماساتشوستس).	• وثيقة واحدة (1) تثبت مشروعية تواجدك داخل الولايات المتحدة. • وثيقتان (2) تثبتان محل إقامتك الرسمية داخل كونمولث ماساتشوستس. • وثيقة واحدة (1) تثبت رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك، أو إشعار رسمي برفض منح رقم الضمان الاجتماعي مصحوبًا بجواز سفر غير أمريكي، وتأشيرة دخول، ونموذج (I-94).

ويُشترط قانونًا أن تدرج الوثائق الثبوتية المقدمة ضمن "لائحة وثائق إثبات الهوية المعتمدة" (يمكن الاطلاع عليها عبر [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv))، وأن تستوفي تمامًا معايير القبول والاعتماد لدى إدارة RMV. وقد يُطلب منك تقديم إثباتات الهوية المقررة لكل نوع مختلف من الوثائق التي تتقدم بطلب لاستخراجها، حتى وإن كنت تحمل بالفعل تصريحًا، أو رخصة، أو بطاقة هوية سارية المفعول من كونمولث ماساتشوستس. يجب أن تكون كافة الوثائق المقدمة نسخًا أصلية، ما لم يُنص على خلاف ذلك صراحة. ولن تُقبل أي نسخ مصورة (ضوئية). كما تُرفض رفضًا قاطعًا الوثائق المغلفة حراريًا (المجلدة).

اختصر وقتك وجهدك عبر المبادرة ببدء إجراءات طلبك إلكترونيًا من خلال [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv). إن استيفاءك لكافة البيانات المطلوبة في نموذج الطلب، وتحديدك الدقيق للوثائق التي سحضرها معك، سيسهم بشكل فعال في ضمان إنجاز معاملتك بنجاح وسلاسة.

تنويه 1: لا يحق للدبلوماسيين الأجانب وغيرهم من مسؤولي الحكومات الأجنبية، وأفراد عائلاتهم،

ومساعدتهم الشخصيين أو موظفيهم — ممن صدرت لهم رخص قيادة من وزارة الخارجية الأمريكية — التقدم للحصول على رخصة قيادة من كومونولث ماساتشوستس، حيث تسقط أهليتهم لذلك بموجب القانون.

تنويه 2: إذا كانت تأشيرة دخولك من الفئات التي تستوجب إرفاق نماذج إضافية (مثل الفئات F1 و F2 أو M1 و M2)، وكذلك إرفاق نموذج (I-20)، فيتحتّم عليك تقديم هذا النموذج أيضًا ضمن مسوغات الطلب.

الاشتراطات المتعلقة بإثبات الهوية قابلة للتعديل في أي وقت.
لذا، يرجى زيارة Mass.Gov/ID للاطلاع على أحدث التحديثات التنظيمية.

هذا وتشعر الإدارة في إجراء عمليات مطابقة إلكترونية لمعظم الوثائق الثبوتية بالرجوع إلى قواعد البيانات الوطنية والخاصة بالولايات. وتسفر هذه الآلية عن تلقي إدارة RMV لردود فورية تصادق على صحة الوثائق في غضون ثوان معدودة للسواد الأعظم من الطلبات.

بيد أن بعض عمليات المطابقة قد تستدعي مهلة إضافية للبحث والتقصي، أو قد تخضع لتدقيق يدوي. ولا يفسر هذا الإجراء بحال من الأحوال على أنه رفض لطلبك؛ بل ينم ببساطة عن عدم التوفر الفوري للمعلومات المؤكدة، ما يقتضي تخصيص وقت أطول للاستيثاق. وعادة ما تنجز هذه الحالات الاستثنائية خلال ثلاثة إلى خمسة أيام عمل، وقد تمتد في حالات نادرة لتبلغ عشرين يومًا. وستولى ممثل خدمة العملاء رفدك بأية توجيهات إضافية في هذا الصدد.

الضوابط القانونية لأرقام الضمان الاجتماعي ورخص القيادة

رخصة، أو بطاقة هوية، ويسري هذا الإلزام كذلك على طلبات التجديد أو استخراج بدل فاقد.

وفور تقديمك للطلب، تشرع إدارة سجلات المركبات في التحقق إلكترونيًا من صحة رقم الضمان الاجتماعي الذي أدليت به، وذلك عبر مطابقتها مع قواعد السجلات المركزية الإلكترونية لإدارة الضمان الاجتماعي الفيدرالية (SSA). وفي حال عدم حيازتك لرقم ضمان اجتماعي، يمكنك التقدم بطلب لاستخراجه عبر الاتصال هاتفياً بالرقم: 1-800-772-1213، أو بزيارة البوابة الإلكترونية: SSA.Gov/ssnumber.

أما إذا سبق لك التقدم بطلب للحصول على رقم ضمان اجتماعي وقبول بالرفض، فيتحتّم عليك إبراز "إشعار الرفض" الخطي (شريطة ألا يكون قد مضى على إصداره أكثر من 60 يومًا) والمقدم لك من إدارة الضمان الاجتماعي، مشفوعًا بكافة الوثائق الثبوتية التالية:

- إثبات رسمي لحالة تأشيرتك الحالية
- سجل الوصول والمغادرة (نموذج I-94): سواءً في نسخته الورقية الصادرة عن هيئة الجمارك وحماية الحدود الأمريكية، أو نسخة مطبوعة من السجل الإلكتروني المتاح عبر موقعهم: CBP.Gov/i94
- جواز سفرك الأجنبي غير الأمريكي ساري المفعول

وفي حال عدم امتلاكك لرقم ضمان اجتماعي وتعذر عليك التقدم بطلب لاستخراجه، يجوز لك تقديم إقرار مشفوع بقسم يفيد بعدم استخراج رقم ضمان اجتماعي، ومن ثم التقدم بطلب للحصول على رخصة قيادة قياسية (لمزيد من الإيضاحات التنظيمية، يرجى زيارة Mass.Gov/ID).

للاستعلام عن إجراءات استخراج رقم الضمان الاجتماعي، يرجى الاتصال على الرقم: 1-800-772-1213. وإصدار بطاقة بديلة لرقم الضمان الاجتماعي، تفضل بزيارة SSA.Gov

إجراءات الاستئناف

في حال قبول طلبك لاستخراج تصريح، أو رخصة، أو بطاقة هوية بالرفض، يكفل لك القانون حق تقديم طعن استئنافي في غضون عشرة أيام من تاريخ تسلمك لإشعار الرفض الخطي من إدارة RMV.

ولا يترتب على أي وقت إضافي تستغرقه عملية المراجعة غير الرسمية أي تمديد لمهلة الأيام العشرة المقررة قانونًا. ولا يقبل الاستئناف الرسمي إلا بتقديمه إلى "مجلس الاستئناف المعني بوثائق التأمين وسندات المسؤولية"، على العنوان الموضح أدناه، مرفقًا بشيك أو حوالة مالية بقيمة \$50.

Board of Appeal on Motor Vehicle Liability,

Policies and Bonds Division of Insurance

One Federal St., Suite 700 • Boston, MA 02110

617-521-7794 • State.Ma.US/DOI

لاستصدار النموذج الإلكتروني المعتمد للطعن في قرارات إدارة RMV أمام مجلس الاستئناف التابع لشعبة التأمين، يرجى التوجه المباشر إلى البوابة الإلكترونية State.Ma.US/DOI وإدراج عبارة "appeal form" في حقل البحث المخصص.

التقدم بطلب استخراج رخصة القيادة

يعد الحصول على تصريح تعلم متطلبًا إلزاميًا يسبق التقدم لطلب أية رخصة قيادة. ولاستخراج هذا التصريح، يتعين عليك استيفاء نموذج الطلب، وإبراز وثائق إثبات الهوية، وسداد الرسوم المقررة، فضلًا عن اجتياز فحص حدة الإبصار والاختبار النظري المخصص للتصريح. ولن يكتسب تصريح التعلم الخاص بك صفة "رخصة القيادة" الرسمية إلا بعد اجتيازك للاختبار العملي بنجاح وسداد كافة الرسوم المستحقة للرخصة. وفي حال انقضاء أمد صلاحية تصريح التعلم، سيتوجب عليك إعادة اجتياز الاختبار النظري وسداد الرسوم المقررة مجددًا.

أما إذا كنت من المقيمين الجدد في ماساتشوستس وتحمل رخصة قيادة سارية من ولاية أخرى، فقد تكون مؤهلًا قانونًا لاستبدال رخصتك (تحويلها) دون الحاجة للخضوع لاختبارات القيادة. للاطلاع على اللوائح التنظيمية الخاصة باستبدال الرخص والسياسات المتعلقة بالرخص الأجنبية، تفضل بزيارة

Mass.Gov/RMV

اختصر وقتك وجهدك عبر المبادرة ببدء إجراءات طلبك إلكترونيًا من خلال: Mass.Gov/RMV. إن استيفاءك لكافة البيانات المطلوبة في نموذج الطلب، وتحديثك الدقيق للوثائق التي ستحضرها معك، سيسهم بشكل فعال في ضمان إنجاز معاملتك بنجاح وسلاسة.

ونُهيّب بك التأكد دائمًا من زيارة البوابة الإلكترونية الرسمية والوحيدة للإدارة: Mass.Gov/RMV. إذ تدعي بعض المواقع الإلكترونية التابعة لجهات خارجية — والتي تُصمم بواجهات مشابهة بصريًا للموقع الرسمي — تقديم خدمات إدارة RMV، غير أنها قد تفرض رسومًا إضافية خفية، ناهيك عن المخاطر الجسيمة التي قد تهدد سرية بياناتك الشخصية والمالية.

ضوابط استخراج تصريح التعلم

يشترط ألا يقل عمرك عن 16 عامًا لتتمكن من التقدم بطلب استخراج تصريح تعلم للمركبات من الفئة (D) أو الدراجات النارية من الفئة (M). ويهدف الاختبار النظري الذي تخضع له إلى قياس مدى استيعابك للتشريعات المرورية المعمول بها في ماساتشوستس وقواعد القيادة الآمنة. ويمنحك هذا التصريح الصلاحية القانونية للقيادة (شريطة أن يرافقك سائق مرخص لا يقل عمره عن 21 عامًا) ليتسنى لك صقل مهاراتك والتدرب استعدادًا لاختبار القيادة العملي. وتمتد صلاحية هذا التصريح لعامين كحد أقصى.

وعند تقدمك بطلب استخراج تصريح التعلم، يُتاح لك خيار الدفع المسبق لرسم الرخصة والاختبار العملي في ذات الوقت. كما يمكنك الاستفادة من خدمة "سداد رسوم الاختبار العملي و/أو الرخصة" المتاحة عبر البوابة الإلكترونية Mass.Gov/RMV. لتسوية هذه الرسوم قبل الخضوع للاختبار العملي أو بعده. وفي حال إتمامك لعملية السداد مسبقاً، سترسل رخصة القيادة الخاصة بك تلقائياً إلى عنوانك المعتمد فور اجتيازك للاختبار العملي، ما يعفيك من تكبد عناء المراجعة الحضورية لمركز خدمة الإدارة عقب اجتيازك الاختبار العملي بنجاح.

لاستصدار تصريح التعلم الخاص بك، يتعين عليك استيفاء الإجراءات التالية:

1. الإلمام الشامل والدقيق بكافة الأحكام والمعلومات الواردة في هذا الدليل.
2. استيفاء بيانات طلب تصريح التعلم، وحجز موعد مسبق لمراجعة أحد مراكز الخدمة التابعة لإدارة RMV، ومن ثم إيداع الطلب حضورياً.
- وتيسيراً للإجراءات ولتوفير وقتك وجهدك، يمكنك إنجاز هذا الطلب إلكترونياً عبر البوابة الرسمية Mass.Gov/RMV قبيل زيارتك للمركز. وفي حال لم تبلغ بعد عامك الثامن عشر، يوجب عليك القانون الحصول على توقيع أحد الوالدين أو وصيك القانوني على الطلب. وعند تعبئة النموذج، ستلزم بالإفصاح بشفافية تامة عما إذا كنت تعاني من أي حالة بدنية، أو ذهنية، أو طبية، أو إذا كنت تتعاطى أية عقاقير طبية من شأنها أن تلقي بظلالها على قدرتك وكفاءتك في قيادة المركبات الآلية.
3. استيفاء كافة الاشتراطات المتعلقة بإثبات الهوية والمعتمدة لدى إدارة RMV (يرجى زيارة: Mass.Gov/ID لمزيد من التفاصيل).
4. سداد الرسوم المقررة لاختبار تصريح التعلم والبالغة \$30؛ والتي تغطي تكاليف جلوسك للاختبار.
5. الخضوع لإجراءات التقاط الصورة الشخصية وتوثيق توقيعك إلكترونياً عبر أنظمة الإدارة.
6. اجتياز فحص حدة الإبصار المبدئي داخل مركز الخدمة، أو تقديم "شهادة فحص الإبصار" المعتمدة لدى إدارة RMV والمصادق عليها من طبيبك المعالج.
7. اجتياز الاختبار النظري لتصريح التعلم، والذي يستمد أسئلته من هذا الدليل.

ويمكنك الخضوع لهذا الاختبار داخل مركز الخدمة تزامناً مع تقديم طلبك، كما يتاح لك أدائه إلكترونياً عبر الموقع: Mass.Gov/RMV عقب إتمام التقديم. وفي حال اجتيازك للاختبار إلكترونياً وتعذر عليك طباعة التصريح، يمكنك التواصل هاتفياً مع مركز اتصال إدارة RMV على الرقم: 857-368-8110، وستتولى الإدارة طباعته وإرساله إليك بريدياً في غضون خمسة إلى سبعة أيام عمل.

يعد تصريح التعلم وثيقة قانونية تمنح حاملها امتيازات قيادة مشروطة ومقيدة. ولا يعتد بهذه الوثيقة كإثبات هوية سار لأغراض السفر والانتقال؛ مما يعني أنها لن تقبل لدى الغالبية العظمى من شركات الطيران وخطوط الرحلات البحرية وما في حكمها لن يعتد بها كبطاقة هوية رسمية مزودة بصورة شخصية صادرة عن الولاية للسماح لك بالسفر.

يتألف كل اختبار لتصريح التعلم من 25 سؤالاً بنظام الاختيار من متعدد. وتغطي محاور الاختبار جملة من الموضوعات الجبوية؛ كإساءة استخدام الكحول، وحالات تعليق الرخص، والمخالفات المرتبطة برخصة السائق المبتدئ (JOL)، فضلاً عن الأنظمة المرورية والتعرف على الشواخص والعلامات المرورية. ولا يجاز هذا الاختبار بنجاح، يتحتم عليك الإجابة بشكل صحيح على 18 سؤالاً كحد أدنى، وذلك خلال المهلة الزمنية المخصصة والبالغة 25 دقيقة.

وتجهز مراكز الخدمة الشاملة التابعة لإدارة RMV بمحطات اختبار آلية (ATS)؛ وهي عبارة عن منصات إلكترونية سهلة الاستخدام مزودة بشاشات عرض، وتعتمد برنامجاً حاسوبياً لطرح أسئلة الاختبار بشكل مرئي. ويتوفر الاختبار (للفتتين M و D) بلغات متعددة سواءً عبر هذه المحطات الآلية أو عبر الإنترنت. ويخصص لك قرابة دقيقة واحدة للإجابة على كل سؤال. كما يمكنك أداء الاختبار إلكترونياً عبر البوابة: Mass.Gov/RMV عقب مراجعتك لمركز الخدمة.

ويعد الإلمام الشامل والمستفيض بمحتويات هذا الدليل شرطاً جوهرياً لضمان قدرتك على اجتياز اختبار تصريح التعلم.

يحظر منعاً باتاً الاستعانة بدليل القيادة أو أي مراجع أخرى أثناء تأدية اختبار تصريح التعلم، ويمنع إدخالها إلى قاعة الاختبار إطلافاً. كما يحظر عليك حظراً قاطعاً ارتداء أو استخدام أي أجهزة إلكترونية (بما في ذلك الأجهزة البصرية الإلكترونية الحديثة)، أيّاً كان الغرض من اقتنائها أو استخدامها. ويشمل المنع أيضاً ارتداء أو استخدام الأجهزة الصوتية أو سماعات الأذن، ويستثنى من ذلك حصراً الحالات التي يجري فيها الاختبار عبر النظام الصوتي المعتمد. علاوة على ذلك، يمنع ارتداء القبعات أثناء الاختبار (إلا إذا كان ذلك لدواع طبية أو دينية بحتة).

ويعد أي استخدام لدليل القيادة، أو أي مراجع مساعدة أخرى، أو أي أجهزة إلكترونية أثناء انعقاد اختبار تصريح التعلم، شروعاً في الغش وخرقاً للنزاهة.

وفي حال ضبطك متلبساً بالغش أو بمحاولة الغش أثناء الاختبار، فسيعتبر ذلك رسوباً فورياً، وستخضع لإجراءات تحقيق إضافية. وإذا ثبت إدانتك بانتهاك قواعد الاختبار والغش، فستعاقب بالحرمان المطلق من حق الحصول على أي نوع من أنواع رخص القيادة أو تصاريح التعلم لمدة 60 يوماً كاملة.

الأحكام المنظمة لأداء الاختبارات باللغات الأجنبية (غير الإنجليزية)

إرساءً لمبدأ تيسير الخدمات، وفي حال لم تكن الإنجليزية هي لغتك الأصلية، يكفل لك القانون حق التماس أداء اختبار تصريح التعلم بلغة أجنبية. وتطرح إدارة RMV حالياً نماذج اختبارات الفتين (D) و (M) بباقة واسعة من اللغات المعتمدة. في المقابل، تقتصر اختبارات تصاريح القيادة التجارية للفتن (A) و (B) و (C) على اللغة الإنجليزية حصراً وفقاً للمحددات القانونية.

وتشمل قائمة اللغات المعتمدة لاختبارات الفتين (D) و (M) كلاً من:

- الألبانية • لغة الإشارة الأمريكية (ASL) • العربية • الألمانية • البورمية • الكمبودية (الخميرية)
- الكريولية (الرأس الأخضر) • الصينية (المبسطة) • الصينية (التقليدية) • الفارسية • الفرنسية
- الألمانية • اليونانية • الغوجاراتية • الكريولية الهايتية • الهندية • المجرية • الإيطالية • اليابانية
- السواحلية • الكورية • اللاوسية • النيبالية • البشتوية • البولندية • البرتغالية (البرازيلية) • الروسية
- الصربية الكرواتية (اللاتينية) • الصومالية • الإسبانية • التاغالوغية/الفلبينية • التايلاندية • التركية
- الأوكرانية • الأردية • الفيتنامية

الأحكام المنظمة للاختبارات الصوتية

تقر الإدارة إتاحة الاختبارات الصوتية عبر محطات الاختبار الآلية (ATS)، فضلاً عن منصات الاختبار الإلكترونية. وتخولك هذه الآلية الاستماع لأسئلة الاختبار وخيارات الإجابة المتاحة عبر قراءة آلية باستخدام سماعات الرأس. وتتوفر هذه الخاصية بكافة اللغات السالف ذكرها لاختبارات الفئتين (D) و (M)، بينما تنحصر في اللغة الإنجليزية لاختبارات الرخص التجارية (CDL) امتثالاً للوائح الفيدرالية المنظمة. وحدد المشرع السقف الزمني للاختبار الصوتي للفئتين (D) و (M) بخمسة وعشرين دقيقة.

ويحق لأي مقيم طلب اختيار مسار الاختبار الصوتي طوعية، دون اشتراط جدولة مسبقة أو إلزام بتقديم أية وثائق إضافية لإثبات الأهلية.

وإذا وقع اختيارك على توظيف الميزة الصوتية أثناء اختبارك، فمن المستحسن اصطحاب سماعات الرأس الخاصة بك عند موكك أمام مركز خدمة إدارة RMV. وننوه إلى أن كافة محطات الاختبار الآلية (ATS) مزودة بموزع صوتي متصل بقاعدة الجهاز، يحتوي على منفذ قياسي مهياً لاستيعاب مختلف أنواع سماعات الرأس.

الترتيبات التيسيرية والتسهيلات لأداء الاختبارات

في حال ثبوت معاناتك من إعاقة إدراكية أو بدنية تحول دون استطاعتك تأدية الاختبار وفق صيغته القياسية المعتادة، يجيز لك القانون رفع طلب رسمي للحصول على ترتيبات تيسيرية معقولة، والتي قد تضم في نطاقها:

- تمديد المهلة الزمنية المقررة للاختبار
- تعيين قارئ معتمد: تكليف موظف مختص ومخول من قبل إدارة RMV بمهمة تلاوة أسئلة الاختبار بصوت مسموع على مسامعك؛ وهو الإجراء الذي يعرف في العرف الإداري بـ"الاختبار الشفهي الفردي"
- ولتقديم طلب رسمي التماساً لهذه الترتيبات التيسيرية المعقولة، يرجى الاتصال هاتفياً على الرقم 857-368-8105، وإيداع رسالة صوتية مسجلة تتضمن: اسمك بالكامل، ورقم هاتفك، وحيثيات طلبك، مع التحديد الواضح لاسم مركز الخدمة الذي تود الخضوع للاختبار في مقره. وعقب ذلك، ستتولى إدارة RMV مهام التواصل معك للبت في طلبك.

وقد يشترط عليك قانوناً إبراز وثائق رسمية وتصديقات طبية تثبت بشكل قاطع حاجتك الماسة للحصول على الترتيبات التيسيرية المرتبطة بحالة الإعاقة. وتحدد مشروعية وملاءمة الوثائق المقدمة استناداً إلى طبيعة الإعاقة ونوعية الترتيبات التيسيرية المطلوبة. وستتكفل الإدارة بإخطارك رسمياً بالقرار النهائي الصادر حيال قبول طلبك أو رفضه.

للاطلاع على أحدث المستجدات التنظيمية والتشريعية المتعلقة بخدمات الترجمة الفورية أو الترجمة التحريرية لاختبارات اللغات الأجنبية، ندعوكم لزيارة البوابة الإلكترونية [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV).

الترتيبات التيسيرية للصم وضعاف السمع

لرفع طلب رسمي بتوفير مترجم معتمد للغة الإشارة الأمريكية (ASL)، يرجى الاتصال على الرقم 857-368-8105، وإيداع رسالة صوتية تتضمن: اسمك بالكامل، ورقم هاتفك، وتحديد اسم مركز الخدمة المفضل لإجراء الاختبار. وستبادر إدارة RMV بالتواصل معك لغرض جدولة موعد الاختبار رسمياً وتنسيق حضور المترجم المختص.

يلزمك القانون بحمل تصريح التعلم الخاص بك وإبرازه عند الطلب في كافة الأوقات التي تتولى فيها القيادة، ويظل هذا الالتزام قائماً حتى اجتيازك مرحلة التعلم وحصولك رسمياً على "رخصة السائق المبتدئ" (JOL) أو "رخصة القيادة الكاملة غير المقيدة".

ويمنحك تصريح التعلم من الفئة (D) الصلاحية القانونية لقيادة سيارات الركاب، رهناً بالقيود الصارمة الآتية:

- يشترط أن تكون مصحوباً بسائق يحمل رخصة قيادة سارية، على أن يشغل مقعد الراكب الأمامي المحاذي لك مباشرة. ويجب ألا يقل عمر هذا المرافق عن 21 عاماً، وأن يكون حاصلاً على رخصة قيادة سارية المفعول صادرة عن كومونولث ماساتشوستس أو أي ولاية أخرى، مع امتلاكه خبرة فعلية في القيادة لا تقل عن عام كامل.
- إذا لم تبلغ بعد عامك الثامن عشر، يحظر عليك منعاً باتاً قيادة المركبة في الفترة الممتدة من الساعة 12:00 منتصف الليل وحتى الساعة 5:00 صباحاً؛ ويستثنى من ذلك حصراً أن تكون مصحوباً بأحد والديك أو وصيك القانوني، شريطة أن يكون حاملاً لرخصة قيادة سارية ويمتلك خبرة في القيادة لا تقل عن عام واحد.

وفيما يخص تصريح التعلم من الفئة (M)، فإنه يمنحك امتياز قيادة الدراجات النارية وفقاً للاشتراطات التالية:

- يمنع قطعياً اصطحاب أي راكب معك على الدراجة النارية.
 - تقتصر صلاحية القيادة على ساعات النهار فقط (في الفترة الممتدة من شروق الشمس إلى غروبها).
 - يجب عليك ارتداء خوذة واقية معتمدة ومطابقة للمعايير القياسية لوزارة النقل الأمريكية (US DOT).
 - يشترط ارتداء نظارات طبية، أو نظارات واقية، أو قناع حماية للوجه (واقي زجاجي مدمج بالخوذة)؛ ويستثنى من هذا الشرط الدراجات النارية المزودة بزجاج أمامي أو شاشة حماية.
- ويجيز لك القانون قيادة المركبات الآلية خارج حدود ماساتشوستس باستخدام تصريح التعلم (سواء من الفئة D أو M)، شريطة ألا تتعارض قيادتك مع القوانين والأنظمة المروية النافذة في تلك الولاية.

للاطلاع التفصيلي على لائحة العقوبات والمخالفات المالية المترتبة على الإخلال بأي من هذه القيود، يرجى الرجوع إلى الفصل الثالث.

برامج التثقيف المروية وتعليم القيادة

المحلية أو المدارس المتخصصة في تعليم القيادة. ولا تقتصر أهمية هذا التوجيه المهني على صقل مهاراتك القيادية وإثراء معارفك المروية فحسب، بل يعزز بشكل جوهري من فرص اجتيازك للاختبار العملي للفئتين (D) و (M) من المحاولة الأولى. فضلاً عن ميزة إضافية تتيحها المدارس المرخصة، وهي إمكانية توفير مركبة تدريب مجهزة لإجراء الاختبار العملي، وتكليف مدرب معتمد من المدرسة ليكون كفيلاً لك أثناء الاختبار.

وتخضع كافة مدارس تعليم القيادة المهنية العاملة داخل ماساتشوستس — بما في ذلك المدارس الثانوية العامة والخاصة — لاشتراطات الترخيص الإلزامية وإجراءات الرقابة الدقيقة من قبل إدارة RMV. وللمزيد من المعلومات والتفاصيل، يرجى زيارة البوابة الرسمية: Mass.Gov/RMV.

كما يمكنك الحصول على الإرشادات اللازمة حول برامج التدريب على القيادة عبر التواصل المباشر مع إدارة مدرستك الثانوية المحلية.

وفي حال ساورك أي شك حيال موثوقية أو اعتماد أي مدرسة لتعليم القيادة، يكفل لك النظام حق المطالبة بالاطلاع على "شهادة الترخيص الرسمية" الصادرة لها من قبل إدارة RMV.

وإذا كنت في المرحلة العمرية الممتدة بين 16 عامًا ونصف العام و 18 عامًا، وتعتزم التقدم بطلب لاستخراج رخصة قيادة من الفئة (D) أو (M)، فيحتّم عليك استيفاء برنامج معتمد لتعليم القيادة، واجتياز الاختبار النهائي بنجاح. علاوة على ذلك، يجب أن تتأكد من أن "شهادة إتمام برنامج تعليم القيادة" الخاصة بك قد أودعت إلكترونيًا ضمن ملفك في إدارة RMV، وذلك من خلال مدرسة قيادة مرخصة أو برنامج تدريبي معتمد لدى مدرسة ثانوية ومصادق عليه من الإدارة. وسيوثق إنجازك لهذا المتطلب ضمن سجلك المروري لدى إدارة RMV، ليكون متاحًا للتدقيق وقت إجرائك للاختبار العملي.

كما يلزمك القانون بإتمام 40 ساعة من القيادة الميدانية الخاضعة للإشراف (تخفّض إلى 30 ساعة في حال اجتيازك لبرنامج معتمد لتطوير مهارات القيادة). وإضافة لذلك، يشترط حضور أحد والديك أو وصيك القانوني لجلسة توجيهية مدتها ساعتان ضمن المنهج التثقيفي لتعليم القيادة (ويعفى من هذا الشرط من سبق له الحضور والمشاركة خلال السنوات الخمس المنصرمة).

Driver Education Certificate Department, Registry of Motor Vehicles
P.O. Box 55889, Boston, MA 02205-5889

في حال انتقالك حديثًا للإقامة في ماساتشوستس، وسبق لك اجتياز برنامج لتعليم القيادة في ولاية أخرى، يلزمك القانون باستيفاء "نموذج طلب معادلة شهادة تعليم القيادة الصادرة من خارج الولاية" (المتاح عبر البوابة الإلكترونية Mass.Gov/RMV)، مع الالتزام التام بتنفيذ التعليمات الإجرائية المرفقة بالطلب.

وستتولى الإدارة إجراء مطابقة رسمية مع الولاية التي أصدرت شهادتك الأصلية للتحقق من مدى موثوقيتها. وإذا تبين أن المتطلبات التعليمية لتلك الولاية تضاوي أو تفوق المعايير المعتمدة في ماساتشوستس، فستصدر شهادة جديدة لتعليم القيادة وتودع إلكترونيًا ضمن ملفك لدى إدارة RMV. وبمجرد اكتمال هذا الإجراء، سيتاح لك حجز موعد لاختبار القيادة العملي.

ولإتمام معادلة الشهادة الصادرة من خارج الولاية، يشترط بصفة قاطعة أن يستوفي البرنامج التدريبي الذي أنجزته الحد الأدنى للاشتراطات المقررة في ماساتشوستس، سواء فيما يخص التعليم النظري في القاعات أو التدريب الميداني داخل المركبة. ولأي استفسارات قانونية أو إجرائية بهذا الشأن، يرجى التواصل هاتفياً مع إدارة RMV عبر الرقم: 857-368-8110.

إجراء الاختبار العملي للقيادة

تمثل خطوة الخضوع للاختبار العملي، تحت إشراف فاحص معتمد من إدارة RMV، المحطة الجوهرية التالية في مسيرتك لاستصدار رخصة قيادة ماساتشوستس. وسواء كنت تتقدم بطلب لاستخراج رخصتك الأولى، أو تجري معاملة لاستبدال رخصة تتطلب اجتياز اختبار عملي؛ يوجب القانون حيازتك لتصريح تعلم ساري المفعول من الفئة المناسبة كشرط أساسي لجدولة موعد الاختبار. وسيتم استعراض الإجراءات التنظيمية للاختبار العملي تفصيلًا في الصفحات اللاحقة.

أما إذا كنت بصدد استخراج رخصة لقيادة الدراجات النارية، أو إضافة هذه الفئة إلى رخصتك الحالية الصادرة عن ماساتشوستس، فيعفيك القانون من الخضوع للاختبار العملي؛ شريطة إتمامك بنجاح لبرنامج ماساتشوستس لتعليم قيادة الدراجات النارية (MREP)، والمصادق عليه رسميًا من قبل إدارة RMV. وفيما يخص رخصة الفئة (D)، يحظر عليك التقدم للاختبار العملي لأكثر من ست مرات خلال فترة اثني عشر شهرًا. أما بالنسبة لرخصة الفئة (M)، ففي حال إخفاك في اجتياز الاختبار العملي لمرتين متتاليتين، يلزمك القانون بالالتحاق بدورة تدريبية تأسيسية للمبتدئين في قيادة الدراجات النارية واجتيازها بنجاح قبل السماح لك بجدولة أي موعد جديد للاختبار.

ضوابط جدولة موعد الاختبار العملي

تعد البوابة الإلكترونية (Mass.Gov/RMV) القناة الأمثل والأكثر فاعلية لجدولة موعد اختبارك العملي، أو

إلغائه، أو إعادة جدولته. كما يمكنك إنجاز ذلك عبر الاتصال بمركز اتصال إدارة RMV. ولا ترتب أية رسوم إضافية على إلغاء الموعد أو تعديله شريطة إشعار الإدارة قبل الموعد المقرر بـ 72 ساعة على الأقل.

وإذا قررت جدولة اختبار العملي عبر مدرسة مهنية لتعليم القيادة، فيرجى التحقق مسبقاً من حصول المدرسة على الاعتماد الرسمي من إدارة RMV. ويمكنك الاطلاع على القائمة الرسمية للمدارس المعتمدة عبر البوابة Mass.Gov/RMV؛ علماً بأن مدرب القيادة لا يملكون صلاحية رعاية المتقدمين للاختبار العملي إلا إذا كانت مدارسهم معتمدة رسمياً.

للاطلاع على أحدث المستجدات التنظيمية والتشريعية المتعلقة بخدمات الترجمة الفورية أو الترجمة التحريرية أثناء الاختبارات العملية، ندعوكم لزيارة البوابة الإلكترونية Mass.Gov/RMV. ولمعرفة التفاصيل الخاصة بالاختبارات العملية للمركبات المزودة بأنظمة القفل المانع للتشغيل المرتبط بالكحول، يرجى مراجعة القسم المخصص لذلك في الفصل الثالث.

وفي حال إخفاقك في اجتياز الاختبار العملي أو تخلفك عن الحضور في الموعد المحدد، يفرض عليك القانون فترة انتظار لا تقل عن 14 يوماً قبل السماح لك بالتقدم لاختبار جديد.

نظراً لتقارب الفترات الزمنية المجدولة للاختبارات العملية، يتحتم عليك الامتثال الصارم للحضور في الوقت المحدد لاختبارك. وفي حال تأخرك عن الموعد المقرر، سيسقط حقك في أداء الاختبار، مع إبقاء التزامك المالي بسداد رسوم الاختبار العملي كاملة.

ويشترط سداد كافة الرسوم المتعلقة كمتطلب إلزامي قبيل السماح لك بجدولة أي موعد جديد للاختبار العملي.

البرنامج التأهيلي لقيادة الدراجات النارية في ماساتشوستس

يهدف البرنامج التأهيلي لقيادة الدراجات النارية في ماساتشوستس (MREP) بشكل جوهري إلى الحد من معدلات الوفيات والإصابات الناجمة عن حوادث الدراجات النارية. وتتحقق هذه الغاية السيادية عبر التوسع في طرح دورات تدريبية معتمدة من "مؤسسة سلامة الدراجات النارية" (MSF)، إلى جانب الارتقاء بمستوى الوعي والتثقيف الضروري لكل من سائقي الدراجات النارية وسائر مستخدمي الطرق. وتجدر الإشارة إلى أن إتمامك لإحدى دورات هذا البرنامج بنجاح يعفيك قانوناً من الخضوع لاختبار القيادة العملي للفئة (M) لدى إدارة RMV.

إذا كنت دون سن الثامنة عشرة، فإن اجتياز الدورة التأسيسية لبرنامج (MREP) يمثل شرطاً إلزامياً لاستخراج رخصة الفئة (M)، فضلاً عن ضرورة حيازتك لشهادة إتمام برنامج تعليم القيادة ضمن مسوغات طلبك.

للاستعلام عن البرامج التدريبية المخصصة لقائدي الدراجات النارية، سواء للمبتدئين أو المتمرسين، يرجى التواصل هاتفياً عبر الرقم 857-368-2903، أو زيارة البوابة الإلكترونية Mass.Gov/RMV.

كما تصدر إدارة RMV دليلاً إرشادياً للدراجات النارية يختص حصراً بتنظيم شؤون هذه المركبات، وهو متاح إلكترونياً عبر الموقع: Mass.Gov/RMV. ويتحتم عليك دراسة هذا الدليل والإلمام التام بمحتواه إذا كنت تعتزم استخراج تصريح تعلم للفئة (M)، أو إضافة هذه الفئة إلى رخصة قيادتك الحالية من الفئة (D).

السياسات التنظيمية لإلغاء المواعيد والرسوم المقررة

تلغى مواعيد الاختبارات العملية تلقائياً وفوراً بمجرد إعلان الحاكم تفعيل حالة الطوارئ الرسمية في الولاية. وفي حال اقتصر إعلان حالة الطوارئ على نطاق جغرافي محدد، يقتصر قرار الإلغاء على الاختبارات المجدولة ضمن ذلك النطاق فقط.

كما يمتلك فاحصو الاختبار العملي الصلاحية التامة لإلغاء الاختبارات متى ما قدرت الظروف الجوية بأنها غير آمنة للقيادة. وللتحقق من حالة اختبارك وإمكانية إلغائه، يرجى متابعة الإشعارات المنشورة عبر [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv) أو التواصل هاتفياً مع مركز اتصال الإدارة. وفي كافة الحالات الاستثنائية السالف ذكرها، يكفل لك النظام جدولة موعد جديد للاختبار دون تكبد أي رسوم مالية إضافية. ومع ذلك، ستبقى ملزماً قانونياً بسداد رسوم الاختبار العملي كاملة في أي من الحالات الآتية:

- الإخفاق في اجتياز الاختبار
- عدم الجاهزية التامة لأداء الاختبار
- رفض الفاحص إجراء الاختبار جراء إخفاق مركبتك في اجتياز الفحص الفني المقرر
- التقاعس عن اصطحاب كفيل (مرافق) مؤهل ومستوف للشروط القانونية
- التخلف عن الحضور، أو التأخر عن الموعد الزمني المجدول للاختبار
- إلغاء أو إعادة جدولة موعد الاختبار بمهلة استباقية تقل عن 72 ساعة

حالات الرفض للاختبار العملي

يملك فاحصو الاختبار العملي صلاحية رفض إجراء الاختبار للأسباب الآتية:

- ظهور علامات واضحة عليك أو على كفيلك تدل على الخضوع لتأثير الكحول أو المواد المخدرة
- انبعاث رائحة الكحول أو القنب (الماريجوانا) منك أو من كفيلك، سواء انبعثت من الملابس أو من داخل مقصورة المركبة
- تواجد أطفال قصر، أو رضع، أو حيوانات داخل المركبة يتعذر تركهم في مركز الخدمة دون إشراف مباشر. ويستثنى من ذلك السماح باصطحاب حيوانات الخدمة المدربة تدريباً مهنيًا داخل المركبة، في حين يحظر تمامًا اصطحاب حيوانات الدعم العاطفي.

الاستعداد للاختبار العملي

لضمان استعدادك الأمثل للاختبار العملي، يرجى الرجوع إلى الصفحة الدليلية المخصصة:

www.mass.gov/guides/road-test-information

- في اليوم المقرر لإجراء اختبارك العملي للفئة (D)، يتحتم عليك استيفاء المتطلبات التنظيمية الآتية:
1. إحضار نموذج "طلب الاختبار العملي" مستوفى البيانات بالكامل. وإذا لم تكن قد بلغت عامك الثامن عشر بعد، يلزم أحد والديك أو وصيك القانوني باستيفاء وتوقيع القسم المخصص لـ "موافقة ولي الأمر". وأثناء تبثتك لنموذج الطلب، سيطلب منك قانوناً الإفصاح بشفافية عما إذا كنت تعاني من أي حالة بدنية، أو ذهنية، أو طبية، أو إذا كنت تتعاطى أي عقاقير طبية من شأنها المساس بكفاءةك في قيادة المركبة الآلية. وفي حال إقرارك بوجود أي مما سبق، يوجب عليك القانون — استباقاً لإجراء الاختبار — تقديم تصريح طبي رسمي معتمد من طبيبك المعالج قبل السماح لك بأداء الاختبار. وعقب ذلك، سيتولى فاحص الاختبار العملي تدقيق طلبك، ليقرر إما منحه الموافقة الفورية، أو إحالته إلى قسم الشؤون الطبية للخضوع للمراجعة المتخصصة والبت فيه.
 2. إبراز النسخة المطبوعة من تصريح التعلم الخاص بك.
 3. اصطحاب كفيل مستوف للاشتراطات المقررة (طالع قسم "اشتراطات الكفيل"). ويشترط بصفة إلزامية أن يحوز الكفيل رخصة قيادته السارية بصحبته وقت الاختبار. تنويه: يعفى المتقدم لاختبار الفئة (M) من شرط إحضار الكفيل.
 4. توفير مركبة مطابقة للمواصفات، ومجهزة تجهيزاً فنياً سليماً، ومسجلة بصفة قانونية (مصحوبة بشهادة

التسجيل الرسمية) لاستخدامها كمرحلة اختبار (يرجى مراجعة قسم "الاشتراطات الفنية لمركبات الركاب").

إذا لم تكن قد بلغت سن الثامنة عشرة، يفرض عليك القانون الاحتفاظ بسجل مروري ناصع وخال من المخالفات طوال الأشهر الستة المتتالية التي تسبق مباشرة تاريخ تقديمك لطلب الاختبار. ويسقط حقك تمامًا في الخضوع للاختبار إذا ارتكبت أيًا مما يلي:

- التورط في أية حوادث أو مخالفات تستوجب فرض رسوم إضافية (كالحوادث التي يثبت خطؤك فيها، أو المخالفات المرورية أثناء السير) سواء بموجب قوانين ماساتشوستس أو قوانين أية ولاية أخرى.
- صدور قرار بتعليق تصريحك إثر ارتكابك مخالفات مرورية مقترنة بتعاطي الكحول أو المواد المخدرة.
- صدور حكم إدانة قضائية بحقك لانتهاكك أيًا من القوانين المتعلقة بالمخدرات أو الكحول، سواء داخل ماساتشوستس أو خارجها.

تنويه: حتى وإن احتفظت بسجل قيادة ناصع طوال الأشهر الستة المتتالية التي سبقت تاريخ حجزك المبدئي للاختبار العملي؛ ففي حال تلقت إدارة RMV إشعارًا بوقوع أي حادثة من شأنها الإخلال بشرط الأشهر الستة النظيفة خلال الفترة الفاصلة بين تاريخ حجز الموعد وتاريخ الانعقاد الفعلي للاختبار، فسيتم إلغاء أهليتك لإجراء الاختبار في موعده المجدول. وحينها، سيتحتم عليك تأسيس سجل قيادة ناصع جديد يمتد لستة أشهر إضافية، ما لم تبلغ سن الثامنة عشرة قبل انقضاء تلك المدة.

أما فيما يخص الاختبار العملي للفئة (M)، فيلزمك إحضار نسختك المطبوعة من تصريح التعلم، ونموذج طلب الرخصة مستوفى البيانات، إلى جانب توفير دراجة نارية مجهزة فنيًا ومسجلة قانونيًا؛ علمًا بأنك معفى من شرط إحضار كفيل. وتجدر الإشارة إلى أنه إذا كنت دون سن الثامنة عشرة، فإنك تفتقد الأهلية القانونية تمامًا للخضوع للاختبار العملي للفئة (M) التابع لإدارة RMV، ويتحتم عليك عوضًا عن ذلك إتمام الدورة التأسيسية لبرنامج MREP كشرط أساسي لاستصدار رخصة من هذه الفئة.

اشتراطات الكفيل

لاستصدار رخصة من الفئة (D)، بما في ذلك رخصة السائق المبتدئ (JOL)، يوجب عليك القانون اصطحاب كفيل (مرافق) لحضور اختبارك العملي، ويسري هذا الالتزام حتى وإن كنت حاملًا لرخصة قيادة أجنبية سارية المفعول. وفور مثولك في الموقع المخصص للاختبار، يجب أن تكون مصحوبًا بسائق مرخص يستوفي المعايير الآتية:

- ألا يقل عمره عن 21 عامًا.
- أن يمتلك خبرة فعلية وموثقة في القيادة لا تقل عن عام واحد.
- أن يحمل رخصة قيادة سارية المفعول صادرة عن ولايته الأم. (ونوه صراحة إلى أن حامل رخص القيادة الأجنبية يفتقدون الأهلية القانونية تمامًا للقيام بدور الكفيل).
- ويحظر على السائقين كفالة أكثر من ثلاثة متقدمين مختلفين خلال العام الواحد، ما لم يحصلوا على موافقة استثنائية من برنامج الاختبارات العملية التابع لإدارة RMV.
- وفي حال غياب الكفيل المرافق، سيتم حرمانك فورًا من أداء الاختبار العملي للفئة (D).

الاشتراطات الفنية لمركبات الركاب

لضمان قبول الفاحص المعتمد للمركبة التي ستقدمها لإجراء الاختبار العملي، يتحتم أن تستوفي المركبة كافة الاشتراطات والمواصفات الفنية المنصوص عليها في هذا القسم.

كقاعدة عامة، يوجب عليك القانون تقديم مركبة مستوفية لأعلى معايير السلامة وفي حالة تشغيلية ممتازة لإجراء اختبارك العملي للفئة (D). ويشترط بصفة إلزامية إبراز شهادة تسجيل المركبة أمام الفاحص المختص، مع التأكد من خضوعها للفحص الفني الدوري المعتمد. ويحق للفاحص إلغاء اختبارك فورًا إذا

تبين له افتقار مركبتك لمعايير السلامة المطلوبة. وعلاوة على اشتراطات السلامة البديهية، يلزمك القانون بتوفير المواصفات الفنية الآتية في المركبة:

- مقاعد كافية وملائمة؛ بحيث تتسع المركبة لجلوس الفاحص في المقعد الأمامي المجاور لك، وجلوس الكفيل في المقعد الخلفي خلف السائق مباشرة. ويحظر قطعياً تقديم أي مركبة لا تتضمن مقعداً مخصصاً للكفيل. كما يمنع منعاً باتاً جلوس الكفيل في الصندوق الخلفي لشاحنات النقل الخفيف (البك أب) المخصصة لراكبين فقط.
- مكابح توقف (فرامل يد) يسهل الوصول إليها؛ لضمان قدرة الفاحص على إيقاف المركبة اضطرارياً في المواقف الحرجة. ويسمح قانوناً بأن يكون مكبح التوقف يدوياً أو كهربائياً (يعمل بنظام الزر بالضغط أو السحب). ويترك التقدير المطلق لكل فاحص على حدة لتحديد مدى سهولة وسرعة وصوله إلى المكبح وقت الطوارئ. ولتفادي أي إشكاليات فنية بهذا الشأن، نهيى بك إحضار مركبة مزودة بمكبح توقف وسطي يتمركز بوضوح بين المقعدين الأماميين. وفي حال ساورك أي شك حول مدى قبول مركبتك فنياً، ينصح بعرضها على مركز الاختبار المجدول في يوم العمل الذي يسبق موعد اختبارك مباشرة للبت في صلاحيتها.
- وفي حال حرمانك من أداء الاختبار العملي بسبب إقرار الفاحص بصعوبة وصوله إلى نظام المكابح، فسيتم إعفاؤك تماماً من سداد أي رسوم إضافية لذلك الاختبار المجدول.
- ويشترط بصفة قاطعة أن تكون المركبات المخصصة لتعليم القيادة المهنية مزودة بدواسة مكابح ثانوية (إضافية) مخصصة للمدربين أو الفاحصين، مع ضرورة إبراز اللوحات والشارات التحذيرية المعتمدة بوضوح تام.

ويلزم أن تعمل مكابح التوقف بكفاءة قصوى، حيث سيخضعها الفاحص لاختبار دقيق قبيل الشروع في الاختبار الميداني. وبموجب أحكام اللائحة التنفيذية لمراسماتشوستس (4) 4.04 CMR 540، يلزم اختبار فاعلية مكابح التوقف عبر رفع سرعة دوران المحرك لتتراوح بين 1200 و1300 دورة في الدقيقة (RPM)، مع تعشيق المركبة على الترس الأدنى (السرعة الأقل). ولن يصرح الفاحص ببدء الاختبار العملي إطلاقاً إذا تبين له قصور مكابح التوقف عن العمل وفقاً للمعايير الصارمة التي يوجبها القانون.

في بعض المركبات الأكبر حجماً، كفئات معينة من الشاحنات العائلية المغلقة (الميني فان)، يتمركز مكبح التوقف في مسافة بعيدة عن متناول الفاحص، مما يعيق استخدامه بسلاسة وفعالية في الحالات الطارئة. وعليه، تصنف هذه المركبات قانوناً كمركبات غير مؤهلة للاختبارات العملية، ويكون الفاحص مخولاً برفض استخدامها.

- في حال كانت المركبة المراد إخضاعها للاختبار مسجلة خارج النطاق الجغرافي للولاية، يقع على عاتقك التزام قانوني بإبراز ما يثبت للفاحص تمتعها بتغطية تأمينية تضاهي، كحد أدنى، الحدود التأمينية المقررة في ماساتشوستس؛ والمحددة بـ \$50,000/\$25,000 للتعويض عن الإصابات الجسدية، و \$30,000 للتعويض عن الأضرار المادية (تلف الممتلكات). ويعتد بوثيقة التأمين أو الشهادة التأمينية التي تبين حدود التغطية كدليل إثبات قانوني معتمد لتأمين المركبة.
- في حال اعتمادك على مركبة مستأجرة (قصير الأجل) لأداء الاختبار العملي، فينحتم عليك أن تودع لدى الفاحص نسخة من عقد الإيجار، مشفوعة بخطاب تفويض رسمي محرر على الورق المروّس للشركة المؤجرة، يمنحك وكفيلك تصريحاً صريحاً باستخدام المركبة لغايات اجتياز اختبار رخصة القيادة. ويعفى حائزو المركبات الخاضعة لنظام التأجير التمويلي (طويل الأجل) من تقديم هذه المسوغات.
- ترفض أية مركبة رفضاً قاطعاً للاستخدام في الاختبار العملي، متى ما استعصى عن أحد إطاراتها الأساسية بإطار احتياطي مؤقت مخصص للاستخدام المحدود.

السياسات التنظيمية للمركبات ذات اللوحات التجارية والزراعية ولوحات الإصلاح

يحظر عليك قانونًا التقدم للاختبار العملي مستقلاً مركبة ركاب مجهزة بلوحة وكيل تجاري، ما لم تقدم الدليل القاطع، وبما يرضي قناعة الفاحص، على صفتك كوكيل تجاري، أو زوج/زوجة للوكيل، أو مندوب مبيعات معتمد لدى الوكالة. وفيما يخص المركبات التي تحمل لوحة زراعية، فيجوز استخدامها رهناً بموافقة الفاحص، ومقروناً بإثبات المتقدم لصفته كأحد أفراد أسرة المزارع أو أحد العاملين تحت إمرته. ويشترط بصفة إلزامية ألا تصنف المركبة الحاملة للوحة الزراعية كمركبة ركاب، بل يجب أن تكون من فئة شاحنات النقل الخفيف (البك أب)، على أن تكون مزودة بمقعد خلفي مستوف للشرط لاستيعاب الكفيل المرافق. ويمنع منعاً باتاً الخضوع للاختبار العملي باستخدام مركبة تحمل لوحة إصلاح.

الإجراءات التنظيمية للاختبار العملي لمركبات الركاب

تتيح إدارة RMV عبر بوابتها الإلكترونية Mass.Gov/RMV، وتحديدًا في القسم المخصص للاختبارات العملية، مكتبة مرئية شاملة للاختبارات العملية. وتسهم هذه المقاطع بفاعلية في تهيئتك للاختبار، ووضعه في صورة المشهد الميداني وما يجب توقعه خلال مجريات التقييم.

يتوجب عليك المثول في موقع الاختبار قبل الموعد المجدول بخمس عشرة دقيقة تقريبًا. إذ قد يترتب على تخلفك عن الحضور في الوقت المحدد سقوط حقلك في أداء الاختبار.

وقبل الشروع في الاختبار الميداني، سيجري الفاحص المعتمد فحصاً فنياً صارماً لمركبتك، للتحقق من مشروعية تسجيلها، وكفاءة كافة تجهيزاتها التشغيلية، وضمان توفيرها لمقعد آمن، ولائق، ونظيف لجلوس الفاحص، فضلاً عن ضمان وصوله السلس واليسير لنظام المكابح.

وخلال مجريات الاختبار العملي للفئة (D)، يقع على عاتقك إثبات كفاءتك المطلقة ومهاراتك العملية لقيادة معظم مركبات الركاب الخاصة، والشاحنات الخفيفة، والشاحنات العائلية المغلقة (المني فان)، والمركبات الرياضية متعددة الاستخدامات (SUV).

وتجدر الإشارة إلى أن غالبية المركبات الحديثة تأتي معززة بأنظمة مساعدة تقنية، نذكر منها: حساسات الرجوع للخلف، وكاميرات الرؤية الخلفية، وأنظمة الركن الموازي التلقائي (الاصطاف الآلي)، فضلاً عن أنظمة القيادة المستقلة الموجهة بنظام تحديد المواقع (GPS)؛ وتسهم هذه التقنيات في دعم السائق أثناء تنفيذ مناورات القيادة، أو الركن، أو الرجوع للخلف.

لا يلزمك القانون بتعطيل هذه الأجهزة التقنية المساعدة أثناء الاختبار. بيد أن الفاحص سيخضع مهاراتك وقدراتك الميدانية لتقييم دقيق، للتحقق من كفاءتك في القيادة دون التعويل المطلق على هذه الخصائص المتطورة. وفي حال تجهيز المركبة بمعدات تكييفية (أجهزة تعويضية) لضرورات طبية مشروعة لا غنى عنها لتشغيل المركبة، أو إذا كانت حالتك تستدعي الاعتماد على خصائص تشغيلية محددة؛ فسيتم إدراج قيد قانوني تحت مسمى "مساعد ميكانيكي/برمجي" (Mechanical/Software Aid) ضمن رخصة قيادتك.

وعقب إتمام الفاحص لإجراءات المعاينة الفنية واعتماده لصلاحيه المركبة، ستنتقل مجريات الاختبار الميداني. ويحظر تواجد أي شخص داخل المركبة إبان الاختبار باستثناءك أنت، والفاحص، وكفيلك. سيشغل الفاحص المقعد الأمامي المجاور لك، بينما يتحتم على كفيلك الجلوس في المقعد الخلفي الواقع خلفك مباشرة. ويمنع منعاً باتاً تواجد الأطفال أو الحيوانات الأليفة. ويستثنى من ذلك السماح باصطحاب "حيوانات الخدمة" المدربة تدريباً مهنياً، في حين يحظر تماماً اصطحاب حيوانات الدعم العاطفي. كما يجاز استثناء تواجد مترجم لغوي داخل المركبة. ويحظر عليك الانخراط في أي أحاديث جانبية مع الكفيل أو المترجم، ما لم يأذن لك الفاحص بذلك صراحةً.

تمثل الغاية الجوهرية للفاحص في المراقبة الدقيقة لأدائك خلف المقود. وعليه، يجب أن تكون على أهبة الاستعداد إبان الاختبار العملي للبرهنة عملياً على إجادتك للمهارات الآتية:

- استخدام الإشارات اليدوية
- تشغيل المحرك

- تحريك المركبة وإيقافها
- الاصطفاف الموازي
- الرجوع بالمركبة للخلف لمسافة تقارب 50 قدمًا
- الانعطاف يمينًا ويسارًا
- تحريك المركبة وإيقافها والانعطاف بها على المرتفعات
- الدوران العكسي بالمركبة ضمن المساحة الفاصلة بين حواف الأرصفة (مناوره الدوران ثلاثية النقاط)
- الدخول إلى التقاطعات المرورية ومغادرتها بأمان
- التعرف الدقيق على الشواخص، والإشارات، والأنظمة المرورية والامتثال التام لها
- التحلي بحس القيادة السليمة واليقظة
- وعلاوة على تقييم مهاراتك الشاملة في القيادة، سيرصد الفاحص مدى التزامك بالإجراءات القياسية للقيادة الآمنة، ويشمل ذلك تقييم ما يلي:
- اتخاذ وضعية جلوس صحيحة، مع إحكام القبض على عجلة القيادة بكلتا اليدين بصفة دائمة
- الالتزام بالمسار الصحيح، والمراقبة الحذرة، وإعطاء الإشارات التحذيرية الملائمة قبل الشروع في تغيير المسارات
- الاحتفاظ بمسافة أمان كافية بين مركبتك والمركبة التي تسبقك
- القيادة بسرعات آمنة دومًا امتثالًا للحدود المقررة للسرعة وتجاوبًا مع الظروف المتغيرة للحركة المرورية
- منح حق الأولوية بشكل أصولي وقانوني
- التمتع بوعي وإدراك شاملين لتصرفاتك، مع إيلاء انتباه خاص لتحركات السائقين الآخرين

تصدر إدارة RMV دليلًا إرشاديًا للدراجات النارية يختص حصريًا بتنظيم ضوابط قيادة الدراجات النارية، وهو متاح للجمهور عبر النسخة الرقمية فقط على البوابة الرسمية [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv). ندعوك للاطلاع على هذا الدليل لما يحتويه من معلومات لا غنى عنها لاستصدار رخصة قيادة الدراجات النارية، ولتغدو دراجًا متمرسًا يضع السلامة الميدانية على رأس أولوياته.

الاختبارات العملية للصم وضعاف السمع

إذا كنت من فئة الصم أو ضعاف السمع، يمكنك جدول موعدا لاختبارك العملي عبر الاتصال بالخط المخصص: (1-877-768-8833) (1-877-RMV-TTDD). ويرجى عند الاتصال الإدلاء بتفاصيل طلبك، وتحديد الموقع المفضل لإجراء الاختبار، مع إرفاق بيانات التواصل الخاصة بك (رقم الهاتف، وعنوان الإقامة الفعلي، والبريد الإلكتروني). وعقب ذلك، ستتولى إدارة تراخيص السائقين التواصل معك لترتيب موعد الاختبار. وبمجرد تأكيد الحجز، ستقوم الإدارة بالتنسيق المباشر مع مفوضية الصم وضعاف السمع لانتداب مترجم معتمد للغة الإشارة.

وقبل الانطلاق الفعلي للاختبار، سيقوم الفاحص بتقديم شرح وافٍ لعناصر التقييم الميداني، مع إرساء الآليات المثلى للتواصل الفعال إبان الاختبار. وعلاوة على ذلك، ستسلم أنت والمترجم المرافق لك وثيقة مكتوبة تتضمن توصيفًا دقيقًا لمجريات الاختبار العملي والعناصر المطلوب إنجازها، لتتسنى لكم مراجعتها بدقة قبل بدء التقييم.

وفي حال طرأ لك أي استفسار أثناء سير الاختبار العملي، يصرح لك قانونيًا بالانعطاف والتوقف الآمن على جانب الطريق (متى ما كانت الظروف المرورية والبيئية تسمح بذلك بأمان تام). لتتمكن من التواصل مع الفاحص وتوجيه أسئلتك.

للاطلاع على أحدث المستجدات التنظيمية والتشريعية المتعلقة بخدمات الترجمة الفورية أو الترجمة التحريرية أثناء الاختبارات العملية، ندعوكم لزيارة البوابة الإلكترونية [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv).

المسببات الشائعة للرسوب في الاختبار العملي

- القيادة بأسلوب متهور يهدد بوقوع حادث مروري، أو بطريقة صنفها الفاحص المعتمد كخطر داهم على السلامة العامة.
 - ارتكاب أي انتهاك صريح للقوانين، أو القواعد، أو اللوائح التنظيمية النازمة لحركة المركبات الآلية.
 - إظهار قصور جلي في الخبرة الميدانية اللازمة لقيادة المركبة الآلية بسلامة واقتدار.
 - الامتناع عن الامتثال لتوجيهات الفاحص، أو القيادة بصورة تعاكس تعليماته الصادرة أثناء الاختبار.
 - الجهل بالإشارات اليدوية المرورية (يرجى مراجعة الصفحة 92).
 - التسبب المباشر في وقوع حادث تصادم مع مركبة آلية أخرى، أو أحد المشاة، أو أي جسم ثابت في الطريق.
- تنويه: تنتهج إدارة RMV سياسة تشريعية صارمة قائمة على مبدأ "عدم التسامح مطلقاً" حيال أي سلوكيات عنيفة، أو مسيئة، أو تجاوزات لفظية تصدر عن المتقدمين للاختبار العملي أو الكفيل المرافق لهم.

إجراءات استلام رخصة القيادة الجديدة

تفادياً لتكبّد عناء مراجعة أي من مراكز الخدمة التابعة لإدارة RMV عقب اجتيازك للاختبار العملي بنجاح، يتاح لك خيار السداد المسبق لرسوم الاختبار والرخصة إبان جدولتك للموعد، أو المبادرة بسدادها إلكترونياً عبر البوابة الرسمية [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv) من خلال خدمة "سداد رسوم الاختبار العملي و/أو الرخصة".

وإذا تكلل مسعاك باجتياز الاختبار العملي بنجاح، وكنت قد سددت رسوم رخصتك مسبقاً دون وجود أية التزامات مالية معلقة بحقوقك، فسيبادر الفاحص إلى المصادقة على تصريح التعلم الخاص بك ليتحول قانوناً إلى رخصة قيادة مؤقتة، تسري صلاحيتها لمدة أقصاها 60 يوماً (ما لم تنقض صلاحية التصريح قبل ذلك الموعد). وعقب ذلك، ستشرع إدارة RMV في إصدار رخصتك الدائمة المزودة بصورتك الشخصية وإرسالها إليك بريدياً. وتجدر الإشارة إلى أنه في حال تجاوزك سن العشرين، وكانت صورتك المحفوظة في السجلات تعود لفترة ما قبل بلوغك هذا السن، فيتحتّم عليك حجز موعد لمراجعة مركز الخدمة شخصياً لاستصدار رخصتك.

أما في حال اجتيازك للاختبار العملي دون سداد الرسوم مسبقاً، فيتحتّم عليك خلال مهلة لا تتجاوز 60 يوماً إما المبادرة بالسداد إلكترونياً، أو حجز موعد لمراجعة مركز الخدمة مصطحباً تصريح التعلم الممهور بنتائج اختبارك العملي. ويرجى الانتباه إلى أن اكتفاءك بالسداد الإلكتروني دون مراجعة مركز الخدمة سيحرمك من حق الحصول على رخصة القيادة المؤقتة. (تنويه: في حال تقاعسك عن السداد خلال المدة القانونية البالغة 60 يوماً من تاريخ اجتياز الاختبار العملي، فقد يلزمك النظام بإعادة الخضوع للاختبار العملي مجدداً وعلى نفقتك الخاصة). وإذا انقضت مهلة 30 يوماً دون وصول رخصتك الدائمة عبر البريد، يرجى المسارعة بالتواصل مع مركز اتصال إدارة RMV.

يوجب القانون عليك، في كل مرة تتولى فيها قيادة مركبة آلية داخل ماساتشوستس، أن تحمل رخصة قيادة سارية المفعول بحوزتك الشخصية، أو أن تحتفظ بها في متناول يدك داخل المركبة بصفة دائمة.

يتم إنتاج رخص القيادة التابعة لكونمولث ماساتشوستس ضمن منشآت محكمة الإجراءات الأمنية، وترسل إليك عادةً عبر البريد في غضون 10 إلى 14 يوم عمل من تاريخ زيارتك لمركز خدمة RMV. وأثناء تواجدك في مركز الخدمة، ستلتقى أيضاً رسمياً يقوم مقام "الرخصة المؤقتة"، ويعد دليلاً قانونياً يثبت امتلاكك لامتيازات القيادة ريثما يتم الانتهاء من إصدار رخصتك الدائمة. ونوه صراحة بأن هذا الإيصال يفتقر لأية حجية كوثيقة إثبات هوية؛ وعليه، فإن الغالبية العظمى من شركات الطيران وخطوط الرحلات البحرية وما في حكمها لن تقبل به كبطاقة هوية رسمية مزودة بصورة شخصية لأغراض السفر.

الأحكام المنظمة لمعادلة الرخص والتصاريح الصادرة من خارج الولاية

معادلة رخصة السائق المبتدئ

لمعادلة رخصة السائق المبتدئ الصادرة من ولاية أخرى، يُوجب عليك القانون تقديم نسخة مصدقة من سجلك المرور صادرة عن الولاية التي غادرتها، علاوة على استيفاء كافة اشتراطات إثبات الهوية المُقررة من قبل إدارة RMV (لمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة Mass.Gov/ID). كما يُشترط بصفة قاطعة إيداع شهادة إتمام برنامج تعليم القيادة الخاصة بماساتشوستس إلكترونياً ضمن ملفك لدى الإدارة (يُرجى مراجعة قسم تعليم القيادة)، إلى جانب إنجاز 40 ساعة إضافية من القيادة الميدانية الخاضعة للإشراف (تُخفض إلى 30 ساعة في حال اجتيازك لبرنامج معتمد لتطوير مهارات القيادة)، على أن يُثبت ذلك بموجب إقرار خطي مُصدق من قبل أحد الوالدين أو الوصي القانوني.

وبموجب هذه المعادلة، ستخضع كلياً لكافة الأحكام واللوائح المنصوص عليها في قانون رخصة السائق المبتدئ الخاص بماساتشوستس (طالع قسم "قانون رخصة السائق المبتدئ"). ويقتصر الاستثناء القانوني الوحيد هنا على المدة الزمنية التي ستخضع خلالها لقيد نقل الركاب، إذ ترتفع هذه المدة بطبيعة سجلك المرور. فإذا أثبت سجلك حيازتك لرخصة سارية المفعول لمدة ستة أشهر متصلة، خالية تماماً من أي قرارات تعليق أو سحب، فسيتم إعفاؤك كلياً من قيد نقل الركاب.

ولإتمام معادلة أي شهادة لتعليم القيادة صادرة من خارج الولاية، يُشترط بصفة إلزامية أن يستوفي البرنامج التدريبي الذي اجتزته (أو يتجاوز) الحد الأدنى للاشتراطات المُقررة في ماساتشوستس، سواء للتعليم النظري في القاعات أو التدريب العملي داخل المركبة. ولأي استفسارات قانونية، يُرجى التواصل مع مركز اتصال إدارة RMV.

معادلة تصاريح التعلم

يُجيز القانون استبدال تصاريح التعلم للفتتين (D) و (M) بتصاريح مُعادلة وصادرة عن ماساتشوستس، شريطة الامتثال التام لاشتراطات إثبات الهوية المُقررة من الإدارة (لمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة: Mass.Gov/ID). ولإثبات أهليتك القانونية للاستبدال، يتحتم عليك إبراز تصريحك الحالي الساري المفعول والصادر من خارج الولاية، على ألا يكون قد مضى على إصداره أكثر من عامين. كما تلتزم بتقديم نسخة مُصدقة من سجلك المرور (حديث الإصدار، بحيث لا يتجاوز تاريخها 30 يوماً). وإذا لم تبلغ بعد عامك الثامن عشر، يلزم توقيع أحد والديك أو وصيك القانوني على نموذج طلب التصريح. وفي هذه الحالة، ستُعطى قانوناً من الخضوع لاختبار تصريح التعلم مُجددًا؛ غير أنك ستظل مُلزماً بسداد الرسوم المُقررة للخدمة. وسيحمل التصريح المُستبدل (الجديد) تاريخ إصدار رجعي يتطابق مع تاريخ إصدار تصريحك الأصلي، وذلك بغية استيفاء شرط الأشهر الستة من الخبرة الميدانية المفروض على المتقدمين القُصر (دون 18 عاماً). تنتهي الصلاحية القانونية للتصريح الصادر من ماساتشوستس بمرور عامين من تاريخ إصداره المعدل، أو بانتهاء فترة إقامتك المصرح بها قانوناً في الولايات المتحدة بالنسبة للمتقدمين لاستخراج بطاقات REAL ID؛ أيهما يتحقق أولاً.

معادلة التراخيص الصادرة من الأقاليم الأمريكية أو كندا أو المكسيك

عند الشروع في معادلة تصريح أو رخصة قيادة صادرة من أحد الأقاليم الأمريكية الأربعة عشر، أو من كندا، أو المكسيك؛ يُلزمك القانون بالامتثال التام لاشتراطات إثبات الهوية المُقررة من قبل إدارة RMV. ويتحتم عليك إبراز نسخة أصلية ومُصدقة من سجلك المرور الصادر عن إقليمتك أو دولتك الأم، على ألا يتجاوز تاريخ إصدار هذا السجل 30 يوماً كحد أقصى. وللاطلاع التفصيلي على السياسات التشريعية المنظمة لترجمة الوثائق المحررة بلغات أجنبية، يُرجى مراجعة البوابة الإلكترونية Mass.Gov/RMV.

ويُعد تقديم السجل المروري الأصلي والمُصدق من هذه الجهات (الأقاليم الأمريكية الأربعة عشر، وكندا، والمكسيك) شرطاً جوهرياً لا حياذ عنه؛ نظراً لتعذر وصول إدارة RMV إلكترونيًا إلى قواعد البيانات المرورية التابعة لتلك الولايات القضائية عبر "نظام رصد السائقين المخالفين" (Problem Driver Pointer System).

وتتضمن قائمة الأقاليم الأمريكية الأربعة عشر كلاً من:

- ساموا الأمريكية • جزيرة بيكر • غوام • جزيرة هاولاند • جزيرة جارفيس • جزر المرجان جونستون (أتول) • شعاب كينغمان • جزر ميدواي • جزيرة نافاسا • جزر ماريانا الشمالية • جزيرة أتول بالميرا • بورتوريكو • جزر العذراء الأمريكية • جزر ويك.

المصدر: The Worldfact Book (U.S. CIA-2004)

لن يعتد قانوناً بشهادة الميلاد الصادرة من بورتوريكو كوثيقة لإثبات الهوية إلا إذا كان تاريخ إصدارها يوافق الأول من يوليو 2010 أو ما يليه من تواريخ. ولمزيد من التفاصيل حول التشريع الخاص بشهادات الميلاد البورتوريكية، يرجى زيارة [الموقع الإلكتروني لإدارة الشؤون الفيدرالية في بورتوريكو](#).

التسجيل في القوائم الانتخابية

إذا كنت مواطناً أمريكياً وتتمتع بالأهلية القانونية للتصويت، ستُحال بياناتك تلقائياً إلى مكتب الانتخابات المختص بإبان إجرائك لأي معاملة تتعلق باستصدار تصريح، أو رخصة، أو بطاقة هوية. وستوظف هذه البيانات رسمياً إما لإدراج اسمك في سجلات الناخبين، أو لتحديث بيانات تسجيلك الانتخابي القائم. وعقب ذلك، ستتلقى عبر البريد أيضاً رسماً وحزمة من المعلومات الانتخابية الصادرة عن مسؤولي الانتخابات. وستتضمن هذه المراسلات توجيهات وافية حول آليات الانضمام للأحزاب السياسية، كما ستكفل لك حقك القانوني المطلق في رفض التسجيل ضمن قوائم الناخبين إن رغبت في ذلك.

ويشترط قانوناً للتسجيل في القوائم الانتخابية أن تكون مواطناً أمريكياً لا يقل عمرك عن 16 عاماً. في حين يشترط بلوغك سن الثامنة عشرة كحد أدنى لممارسة حقك الفعلي في التصويت.

وإذا كنت مسجلاً بالفعل في القوائم الانتخابية وأجريت تعديلاً على عنوان إقامتك، فستمرر بياناتك المُحدثة أولاً إلى السجل المركزي للناخبين التابع لوزارة خارجية الولاية، ومنه إلى مكتب الانتخابات المحلي في دائرتك، والذي سيتولى بدوره توجيه إشعار تأكيد يدوي إليك عبر البريد.

وللاستزادة حول آليات التسجيل الانتخابي أو مجريات العملية الانتخابية، يُرجى التواصل هاتفياً مع الخط الساخن لانتخابات الولاية عبر الرقم: 1-800-462-VOTE أو 617-727-2828

الشارة الفخرية للمحاربين القدامى

إذا كنت من المحاربين القدامى في صفوف القوات المسلحة الأمريكية ونلت تسريحاً مشرفاً من الخدمة، يكفل لك القانون حق اختيار رسم رخصة قيادتك أو بطاقة هويتك بكلمة "محارب قديم" (Veteran). ويُمكن تضمين هذه الشارة الفخرية إبان تقديمك بطلب استخراج، أو تجديد، أو إصدار بدل فاقد/تالف لتصريح، أو رخصة، أو بطاقة هوية. ولا تُفرض أي رسوم مالية إضافية نظير إدراج شارة المحارب القديم. وفي حال لم تكن رخصتك أو بطاقتك مستوفية لشروط التجديد في الوقت الراهن، يُمكنك استصدار بطاقة بديلة تحمل الشارة مجاناً. وذلك مع مراعاة تطبيق الرسوم الإدارية الاعتيادية على أي معاملات أخرى.

ولإثبات واقعة التسريح المشرف، يحتتم عليك الحضور شخصياً — بموجب موعد مُسبق — إلى أحد مراكز خدمة إدارة RMV، وإبراز إحدى الوثائق الرسمية الآتية:

- نموذج (DD-214) يُثبت نيلك لتسريح مشرف
 - نموذج (DD-215) يُثبت نيلك لتسريح مشرف.
 - وثيقة التسريح المشرف الرسمية
- ويُشترط أن تكون البيانات المُدرجة في هذا النموذج مطبوعة آلياً (ولا يُعتد إطلاقاً بالنماذج المكتوبة بخط اليد).

البرنامج الوطني للتبرع بالأعضاء والأنسجة

يُفارق 17 شخصاً الحياة يومياً في الولايات المتحدة الأمريكية وهم على قوائم الانتظار أملاً في الحصول على عملية زراعة للأعضاء. وفي الوقت الراهن، يربو إجمالي عدد المرضى المُدرجين على قوائم الانتظار لزراعة الأعضاء في عموم البلاد على 120,000 مريض. ناهيك عن آلاف آخرين يتربحون عمليات زراعة الأنسجة لإنقاذ حياتهم أو تحسين جودتها.

إبان تقديمك بطلب لاستصدار رخصة قيادة أو بطاقة هوية تابعة لولاية ماساتشوستس، ستتاح لك الفرصة النبيلة للانضمام إلى ركب المتبرعين بالأعضاء والأنسجة. وبمجرد تسجيلك كمتبرع لدى إدارة RMV، سيُدرج اسمك رسمياً ضمن سجل ماساتشوستس للمتبرعين؛ وهو الإجراء الذي يُعد بمثابة موافقة قانونية صريحة وموثقة على التبرع. ومع ذلك، نُهيب بك إحاطة عائلتك وأصدقائك بقرارك الإنساني هذا، ليكونوا على دراية تامة برغبتك في التبرع بالأعضاء والأنسجة.

ويُمكنك المبادرة بالتسجيل كمتبرع، أو تعديل حالة التبرع الخاصة بك، في أي وقت تشاء عبر البوابة الرقمية [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv).

وتجدر الإشارة إلى أنه حتى وإن كنت مسجلاً بالفعل كمتبرع في الوقت الحالي، يُلزمك النظام بوضع علامة (نعم) إجابةً على السؤال الأول الوارد في نموذج تجديد رخصة القيادة أو بطاقة الهوية، وذلك كشرط إجرائي لضمان استمرار قيدك في سجل المتبرعين.

ولأي استفسارات طبية أو إجرائية بهذا الشأن، يُرجى التواصل المباشر مع إحدى المنظمات المعتمدة المعنية بالتبرع بالأعضاء والمُدرجة أدناه.

للاستزادة من المعلومات حول آلية التبرع بالأعضاء والأنسجة:

تفضل بزيارة البوابتين [neds.org](https://www.neds.org) أو [unos.org](https://www.unos.org)

تواصل هاتفياً مع بنك New England للأعضاء على الرقم: 1-800-446-6362

تواصل هاتفياً مع خدمات LifeChoice للمتبرعين على الرقم: 1-800-874-5215

عند قيامك بتجديد رخصتك أو بطاقة هويتك إلكترونياً عبر Mass.Gov/RMV، أو عند طلب إصدار بدل فاقد أو تالف لأي منهما، سيُطرح أمامك خيار طوعي للتبرع بمبلغ \$2 لصالح "صندوق تسجيل المتبرعين بالأعضاء والأنسجة". وسيُضاف هذا المبلغ الرمزي تلقائياً إلى إجمالي الرسوم المُقررة لمعاملة التجديد أو استخراج البديل.

تنويه: تلتزم إدارة RMV بموجب أحكام القانون وتوجيهاته النافذة، بتزويد منظمات توفير الأعضاء المعتمدة فيدرالياً، وغيرها من بنوك العيون والأنسجة غير الربحية المُسجلة فيدرالياً العاملة في نطاق الكومنولث، ببيانات تعريفية محددة خاصة بالمتبرعين بالأعضاء والأنسجة.

السؤال الشائعة حول التبرع بالأعضاء (للاطلاع على القائمة الشاملة للأسئلة الشائعة، تفضل بزيارة Mass.Gov/RMV)

س: إلى ماذا يرمز "شعار القلب" المطبوع على رخصة قيادتي أو بطاقة هويتي؟

ج: يُعد هذا الشعار دليلاً رسمياً قاطعاً على إدراج اسمك ضمن "سجل ماساتشوستس للمتبرعين"، ويوثق موافقتك القانونية الصريحة على التبرع بأعضائك وأنسجتك.

س: هل يحق لي أن أكون متبرعاً بالأعضاء والأنسجة حتى وإن لم تكن رخصتي/هويتي تحمل شعار القلب؟

ج: نعم، بكل تأكيد. يمكنك التسجيل كمتبرع في أي وقت عبر البوابة Mass.Gov/RMV. ولا يستوجب هذا الإجراء استصدار رخصة أو بطاقة هوية جديدة فوراً. فرغم أن بطاقتك الحالية لن تحمل شعار القلب، إلا أن اسمك سيصبح مقيداً رسمياً في قاعدة بيانات سجل المتبرعين. وعندما يحين موعد استخراج رخصة أو بطاقة جديدة، سيتم طباعة شعار القلب عليها تلقائياً.

س: ما هو "سجل ماساتشوستس للمتبرعين"؟

ج: هو قاعدة بيانات رسمية مركزية تضم أسماء كافة الأفراد الذين بادروا بتسجيل أنفسهم كمتبرعين بالأعضاء والأنسجة لدى إدارة RMV. وتخضع هذه القاعدة لعمليات تدقيق إلكترونية فورية متى دعت الحاجة الطبية لذلك. ويُلغى هذا الإجراء المتقدم الحاجة الميدانية للبحث عن بطاقة متبرع أو رخصة قيادة ورقية، والتي قد تكون عُرضة للفقْدان أو التلف.

س: هل أتحمل التزاماً قانونياً بحمل "بطاقة متبرع" جنباً إلى جنب مع رخصتي (بالإضافة إلى شعار القلب)؟

ج: لا، لست ملزماً بحمل بطاقة متبرع طالما أن رخصتك تحمل شعار القلب. فهذا الشعار يعمل كدليل قانوني مُكتمل الأركان على إدراجك في "سجل ماساتشوستس للمتبرعين" وتقديمك للموافقة المسبقة. وتقوم الجهات المعنية بالرجوع إلى قاعدة بيانات السجل فوراً بمجرد تصنيف أي فرد كمرشح محتمل لعملية تبرع.

س: هل ترتب أي أعباء مالية على عائلتي إثر قراري بالتبرع بالأعضاء أو الأنسجة؟

ج: التبرع بالأعضاء والأنسجة هو عمل إنساني مجاني بالكامل؛ ولا تُكلف عائلة المتبرع بأي رسوم أو نفقات مالية جراء هذا الإجراء النبيل إطلاقاً.

الرسوم المقررة لرخص القيادة وبطاقات الهوية

رسوم الاختبار النظري لتصريح التعلم - مبلغ \$30.00

تُستوفى هذه الرسوم لتغطية التكاليف الإدارية لمعالجة طلبك والإشراف على عقد الاختبار النظري لتصريح التعلم. وفي حال إخفاقك في اجتياز الاختبار أو انقضاء أمد صلاحية تصريحك، سَتُلزم قانونًا بسداد هذه الرسوم مجددًا للتمكن من الخضوع لاختبار جديد.

رسوم الاختبار العملي - مبلغ \$35.00

تفرض إدارة RMV رسومًا موحدة لطلبات استخراج الرخص؛ وتُخصص لتغطية نفقات معالجة الطلب وجدولة موعد الاختبار العملي. وستظل مطالبةً بسداد هذه الرسوم (\$35.00) بصورة نهائية ومُلزمة في حالات بيعها، تشمل: الإخفاق في الاختبار، أو التخلف عن الحضور، أو رفض الفاحص لإجرائه، أو في حال إلغائك للموعد بمهلة استباقية تقل عن 72 ساعة. ويُشترط تسوية هذه الرسوم بالكامل قبل السماح لك بجدولة أي اختبار جديد. لتفاصيل أوفى حول الإجراءات، يُرجى الرجوع إلى قسم "إجراء الاختبار العملي للقيادة".

رسوم إصدار أو تجديد الرخصة للفئة (D) - مبلغ \$50.00

رسوم إصدار أو تجديد الرخصة للفئة (M) - مبلغ \$50.00

تُحصل إدارة سجلات المركبات هذه الرسوم نظير إصدار رخص قيادة متطورة للفئتين (D) و (M)، تتمتع بمواصفات أمنية مُحكمة ومقاومة للتزوير والتلاعب. وتجدر الإشارة إلى أن الرسوم المُقررة للرخص التي تُصدر بصلاحية تقل عن خمس سنوات، سيتم احتسابها نسبيًا (بنظام النسبة والتناسب) بناءً على المدة الفعلية لسريان الرخصة.

رسوم استصدار رخصة بديلة (بدل فاقد/تالف) أو رخصة مُعدلة - \$25.00

تفرض إدارة RMV هذه الرسوم نظير أي تعديل أو إجراء قانوني يستوجب إعادة طباعة وإصدار رخصة القيادة من جديد.

الرسوم المقررة لمعادلة التراخيص الصادرة من خارج الولاية

الفئة A* - مبلغ \$140.00

الفئة (B*) - مبلغ \$140.00

الفئة (C*) - مبلغ \$140.00

الفئة (D*) - مبلغ \$115.00

* (لإضافة امتيازات قيادة الدراجات النارية (الفئة M) إلى أي من فئات الرخص المذكورة أعلاه، يتوجب عليك سداد رسم إضافي قدره \$3.00 عن كل سنة سريان. وينتهي أمد صلاحية امتياز الفئة (M) تزامنًا مع انتهاء صلاحية الرخصة الأصلية. لذا، إذا كانت رخصتك الحالية مستوفية لشروط التجديد وقت إضافتك لامتياز الفئة (M)، فمن الأجدر والمستحسن قانونًا المبادرة بتجديد الرخصة بالتزامن مع هذا الإجراء.

الفئة (M) حصراً - مبلغ \$115.00

معادلة تصاريح التعلم للفئتين (D) أو (M) - مبلغ \$30.00

تخضع كافة الرسوم المُدرجة للتعديل أو المراجعة في أي وقت دون إشعار مسبق. وتُعد جميع الرسوم المدفوعة لاستصدار الرخص غير قابلة للاسترداد بصفة نهائية.

يُعفى المحاربون القدامى المصابون بإعاقات إعفاءً تاماً من سداد أي رسوم مالية تتعلق بمعاملات
رخص القيادة؛ شريطة حيازتهم الفعلية للوحات معدنية خاصة بالمحاربين القدامى المعاقين، أو
استيفائهم لمتطلبات الاستحقاق القانوني للحصول على هذه اللوحات بموجب اعتماد رسمي من قسم
الشؤون الطبية.

السلامة أولاً وقبل كل شيء

تُعد حوادث المركبات الآلية المُسبب الأول لوفيات الأطفال والشباب في الولايات المتحدة الأمريكية. وتُشير الإحصاءات الرسمية إلى أن فرداً واحداً من بين كل ثلاثة أمريكيين سيُكابِد إصابة جسدية أو يلقى حتفه جراء حادث مروري.

نعم، نتحدث عن فرد من بين كل ثلاثة.

فلاحتمالات واردة وبقوة لتورطك في حادث مروري في مرحلة ما من حياتك، بغض النظر عن مدى براعتك وخبرتك خلف المقود. فالحوادث تقع بغتة ولا يمكن التنبؤ بتوقيتها إطلاقاً.

ولا تقتصر تداعيات سلوكك المروري على سلامتك الشخصية فحسب، بل تمتد لتتأثر أرواح ركابك، والسائقين الآخرين، والمشاة، وراكبي الدراجات، وكل من يشاركك الطريق. لذا، يقع على عاتقك التزام أخلاقي وقانوني بحماية الآخرين عبر القيادة الآمنة والابتعاد التام عن الرعونة والطيش.

كما تمثل الصيانة الدورية لمركبتك والفحوصات المنتظمة ركيزة أساسية لضمان قيادة تحفها السلامة.

ويستعرض هذا الفصل التشريعات القانونية النازمة للسلامة المرورية، وي طرح إرشادات جوهرية لتفادي الوقوع في المآزق الجسيمة.

اشتراطات سلامة مركبات الركاب

يُوجب القانون على مركبات الركاب، بمختلف فئاتها التي تشمل الحافلات الصغيرة (فان) وشاحنات النقل الخفيف (البك أب)، أن تكون مُجهزة بمعدات سلامة تعمل بكفاءة تامة. ويُشترط بصفة إلزامية أن تحتوي كل مركبة ركاب على كافة التجهيزات الآتية:

- حزام أمان سليم ويعمل بكفاءة عالية للسائق وكافة الركاب
- مرابا عاكسة للرؤية
- بوق تحذير صوتي (آلة تنبيه)
- قفل آمن لنظام تشغيل المحرك
- مساحات للزجاج الأمامي
- كاتم لصوت العادم
- مكبح قدم رئيسي ومكبح توقف (فرامل يد)
- نافذة جانبية للسائق تعمل بسلاسة (تُفتح وتُغلق بالكامل)
- مصابيح أمامية ومصابيح مكابح.
- إشارات ضوئية للانعطاف (غمازات)

وعلاوة على ذلك، يُلزم القانون بتزويد كل مركبة ركاب بمنظومة إضاءة مُخصصة للقيادة الليلية؛ حيث يقتضي وجود مصابيح أماميين معتمدين بإضاءة بيضاء، ومصباحين خلفيين معتمدين بإضاءة حمراء، فضلاً عن إشارات الانعطاف. كما يجب أن تزود المركبة بثلاثة مصابيح توقف حمراء (للمكابح) في الجزء الخلفي، ومصباح صغير بإضاءة بيضاء يُسلط ضوءه مباشرة على اللوحة المعدنية الخلفية.

تُقدم "دورية المساعدة على الطرق السريعة" (HAP) يد العون الفوري للسائقين العالقين أو المتعطلين على الطرقات. وتُدار هذه الدورية من قبل قسم الطرق السريعة التابع لوزارة النقل في ماساتشوستس (MassDOT)، برعاية رسمية من شركة (MAPFRE | Commerce Insurance) للتأمين.

لمزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة: MassDOT.State.MA.US/Highway/TrafficTravelResources/EmergencyRoadsideAssistance.aspx

في حال تعرضت إشارات الانعطاف الضوئية أو مصابيح المكابح في مركبتك لعطل مفاجئ، يوجب عليك القانون المساعدة الفورية لإصلاحها. وريثما يتم ذلك، تتحمل التزاماً قانونياً باستخدام الإشارات اليدوية عند الانعطاف أو إبطاء السرعة (طالع الصفحة 92 للتعرف على الرسوم التوضيحية للإشارات اليدوية).

تخضع كافة المركبات قانوناً لفحص سنوي إلزامي للسلامة وقياس الانبعاثات.

يحق لك تزويد مركبة الركاب بمصباح كشاف مُركز، شريطة اقتصار استخدامه على قراءة الشواخص المرورية واللوحات الإرشادية حصراً، أو كمصدر إضاءة طارئ حال تعطل المصابيح الأمامية. ويشترط ألا يتجاوز ارتفاع شعاع هذا المصباح قدمين عن مستوى سطح الطريق، وعلى مسافة لا تتعدى 30 قدماً من مركبتك.

يُحظر تماماً تركيب مصابيح الطوارئ (سواء كانت وماغة، أو دوارة، أو متذبذبة، أو متقطعة الإضاءة) على أي مركبة، ما لم تستصدر تصريحاً استثنائياً رسمياً بذلك من إدارة RMV.

تُعد إضافة بعض التجهيزات أو إجراء تعديلات معينة على مركبتك بمثابة مخالفة صريحة للقانون.

فعلى الرغم من أن القانون يُجيز تظليل زجاج مركبات الركاب، إلا أنه يفرض قيودًا تشريعية صارمة بهذا الشأن؛ حيث يُسمح لك بتعتيم النوافذ الجانبية والخلفية بنسبة لا تتجاوز 35%. وفي المقابل، يُعد تظليل الزجاج الأمامي للمركبة إجراءً غير قانوني ومخالفًا.

التجهيزات الوقائية وحقائب السلامة للمركبات

إن احتواء مركبتك على المعدات الوقائية الأساسية بشكل ضمانة حقيقية لسلامتك أثناء القيادة. وعليه، يوصى بشدة بالاحتفاظ باللوازم الآتية داخل المركبة:

- سترة أمان عاكسة للضوء
- مثلثات تحذيرية عاكسة، أو شعلات ضوئية (LED)
- حقيبة إسعافات أولية متكاملة
- أداة لكسر الزجاج في الحالات الطارئة
- أقمشة بيضاء وحمراء لربطها بالمركبة كإشارة تحذيرية للفت الانتباه حال التعطل

ونظرًا لما تكابده ماساتشوستس من انخفاض حاد في درجات الحرارة وظروف جليدية قاسية إبان فصل الشتاء، يُهاب بالسائقين تجهيز مركباتهم بإطارات شتوية مخصصة، ومكشطة للجليد، وأسلاك توصيل لشحن البطارية، فضلًا عن الاحتفاظ بملابس شتوية إضافية للتدفئة.

ولضمان سرعة وسهولة الوصول إلى حقيبة السلامة في الحالات الطارئة، يوجب مبدأ السلامة ضرورة حفظها في مكان يسهل بلوغه داخل مقصورة المركبة. لذا، احرص على تخزينها في متناول يد السائق أو الركاب؛ كوضعها في صندوق القفازات، أو أسفل مقعد الراكب، أو في أي حجرة تخزين مخصصة ومتاحة للوصول السريع داخل المركبة.

التشريع القانوني لأحزمة الأمان

في عام 2023، أودت الحوادث المرورية بحياة ما يناهز 11,000 شخص في الولايات المتحدة ممن تقاعسوا عن ربط أحزمة الأمان. وتُشير الإحصاءات الدقيقة إلى أن الاستخدام السليم لأحزمة الأمان يُسهم في خفض احتمالات الوفاة أو التعرض لإصابات جسيمة إبان الحوادث بنسبة تقارب 50%.

يُوجب قانون كومولث ماساتشوستس بصفة قاطعة على كل شخص يستقل مركبة ركاب آلية (بما في ذلك الشاحنات المغلقة والشاحنات الخفيفة التي يقل وزنها الإجمالي عن 18,000 رطل) الالتزام بربط حزام الأمان أو الجلوس في مقعد مخصص لتقييد حركة الأطفال.

• يُعاقب بغرامة مالية قدرها \$25 كل سائق يمتنع عن ربط حزام الأمان. وتسري ذات الغرامة (\$25) على أي راكب يبلغ من العمر 16 عامًا أو أكثر في حال إخلاله بهذا الالتزام.

• كما تُفرض على السائق غرامة إضافية قدرها \$25 عن كل راكب قاصر يتراوح عمره بين 12 و15 عامًا يضبط دون ربط حزام الأمان.

وتجدر الإشارة إلى أن تحرير هذه الغرامات المرتبطة بحزام الأمان يقتصر حصراً على الحالات التي يتم فيها إيقافك لارتكاب مخالفة مرورية أخرى. ويستثنى قانوناً من إلزامية ارتداء حزام الأمان الفئات الآتية:

- سائقو وركاب المركبات المصنعة قبل شهر يوليو من عام 1966.
- سائقو سيارات الأجرة (التاكسي)، ومركبات الأجرة الخاصة (الليموزين)، والجرارات، والحافلات، والشاحنات التي يبلغ وزنها الإجمالي 18,000 رطل فأكثر. (بيد أن التشريع يُلزم سائقي فئات معينة من المركبات الآلية التجارية بربط أحزمة الأمان).
- ركاب مركبات الطوارئ، وسائقو مركبات الشرطة والإطفاء.



تتعاطف فاعلية الوسادة الهوائية وتعمل بكفاءة أمثل متى ما كنت مرتدياً لحزام الأمان

- موظفو خدمة البريد الأمريكية أثناء قيادتهم للمركبات الآلية في نطاق تأدية مهامهم الوظيفية.
 - الأفراد الذين تحول ظروفهم أو إعاقاتهم البدنية دون تمكنهم من ربط حزام الأمان؛ شريطة إبراز شهادة طبية معتمدة من طبيب مختص تثبت هذه الحالة.
- إن شبح الحوادث المرورية قد يداهمك في أية لحظة. وتبقى الوسيلة الأمثل لحماية نفسك هي الالتزام الدائم والمطلق بربط حزام الأمان. فأحزمة الأمان هي طوق النجاة الذي يحفظ أرواح السائقين والركاب على حد سواء.

ضوابط مقاعد تقييد حركة الأطفال

يوجب التشريع على الرضع والأطفال الصغار الجلوس في مقاعد مخصصة لتقييد الحركة، شريطة أن تكون معتمدةً من قبل الجهات الفيدرالية، ويظل هذا الالتزام قائماً حتى يتحقق أحد الشرطين الآتيين:

1. بلوغ الطفل سن الثامنة، أو
 2. بلوغ طوله سبعمًا وخمسين بوصة كحد أدنى
- أما الأطفال الذين أنموا عامهم الثامن أو بلغ طولهم سبعمًا وخمسين بوصة، فيلزمون قانونًا بارتداء أحزمة الأمان، مع ضرورة ارتدائها بالشكل الصحيح. وفي حال الإخلال بهذا التشريع، تفرض غرامة مالية قدرها \$25.

ويشترط أن يحمل مقعد التقييد ملصقًا رسميًا يثبت استيفاءه للمعايير القياسية المعتمدة (وتحديدًا المعيار الفيدرالي لسلامة المركبات الآلية رقم 213 الصادر عن وزارة النقل الأمريكية، أو المعايير المنصوص عليها في اللائحة الفيدرالية 571.213 C.F.R. 49). كما يتعين تثبيت هذا المقعد إما بصفة دائمة في هيكل المركبة، أو إحكام ربطه باستخدام حزام الأمان أو عبر نظام تثبيت معتمد. يحظر تمامًا تثبيت مقعد سلامة الطفل المواجه للخلف في مقعد الراكب الأمامي، إذا كانت مركبتك مزودة بوسادة هوائية مخصصة لذلك المقعد.

يعد المقعد الخلفي الملاذ الأكثر أمانًا لجلوس طفلك، وتحديدًا المقعد الأوسط الخلفي الذي يمثل الخيار الأمثل. ويشترط توجيه مقاعد الرضع لتكون مواجهةً للجزء الخلفي من المركبة. وللاستعانة بفني معتمد ومختص بسلامة الأطفال الركاب لتقديم الدعم في تركيب المقعد، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-392-5956، أو زيارة البوابة الإلكترونية Mass.Gov/Highwaysafety.

الدليل المرجعي لمقاعد سلامة الأطفال

مقعد الرضع	للأوزان التي تصل إلى 20 رطلاً
المقعد القابل للتعديل	للأوزان التي تتراوح بين 20 و40 رطلاً
المقعد الداعم	للأوزان التي تتراوح بين 40 و80 رطلاً

اعتمد على قياسات طول طفلك ووزنه لانتقاء مقعد الأمان الأنسب له؛ إذ تتباين المواصفات من مقعد لآخر. ويتعين عليك مراجعة الإرشادات الصادرة عن الشركة المصنعة للوقوف الدقيق على الحدود القصوى للطول والوزن.

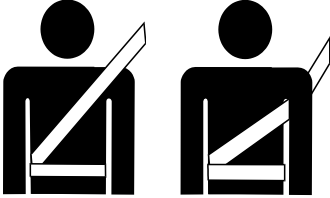


آلية عمل أحزمة الأمان

تعمل أحزمة الأمان كحاجز وقائي يمنع اندفاعك العنيف داخل المركبة أو قذفك خارجها إبان الحوادث. ويوصى بشدة باستخدام كل من الحزام الجانبي (حزام الحوض) وحزام الكتف معاً. عند وقوع اصطدام، ينهض حزام الأمان بأدوار وقائية بالغة الأهمية، نذكر منها:

- يمنعك الحزام من الارتطام بالزجاج الأمامي، أو لوحة القيادة، أو عجلة القيادة، أو أي أجزاء صلبة داخل المركبة، ناهيك عن منع ارتطامك بالركاب الآخرين.

ففي حوادث الاصطدام المباشر وجهاً لوجه، ستتوقف مركبتك فجأة، وإذا لم تكن مقيداً بحزام الأمان، فسيواصل جسدك الاندفاع بالسرعة ذاتها حتى يصطدم بجسم صلب كالزجاج الأمامي. وهنا يتدخل حزام الأمان ليكبح هذا الاندفاع ويبقيك شر الارتطام الزجاج أو بالركاب.



- الحيلولة دون قذفك خارج المركبة. تتضافر أحزمة الحوض والكتف لإبقائك آمناً ومحفوظاً داخل مقصورة المركبة، مما يضاعف فرص نجاتك من الحادث خمس مرات تقريباً.
- تثبيتك في مقعدك والحفاظ على سيطرتك على المركبة. ضمن لك حزام الأمان البقاء خلف عجلة القيادة متشبهاً بمقعده، مما يمنحك فرصة السيطرة على المركبة لتفادي تبعات أسوأ للحادث؛ إذ يمنع الحزام انزلاقك أو اندفاعك عبر المقاعد.

إن الاصطدام بالزجاج الأمامي بسرعة 30 ميلاً في الساعة يضاهي في شدته السقوط الحر من الطابق الثالث لمبنى والارتطام العنيف بالرصيف المعبد.

يجب أن يستقر حزام الحوض في وضعية منخفضة، ومشدودة، ومسطحة تماماً فوق منطقة الوركين، ويجب ألا يكون ملتويًا بأي حال. أما حزام الكتف، فيجب تمريره بشكل مائل عبر الكتف والصدر. ويحظر تمريره أسفل الذراع، أو عبر الوجه، أو حول العنق.

المفاهيم المغلوطة الشائعة حول أحزمة الأمان

إن أحزمة الأمان هي درعك الواقى لإنقاذ الأرواح ودرء الإصابات الجسيمة إبان الحوادث المرورية. وما يشاع من روايات واهية حول ما تشكله من "مخاطر" أو "أعباء" لا يعدو كونه محض افتراء عارٍ تماماً عن الصحة.

"ارتداء حزام الأمان سيجعلني محتجراً داخل المركبة حال وقوع حادث."

إن حوادث اشتعال النيران في المركبات أو غرقها في المياه تعد من الحوادث النادرة. وحتى في حال وقوعها، فإن ارتداءك لحزام الأمان يقيك شر ارتطام رأسك وفقدانك للوعي. وطالما احتفظت بوعيك، يمكنك تحرير حزام الأمان ومغادرة المركبة. وحتى وإن انقلبت المركبة رأساً على عقب، فإن فك الحزام لا يستغرق سوى جزء من الثانية.

"مركبتي مزودة بوسائد هوائية، لذا لست بحاجة لربط حزام الأمان."

صممت الوسادة الهوائية لتعمل كعنصر تكاملي وداعم لحزام الأمان، وليس كبديل عنه إطلاقاً. لذا، تظل ملزماً بارتداء حزام الأمان أثناء القيادة. فالوسائد الهوائية الأمامية مخصصة حصراً لامتصاص صدمات الحوادث المباشرة وجهاً لوجه، ولا توفر لك أي حماية تذكر في حوادث الاصطدام الجانبية أو الخلفية.

"رحلتي قصيرة المسافة، ولا داعي لربط حزام الأمان."

تثبت الإحصاءات أن الغالبية العظمى من حوادث المركبات الآلية تقع ضمن نطاق جغرافي لا يتجاوز 25 ميلاً عن محيط المنزل. بل إن ثمانية من أصل كل عشرة حوادث تقع عند سرعات لا تتجاوز 40 ميلاً في الساعة. لذا، لا تجازف بسلامتك أبداً، واحرص دائماً على ربط حزام الأمان.

"أنا متجه للمتجر القريب فقط، وتثبيت الأطفال في مقاعد الأمان يستغرق جهداً شاقاً."

تعد حوادث المركبات الآلية من أكثر مسببات وفيات الأطفال التي يمكن تداركها والوقاية منها بسهولة. فإغالبية العظمى من الأطفال الذين قضاوا في حوادث مرورية كانوا لينجوا لو تم تقييدهم بشكل صحيح داخل مقاعد الأمان المخصصة لهم. لذا، استقطع دقيقة إضافية من وقتك لتأمين أطفالك في مقاعدهم قبل الشروع في القيادة.

وغالباً ما يلقي الأطفال والحيوانات الأليفة الصغيرة حتفهم أو يتعرضون لإصابات بالغة جراء تعرضهم للسحق تحت أجساد البالغين الذين أهملوا ربط أحزمة الأمان إبان الحوادث.

الاستخدام الآمن للوسائل الهوائية

أثبتت الوسائل الهوائية كفاءة استثنائية في الحفاظ على أرواح البالغين متى ما تم استخدامها بالتزامن مع أحزمة الحوض والكثف. ويتحتم عليك الامتثال الصارم للتدابير الوقائية الآتية للتعامل الأمثل مع الوسائل الهوائية:

- جلوس الأطفال في الخلف: يحظر وضع الرضع (المقيدين في مقاعد سلامة مواجهة للخلف) في المقعد الأمامي لأي مركبة مزودة بوسادة هوائية مخصصة للراكب الأمامي. ويظل المقعد الخلفي هو الملاذ الأكثر أماناً للأطفال على الإطلاق.
 - مقاعد أمان الأطفال: يجب إجلال الصغار دائماً في مقاعد أمان تتوافق بدقة مع مراحلهم العمرية وأحجامهم البدنية. للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى قسم "ضوابط مقاعد تقييد حركة الأطفال" المدرج أدناه في هذا الفصل.
 - الوسائل الهوائية لا تغني عن أحزمة الأمان: يتحتم عليك دائماً ربط كل من حزام الحوض وحزام الكتف معاً. للمزيد من الإيضاحات، يرجى مراجعة قسمي "التشريع القانوني لأحزمة الأمان" و"آلية عمل أحزمة الأمان" ضمن هذا الفصل.
 - إرجاع المقاعد الأمامية للخلف: ينصح بشدة بإرجاع مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي إلى أقصى مسافة ممكنة بعيداً عن لوحة القيادة. فهذا الإجراء لا يعزز من مستويات السلامة فحسب، بل يضيفي مزيداً من السلاسة والتحكم أثناء القيادة.
- إن الامتثال لهذه الإرشادات الوقائية سيشكل درعاً واقعياً يعزز من فرص نجاتك ونجاة أطفالك من تبعات الحوادث المرورية.

ضوابط المقصورة الداخلية للمركبة

يوجب القانون خلو مقصورة مركبتك من أي عائق من شأنه الإخلال بقدرتك على الرؤية الواضحة، أو إعاقة سرعة استجابتك، أو المساس بكفاءتك في القيادة.

العناصر المشتتة

يُحظر الاحتفاظ بأية مقتنيات داخل المركبة قد تقوض من قدرتك على القيادة الآمنة. فلا يسمح إطلاقاً بوضع أي مجسمات أو أدوات داخل المقصورة، أو على لوحة القيادة، أو على الزجاج الأمامي، كما يمنع تعليق أي شيء على مرآة الرؤية الخلفية مما قد يحجب رؤيتك للطريق أمامك أو يعيق الرؤية عبر المرايا. وعلاوة على ذلك، يقع على عاتقك التزام صارم بضمان عدم وجود أية أغراض قابلة للتدحرج أسفل قدميك درءاً لخطر انحسارها تحت دواسات التحكم (دواسة الوقود، والقابض، والمكابح) وإعاقتها.

الهواتف الخلوية والأجهزة الإلكترونية المحمولة

للقوف على الضوابط التشريعية الحاكمة لاستخدام الهواتف الخلوية (المحمولة) وسائر الأجهزة الإلكترونية المحمولة، يُرجى الرجوع إلى قسم "استخدام الهواتف الخلوية دون استخدام اليدين" المدرج أدناه.

سماعات الرأس والأذن

يُعد ارتداء سماعات الرأس الإذاعية، أو سماعات الأذن، أو أي أجهزة سلكية أو لاسلكية من شأنها عزل السائق وتشيت انتباهه عن محيطه الميداني إبان القيادة، مخالفةً صريحةً للقانون. ويُسْتثنى من ذلك السائقون الذين أتموا عامهم الثامن عشر فما فوق؛ إذ يُجاز لهم استخدام سماعة أذن واحدة (في أذن واحدة فقط) لغايات التواصل عبر الهاتف الخليوي.

الضوضاء الصاخبة

يوجب مبدأ السلامة تجنب رفع مستويات الصوت والضجيج داخل مركبتك، وذلك لضمان قدرتك المطلقة على سماع صفارات الإنذار الخاصة بمركبات الطوارئ بوضوح تام.

شاشات العرض التلفزيوني

يشترط قانونًا في أي شاشة عرض تلفزيوني مثبتة داخل المركبة أن يكون موقعها خلف المقاعد الأمامية بحيث تكون محجوبةً تمامًا عن مجال الرؤية المباشر للسائق. ويستهدف القانون إقصاء أي مصدر إلهاء قد ينجم عن شاشات العرض، حتى وإن استرق السائق النظر إليها جانبياً عبر نوافذ المركبة.

الصناديق الخلفية لشاحنات النقل الخفيف

يحظر تمامًا ركوب الأطفال دون سن الثانية عشرة في الصناديق الخلفية المكشوفة لشاحنات النقل الخفيف. (ولا يُجاز ذلك إلا في استثناءات تشريعية بالغة الضيق، وبشرط قطعي ألا تتجاوز سرعة المركبة خمسة أميال في الساعة تحت أي ظرف كان).

التشريع القانوني للقيادة المشتتة / استخدام الهواتف الخلوية دون استخدام اليدين

يُحظر في عموم كومونلث ماساتشوستس الاستخدام اليدوي للأجهزة الإلكترونية المحمولة (بما في ذلك الهواتف الخلوية) إبان قيادة المركبات، استنادًا لأحكام (الفصل 90، المادة 13B، والفصل 122 من القوانين التشريعية لعام 2019). وقد أثبتت الإحصاءات جسامه هذا السلوك، إذ أسفرت القيادة المشتتة عن حصد أرواح 3,275 شخصًا خلال عام 2023 وحده.

السائقون البالغون (18 عامًا فأكثر)

يقتصر حق السائقين البالغين 18 عامًا فما فوق في استخدام الأجهزة الإلكترونية المحمولة أثناء القيادة على وضع "الاستخدام دون اليدين" حصراً. ويقتضي هذا المنع التام لحمل الجهاز باليد، أو لمسه بأي شكل كان إلا لغرض تفعيل هذا الوضع. كما يُشترط إحكام تثبيت الجهاز أو تركيبه على الزجاج الأمامي، أو لوحة القيادة، أو وحدة التحكم المركزية، شريطة ألا يُشكل أي إعاقة لمسار القيادة.

ولا يُجاز الاستخدام اليدوي للجهاز إلا في حال كانت المركبة متوقفة توقيفاً تاماً، وخارج المسارات العامة المخصصة للحركة المرورية. ويمنع ذلك قطعياً أثناء التوقف عند الإشارات الضوئية الحمراء أو شواخص التوقف الإلزامية (قف).

نُحذر بشدة: إياك والتوقف على جنبات الطرق السريعة المزدحمة لغرض استخدام أي جهاز إلكتروني محمول.

كما يحظر قطعاً استخدام هذه الأجهزة لتدوين، أو إرسال، أو قراءة أية رسائل إلكترونية (ويشمل ذلك الرسائل النصية، ورسائل البريد الإلكتروني، والمراسلات الفورية، أو تصفح شبكة الإنترنت) أثناء القيادة. بيد أن المشرع أجاز استخدام أجهزة تحديد المواقع (GPS)، بما فيها الهواتف الخلوية، متى ما كانت مثبتة بصفة مؤقتة أو دائمة داخل المركبة لغاية تقديم الإرشاد الملاحي.

يحظر على السائقين دون سن الثامنة عشرة استخدام أي جهاز إلكتروني محمول إبان القيادة تحت أي ذريعة كانت. ويقتصر الاستثناء القانوني الأوحده على استخدامها للتبليغ الفوري عن حالات الطوارئ.

ما هو التكيف القانوني لمصطلح الجهاز الإلكتروني المحمول؟

يُعرف المُشرع "الجهاز الإلكتروني المحمول" بأنه أي جهاز محمول باليد أو معدة إلكترونية متنقلة قادرة على توفير اتصال ببيانات بين شخصين أو أكثر. ويشمل هذا التعريف، على سبيل المثال لا الحصر: الهواتف الخلوية، وأجهزة التراسل النصي، وأجهزة الاستدعاء الآلي (البيجر)، والمساعدات الرقمية الشخصية، والحواسيب المحمولة، والمعدات الإلكترونية المهيأة لتشغيل ألعاب الفيديو أو أقراص الفيديو الرقمية، فضلًا عن الأجهزة المخصصة لالتقاط الصور الرقمية أو نقلها، أو أي معدات مدمجة تجمع بين هذه الخصائص، أو الأجهزة القادرة على استقبال البث التلفزيوني المرئي.

غير أن المشرع يستثني من هذا التعريف صراحة أية معدات صوتية، أو أية أجهزة يتم تركيبها أو تثبيتها (بصفة مؤقتة أو دائمة) داخل المركبة الآلية بغرض تقديم الإرشاد الملاحي، أو خدمات المساعدة في حالات الطوارئ للسائق، أو تلك المخصصة لتوفير المحتوى الترفيهي المرئي للركاب في المقاعد الخلفية للمركبة.

العقوبات المقررة لمخالفة القانون

تفرض التشريعات العقوبات الآتية بحق كل من يضبط مستخدمًا جهازًا إلكترونيًا محمولًا يدويًا أثناء القيادة:

- المخالفة الأولى: غرامة مالية قدرها \$100
- المخالفة الثانية: غرامة مالية قدرها \$250، مع الإلزام القانوني باجتياز برنامج تثقيفي حول مخاطر القيادة المشتتة.
- المخالفة الثالثة وما يتلوها من مخالفات: غرامة مالية قدرها \$500، مضافًا إليها رسوم تأمينية إضافية، مع الإلزام باجتياز برنامج القيادة المشتتة.

القيادة برعونة والتسبب في إصابات جراء استخدام الهاتف الخليوي

يصنف القانون التسبب في إلحاق أذى جسدي بأي شخص أو إتلاف الممتلكات نتيجة القيادة برعونة كجريمة يعاقب عليها القانون. وإذا ثبت تورطك في حادث مروي إثر استخدامك لجهاز إلكتروني محمول، فستواجه اتهامات جنائية صريحة، فضلًا عن التجريد من رخصة قيادتك.

تنويه: تقيد اللوائح الفيدرالية بشدة استخدام الهواتف الخلوية المحمولة يدويًا إبان قيادة المركبات الآلية التجارية.

تدابير وقائية لتجنب استخدام الهاتف الخليوي أثناء القيادة

- تعطيل الإشعارات الواردة من التطبيقات
- تحويل الهاتف إلى وضع الصامت
- ضع هاتفك في المقعد الخلفي للمركبة
- الانعطاف والتوقف في موقع آمن (ونحذر قطعًا من التوقف على جنبات الطرق المزدحمة أو الطرق السريعة) إذا اقتضت الضرورة القصوى استخدام هاتفك.

حتى أمهر السائقين وأكثرهم تمرسًا عرضة للوقوع في الخطأ وارتكاب الهفوات. وفي مرحلة ما، ستجد نفسك مضطراً للتعامل مع أعطال ميكانيكية مفاجئة، أو ظروف مناخية قاسية، أو سائقين يفتقرون للكفاءة، أو مشاة يصعب التنبؤ بحركاتهم، ناهيك عن سائقين آخرين لا يكترون بقوانين المرور من الأساس.

وللتحوط ضد هذه المفاجآت، يوجب عليك مبدأ السلامة انتهاز أسلوب القيادة الوقائية بصفة دائمة، وذلك عبر الالتزام بما يلي:

- الحفاظ الدائم على مجال رؤية واضح ومكشوف أمام مركبتك وفي محيطها.
- التحلي باليقظة التامة والتأهب المسبق للتعامل مع السيناريوهات المبالغنة.
- إبقاء عينيك مسلطتين على الطريق. فصرف نظرك عن مسار القيادة، ولو لجزء من الثانية لتفقد ركب أو غرض داخل المقصورة، قد يسفر عن عواقب وخيمة.
- الاحتفاظ بمسافة أمان كافية حول مركبتك تحسباً لاضطرارك لتغيير المسار فجأة لتفادي اصطدام. وكن على دراية تامة بمن يحيط بك من الجانبين والخلف، ولا تقصر انتباهك على من يسبقك فحسب.
- الالتزام بسرعة القيادة المقررة، وامتلاك البصيرة لتقدير التوقيت الأمثل لتهذئة السرعة أو التوقف التام.
- الارتداء الدائم لحزام الأمان.
- الامتناع القطعي عن القيادة تحت تأثير الكحول، أو العقاقير الطبية المؤثرة، أو في حالات الإرهاق الشديد.
- الحفاظ على مركبتك في حالة ميكانيكية وتشغيلية جيدة.
- الامتثال الصارم للقواعد المرورية، ومنح حق أولوية المرور في المواضع المناسبة.
- وجه بصرك دائماً إلى الأمام وفي محيطك، وواظب على تفقد مرايا مركبتك باستمرار. ابق متيقظاً لحالة الطريق وكن على علم بما قد يكتنفها من أخطار محتملة في المقدمة، وعلى الجانبين، وفي الخلف.
- راقب كل ما يقع أمامك. انتبه للمركبات التي تشرع في التوقف، واحذر من الأشخاص الذين يستقلون المركبات المتوقفة أو يترجلون منها. واهتم بالمشاة وراكبي الدراجات الذين يشاطرونك الطريق.
- افترض دوماً احتمالية وقوع أخطاء من السائقين الآخرين.
- راقب مصابيح الرجوع للخلف في المركبات التي تسبقك.
- توخ أقصى درجات الحذر عند الاقتراب من ممرات المشاة. ولا تعتمد كلياً على الإشارات المرورية؛ فقد يعتمد بعض السائقين، أو الدراجين، أو المشاة إلى تجاهلها.
- ضاعف من انتباهك دائماً عند القيادة بمحاذاة الملاعب، والساحات المدرسية، والمراكز التجارية؛ إذ قد يكون الأطفال، والمشاة، والدراجون محجوبين عن مجال رؤيتك المباشر.
- أدرك جيداً أن المشاة وراكبي الدراجات، وغيرهم من السائقين قد لا يتمكنون من سماعك. وتبرز أهمية هذا الأمر في ممرات المشاة وساحات الانتظار (المواقف). إذ تشير الإحصاءات إلى أن فرداً واحداً من بين كل خمسة أفراد في سن القيادة يعاني من الصمم أو ضعف السمع.
- تذكر دائماً أن حق أولوية المرور هو امتياز تمنحه للآخرين. ويمثل التنازل عن هذا الحق ركيزة أساسية في استراتيجية القيادة الوقائية، درءاً لنشوء أي مواقف مرورية محفوفة بالمخاطر.

الحالة الصحية واللياقة البدنية

بدر بفحص مستوى إبصارك بصفة دورية كل عام أو عامين، وسارع بمعالجة أي قصور في الرؤية فور اكتشافه. فمع التقدم في العمر، قد تتراجع حدة البصر تدريجياً، أو تزداد صعوبة الرؤية الليلية

يجب عليك القانون التحلي باليقظة التامة والسيطرة المطلقة على مركبتك بصفة دائمة. وتمثل الرؤية السليمة ركيزة أساسية لذلك، وإذا كنت تعاني من ضعف في السمع، فيتحتم عليك مضاعفة انتباهك البصري لاستشراف أية تغيرات طارئة في ظروف القيادة. ويحظر عليك تولي القيادة في الحالات الآتية:

- الوقوع تحت تأثير المشروبات الكحولية
- تعاطي أي عقاقير طبية (سواء كانت بوصفة طبية أو بدونها) من شأنها التسبب في النعاس أو الخمول
- الوقوع تحت تأثير أي مواد مخدرة
- المعاناة من الإرهاق الجسدي الشديد
- المرور باضطرابات انفعالية؛ إذ قد تفضي المشاعر السلبية كالغضب والاكتئاب إلى قيادة متهورة تفتقر للانتباه.

ويوصى بشدة بارتداء النظارات الشمسية دائماً في الأيام المشرقة والمشمسة

فحص الحالة الفنية للمركبة

يلزمك القانون بإخضاع مركبة الركاب أو الدراجة النارية الخاصة بك لفحص سنوي شامل للسلامة والانبعاثات الغازية. وعليك الالتزام الصارم بتطبيق جداول الصيانة الدورية الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. وفي كل مرة تهم فيها باستقلال مركبتك أو اعتلاء دراجتك النارية، احرص على إجراء فحص بصري سريع للتأكد من عدم وجود أي انخفاض في ضغط الإطارات أو تلف ظاهر.

المكابح والإطارات

أول اهتماماً بالغاً لأية تغيرات تطرأ على أداء مركبتك عند استخدام المكابح. فإذا ساورك الشك بوجود أي خلل، بادر بفحص نظام المكابح فوراً. وفي حال شعورك بانحراف المركبة نحو أحد الجانبين إبان الضغط على المكابح، فهذا مؤشر صريح على حاجة المكابح للضبط أو الإصلاح الفوري.

كما يتحتم عليك فحص الإطارات للتأكد من نفخها بالضغط الموصى به وخلوها من التآكل، مع الحرص على إجراء تدوير للإطارات وفقاً للوتيرة التي توصي بها الشركة المصنعة للمركبة أو للإطارات. ويعد قيادة مركبة مجهزة بإطارات تالفة أو مهالكة بشدة أمراً بالغ الخطورة ومخالفة صريحة للقانون. ويشترط قانوناً ألا يقل عمق مداس الإطار في الأحاديث المخصصة عن 2/32 من البوصة، مع خلوها تماماً من أي تمزقات في النسيج أو ظهور للأسلاك الداخلية.

تبلغ المسافة بين حافة العملة المعدنية (البنس) وقمة رأس لينكولن المنقوشة عليها حوالي 2/32 من البوصة. وللتحقق السريع من سلامة مداس إطاراتك، أدخل بنساً في أحد أحاديث المداس؛ فإذا تمكنت من رؤية قمة رأس لينكولن بالكامل، فهذا دليل قاطع على تهالك إطاراتك وعدم صلاحيتها للاستخدام.

عجلة القيادة

يجب أن تتسم عجلة القيادة بالثبات وألا تشعر بأي ارتخاء أو فراغ عند الإمساك بها. ويشترط ألا يكون هناك أي تأخير زمني بين توجيهك لعجلة القيادة واستجابة الإطارات الفعلية. وفي المركبات المزودة بنظام "التوجيه المعزز آلياً" (Power Steering)، يوجب عليك فحص مستوى السائل الهيدروليكي بصفة دورية. وإذا أصدرت مركبتك صوتاً حاداً أو صريراً عند الانعطاف، فيجب عليك إخضاع نظام التوجيه المعزز للفحص الفني الفوري.

أنظمة الإضاءة والأسطح الزجاجية

واظب على الفحص الدوري للمصابيح الأمامية، ومصابيح المكابح، وإشارات الانعطاف (الغمازات). وتأكد

من إبقاء كافة المصابيح نظيفة وخالية تمامًا من الأوساخ، والثلوج، والجليد. وحافظ على نظافة النوافذ والمرايا بصفة مستمرة. وبادر باستبدال مساحات الزجاج الأمامي فور ملاحظتك لتركها خطوطًا متقطعة أو إخفاؤها في مسح الزجاج بكفاءة ووضوح.

اللوحات المعدنية (لوحات التسجيل)

يوجب عليك القانون الحفاظ على نظافة لوحاتك المعدنية بصفة دائمة، ويحظر حجبها أو تغطيتها بأي شكل من الأشكال. ويشترط أن تكون أرقام اللوحة واضحة ومقروءة تمامًا من مسافة 60 قدمًا أثناء الليل. كما يقتصر وضع ملصقات التسجيل الرسمية حصريًا على الزاوية العلوية اليمنى من اللوحة المعدنية.

المسافات الوقائية المحيطة بمركبتك

التزم بصفة دائمة بترك مسافة آمنة وكافية بين مركبتك والمركبات الأخرى، لتكفل لنفسك الحيز المكاني اللازم للتوقف الآمن أو تدارك المخاطر المفاجئة.

- احتكم دائمًا لقاعدة "الثواني الثلاث" لضمان الاحتفاظ بمسافة آمنة مع المركبة التي تسبقك. اختر مَعْلَمًا ثابتًا أمامك، كشاحصة مرورية أو شجرة؛ وما إن تبلغ المركبة التي تسبقك ذلك المَعْلَم، اشرع في عد ثلاث ثوان متأنية (كأن تنطق ألف وواحد، ألف واثنان، ألف وثلاثة). فإذا تجاوزت مركبتك ذلك المَعْلَم قبل إتمامك للعد، فهذا دليل أنك شديد الاقتراب. وحينها يتحتم عليك إبطاء سرعتك لفرض مسافة آمنة كافية بينك وبين تلك المركبة.

وتعد قاعدة الثواني الثلاث الحد الأدنى لمسافة الأمان في ظل الظروف المرورية المعتدلة وحالة الطرق الجيدة. ويُنصح بشدة بزيادة الثواني لتعزيز هوامش السلامة متى ما سمحت الظروف المرورية بذلك.

- زيادة مسافة الأمان (التصل إلى أربع ثوان كحد أدنى) عند القيادة خلف دراجة نارية، مقارنة بالمسافة التي تتركها خلف المركبات الاعتيادية.
- التزم بترك مسافة آمنة أوسع (لا تقل عن عشر ثوان) بين مركبتك والمعدات الثقيلة (كشاحنات التفريغ والجرارات).
- يحظر عليك قطعًا الانعطاف المفاجئ (التجاوز وقطع الطريق) أمام المعدات الثقيلة أو الشاحنات المقطورة. فبالنظر لكتلتها ووزنها الهائل، تتطلب هذه المركبات مساحات أطول لتتمكن من الكبح والتوقف بأمان.
- إياك والالتصاق المفرط (القيادة الملاصقة) بالمركبة التي تسبقك. فهذا السلوك يعد مخالفة صريحة للقانون، والمسبب الأول لحوادث الاصطدام الخلفي. وقد تصل الغرامة المالية المقررة لهذه المخالفة إلى \$100.
- وفي حال تعمد سائق آخر الالتصاق بخلفية مركبتك، بادر بالانتقال إلى مسار آخر أو الانعطاف نحو جانب الطريق لتفصح له مجال التجاوز.
- يجب عليك ترك مساحة آمنة إضافية تحوطًا من السائقين المتهورين، وعند مواجهة أي من الحالات الآتية:
 - هطول الأمطار، أو تساقط الثلوج، أو تشكل الجليد، أو أي تقلبات جوية وتدهور في حالة الطرق.
 - الممرات العمياء (ذات الرؤية المحجوبة) أو الطرق والمداخل التي تقتصر للرؤية المكشوفة.
 - السائقون الذين يرجعون بمركباتهم للخلف لمغادرة ساحات الانتظار (المواقف) أو الممرات الجانبية.
 - تواجد أطفال يلعبون في الساحات الأمامية للمنازل أو على مقربة من حافة الطريق.

ضوابط استخدام المكابح والتوقف

وجّه بصرك لمسافات بعيدة أمامك لتمنح نفسك متسعاً من الوقت للكبح والتوقف التام بأمان. ويطلق مصطلح "زمن الاستجابة" على المدة التي تستغرقها لإدراك الخطر، واتخاذ القرار، والضغط الفعلي على دواسة المكابح

ويستغرق الإنسان عادةً نحو ثلاثة أرباع الثانية للاستجابة للموقف الطارئ والضغط على المكابح. وتقاس هذه المدة الزمنية أيضاً بالأقدام المقطوعة، وتعرف بـ"مسافة الاستجابة".

MPH	Stopping Distance	Total
20	22 ft. 37 ft.	59 ft.
40	44 ft. 112 ft.	156 ft.
60	66 ft. 226 ft.	292 ft.
Total Stopping Distance		

نماذج إحصائية استرشادية لمسافات التوقف، مستقاة من دليل "How to Drive, A Text for Beginning Drivers" الصادر عن الرابطة الأمريكية للسيارات (النسخة التاسعة). وتمثل المربعات البيضاء مسافة زمن الاستجابة، في حين تجسد المربعات السوداء المسافة التي تقطعها المركبة بعد تفعيل المكابح.

عند قيادتك بسرعة 50 ميلاً في الساعة، ستقطع مركبتك مسافة إضافية تُقدر بـ 55 قدماً خلال الأرباع الثلاثة من الثانية التي تستغرقها استجابتك (زمن الاستجابة). وما إن تُحكم الضغط على دواسة المكابح، قد تندفع المركبة لمسافة 160 قدماً أخرى أو أكثر، قبل أن تتوقف توفيقاً تاماً. وتُعد هذه المسافة بمثابة "متوسط مسافة الكبح" المرجعية على الطرق المعبدة، والجافة، والمستوية، والخالية من أي عوائق.

وبناءً عليه، تُقدر "المسافة الإجمالية للتوقف" بحوالي 215 قدماً (أي محصلة 55 قدماً لمسافة الاستجابة + 160 قدماً لمسافة الكبح الفعلي). ويُرجى الانتباه إلى أن هذه المسافة الإجمالية ستتضاعف في حال تدهور الظروف الجوية أو عدم استواء سطح الطريق.

وحتى مع افتراض الكفاءة التشغيلية التامة للمكابح والإطارات، والقيادة على سطح جاف ومستوٍ، تتجلى الحقائق الآتية:

- عند القيادة بسرعة 60 ميلاً في الساعة، يتطلب الأمر مسافة تُناهز 292 قدماً (ما يُعادل تقريباً طول ملعب كرة قدم بأكمله) لاستيعاب الخطر المباغت، والضغط على المكابح، ثم التوقف بسلام.
 - وحتى عند الاكتفاء بسرعة 30 ميلاً في الساعة، ستبلغ مسافة توقفك الإجمالية حوالي 104 أقدام.
- تُدرج هذه الإحصاءات والأرقام لغايات الاستدلال والتوعية فقط؛ بهدف البرهنة على أن المركبات الآلية تتطلب مسافات كبح أطول بكثير مما قد يتصوره السائق للوهلة الأولى. وتبقى المسافات الفعلية للتوقف مرهونة بمتغيرات معقدة، تشمل طبيعة الطريق، والتقلبات الجوية، والحالة التشغيلية للمركبة.
- ويقتضي الأمر زمناً أطول لإيقاف المركبات الأضخم والأثقل وزناً، أو عند القيادة على المنحدرات، أو على طرق مبتلة، أو زلقة، أو غير مستوية. لذا، احرص أشد الحرص على ترك مساحة شاسعة للشاحنات الكبيرة عند التجاوز والانعطاف أمامها. إذ قد تتطلب هذه الشاحنات العملاقة مسافة توقف تعادل ضعف المسافة التي تحتاجها مركبات الركاب الاعتيادية.

إرشادات وقائية حيوية لاستخدام المكابح:

- بادر بتحذير المشاة، أو راكبي الدراجات، أو السائقين الآخرين عند استشعار أي خطر محتمل. واستخدم المكابح مبكرًا وبسلسلة تامة عند التأهب للتوقف أو الانعطاف.
- إياك وإبقاء قدمك متكئة على دواسه المكابح أثناء القيادة. (إذ يصنف هذا السلوك فنيًا بالركوب على المكابح ويؤدي لتآكلها السريع).
- إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)، فيجب ألا تقوم بالضغط المتكرر والمتقطع (الضخ) على المكابح.
- تتزايد احتمالات انحراف مركبتك وخروجها عن المسار عند المنعطفات. لذا، التزم دائمًا بخفض السرعة تدريجيًا قبيل بلوغ أي منعطف أو عند الاقتراب من مناطق تنعدم فيها الرؤية الواضحة للأمام.

استخدام البوق والمصابيح وإشارات الطوارئ

من الأهمية بمكان أن تلم إلمامًا تامًا بالاستخدام المناسب لتجهيزات السلامة في مركبتك.

الحالات المشروعة لاستخدام البوق:

- تحذير المشاة أو السائقين الآخرين من أي خطر داهم
- تفادي وقوع الحوادث والاصطدامات

الممارسات المحذورة لاستخدام البوق:

- التنفيس عن الغضب أو التذمر من هفوات السائقين الآخرين
- الضغط على السائقين البطيئين لإجبارهم على الإسراع
- محاولة استحثاث المركبات المتوقفة على التحرك وسط التكس المروري الخانق

يوجب عليك القانون تشغيل المصابيح الأمامية والخلفية في الحالات الآتية

- بدءًا من انقضاء نصف ساعة على موعد غروب الشمس، وحتى ما قبل موعد شروق الشمس بنصف ساعة
- عند تعذر رؤية الأشخاص أو المركبات بوضوح على مسافة 500 قدم أمامك، سواء لقصور في الإضاءة المحيطة أو لتدهور الرؤية جراء الظروف الجوية
- في كل مرة تضطر فيها لتشغيل مساحات الزجاج الأمامي (ولا يعتد قانونًا بمصابيح الإضاءة النهارية كبديل كاف)
- إبان هطول الأمطار، أو تساقط الثلوج، أو تشكل الضباب، أو أي تقلبات جوية تعيق وضوح الرؤية
- في أي وقت تواجه فيه صعوبة في تمييز المركبات الأخرى على الطريق
- لتنبيه سائق آخر بضرورة تشغيل مصابيح الأمامية
- أثناء مرورك عبر الأنفاق

احرص على تشغيل مصابيح وإشارات الطوارئ (الرباعية) فور تعرض مركبتك لعطل مفاجئ؛ لضمان رؤيتها بوضوح من قبل السائقين الآخرين. وبادر فورًا بإبعاد مركبتك نحو أقصى حافة الطريق قدر المستطاع. وحفاظًا على سلامتك الشخصية، ابتعد تمامًا عن مسار حركة السير. ويحظر استبدال الإطارات المثقوبة أو التالفة أثناء توقف المركبة داخل أحد المسارات المرورية النشطة؛ بل يتعين عليك البقاء في مأمن والانتظار لحين وصول فرق المساعدة المختصة.

كما يجوز لك استخدام الإشارات التحذيرية كأداة وقائية لتنبيه السائقين القادمين من الخلف بوقوع حادث مروري أو وجود عائق طارئ أمامك، بهدف منحهم أطول مهلة ممكنة للتأهب والتوقف بأمان.

باتت شريحة واسعة من سيارات الركاب والشاحنات الحديثة مزودة بالأنظمة التقنية المتقدمة لمساعدة السائق (ADAS). ورغم دورها الجوهرى في إضفاء طابع من الأمان على تجربة القيادة، إلا أن فاعليتها مرهونة بالاستخدام الصحيح والواعى لها. لذا، يوجب عليك مبدأ السلامة الإلمام التام بخصائص هذه الأنظمة في مركبتك قبل الشروع في تفعيلها.

ويعد دليل المالك لمركبتك نقطة الانطلاق المثلى لفهم واستيعاب هذه التقنيات. ومع ذلك، يجب أن يترسخ في ذهنك مبدأ جوهرى لا حياء عنه؛ ألا وهو أن "السائق" يظل دائماً وأبداً صمام الأمان الأول والعنصر الأهم لتحقيق السلامة داخل المركبة.

القيادة الليلية

تنطوي القيادة الليلية على مخاطر مرورية تفوق النهارية؛ إذ تتضاءل مستويات الرؤية الواضحة للمركبات، والمشاة، والعوائق المفاجئة على الطريق. وعليه، يتحتم عليك مضاعفة مستويات الحيطة والحذر إبان القيادة في الظلام. ويلزمك القانون بإضاءة المصابيح الأمامية لمركبتك بدءاً من انقضاء نصف ساعة على غروب الشمس، وصولاً إلى ما قبل شروق الشمس بنصف ساعة. وإضافة إلى ذلك، يوجب عليك النظام الامتثال الصارم للتدابير الوقائية الآتية أثناء القيادة الليلية:

- الامتناع القطعي عن القيادة متى ما شعرت بالإرهاق أو غلبك النعاس.
- الالتزام بخفض سرعة المركبة ليلاً، ولا سيما عند ارتياد مناطق غير مألوقة. ويشترط الحفاظ على سرعة معتدلة تكفل لك القدرة على الاستجابة السريعة والتوقف الآمن ضمن حدود المسافة التي تقع في مرمى بصرك.
- ترك مسافة أمان أوسع بين مركبتك والمركبات الأخرى، مع ضرورة مضاعفة هذه المسافة الوقائية عند القيادة الليلية بمحاذاة الشاحنات والمعدات الثقيلة.
- ضبط مرآة الرؤية الخلفية الداخلية على وضعية "القيادة الليلية"؛ للحد من الوهج المزعج المنبعث من مصابيح المركبات القادمة من خلفك. مع ضرورة إطفاء أية إضاءة داخلية في مقصورة المركبة.
- تجنب التحديق المباشر في المصابيح الأمامية للمركبات المقابلة، ووجه بصرك، بدلاً من ذلك، نحو الجانب السفلي الأيمن من مسارك.
- المحافظة على نظافة الأسطح الزجاجية ومصابيح المركبة بصفة مستمرة.
- إذا بادر سائق آخر بإرسال ومضات ضوئية تحذيرية باتجاهك، فقد يفعل ذلك لتنبيهك باحتمالية إطفاء مصابيحك، أو استخدامك الخاطئ للمصابيح الأمامية عالية الإشعاع (الضوء العالي).

المصابيح الأمامية عالية الإشعاع (الضوء العالي)

تتيح لك المصابيح عالية الإشعاع عادة كشف مسار الطريق لمسافة تناهز 350 قدماً، بينما يقتصر النطاق البصري للمصابيح منخفضة الإشعاع (الضوء المنخفض) على 100 قدم تقريباً.

- يقتصر الاستخدام المشروع للمصابيح عالية الإشعاع على المناطق شديدة الظلام التي تتعذر فيها الرؤية الواضحة لسطح الطريق أمامك.
- يلزمك القانون صراحة بخفض مستوى الإضاءة من الإشعاع العالي إلى الإشعاع المنخفض متى ما أصبحت على مسافة 500 قدم من مركبة قادمة في الاتجاه المعاكس، أو على مسافة 200 قدم من مركبة تسير أمامك في نفس الاتجاه.
- في حال اقتراب مركبة من الاتجاه المعاكس مستخدمة المصابيح عالية الإشعاع، يجاز لك إرسال ومضات خاطفة بمصابيحك لتنبيه السائق وحثه على خفض مستوى إضاءته. وفي حال تعنت السائق الآخر وامتناعه عن خفض الإضاءة، يجب عليك التزام المسار الأيمن بحذر وتجنب الرد بتشغيل مصابيحك عالية الإشعاع بأي حال من الأحوال.

قد تكون القيادة في حالة من الإرهاق أو النعاس خطرًا مميتًا. ففي عام 2020، حصدت الحوادث المرتبطة بالنعاس أرواح 633 شخصًا (وفقًا لبيانات الإدارة الوطنية للسلامة المرورية على الطرق السريعة). وغالبًا ما تتسم هذه الحوادث بالخصائص الآتية:

- تقع في الغالب بين منتصف الليل والسادسة صباحًا، أو في أواخر ساعات ما بعد الظهر.
 - تقتصر عادةً على سائق بمفرده (دون ركاب)، حيث تنحرف مركبته عن مسار الطريق بسرعة عالية.
 - تحدث غالبًا على الطرق الريفية والسريعة.
- ويظل السبيل الأوحَد والضمانة الحقيقية لوقاية نفسك من مخاطر النعاس أثناء القيادة هو نيل قسط وافر من النوم، والامتناع التام عن القيادة متى ما داهمك الشعور بالإرهاق. ورغم أن احتساء القهوة والانعطاف نحو مكان آمن لأخذ غفوة قصيرة قد يخفف من حدة النعاس، إلا أنه يظل حلًا مؤقتًا لا يدوم طويلًا.

ونوصيك قدر الإمكان بتجنب القيادة بين منتصف الليل والسادسة صباحًا. وإذا اضطرت لذلك، فكن يقظًا لأي بوادر للنعاس، كانحرافك عن الخطوط المرورية أو ملامستك للأشرطة التحذيرية الخشنة على حافة الطريق. وتجنب قطعياً القيادة بعد تعاطي المشروبات الكحولية؛ نظرًا لدورها المباشر في مضاعفة حالة النعاس. واحرص دائمًا على قراءة الملصقات التحذيرية للأدوية (سواء الموصوفة طبيًا أو المتاحة دون وصفة) لتتأكد من خلوها من أي آثار جانبية تسبب النعاس.

ضوابط القيادة في الأجواء الممطرة أو الضبابية

تزيد الأمطار والطرق المبللة من صعوبة التحكم في المركبة؛ سواء عند الانطلاق، أو التوقف، أو الانعطاف. كما تعيق الأمطار الغزيرة والضباب والشبورة الرؤية بوضوح. ولهذا، يلزمك القانون بإضاءة المصابيح الأمامية والخلفية لمركبتك متى ما اضطرت لتشغيل مساحات الزجاج الأمامي؛ علمًا بأن مصابيح الإضاءة النهارية لا تعد كافية في هذه الظروف.

بادر بخفض سرعتك فور بدء هطول الأمطار؛ إذ تبلغ الطرق أقصى درجات الانزلاق في اللحظات الأولى لالتقاء قطرات المطر بالأتربة والزيوت المتراكمة على سطح الطريق، مشكلًةً بذلك طبقة زلقة وشديدة الخطورة. وفي حال تدهور حالة الطريق وأصبح زلّاقًا، قد تفقد إطارات مركبتك قوة تشبثها بالأسفلت، مما يعرض المركبة لخطر "الانزلاق المائي" وفقدان السيطرة.

وتتضافر ثلاثة عوامل رئيسية لإحداث ظاهرة الانزلاق المائي، ألا وهي: سوء حالة الطريق، وتراكم المياه، والسرعة الزائدة. وتحدث هذه الظاهرة عندما تطفو إطارات المركبة فوق طبقة المياه لتفقد أي تلامس فعلي مع سطح الطريق المعبد. فإذا ما بدأت مركبتك بالانزلاق المائي، فاعلم يقينًا أنك تقود بسرعة مفرطة. وحينها، يتوجب عليك رفع قدمك عن دواسة الوقود ببطء. وتجنب تمامًا الضغط المفاجئ على المكابح أو الانعطاف الحاد، لئلا تفقد السيطرة وتنزلق مركبتك بشدة.

وفيما يلي حزمة من التدابير الوقائية الموصى بها للقيادة وسط الأمطار أو الضباب:

- اترك مسافةً أكبر بينك وبين المركبات الأخرى؛ إذ تتطلب مركبتك مسافة أطول للتوقف التام في هذه الأجواء. وكن متاهبًا دائمًا للتوقف المفاجئ ضمن حدود النطاق البصري المكشوف أمامك. وتذكر أن الشاحنات الضخمة قد تستغرق مسافة كبح تعادل ضعف المسافة التي تستغرقها سيارات الركاب أو الدراجات النارية، وتتفاقم هذه الخطورة بشدة على الطرق المبللة أو المكسوة بالجليد.
- توخ أقصى درجات الحذر من أوراق الشجر المبللة والمتساقطة على الطريق؛ إذ قد تضاهي في انزلاقها خطورة الجليد.
- حافظ دائمًا على الكفاءة التشغيلية لمساحات الزجاج الأمامي وأنظمة إزالة الضباب عن النوافذ.

- في حالات الضباب، التزم باستخدام المصابيح الأمامية منخفضة الإشعاع (الضوء المنخفض)، للحد من الانعكاسات الضوئية (الوهج) المشتتة للرؤية.
- التزم دائمًا باستخدام إشارات الانعطاف لتنبيه الآخرين.
- إذا تعذرت عليك رؤية سطح الطريق أو الشواخص المرورية، خفض سرعتك واسترشد بالعلامات المحددة لحواف الطريق.
- تجنب دخول برك المياه المتجمعة؛ فالمكايح المبللة تفقد فاعليتها وتخفق في أداء مهامها بالشكل المطلوب. وإذا ما اضطرت لعبور بركة مياه عميقة، فاضغط برفق على المكايح بمجرد خروجك منها لتجفيفها، واستمر في ذلك حتى تستشعر عودتها لعملها الطبيعي.

توفر إدارة الطرق السريعة خدمة الاتصال الهاتفي عبر الرقم (511)، لتكون نافذتك للاطلاع المستمر على أحدث المستجدات المتعلقة بحركة المرور، والظروف الجوية، والمشاريع الإنشائية القائمة على الطرق. كما يتيح لك هذه الخدمة الإبلاغ عن أية عقبات أو مشكلات طارئة على الطرق، وذلك على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع.

ويمكنك الاستفادة من هذه الخدمة عبر الاتصال بالرقم (511) من هاتفك المحمول، أو من خلال الهواتف الأرضية عبر الأرقام الآتية: (617-986-5511) لمنطقة بوسطن الكبرى، أو (508-499-5511) لوسط ماساتشوستس، أو (413-754-5511) لغرب ماساتشوستس.

ولمزيد من التفاصيل، نرجو زيارة الرابط الإلكتروني:

MassDOT.State.MA.US/Highway/TrafficTravelResources/About511Massachusetts.

aspx

ضوابط القيادة في الأجواء الشتوية

- تشكل القيادة إبان فصل الشتاء تحديًا محفوفًا بالمخاطر الجسيمة، ولا يستثنى من ذلك السائقون المتمرسون أو المبتدئون على حد سواء. فالديناميكية التشغيلية للمركبات الآلية تتباين جذريًا عند السير على الأسطح المكسوة بالجليد أو الثلوج، مقارنةً بأدائها المعتاد على الطرق الجافة والدافئة؛ مما يحتم عليك التدريب جيدًا على القيادة في ظل هذه الظروف المناخية القاسية.
- خفض السرعة، والتزم بالقيادة الحذرة، وتدرج ببطء عند زيادة السرعة.
- إياك والضغط بقوة تغلق المكايح على الطرق الجليدية، لئلا تفقد السيطرة على عجلة القيادة. وفي حال انزلقت مركبتك، تذكر دائمًا توجيه المقود نحو ذات الاتجاه الذي تنزلق إليه المركبة (راجع قسم "حالات الطوارئ المرورية" في الفصل الخامس).
- اترك مسافة كافية بينك وبين المركبات الأخرى، فالأسطح الزلقة تتطلب مسافة توقف أطول لضمان سلامتك. وتذكر دائمًا أن الشاحنات الضخمة قد تستغرق مسافة توقف تعادل ضعف ما تحتاجه سيارات الركاب أو الدراجات النارية، وتتفاقم هذه الخطورة بشدة متى ما كانت الطرق مبللة أو جليدية.
- كن في حالة تأهب دائم لمركبات الطوارئ، وبادر بالتنازل عن حق الأولوية لصالح كاسحات الثلوج، وتجنب تضيق الخناق عليها أو مزاحمتها أثناء عملها.
- تكتسي الجسور والجسور العلوية للطرق السريعة بالجليد بوتيرة أسرع بكثير من بقية أجزاء الطريق، مما يجعلها بؤرًا شديدة الانزلاق. ويعزى ذلك لانعدام العزل الحراري الأرضي الذي تحظى به الطرق المعبدة على السطح.
- عند هطول الثلوج، انطلق ببطء شديد، واختبر استجابة مكابحك عبر الضغط عليها برفق؛ لتقييم مدى تماسك إطاراتك مع الطريق.
- حافظ دائمًا على الحالة التشغيلية المثلى لمساحات الزجاج الأمامي وأنظمة إزالة الصقيع وتذويب

الجليد.

- قم بإزالة كافة التراكمت الثلجية والجليدية عن مركبتك بالكامل قبل الشروع في القيادة. ويشمل ذلك جميع النوافذ، والمساحات، والمصابيح الأمامية، ومصابيح المكابح. ومن الأهمية بمكان تنظيف سقف المركبة، وغطاء المحرك، والصندوق الخلفي؛ درءًا لتطاير الكتل الثلجية على المركبات التي تسير خلفك. وإن أي تقاعس في أداء هذا الالتزام سيعرضك قانونيًا للمساءلة بتهمة "القيادة بإهمال".
- احرص على إبقاء خزان الوقود ممتلئًا حتى النصف كحد أدنى بصفة دائمة؛ وذلك للحيلولة دون تجمد خطوط إمداد الوقود.
- تأكد من تعبئة خزان سائل مساحات الزجاج الأمامي بمحالييل تنظيف خاصة لا تقبل التجمد.
- احتفظ دائمًا ببطانية للتدفئة، ومصباح يدوي، ومجرفة صغيرة داخل الصندوق الخلفي لمركبتك.
- إذا كنت تملك شاحنة مزودة بكاسحة ثلوج، وتزاوّل بها أعمال إزالة الثلوج لقاء أجر أو تعويض مادي، فيلزمك القانون باستصدار لوحات تسجيل تجارية لمركبتك.

قانون حماية الفئات الأشد عرضة للخطر على الطرق

يحدد قانون ماساتشوستس الفئات المندرجة تحت تصنيف "الفئات الأشد عرضة للخطر على الطرق" على النحو الآتي:

- المشاة
- العمال الميدانيون على جنبات الطرق
- راكبو الدراجات الهوائية
- ممتطو الخيول أو ركاب العربات التي تجرها الدواب
- الأفراد الذين يعتمدون في تنقلهم على:
 - الكراسي المتحركة
 - أجهزة النقل الشخصية
 - الدراجات الهوائية المزودة بمحركات
 - الدراجات النارية الصغيرة (السكوترات الآلية)
 - السكوتر العادي (غير الآلي)
 - ألواح التزلج
 - أحذية التزلج

عند شروعه في تجاوز أي من الفئات الأشد عرضة للخطر على الطرق، يلزمك القانون بترك مسافة عبور آمنة لا تقل بأي حال عن **أربعة أقدام** تفصل بين مركبتك وبينهم. وفي حال كانت الظروف الميدانية مواتية وآمنة، يجاز لك استغلال المسار المحاذي لك (كليًا أو جزئيًا)، بل ويسمح لك بتخطي خط الوسط الفاصل للمسارات متى ما اقتضت الضرورة ذلك، شريطة الالتزام التام بالحدود القصوى للسرعة المقررة أثناء التجاوز.

وتجدر الإشارة إلى أن الشاحنة المرورية (الموضحة جهة اليمين) على الطرق التي تفتقر لمسارات أو ممرات منفصلة ومخصصة للدراجات.



سلامة المشاة

تشير الإحصاءات إلى أن حالة وفاة واحدة من بين كل أربع وفيات ناجمة عن حوادث المركبات الآلية يكون ضحيتها أحد المشاة. ولنتذكر دائمًا أننا جميعًا نكون في موقع "المشاة" في بعض الأحيان. ولضمان سلامة الجميع، يتحتم عليك مضاعفة مستويات الحيطة والترقب لحركة المشاة، ولا سيما أولئك الذين قد

يكونون في حالة تشتت ذهني جراء انشغالهم بالهواتف الخلوية أو ارتداء سماعات الرأس. إن شرود ذهنك (ولو لثوان معدودة)، أو قيادتك تحت وطأة الإرهاق، أو انحرافك العابر عن مسارك، قد يسفر عن إصابة المشاة بجروح بالغة أو إزهاق أرواحهم. ضاعف تركيزك في المناطق المزدحمة التي تشهد كثافة في حركة المشاة، وتوخ الحذر الشديد إزاء الفئات الآتية:

- **الأطفال** - تتسم تحركات الأطفال بالعفوية ويصعب التنبؤ بها أو رؤيتها بوضوح. لذا، ضاعف من حذرک عند القيادة بمحاذاة المناطق المدرسية، والمتنزهات، ومواقف الحافلات، وساحات اللعب.
 - **ممارسو رياضة الجري والتزلج** - غالبًا ما يميل العداءون (ممارسو رياضة الجري) والمتزلجون إلى عدم الامتثال الدقيق للإشارات الضوئية أو القواعد المنظمة لممرات المشاة.
 - **المشاة عند الرجوع للخلف** - كن شديد الانتباه عند رجوعك بمركبتك إلى الخلف. لا ترتكن كليًا إلى المرايا أو أجهزة الاستشعار (الحساسات)؛ فقد تحجب النقاط العمياء أشخاصًا أو عوائق خلف المركبة. وقبل صعودك إلى مركبتك، تفقد محيطها الخلفي للتأكد من خلوه من الأطفال أو الحيوانات. كما يتعين عليك الالتفات برأسك والنظر من النافذة قبل الشروع في الرجوع.
 - **المكفوفون وضعاف البصر** - توقف تمامًا ودون تردد متى صادفت شخصًا كفيفًا يهيم بعبور الطريق. ابق مركبتك متوقفة حتى يعبر بأمان تام. إياك واستخدام آلة التنبيه (البوق) أو التلويح له للعبور، ويحظر عليك قطعًا تجاوز مركبة أخرى متوقفة لإفساح الطريق له. وبما أن المكفوفين قد يستعينون بعضا ببيضاء أو كلب إرشاد، فإن "قانون العصا البيضاء" يلزمك بالوقوف الكلي والتم احترامًا لحقهم في العبور.
 - **الصم وضعاف السمع** - يستحيل على السائق الاستدلال بصريًا على الشخص الأصم أو ضعيف السمع. لذا، لا تفترض مطلقًا أن أحدًا من المشاة أو راكبي الدراجات أو السائقين الآخرين قادر على سماع صوت مركبتك وسيفسح لك الطريق. وتذكر أن تنازلك عن حقل في أولوية المرور -حتى وإن كان القانون يكفله لك- يظل خيارًا أكثر أمانًا وحكمة من افتعال موقف محفوف بالمخاطر.
 - للحصول على معلومات وافية حول الأجهزة السمعية المساعدة التي يستخدمها الصم وضعاف السمع، يمكنك التواصل مع لجنة ماساتشوستس للصم وضعاف السمع عبر [Mass.Gov/MCDHH](https://www.mass.gov/MCDHH) أو هاتفياً عبر الرقم 617-740-1600.
 - **محطات القطارات وحافلات النقل** - أبق عينيك يقظتين عند الاقتراب من محطات النقل العام أو القيادة في محيطها؛ حيث تبلغ كثافة المشاة ذروتها.
 - **مراكز رعاية المسنين** - ضاعف انتباهك في المناطق التي يكثر فيها المشاة من كبار السن، كمحيط مراكز ودور رعاية المسنين؛ إذ قد يعاني هؤلاء من تراجع في حدة البصر والسمع، فضلاً عن بطء في الحركة وضعف في سرعة الاستجابة.
- تذكر دائماً أنه يلزمك قانوناً إبطاء السرعة والتوقف التام متى ما اقتضت الضرورة ذلك لسلامة أي شخص يسير في الطريق. واحرص على استشراف الطريق أمامك وترقب الأماكن التي قد يحجب فيها المشاة عن ناظريك، كالمنعطفات، أو قمم التلال، أو الفراغات الفاصلة بين المركبات المتوقفة.

الدراجات الهوائية والدراجات الآلية الخفيفة (الموبيد)



يتمتع راكبو الدراجات الهوائية والآلية الخفيفة بذات الحقوق القانونية التي تكفل لهم استخدام الطرق العامة أسوة بغيرهم من سائقي المركبات (ويستثنى من ذلك حصراً الطرق السريعة أو تلك المقيدة الدخول والتي تحمل شواخص مرورية تحظر مرور هذه الفئة من الدراجات). ويقع على عاتقهم الالتزام التام بذات القواعد المرورية وقوانين أولوية المرور. ونظراً لصغر حجمها، قد يصعب على السائقين رصد هذه الدراجات وسط الازدحام المروري، مما يجعل راكبيها أكثر عرضة لخطر الاصطدام لافتقارهم إلى مقومات

الحماية الكافية.

إن مجرد شroud ذهن السائق، أو انحرافه العابر عن مساره، أو فتحه لباب مركبته دون تفقد محيطه، قد يسفر عن إصابات بالغة أو إزهاق لأرواح هؤلاء الدراجين.

التزم التدابير التالية عند تجاوز الدراجات الهوائية أو الآلية الخفيفة:

- بادر بإبطاء سرعتك؛ إذ قد تتسبب التيارات الهوائية الناجمة عن اندفاع مركبتك في الإخلال بتوازن الدراج وإسقاطه أرضًا.
- اترك مسافة جانبية وافرة بين مركبتك وراكب الدراجة.
- إن لم تتوفر المساحة الكافية للتجاوز الآمن، فانتظر لحين مرور المركبات القادمة في الاتجاه المعاكس، أو إلى أن يتسع المسار أمامك.

احرص على خفض مستوى إضاءة مصابيحك الأمامية ليلاً متى ما رأيت دراجًا قادمًا في الاتجاه المعاكس. وكن على بينة من أن راكب الدراجة قد يضطر للانعطاف فجأة شأنه شأن أي سائق آخر. وضع نصب عينيك دائمًا حتمية احترام حق هؤلاء الدراجين في استخدام الطريق، تمامًا كما تحترم حقوق نظرائك من سائقي المركبات.

عند التوقف أو الاصطفاف على جانبي الطريق، تفقد محيطك بدقة تامة للتأكد من خلوه من الدراجات قبل الشروع في فتح باب مركبتك. ولمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم "مخاطر فتح أبواب المركبات على راكبي الدراجات الهوائية" في الصفحة رقم 113.

الدراجات النارية

نظرة مزدوجة قد تنقذ روحًا • الدراجات النارية في كل مكان

تصنف الدراجات النارية تشريعياً كمركبات آلية، وتتساوى في ذلك مع سيارات الركاب والشاحنات. وتشهد ماساتشوستس تصاعدًا مستمرًا في أعداد الدراجات النارية المسجلة لديها. وعلى الرغم من أن الموسم المعتاد لقيادتها يمتد من شهر مارس وحتى أكتوبر، إلا أن شريحة من الدراجين يواصلون ارتياد الطرقات على مدار العام

وقد أثبتت الدراسات أن سائقي السيارات غالبًا ما يغفلون عن رصد الدراجات النارية لانصباب تركيزهم على المركبات الأكبر حجمًا. لذا، كن يقظًا لوجودهم، وشاركهم الطريق بمسؤولية وأمان.

تضاهي الدراجات النارية في سرعتها سيارات الركاب والشاحنات، غير أن راكبيها يجابهون أخطارًا مضاعفة تفرضها التقلبات الجوية وحالة الطرق. ونظرًا لافتقار الدراجات النارية لتجهيزات السلامة الهيكلية التي تتمتع بها السيارات، فإن احتمالات التعرض لإصابات بالغة إبان الحوادث تتضاعف بشكل مقلق.



وتشير الإحصاءات إلى أن نحو نصف حوادث الدراجات النارية المميتة تنجم عن اصطدام مركبة أخرى بها. وهذا يحتم على السائقين توخي أقصى درجات اليقظة والانتباه للدراجات النارية القادمة، لاسيما عند الدخول في المسار المروري أو عند الانعطاف يسارًا قاطعين مسار حركة المرور المقابلة (ولا يقتصر هذا الحذر على الانعطافات عند التقاطعات فحسب).

يحظر القانون على سائقي

الدراجات النارية المناورة

أو التعرج بين المسارات

المروية تحت أي ظرف

- **الانتقال بين المسارات** - ضاعف انتباهك عند تغيير مسارك أو الاندماج في الطرق السريعة. فصغر حجم الدراجات النارية يجعلها عرضة للاختفاء داخل "النقاط العمياء" لمركبتك. تفقد مراياك ونقاطك العمياء باستمرار، وبادر بتشغيل إشارات الانعطاف مبكرًا، وتحقق من خلو المسار مرتين قبل الشروع في التجاوز.

- **القيادة خلف الدراجات النارية** - اترك مسافة فاصلة أكبر بين مركبتك والدراجة النارية التي تسبقك. واعتمد قاعدة "الثواني الأربع" لحساب مسافة التتابع الآمنة (مقارنة بقاعدة الثواني الثلاث المتبعة مع المركبات الآلية الأخرى).
 - **المشاركة في المسار المروري** - يكفل القانون للدراجات النارية حق الاستخدام الكامل لعرض المسار المروري. ورغم أن الدراجة قد لا تشغل سوى حيز ضيق من المسار، إلا أنه يحظر عليك مطلقاً مشاركتها ذات المسار. فالدراج يحتاج لحرية الحركة داخل مساره للمناورة وتفاذي العوائق والحفر والبقع الزيتية. لذا، إياك واقتحام الحيز المكاني المخصص لدراجة نارية، حتى وإن كان المسار متسعاً وكان الدراج يميل إلى أحد جانبيه؛ فمزامنة الدراجات النارية في مساراتها يعد انتهاكاً صريحاً للقانون وفعلًا محفوفًا بالمخاطر الجسيمة.
 - **الانعطاف عند التقاطعات** - تتسبب السيارات أو الشاحنات التي تنعطف يساراً أمام الدراجات النارية القادمة في وقوع حوادث مرورية جسيمة. لذا، يتعين عليك مضاعفة انتباهك ويقتطع تجاه الدراجات النارية عند التقاطعات؛ فصغر حجمها قد يجعلها محجوبة عن الرؤية خلف المركبات الأخرى، مما يصعب تقدير سرعتها أو تحديد موقعها بدقة. وحتى وإن حُيِّل إليك أن لديك متسعاً من الوقت للانعطاف، فقد لا يملك سائق الدراجة النارية القادم الوقت الكافي لتعديل سرعته بأمان. بادراً دائماً بإفصاح المجال للدراجة النارية لعبور التقاطع أولاً بسلام.
 - **حالة الطرق والتقلبات الجوية** - قد تشكل عيوب الطريق البسيطة بالنسبة للسيارات والشاحنات خطراً داهماً على الدراجات النارية. فالحصى المتناثر، والحفر، والأسطح الزلقة قد تجبر سائق الدراجة النارية على تغيير سرعته أو مساره بشكل مباغت. كما تتطلب الدراجات النارية مسافة توقف أطول في ظل الظروف الجوية القاسية. احرص دائماً على ترك مسافة أمان إضافية تحسباً لأي توقف طارئ للدراجة.
- التزم بهذه الإرشادات لتضمن مشاركة الطريق بأمان مع الدراجات النارية وسائر المركبات الآلية.

السلامة على الدراجات النارية

توفر إدارة RMV دليلاً إرشادياً خاصاً بالدراجات النارية، والذي يعد الاطلاع عليه متطلباً إلزامياً قبل الشروع في التقدم للحصول على رخصة قيادتها. ويزخر هذا الدليل بمعلومات شاملة ومفصلة حول التجهيزات الفنية للدراجة، وآليات تشغيلها، ومعدات الحماية الشخصية، وضوابط اصطحاب الركاب، فضلاً عن قواعد السير والممرور. ويمكنك تصفح هذا الدليل إلكترونياً عبر الموقع الرسمي Mass.Gov/RMV.

السلامة على الدراجات الآلية الخفيفة (الموبيد)

- تعرف دراجة الموبيد -والتي يطلق عليها أيضاً الدراجة الآلية الخفيفة- بأنها دراجة مزودة بدواسات ومحرك مساعد، أو دراجة تعمل بمحرك دون دواسات. ويشترط ألا تتجاوز سرعتها القصوى ثلاثين (30) ميلاً في الساعة، وألا تزيد السعة اللترية لأسطوانة محركها عن خمسين (50) سنتيمتراً مكعباً، كما يشترط تزويدها بناقل حركة أوتوماتيكي.
- ويشترط لقيادة دراجة الموبيد حيازة رخصة قيادة سارية المفعول (من أي فئة) أو تصريح تعلم القيادة. ويلزمك القانون باتباع الضوابط الآتية أثناء قيادتها:
- عدم تجاوز السرعة القصوى المحددة بـ 25 ميلاً في الساعة
- يمنع قطعاً السير بها على الطرق السريعة التابعة للولاية المقيدة الدخول، والتي تتضمن شواخص مرورية تمنع سير الدراجات.
- الالتزام باستخدام الإشارات الضوئية واليدوية الصحيحة قبل الشروع في التوقف أو الانعطاف.
- يحظر قيادتها في المسارات الترفيهية المخصصة للمشاة بعيداً عن الطرق (ويسمح باستخدام المسارات المخصصة للدراجات على جانبي الطريق).
- يجب على كل من السائق والراكب ارتداء خوذة حماية تستوفي أو تتجاوز معايير وزارة النقل

- الامتثال التام لكافة القوانين واللوائح المرورية.
- يحظر اصطحاب أي ركاب في حال القيادة بموجب تصريح تعلم القيادة.
- ويعاقب كل من يخالف أيًا من هذه الضوابط بغرامة مالية قد تبلغ \$100.

السلامة على الدراجات النارية الصغيرة (السكوتر الآلي)

يصنف السكوتر الآلي كمركبة ثنائية أو ثلاثية العجلات، مزودة بمقود توجيه ومحرك كهربائي أو يعمل بالوقود، ويمكنها الانطلاق آليًا أو بدفع بشري. ويتنوع تصميم هذه المركبات ليتيح للسائق قيادتها سواء في وضعية الجلوس أو الوقوف.

تجدر الإشارة إلى أن إدارة سجلات المركبات الآلية لا تدرج هذا النوع من المركبات ضمن أنظمة تسجيلها.

ويشترط لتشغيل السكوتر الآلي حيازة رخصة قيادة سارية (من أي فئة) أو تصريح تعلم القيادة. وتخضع هذه المركبات للقوانين المرورية، حيث تظل عرضة لتحرير المخالفات المرورية بحقك في حال انتهاكك لقوانين المركبات الآلية. ويتعين عليك الالتزام بالضوابط الآتية أثناء قيادتها:

- عدم تجاوز السرعة القصوى المحددة بـ 20 ميلًا في الساعة.
 - يحظر السير بها على الطرق السريعة المقيدة الدخول أو الطرق السريعة التابعة للولاية.
 - ارتداء خوذة حماية تستوفي أو تتجاوز معايير وزارة النقل الأمريكية (US DOT).
 - التزام المسار الأيمن من الطريق دائمًا، حتى عند محاولة تجاوز مركبة أخرى.
 - استخدام الإشارات الضوئية واليدوية بشكل صحيح قبيل التوقف أو الانعطاف.
 - يحظر تمامًا قيادتها في الفترة الممتدة من غروب الشمس وحتى شروقها.
 - يمنع منعًا باتًا اصطحاب أي ركاب.
 - الامتثال الشامل لكافة القوانين واللوائح المرورية.
- وتتدرج الغرامات المالية المقررة للمخالفين لتصل إلى \$25 للمخالفة الأولى؛ ومن \$25 إلى \$50 للمخالفة الثانية؛ ومن \$50 إلى \$100 للمخالفة الثالثة وما يليها.

يرجى العلم بأن كافة الرسوم والغرامات قابلة للتعديل في أي وقت.

ضوابط السلامة للمركبات ذات الاستخدام المقيد

تُعرف المركبات ذات الاستخدام المقيد بأنها كل مركبة ذات عجلتين أو أكثر، تتجاوز سرعتها حاجز 30 ميلًا في الساعة، شريطة ألا تتخطى سرعتها القصوى 40 ميلًا في الساعة بأي حال من الأحوال. وتندرج هذه المركبات إما تحت فئة الدراجات النارية أو مركبات الركاب، وذلك تبعًا لعدد عجلاتها.

ويشترط لقيادة هذه المركبات حيازة رخصة قيادة سارية المفعول أو تصريح تعلم القيادة. فإذا صُنفت المركبة كدراجة نارية، يُشترط أن تكون الرخصة أو التصريح من الفئة (M). أما إن صُنفت كمركبة ركاب، فيُشترط أن تكون الرخصة أو التصريح من الفئة (D).

ويحظر قانونًا قيادة هذه المركبات على الطرق السريعة المقيدة الدخول، أو الطرق السريعة التابعة للولاية، أو أي طريق تتجاوز سرعته القصوى المقررة 40 ميلًا في الساعة.

ضوابط السلامة للمركبات بطيئة السرعة (LSV)

تُعرف المركبات بطيئة السرعة بأنها مركبة رباعية العجلات، وتنحصر سرعتها التشغيلية بين 20 و 25 ميلاً في الساعة فقط. ويشترط ألا يتجاوز إجمالي وزنها المسجل 3000 رطل.

ويحتتم على سائقي هذه المركبات حيازة رخصة قيادة سارية من الفئة (D) أو تصريح تعلم القيادة.

ويمنع منعاً باتاً قيادة المركبات بطيئة السرعة على الطرق السريعة المقيدة الدخول، أو الطرق السريعة التابعة للولاية، أو أي طريق تتجاوز سرعته القصوى 30 ميلاً في الساعة. وعلاوة على ذلك، قد يحظر تسيرها في المناطق التي تشهد كثافة مرورية عالية. ويقع على عاتق السائق الالتزام التام بكافة القوانين واللوائح المرورية، علماً بأن أي انتهاك لها سيعرضه للغرامات المقررة.

التشريعات المنظمة لسلامة الدراجات الهوائية

شهدت السنوات الأخيرة تحديناً جذرياً للتشريعات المرتبطة بسلامة الدراجات الهوائية، بهدف إلقاء مسؤولية قانونية أكبر على كاهل كل من راكبي الدراجات، وسائقي المركبات الآلية، وشركات تأجير الدراجات. وقد ترافق ذلك مع إخضاع ضباط الشرطة لبرامج تدريبية متقدمة في مجال السلامة المرورية والإنفاذ الميداني؛ في خطوة استراتيجية تستهدف الارتقاء بمستويات الوعي الوقائي وفرض سيادة القانون بصرامة وفعالية.

ويكفل القانون لضباط الشرطة، متى ما رصد انتهاكاً مرورياً يقترفه أحد الدراجين، تحرير مخالفة رسمية بحقه أسوة بما يُتخذ حيال قائدي المركبات الآلية. ورغم أن هذا الإجراء قد يُكبد الدراج غرامة مالية، إلا أنها لن تدرج ضمن السجل المروري له. ويلتزم كل درّاج بالإفصاح عن اسمه الحقيقي وعنوان إقامته فور طلب ضابط الشرطة ذلك، والامتناع عن ذلك قد يعرضه لغرامات مالية، بل وقد يصل الأمر إلى حد التوقيف (الاعتقال) في حال الرفض القاطع لتقديم هويته.

وتلزم التشريعات الشركات العاملة في مجال تأجير الدراجات الهوائية بتوفير خوذات واقية للمستأجرين تستوفي كافة اشتراطات السلامة القياسية.

كما يخول القانون توقيع مخالفات مرورية على سائقي المركبات الآلية إزاء ارتكابهم ممارسات خاطئة ومحددة أثناء القيادة بالقرب من الدراجات الهوائية؛ وهو تشريع صمم خصيصاً لردع السائقين وحثهم على توخي أقصى درجات الحذر.

للاطلاع على القائمة التفصيلية للقوانين الخاصة بالدراجين، وتلك المنظمة لسلوك سائقي المركبات في حضورهم، يرجى مراجعة الصفحة 110.

الحفاظ على رخصة القيادة

تعد القيادة في ماساتشوستس امتيازًا يُمنح لك، وليست حقًا مكتسبًا. ولا يتسنى لك نيل هذا الامتياز إلا باجتياز اختبار تصريح تعلم القيادة والاختبار العملي على الطريق؛ فهذان الاختباران هما البرهان القاطع على أهليتك لقيادة المركبات الآلية بأمان وفي إطار الالتزام التام بالقانون. وبمجرد حصولك على رخصة القيادة، تقع على عاتقك المسؤولية الكاملة عن كافة تصرفاتك أثناء القيادة، فضلاً عن التزامك بضمان سلامة الركاب معك، والمشاة، وكافة مستخدمي الطريق من حولك.

وتتولى إدارة RMV رصد وتتبع تاريخك كسائق، وهو ما يعرف بـ "السجل المروري". ويرصد هذا السجل ثلاثة أنماط من الحالات التي قد تؤدي إلى تجريديك من امتياز القيادة:

- المخالفات المرورية المدنية
 - الانتهاكات الجنائية
 - الحوادث التي يثبت تحملك لأكثر من 50% من نسبة الخطأ فيها
- ويفصل هذا الفصل ماهية هذه الحالات الثلاث، كما يسلط الضوء على آليات تطبيق القانون وكيفية النأي بنفسك عن فقدان امتيازات القيادة الخاصة بك.
- وقد تضطر إدارة RMV في بعض الأحيان إلى تعليق رخصتك أو إلغاؤها تمامًا، وهي حالات سنتناولها بالتفصيل في طيات هذا الفصل. ويعني التعليق أو الإلغاء تجريديك الفعلي من حقك في القيادة، سواء لفترة زمنية محددة أو لأجل غير مسمى. (لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم "تعليق أو إلغاء رخصة القيادة" لاحقاً في هذا الفصل).

وتجدر الإشارة إلى أنه يحظر عليك تجديد رخصتك المنتهية إذا كان في سجلك مخالفات وقوف غير مسددة، أو ضرائب انتقائية مستحقة، أو مذكرات توقيف قضائية معلقة، أو غرامات متأخرة لصالح نظام المرور السريع (E-ZPass/Fast Lane)، أو مخالفات متعلقة بجسر توبين (Tobin Bridge). (لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم "أسباب المنع من تجديد الرخصة" لاحقاً في هذا الفصل).

متى ما أقدمت على خرق أي من القوانين المنظمة للمركبات الآلية، فستكون عرضة لتحرير مخالفة رسمية. وقد تلزمك هذه المخالفة بدفع غرامة مالية، أو التجريد من امتيازات القيادة، أو المثول أمام القضاء، بل وقد تصل إلى حد السجن. وتصنف الانتهاكات الجسيمة لقوانين المرور كجرائم جنائية؛ كالقيادة تحت تأثير المسكرات، أو الفرار من موقع الحادث. وتستوجب هذه الجرائم عقوبات صارمة قد تعصف برخصتك وتؤدي إلى فقدانها تمامًا.

كما قد تخسر رخصتك جراء تراكم عدة مخالفات مرورية متفرقة في سجلك، كالتمادي في تجاوز حدود السرعة المقررة، أو التجاهر المتعمد للامثال للإشارات المرورية.

وتنقسم المخالفات المرورية إلى شقين: مدني وجنائي. وتستعرض الأقسام التالية الفروق الجوهرية بين هذين النوعين. وتجدر الإشارة إلى أن النظام يعمد إلى تغليظ العقوبات بصرامة في العديد من المخالفات إذا كنت من حاملي "رخصة السائق المبتدئ" (الرخصة المؤقتة للقصر)، أو لم تبلغ عامك الحادي والعشرين بعد، أو في حالة العود لتكرار المخالفة، أو إذا كنت تقود مركبتك بموجب رخصة قيادة تجارية (CDL).

واستنادًا إلى جسامة المخالفة وطبيعتها، قد يُخضع القانون لأكثر من عقوبة رادعة في آن واحد؛ لتشمل الملاحقة بغرامة مالية، و/أو سحب الرخصة، و/أو قضاء عقوبة السجن.

المخالفات المرورية المدنية للمركبات الآلية

تُصنف المخالفات المرورية، كعدم الامتثال للإشارات الضوئية أو تجاوز حدود السرعة المقررة، ضمن دائرة "المخالفات المدنية" التي تتجرد من الطابع الجنائي؛ وتُسوى وقائعها عادةً عبر سداد الغرامات المالية المقررة. وفي حال تحرير ضابط الشرطة مخالفة بحقك لارتكابك مخالفة مدنية، يُلزمك القانون إما بالمبادرة لتسديد الغرامة المستحقة، أو التقدم بطلب لعقد جلسة استماع للطعن فيها، وذلك في غضون 20 يومًا من تاريخ المخالفة. وتجدر الإشارة إلى أن كل غرامة تدرج تحت طائلة المخالفات المدنية وفقًا للفصلين 89 أو 90 من القوانين العامة لكومنولث ماساتشوستس، تضاف إليها رسوم بقيمة \$5 لصالح صندوق السلامة العامة.

وعند رغبتك في طلب جلسة استماع، يتوجب عليك سداد رسوم إدارية لفتح الملف بقيمة \$25 لإدارة RMV. ويمكنك إرفاق هذا المبلغ مع إشعار المخالفة عند تقديم الطلب، أو سداده إلكترونيًا أو عبر البريد فور تسلمك خطابًا من الإدارة يفيد باستحقاق هذه الرسوم. وإذا ما برأتك المحكمة وقضت بانتفاء مسؤوليتك عن كافة الانتهاكات الواردة في الإشعار المدني، فستسترد رسوم فتح الملف البالغة \$25 بالكامل.

أما في حال تقاعسك عن الرد على إشعار المخالفة خلال المدة المحددة (20 يومًا)، فستعد مسؤولًا قانونًا عن ارتكابها، وستفرض عليك غرامة تأخير باهظة. ولتعلم أن الامتناع عن سداد قيمة المخالفة وغرامة التأخير سيؤدي حتمًا إلى تعليق رخصة قيادتك. إن مبادرتك بتسديد الغرامة تعد إقرارًا صريحًا بتحمل مسؤولية المخالفة. وسيُسجل إقرارك بالمسؤولية رسميًا في سجلك المروري في الحالات الآتية: سداد قيمة المخالفة عبر البريد، أو صدور أمر قضائي بإلزامك بالسداد عقب جلسة استماع، أو تخلفك عن الرد على الإشعار خلال المهلة المحددة (20 يومًا).

وتتولى إدارة RMV تدوين كافة مخالفات السير المرتكبة داخل ماساتشوستس في سجلك المروري؛ وهي مخالفات قد تفضي إلى رفع أقساط تأمين مركبتك، بل وقد تتسبب في تعليق رخصتك.

لا تصنف مخالفات الوقوف الخاطي ضمن المخالفات المرورية المدنية، إذ تخضع للاختصاص المباشر والمحلي للمدينة أو البلدة التي أصدرت إشعار المخالفة. وإذا تخلف السائق عن سدادها، فسيحرم من حقه في تجديد رخصة قيادته أو تسجيل مركبته.

يمكنك سداد غرامات مخالفات السير باستخدام البطاقات الائتمانية؛ إما بالاتصال بمركز خدمة العملاء التابع للإدارة، أو عبر زيارة الموقع الإلكتروني Mass.Gov/RMV. كما يمكنك إرسال الدفعة عبر البريد إلى العنوان التالي:

RMV Citations - Processing Center, PO Box 55890, Boston, MA, 02205-5890

مخالفات تجاوز السرعة المقررة

يستعرض مطلع الفصل الرابع التشريعات المنظمة لحدود السرعة في كومبولث ماساتشوستس. ويبلغ الحد الأدنى للعقوبة المقررة إزاء القيادة بما يتجاوز حدود السرعة غرامة مالية قدرها \$100، يُضاف إليها \$5 كرسوم لدعم السلامة العامة والذي يُطبق على كافة مخالفات السرعة. وفي حال تجاوزك للحد الأقصى للسرعة بأكثر من عشرة أميال في الساعة، يُلزمك القانون بسداد \$10 إضافية عن كل ميل تتجاوزه فوق الأميال العشرة الأولى.

فعلى سبيل المثال، إذا انطلقت بمركبتك بسرعة 73 ميلاً في الساعة على طريق سريع حده الأقصى 55 ميلاً في الساعة، فستكبد غرامة إجمالية تبلغ \$185. وبقوة القانون، تتضمن كافة غرامات تجاوز السرعة رسوماً إضافية ثابتة بقيمة \$50، وتؤول حصيلة هذه الرسوم كاملة إلى الصندوق الاستثماري لخدمات علاج إصابات الرأس. إذ يمثل التهور في السرعة عاملاً رئيسياً في حوادث المركبات التي تسفر عن إصابات دماغية بالغة. ومن هذا المنطلق، أسس المشرع هذا الصندوق لتوفير الرعاية الطبية لمصابي هذه الحوادث.	سرعتك الفعلية: 73 ميلاً في الساعة الحد الأقصى للسرعة: 55 ميلاً في الساعة 18 ميلاً في الساعة فوق الحد أول 10 أميال تجاوز = غرامة \$105 الـ 8 أميال المتبقية (8 × 10) = غرامة \$80 إجمالي الغرامة المستحقة: \$185
---	--

القيادة في مناطق العمل

في حال ضبطك متجاوزاً حدود السرعة المقررة داخل إحدى مناطق العمل المحددة رسمياً، تُضاعف الغرامة المالية المقررة فوراً.

وفي حال إدانتك قانوناً بارتكاب ثلاث مخالفات لتجاوز السرعة خلال فترة 12 شهراً، فسيتم تعليق رخصة قيادتك لمدة 30 يوماً. أما إذا كنت تقود بموجب "رخصة السائق المبتدئ" (الرخصة المؤقتة للقصّر)، فإن ارتكابك للمخالفة الأولى سيُفرض عليك تعليق رخصتك لمدة 90 يوماً؛ في حين ستؤدي المخالفات اللاحقة إلى تعليقها لمدة عام كامل.

الانتهاكات المرورية الجنائية

تتصف الانتهاكات المرورية الجنائية كجرائم بالغة الخطورة. وإذا ما أقدمت على ارتكاب أي منها، فقد تتعرض للاعتقال الفوري، وسحب مركبتك (قطرها)، وتجريدك من رخصة قيادتك، بل وإيداعك السجن لحين مثولك أمام القضاء. وفي حال إدانتك قضائياً بارتكاب جريمة جنائية بمركبة آلية، فإن المحكمة هي الجهة المخولة حصراً بتحديد حجم الغرامة أو مدة عقوبة الحبس.

وتندرج تحت طائلة هذه الجرائم المرورية الجنائية أفعال جسيمة، كالقيادة برخصة معلقة، أو قيادة المركبة تحت التأثير (OUI)، أو الفرار من مسرح الحادث. ويستعرض قسم "تعليق أو إلغاء رخصة القيادة" في هذا الفصل جداول تفصيلية تبين العقوبات المقررة لطيف واسع من هذه الانتهاكات الجنائية.

يتملك ضابط الشرطة الصلاحية لإلقاء القبض عليك، وقد تواجه اتهامات جنائية صريحة، متى ما رفضت الامتثال لأي من الأوامر الآتية:

- الإفصاح عن اسمك وعنوان إقامتك
- الإدلاء باسم وعنوان المالك الفعلي للمركبة

- إبراز رخصة قيادتك
- تقديم شهادة تسجيل سارية المفعول للمركبة
- توقيع اسمك شخصياً أمام الصابط

المخالفات المرتكبة خارج حدود الولاية

- تترك المخالفات المرورية المرتكبة خارج حدود الولاية ذات الأثر القانوني على سجلك المروري، وكأنها ارتكبت تمامًا داخل أراضي ماساتشوستس.
- إياك وتجاهل المخالفات المرتكبة خارج الولاية؛ فالتقاعس عن سداد غرامتها أو التخلف عن المثول أمام الجهات القضائية في ولاية أخرى، سيؤثر سلبيًا وبشكل مباشر على حالة رخصتك وحقوقك القانوني في تسيير المركبات داخل ماساتشوستس.
 - تسفر المخالفات المرتكبة خارج الولاية عن تطبيق بعض أو كل العقوبات الآتية: التعليق أو الإلغاء الفوري لامتيازات القيادة الخاصة بك لحين الوفاء بكافة التزاماتك؛ وإلزامك بسداد رسوم استرداد الرخصة؛ وزيادة أقساط التأمين؛ وإخضاعك قسرًا لبرامج إعادة تأهيل السائقين؛ و/أو إيقاف فترة تعليق إلزامية.
 - تطبق إدارة RMV العقوبات المقررة في قانون ماساتشوستس على المخالفات المرتكبة خارج الولاية. وفي بعض الحالات، قد تفوق صرامة عقوبات ماساتشوستس نظيرتها في الولاية التي وقعت فيها المخالفة.
 - وإذا آلت الأمور إلى تعليق امتيازات القيادة الخاصة بك، فيتحتم عليك تقديم ما يثبت للإدارة تسويتك لجميع التزاماتك خارج الولاية، مصحوبًا بسداد رسوم استرداد الرخصة (بحد أدنى \$100) لصالح ولاية ماساتشوستس، قبل أن يتسنى لك استعادة وتفعيل رخصتك.

الحوادث المرورية المشمولة بمسؤولية الخطأ

- يتأثر سجلك المروري أيضًا في حال تسبب في حادث مروري. وتُعد متحملًا لمسؤولية تتجاوز نسبة 50% من وقوع الحادث متى ما أقرت شركة التأمين الخاصة بك بتوافر الشرطين الآتيين معًا:
1. ثبوت مسؤوليتك بناء على أحد معايير الخطأ التسعة عشر المفصلة في الصفحة 60 (ومن أمثلتها: التسبب في حادث نتيجة القيادة في الاتجاه المعاكس للطريق، أو الاصطدام بمركبة أخرى من الخلف).
 2. قيام الشركة بتكبد تعويضات تتجاوز \$1000 لتغطية أضرار التصادم، أو التصادم المحدود، أو تلفيات ممتلكات الغير، أو دفعها لأكثر من \$1000 كتعويض عن إصابات جسدية (في حال عدم وجود تصادم أو أضرار بممتلكات الغير تتخطى مبلغ \$1000 جراء الحادث ذاته).
- وتُدرج كافة الحوادث التي تتحمل مسؤولية الخطأ فيها ضمن سجلك المروري. وتشكل هذه الحوادث، جنبًا إلى جنب مع المخالفات المرورية، رصيدًا تراكميًا قد يُفرض إلى تعليق رخصة قيادتك.

الحالات المرورية الموجبة لتغليظ الرسوم والجزاءات

- تصنف المخالفات المرورية للمركبات الآلية والحوادث التي تثبت فيها مسؤولية السائق تحت بند "الحالات المرورية الموجبة لتغليظ الرسوم والجزاءات". وتلعب كل حالة من هذه الحالات دورًا تراكميًا قد يفرض في نهاية المطاف إلى تعليق رخصة قيادتك. وتُعامل الغالبية العظمى من الإدانات المرورية الصادرة خارج الولاية بذات الأثر القانوني كما لو أنها ارتكبت فعليًا داخل أراضي ولاية ماساتشوستس.
- في حال إدانتك بارتكاب ثلاث مخالفات تتجاوز حدود السرعة المقررة خلال فترة زمنية تبلغ 12 شهرًا،

سيتم تعليق رخصتك تلقائيًا لمدة 30 يومًا. ويبدأ سريان احتساب فترة الاثني عشر شهرًا بدءًا من تاريخ سدادك لقيمة المخالفة الأولى أو تاريخ إيداعك القضائية بارتكابها.

أما بالنسبة لحاملي "رخصة السائق المبتدئ" (وهي الرخصة المؤقتة الممنوحة للسائقين دون سن الثامنة عشرة)، فسيتم تعليق الرخصة لمدة 90 يومًا فور ارتكاب المخالفة الأولى لتجاوز السرعة، ولمدة عام كامل لأي مخالفة سرعة لاحقة. وفي حال إدانة حامل هذه الرخصة بارتكاب مخالفة "سباقات الشوارع غير القانونية" للمرة الأولى، تُعلق رخصته لعام كامل، بينما تؤدي أي إدانة لاحقة بذات الجرم إلى تعليقها لمدة ثلاث سنوات متتالية.

وإذا تراكمت في سجلك المروري ثلاث وقائع موجبة لتغليظ الرسوم خلال فترة عامين، فإن رخصتك تغدو عرضة للتعليق. وحينها، ستوجه لك إدارة RMV إشعارًا رسميًا يلزمك باجتياز "دورة إعادة تأهيل السائقين" (يُرجى مراجعة القسم التالي). ويتاح عليك إتمام هذه الدورة بنجاح في غضون 90 يومًا؛ وإلا سيتم تعليق رخصتك لحين اجتيازها.

أما في حال بلوغ سجلك المروري سبع وقائع موجبة لتغليظ الرسوم خلال فترة ثلاث سنوات، فسيتم تعليق رخصة قيادتك تلقائيًا وبقوة القانون لمدة 60 يومًا.

ولا يقتصر أثر هذه الوقائع على حالة الرخصة فحسب، بل يمتد بظلاله ليشمل تأمين مركبتك الآلية. إذ يتولى مجلس تقييم الجدارة إدارة "خطة تأمين السائق الآمن". وبموجب هذه الخطة الاستراتيجية، يُحدد قسط التأمين الخاص بك استنادًا لسلامة سجلك المروري؛ فإذا أثبت التزامك كسائق آمن، قد تحظى بتخفيض ملموس في قيمة أقساطك التأمينية. وفي المقابل، سترتفع هذه الأقساط في حال إيداعك بمخالفات سير (أثناء حركة المركبة)، أو إذا ثبت تحميلك لأكثر من 50% في أي حادث مروري.

دورة إعادة تأهيل السائقين

متى ما سُجلت بحقك ثلاث وقائع (أو أكثر) موجبة لتغليظ الرسوم في سجلك المروري خلال فترة عامين، يُلزمك القانون باجتياز "دورة ماساتشوستس لإعادة تأهيل السائقين". وفي حال تقاعسك عن إتمامها، فسيتم تعليق رخصتك. وتجدد الإشارة إلى أن هذه الدورة لا تستهدف تعليم مهارات القيادة الفنية، بل صممت خصيصًا لتقويم وتعديل سلوكياتك الميدانية أثناء القيادة.

معايير تحديد مسؤولية الخطأ

- الاصطدام بمركبة متوقفة (سواء كان توقفها قانونيًا أم مخالفًا)
- الاصطدام الخلفي (الاصطدام بمؤخرة مركبة أخرى)
- الاصطدام الناجم عن الخروج عن المسار المروري
- الإخفاق في إعطاء الإشارات التنبيهية (الغمازات) قبل المناورة
- التقاعس عن توخي الحذر الواجب عند الانطلاق من الإشارات أو الشواخص المرورية
- الاصطدام الناجم عن السير في الجانب الخاطئ من الطريق
- القيادة في الاتجاه المعاكس لحركة المرور
- الاصطدام عند التقاطعات غير المزودة بإشارات أو لوحات تنظيمية
- الاصطدام إبّان الرجوع بالمركبة للخلف
- الاصطدام أثناء الانعطاف يسارًا أو الدوران للخلف قاطعًا مسار مركبة تسير في ذات الاتجاه أو في الاتجاه المعاكس
- حوادث الاصطدام الناجمة عن التحرك من وضعية الوقوف، أو عند الخروج من ساحات الانتظار، أو الأزقة، أو الممرات الجانبية
- التسبب في حادث جراء فتح باب (أو أبواب) المركبة بشكل مباغت
- حوادث الاصطدام الفردية (التي تقتصر على مركبة واحدة)
- الإخفاق في الامتثال للقوانين واللوائح المنظمة للقيادة
- الاصطدام المتعلق بالمركبات المتروكة دون سائق أو مراقبة
- الاصطدام إبّان الاندماج في طريق سريع أو عند دخول التقاطعات الدائرية (الدورات)
- تسبب سائق في وقوع حادث اصطدام دون حدوث تلامس مباشر مع مركبته
- التقاعس عن إفساح الطريق ومنح حق الأولوية لمركبات الطوارئ وفقًا لمقتضيات القانون
- الاصطدام عند التقاطعات التي تأخذ شكل حرف "T" (نتيجة اقتحام الطريق الرئيسي من طريق فرعي)

للتسجيل في دورة إعادة تأهيل السائقين، يرجى التواصل مع مجلس السلامة الوطني عبر الرقم:
1-800-215-1581

فور إخطارك رسميًا من قبل إدارة RMV ببلوغ سجلك ثلاث وقائع موجبة لتغليظ الرسوم أو أكثر، ستلقى حزمة إرشادية متكاملة حول دورة "إعادة تأهيل السائقين". وتتضمن هذه الحزمة تفاصيل وافية حول ماهية الدورة، والرسوم المقررة لها، وإجراءات التسجيل. ويُعقد هذا البرنامج التدريبي، الذي يستغرق ثماني ساعات، في مقار متعددة تنتشر في أرجاء الولاية. ويُقسم عادةً إلى جلستين، مدة كل منهما أربع ساعات. غير أنه قد تتوفر في نطاقك الجغرافي خيارات مكثفة تتيح إتمام البرنامج في جلسة واحدة مدتها ثماني ساعات تُعقد يوم السبت. وتجدر الإشارة إلى أن اجتيازك لدورة إعادة التأهيل لا يُسقط المخالفات أو الرسوم الإضافية من سجلك المروري، كما أنه لا يغني بأي حال عن استئفاء أي متطلبات قانونية أخرى. فعلى سبيل المثال، إذا صدر بحقك حكم إدانة بالقيادة تحت تأثير المسكرات، فقد يُلزمك القانون أيضًا بالخضوع لبرنامج علاجي أو تثقيفي للتعافي من إدمان الكحوليات، جنبًا إلى جنب مع هذه الدورة.

السجلات المرورية للقيادة

تُعد النسخة المصدقة من السجل المروري العام للقيادة في ماساتشوستس (Massachusetts Public Driving Record) وثيقة رسمية معتمدة لكافة الأغراض القانونية، وتُمهر بختم رسمي يُصادق على موثوقيتها كوثيقة أصلية صادرة عن إدارة RMV. ويمكن استصدار هذه النسخة المصدقة إلكترونيًا عبر الموقع Mass.Gov/RMV، أو حضوريًا عبر أي من مراكز خدمة العملاء التابعة للإدارة، أو عن طريق المراسلة البريدية، أو بالتوجه شخصيًا إلى إدارة سجلات المحاكم الكائنة في

(136 Blackstone Street, Boston MA). وتُقدّر الرسوم المقررة لاستخراج السجل المصدق بـ \$20، يُمكنك سدادها نقدًا، أو بشيك، أو بحوالة مالية عند التوجه لمراكز الخدمة، أو إلكترونيًا باستخدام بطاقات الدفع الائتمانية (VISA أو MasterCard أو Discover أو American Express). ولتقديم الطلب برديًا، يتعين عليك إرسال نموذج "طلب استخراج سجل مروري عام" مُستوفي البيانات، ومرفقًا به الشيك أو الحوالة المالية، إلى العنوان البريدي المُدرج أدناه. أما إذا انتفت حاجتك للتصديق الرسمي، فيمكنك استخراج نسخة غير مصدقة من سجلك المروري لقاء رسوم قدرها \$8 (وهو خيار يقتصر على البوابة الإلكترونية حصريًا).

Driver Control/ Court Records, Registry of Motor Vehicles, P.O. Box 55896, Boston, MA 02205-5896 - وفي حال تقديم طلبك برديًا أو هاتفيًا، قد يستغرق إصدار السجل عشرة أيام عمل.

ويُشترط أن تُحرر الشيكات أو الحوالات المالية لأمر وزارة النقل بولاية ماساتشوستس (MassDOT)، مع ضرورة التأكد من طباعة اسمك، وعنوانك، ورقم رخصة قيادتك بوضوح على الشيك. وإذا كنت تقيم خارج حدود الولاية، فيرجى تحديد العنوان البريدي الذي ترغب في استلام السجل عليه بدقة. تحظر نصوص الفصل 64 من القوانين الصادرة لعام 2016 الإفصاح العلني عن بعض البيانات المتعلقة بجرائم المخدرات، فضلًا عن المعلومات المرتبطة بمذكرات التوقيف المنتهية وقضايا إعالة الأطفال، والتي كانت تُدرج سابقًا ضمن السجلات المرورية العامة. وللاستعلام عن سبل استصدار وثيقة من إدارة RMV تتضمن هذه الوقائع المحجوبة، يُرجى التواصل هاتفيًا مع قسم سجلات المحاكم عبر الرقم: 857-368-8195، أو مراجعة القسم حضوريًا في مركز خدمة (Haymarket RMV Service Center) والواقع في (136 Blackstone Street, Boston MA).

تخضع كافة الرسوم للتعديل أو المراجعة في أي وقت.

التعليق أو الإلغاء القانوني لرخصة القيادة

تُحول إدارة RMV قانونًا بصلاحية تعليق رخصة قيادتك أو إلغائها كليًا. ويُتخذ هذا الإجراء الصارم إنفاذًا لقوانين كومونولث ماساتشوستس، أو متى ما رُئي في قيادتك تهديدًا مباشرًا للسلامة العامة. وتستوجب بعض الانتهاكات المرورية الجسيمة تعليقًا أو إلغاءً فوريًا للرخصة بقوة القانون. كما تقع رخصتك تحت طائلة التعليق أو الإلغاء في حال تورطك في سلسلة من مخالفات السير (أثناء حركة المركبة)، أو متى ما بُتّ تحملك للمسؤولية القانونية في عدة حوادث مرورية.

دواعي تعليق رخصة القيادة

- يوجب القانون على إدارة RMV في بعض الحالات تعليق أو إلغاء رخصة القيادة. وتستعرض الجداول المدرجة في هذا القسم الحالات التي يعد فيها التعليق إجراءً وجوبيًا بقوة القانون. كما تخول الإدارة بصلاحية تقديرية لتعليق أو إلغاء الرخصة في الحالات الآتية:
- التهديد المباشر للسلامة العامة - إذا تراءى للإدارة أن أسلوب قيادتك يشكل خطرًا داهمًا وتهديدًا مباشرًا على أرواح وممتلكات مستخدمي الطريق، فيحق لها الإيقاف الفوري لتصريح تعلم القيادة أو رخصة القيادة الخاصة بك.
 - القيادة غير السليمة للمركبة - في حال ثبوت قيادتك لمركبة آلية على نحو يتنافى مع القواعد والأصول المرورية السليمة، تملك الإدارة كامل الصلاحية لتعليق امتيازات القيادة الممنوحة لك.
 - تزوير الهوية - حتى وإن لم يصدر بحقك حكم إدانة قطعي، يحق للإدارة تعليق امتيازات القيادة الخاصة بك لمدة ستة أشهر (وتغلظ العقوبة لعام كامل في حال ثبوت الإدانة) وذلك إثر ارتكاب أي من المخالفات الجنائية الآتية:
 - نقل رخصة أو هوية لغير صاحبها، أو إحداث أي تعديل عليها، أو تشويه معالمها
 - اصطناع رخصة أو هوية مزورة، أو استخدامها، أو حيازتها، أو بيعها، أو ترويجها
 - انتحال شخصية الغير عبر استخدام رخصته أو هويته

- الإدلاء ببيانات مغلوطة أو كاذبة بغية استخراج رخصة أو هوية

حالات التعليق الإلزامي لرخصة القيادة (للفئة العمرية من 18 عامًا فما فوق)			
طبيعة المخالفة	الوصف التشريعي للواقعة	مدة التعليق المقررة	رسوم استرداد الرخصة
ثلاث مخالفات لتجاوز السرعة المقررة	ارتكاب ثلاث مخالفات لتجاوز السرعة، أو ثبوت مسؤوليتك عنها، خلال أي فترة تمتد لاثني عشر شهرًا متتالية.	30 يومًا	\$100
ثلاث وقائع موجبة لتغليظ الرسوم	أي مزيج من المخالفات المرورية وحوادث التصادم الموجبة لتغليظ الرسوم، يبلغ في مجمله ثلاث وقائع خلال فترة عامين.	الإلزام باحتياز "دورة إعادة تأهيل السائقين" خلال 90 يومًا، وإلا تعلق الرخصة لأجل غير مسمى لحين إتمام الدورة.	\$100
سبع وقائع موجبة لتغليظ الرسوم	أي مزيج من المخالفات المرورية وحوادث التصادم الموجبة لتغليظ الرسوم، يبلغ في مجمله سبع حالات خلال فترة ثلاث سنوات.	60 يومًا	\$100
معتادو الإجرام المروري	ارتكاب ثلاث مخالفات مرورية جسيمة، أو أي مزيج يضم اثنتي عشرة مخالفة مرورية (سواء كانت جسيمة أو بسيطة) خلال فترة خمس سنوات.	أربع سنوات	\$500
التعليق الممتد من خارج الولاية	صدور قرار بتعليق الرخصة أو إلغائها في ولاية أخرى.	يستمر التعليق لحين تسوية أسباب المخالفة في الولاية المعنية.	\$100

تجدر الإشارة إلى أن العديد من الجرائم والمخالفات المدرجة في الجدول أعلاه قد تقترن أيضًا بعقوبة الحبس الفعلي.

تفرض مدد إيقاف إضافية ومغلظة على العديد من هذه المخالفات متى ارتكبتها حاملو "رخصة السائق المبتدئ" وثبت اقترانها بتعاطي الكحوليات أو المخدرات. (للقوف على مزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة قسم "الجرائم الكحولية لمن هم دون سن الحادية والعشرين" في الأجزاء اللاحقة من هذا الفصل).

فيما يخص الأفراد الخاضعين لعقوبة التعليق الوجوبي على خلفية تورطهم في جرائم محددة تتعلق بالاتجار في المخدرات، فيكفل لهم القانون حق التقدم بطلب للحصول على "رخصة القيادة للضرورات القصوى" (Hardship license) في أي وقت خلال فترة التعليق المقررة.

حالات التعليق الوجوبي لتصاريح التعلّم
مخصصة حصرياً للسائقين المبتدئين (من الفئة العمرية 16 ونصف إلى 18 عاماً)

رسوم استرداد الرخصة	متطلبات واشتراطات استرداد التصريح	مدة الإيقاف المقررة	طبيعة المخالفة أو الإداة
\$100	تستوجب كافة المخالفات إعادة اجتياز اختبار تصريح التعلّم. وتتطلب المخالفة الثانية اجتياز دورة "التقويم السلوكي" للسائقين".	60 يومًا (للمخالفة الأولى) 180 يومًا (للمخالفة الثانية) سنة كاملة (للمخالفات اللاحقة)	الإداة بالقيادة دون مرافقة سائق مرخص (c. 90, §8B)
\$100	تستوجب كافة المخالفات إعادة اجتياز اختبار تصريح التعلّم. وتتطلب المخالفة الثانية اجتياز دورة "التقويم السلوكي" للسائقين".	60 يومًا (للمخالفة الأولى) 180 يومًا (للمخالفة الثانية) سنة كاملة (للمخالفات اللاحقة)	الإداة بانتهاك قيود القيادة الليلية (c. 90, §10) (c. 90, §8B)
\$100	تستوجب كافة المخالفات اجتياز اختبار جديد لتصريح التعلّم.	90 يومًا (للمخالفة الأولى) سنة كاملة (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	الإداة بتجاوز السرعة المقررة (c. 90, §17) (c. 90, §17A) (c. 90, §18)
\$500 - الأولى \$1000 - للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة	تستوجب كافة المخالفات اجتياز اختبار جديد لتصريح التعلّم، فضلاً عن حضور دورة "التقويم السلوكي للسائقين". وعلاوة على ذلك، قد تلزم بحضور الدورة المعتمدة من محاكم الولاية لمكافحة العنف المروري (SCARR)*.	سنة كاملة (للمخالفة الأولى) ثلاث سنوات (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	الإداة بالمشاركة في سباقات الشوارع غير القانونية (c. 90, §17B)
\$100	تستوجب المخالفة الأولى سداد غرامة مالية قدرها \$100، وإجراء اختبار جديد لتصريح التعلّم، واجتياز دورة "التقويم السلوكي للسائقين". وتُغلظ الغرامة لتبلغ \$250 للمخالفة الثانية، و\$500 للمخالفة الثالثة.	60 يومًا (للمخالفة الأولى) 180 يومًا (للمخالفة الثانية) سنة كاملة (للمخالفات اللاحقة)	الإداة باستخدام جهاز إلكتروني محمول (للمراسلة النصية أو الاتصال) (c. 90, §8M)
\$500	تستوجب المخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة اجتياز اختبار جديد لتصريح التعلّم.	180 يومًا (للمخالفة الأولى) سنة كاملة (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	الإداة بالقيادة المتهورة أو الإهمال المفضي لإصابات جراء استخدام الهاتف المحمول (c. 90, §24)

حالات التعليق الوجوبي لرخص القيادة

مخصصة حصرياً للسائقين المبتدئين (من الفئة العمرية 16 ونصف إلى 18 عاماً)

طبيعة المخالفة أو الإدانة	مدة الإيقاف المقررة	متطلبات واشتراطات استرداد التصريح	رسوم استرداد الرخصة
الإدانة بانتهاك قيود اصطحاب الركاب أو القيادة الليلية (c. 90, §10) (c. 90, §8)	60 يومًا (للمخالفة الأولى) 180 يومًا (للمخالفة الثانية) سنة كاملة (للمخالفات اللاحقة)	تستوجب المخالفة الثانية وما تلاها حضور دورة "التقويم السلوكي للسائقين". أما المخالفة الثالثة واللاحقة فتتطلب اجتياز اختبارين جديدين لكل من تصريح التعلم والقيادة العملية.	\$100
الإدانة بتجاوز السرعة المقررة (c. 90, §17) (c. 90, §17A) (c. 90, §18)	90 يومًا (للمخالفة الأولى) سنة كاملة (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	تستوجب كافة المخالفات اجتياز اختبار جديد لتصريح التعلم، حضور دورة "التقويم السلوكي للسائقين"، وإجراء اختبار جديد للقيادة العملية. وقد يضاف لذلك الإلزام بحضور الدورة المعتمدة لمكافحة العنف المروري (SCARR)*.	\$500
الإدانة بالمشاركة في سباقات الشوارع غير القانونية (c. 90, §17B)	سنة كاملة (للمخالفة الأولى) ثلاث سنوات (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	تستوجب كافة المخالفات اجتياز اختبار جديد لتصريح التعلم، حضور دورة "التقويم السلوكي للسائقين"، وإجراء اختبار جديد للقيادة العملية. وقد يضاف لذلك الإلزام بحضور الدورة المعتمدة لمكافحة العنف المروري (SCARR)*.	\$500 - للمخالفة الأولى
الإدانة بالقيادة المتهورة، أو الإهمال، أو تعريض حياة الآخرين للخطر (c. 90, §24)	180 يومًا (للمخالفة الأولى) سنة كاملة (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة) (خلال فترة ثلاث سنوات)	تستوجب المخالفة الثانية وما تلاها اجتياز اختبارين جديدين لكل من تصريح التعلم والقيادة العملية.	\$500
الإدانة باستخدام جهاز إلكتروني محمول (للمراسلة النصية أو الاتصال) (c. 90, §8M)	60 يومًا (للمخالفة الأولى) 180 يومًا (للمخالفة الثانية) سنة كاملة (للمخالفات اللاحقة)	تستوجب المخالفة الأولى سداد غرامة مالية قدرها \$100، وإجراء اختبار جديد لتصريح التعلم، واجتياز دورة "التقويم السلوكي للسائقين"، وإجراء اختبار جديد للقيادة العملية. وتُغلظ الغرامة لتبلغ \$250 للمخالفة الثانية، و\$500 للمخالفة الثالثة.	\$100
الإدانة بالقيادة المتهورة أو الإهمال المفضي لإصابات جواء استخدام الهاتف المحمول (c. 90, §24)	180 يومًا (للمخالفة الأولى) سنة كاملة (للمخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة)	تستوجب المخالفة الثانية والمخالفات اللاحقة اجتياز اختبارين جديدين لكل من تصريح التعلم والقيادة العملية.	\$500

تنويه: علاوةً على أي عقوبات أخرى يُقرها القانون، تقضي أحكام المادة 24P من الفصل 90 من القوانين العامة لكونولث ماساتشوستس، بتعليق رخصة أي سائق مبتدئ لمدة 180 يومًا (كعقوبة إضافية تضاف إلى أي فترة إيقاف قانونية أخرى) في حال إدانته للمرة الأولى بارتكاب أي من الجرائم الآتية: القيادة تحت تأثير المسكرات، أو القيادة المهددة للأرواح، أو الفرار من مسرح الحادث، أو الشرب من عبوة كحولية مفتوحة، أو القيادة تحت تأثير المسكرات المقترنة بإحداث إصابات جسدية بالغة، أو الاستخدام غير المصرح به لمركبة آلية، أو القيادة برعونة وتهور، أو إعاة رخصته أو تصريح تعلمه أو السماح للغير باستخدامها، أو التسبب في القتل الخطأ بمركبة آلية. وتغلظ هذه العقوبة الإضافية لتصل إلى إيقاف الرخصة عامًا كاملًا في حال تكرار المخالفة. وتجدر الإشارة إلى أن عقوبة التعليق الإضافية هذه تقتصر حصراً على فئة "السائقين المبتدئين"، وتطبق فقط في الحالات التي لم توقع عليهم فيها عقوبة تعليق إضافية مسبقة على خلفية إخفاقهم في اختبار تحليل مستوى الكحول في النفس أو امتناعهم عن إجرائه.

وإلى جانب العقوبات المفصلة في الجداول السابقة، سيتم إخطار والديك أو الوصي القانوني عليك رسميًا بقرار تعليق الرخصة.

ولمزيد من المعلومات حول "دورة التقويم السلوكي للسائقين" أو "الدورة المعتمدة من محاكم الولاية لمكافحة العنف المروري" (SCARR)، أو للتسجيل فيهما، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv) والنقر على تبويب "المراهقون والآباء" (Teens and Parents).

****يلزم القانون حاملي رخصة أو تصريح السائق المبتدئ في ماساتشوستس اجتياز برنامج مكافحة العنف المروري (SCARR) إثر ارتكابهم لفئات محددة من المخالفات المرورية. كما قد تفرض المحاكم المختصة على السائقين حضور هذا البرنامج كتدبير إلزامي. ولا يطالب السائق المبتدئ اجتياز هذه الدورة سوى مرة واحدة فقط. لمزيد من التفاصيل، يُرجى مراجعة موقع [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv).**

دواعي أخرى لتعليق رخصة القيادة

- بما أن رخصة القيادة تعد امتيازًا يمنح للسائق وليست حقًا مكتسبًا، فإن القانون يلزم إدارة RMV بتعليق رخصة القيادة لدواع ومبررات لا تمت بصلة مباشرة لعملية القيادة ذاتها. فعلى سبيل المثال، سيتم تعليق رخصتك متى ما ثبت ارتكابك لأي من الآتي:
- التقاعس عن سداد نفقات إعالة الأطفال المستحقة
 - التخلف عن التسجيل في قائمة مرتكبي الجرائم الجنسية
 - صدور حكم إدانة في جرائم محددة تتعلق بالاتجار في المخدرات
 - التهرب من سداد ضريبة الدخل المقررة لكونولث ماساتشوستس
 - سداد مدفوعات متعثرة أو مرفوضة لصالح إدارة RMV (كأن تسدد الرسوم بموجب شيك يتبين رفضه لاحقًا، أو تدفع ببطاقة ائتمانية ثم تعمد إلى إلغاء العملية المصرفية مع البنك)

وفي حال تعليق رخصتك على خلفية المدفوعات المتعثرة، فيتحتم عليك سداد الرسوم الأصلية المستحقة، مضافًا إليها رسوم استرداد الرخصة، فضلًا عن غرامة مالية قدرها \$15 لتسوية وضع الدفعة المرفوضة. ويمكنك حجز موعد مسبق لإتمام عملية السداد في أي من مراكز الخدمة الشاملة التابعة لإدارة RMV. ويشترط أن يتم الدفع إما نقدًا، أو بموجب شيك بنكي مصدق ومحرر لصالح وزارة النقل في ماساتشوستس (MassDOT).

الانتهاكات المرورية الجنائية وعقوبات التعليق المترتبة عليها		
طبيعة الإدانة الجنائية	مدة التعليق المقررة	رسوم استرداد الرخصة
قيادة مركبة آلية برخصة معلقة أو ملغاة	من 60 يومًا إلى عام كامل	\$500
قيادة مركبة آلية دون تفويض من مالكيها / أو الشروع في سرقتها	من عام واحد إلى ثلاثة أعوام	\$500
الفرار من مسرح حادث مروري أسفر عن وقوع إصابات بشرية	من عام واحد إلى عامين	\$500
الفرار من مسرح حادث مروري أسفر عن أضرار مادية بالممتلكات	من 60 يومًا إلى عام كامل	\$500
القيادة المهددة للأرواح	من 60 يومًا إلى عام كامل	\$500
القتل الخطأ بواسطة مركبة آلية	من 15 عامًا إلى مدى الحياة	\$500
القتل غير العمد بواسطة مركبة آلية	من 15 عامًا إلى مدى الحياة	\$500
القيادة تحت تأثير الكحوليات أو المواد المخدرة	عام واحد (للمخالفة الأولى) عامان (للمخالفة الثانية) ثمانية أعوام (للمخالفة الثالثة) عشرة أعوام (للمخالفة الرابعة) مدى الحياة (للمخالفة الخامسة)	\$500 (للمخالفة الأولى) \$700 (للمخالفة الثانية) \$1200 (للمخالفة الثالثة) \$1200 (للمخالفة الرابعة) لا ينطبق
صدور إدانة في أي جريمة تتعلق بالاتجار بالمخدرات (باستثناء المواد المندرجة تحت الفئة D، ولا يُشترط فيها اقتران الواقعة بقيادة مركبة)	من عام واحد إلى خمسة أعوام	\$100
الاشتراك في سباقات الشوارع (للسائقين ممن تجاوزوا سن الثامنة عشرة)	من 30 يومًا إلى 180 يومًا	\$500 - \$1,000
القيادة المتهورة وإحداث إصابات جراء استخدام الهاتف المحمول	من 60 يومًا إلى عام كامل	\$500

إذا ساورتك أي تساؤلات أو استفسارات حول...

• بشأن نفقات إعالة الأطفال: يرجى التواصل مع قسم خدمات إعالة الأطفال التابع لإدارة الإيرادات على الرقم 1-800-332-2733.

• بشأن التسجيل في قائمة مرتكبي الجرائم الجنسية: يرجى التواصل مع مجلس سجل مرتكبي الجرائم الجنسية على الرقم 978-740-6503.

التعليق الناشئ عن مخالفات خارج الولاية

تمتد تبعات قرارات التعليق أو الإلغاء الصادرة في ولايات أخرى لتطال رخصتك الصادرة من ماساتشوستس؛ إذ سيتم تعليق رخصتك في ماساتشوستس لحين تسوية وضعك القانوني ورفع أي تعليق أو إلغاء مُسجل بحقك في الولايات الأخرى. وما إن تسترد رخصتك وتُفعل في الولاية الأخرى، يتحتم عليك تقديم خطاب رسمي يفيد باسترداد الرخصة أو سجل مروري حديث صادر عن تلك الولاية إلى أي من مراكز الخدمة الشاملة التابعة لإدارة RMV. كما قد يُطلب منك تقديم مستندات أو بيانات إضافية، ويشترط ألا يكون قد انقضى أكثر من 30 يومًا على تاريخ إصدار خطاب الاسترداد أو السجل المروري. وتلتزم كافة الولايات الأمريكية بإبلاغ إدارة RMV في ماساتشوستس بأي مخالفات مرورية تقتربها داخل أراضيها. وتُعامل هذه الانتهاكات تشريعياً كما لو أنها ارتكبت فعلياً على أراضي ماساتشوستس، متى ما صُنفت كـ "مخالفات نظيرة" (أي ذات طبيعة مماثلة).

وللبت في تصنيف المخالفة كـ "مخالفة نظيرة"، تعتمد إدارة RMV إلى التدقيق في جوهر الفعل المحظور بموجب قوانين الولاية الأخرى؛ دون أدنى اعتبار لما إذا كانت تلك الولاية قد أقرت عقوبة أشد أو أخف، أو ما إذا كانت قد كُيفت الانتهاك كمخالفة مدنية أو جنائية.

ويُحتم القانون على إدارة RMV تطبيق قواعد التعليق الخاصة بماساتشوستس على الانتهاكات المرتكبة خارجها، حتى وإن لم يُسفر ذلك الانتهاك المعني عن تعليق الرخصة في الولاية التي وقع فيها.

الإجراءات المتبعة عند تعليق رخصتك أو إلغائها...

متى ما أصدرت إدارة RMV قراراً بتعليق أو إلغاء رخصة قيادتك، يتحتم عليك التوقف الفوري والمطلق عن القيادة؛ إذ إنك بذلك تكون قد جُرِدت رسمياً من كافة امتيازات القيادة. وتغدو قيادتك لأي مركبة آلية بعد هذا القرار عملاً غير مشروع يعاقب عليه القانون.

القيادة دون رخصة

يُعد تسيير أي مركبة داخل حدود ماساتشوستس دون حيازة رخصة قيادة سارية المفعول أو تصريح تعلم، انتهاكاً صريحاً ومخالفة لأحكام القانون.

القيادة بموجب رخصة معلقة

إذا خضعت رخصتك أو تصريحك للتعليق أو الإلغاء لأي سبب كان، فإنهما يفقدان صلاحيتهما القانونية تماماً. ويحظر عليك إثر ذلك القيادة سواء داخل ماساتشوستس أو في أي مكان آخر. وتُصنف القيادة برخصة معلقة أو ملغاة كجريمة جنائية مكتملة الأركان بمركبة آلية؛ مما يضعك تحت طائلة غرامات مالية باهظة و/أو عقوبة السجن، فضلاً عن حزمة من الجزاءات المشددة الإضافية.

استرداد رخصة القيادة (إعادة التفعيل)

لاسترداد رخصة القيادة الخاصة بك أو استعادة حقل القانوني في قيادة مركبة آلية، قد يستلزم الأمر مثولك لجلسة استماع. ويكفل لك القانون الحق في عقد جلسة استماع مع "مسؤول الجلسات". وللاطلاع على كافة التفاصيل المتعلقة بهذه الجلسات وتحديد موعد مسبق، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv). وعقب ذلك، سيتواصل معك مسؤول الجلسات هاتفياً لإجراء الجلسة.

العقوبات المقررة لقيادة مركبة آلية تحت تأثير الكحول أو المخدرات

الإدانة	الغرامة المالية	عقوبة السجن	مدة تعليق الرخصة
المخالفة الأولى	\$500-\$5,000	سنتان ونصف بحد أقصى	سنة واحدة
في المخالفة الأولى، قد تسمح لك المحكمة بإتمام دورة للتوعية بأضرار الكحول لتقليص مدة إيقاف الرخصة.			للأعمار فوق 21 عامًا: من 45 إلى 90 يومًا للأعمار تحت 21 عامًا: 210 أيام
المخالفة الثانية	\$600-\$10,000	30 يومًا كحد أدنى سنتان ونصف كحد أقصى	سنتان
المخالفة الثالثة (جناية)	\$1,000-\$15,000	150 يومًا كحد أدنى 5 سنوات كحد أقصى	8 سنوات
المخالفة الرابعة (جناية)	\$1,500-\$25,000	سنة واحدة كحد أدنى 5 سنوات كحد أقصى	10 سنوات
المخالفة الخامسة (جناية)	\$2,000-\$50,000	سنتان كحد أدنى 5 سنوات كحد أقصى	مدى الحياة

إبان الجلسة، سيعكف المسؤول على مراجعة ملف قضيتك وفحصه فحسبًا دقيقًا؛ ويشمل ذلك سجلك المروري، والنظر في كافة القوانين واللوائح التنظيمية ذات الصلة. وتجدر الإشارة إلى أن غالبية قرارات تعليق الرخص تُعد قرارات وجوبية (إلزامية)، وينحصر الغرض من جلسة الاستماع في التحقق من صحة تطبيق القانون فحسب. فبمجرد ثبوت إدانتك أو مسؤوليتك القانونية، تفقد وقائع القضية أهميتها، ولن يملك مسؤول الجلسات حينها أية صلاحية لإبطال أو منع قرار التعليق الصحيح قانونًا. وقد تستغرق عملية البت في القرار مدة تصل إلى عشرة أيام عمل.

يُشترط سداد الرسوم المقررة لاسترداد الرخصة المعقّلة أو المسحوبة. وتبلغ الرسوم في أغلب الحالات \$100، في حين قد تصل رسوم التعليق الناجم عن ارتكاب مخالفات جسيمة إلى \$1,200.

أما في حالات التعليق التي تمتد لعامين أو أكثر، أيضًا اجتياز اختبار تصريح التعلم (الرخصة المؤقتة) والاختبار العملي للقيادة كشرط مسبق لاسترداد رخصتك. ويجب تقديم وثائق إثبات الهوية المعتمدة للخضوع لهذه الاختبارات (يُرجى مراجعة Mass.Gov/ID).

تخضع كافة الرسوم للتعديل أو التغيير في أي وقت

فترات تعليق الرخصة إثر الإخفاق في الفحوصات الكيميائية

يُعد السائق مخفَّفًا في الفحص الكيميائي متى ما بلغت نسبة تركيز الكحول في الدم (BAC) لديه 0.08 فأكثر. ويخضع السائقون دون سن الحادية والعشرين لنفس المعيار فيما يخص المساءلة الجنائية، غير أنهم سيواجهون جزاءات إدارية صارمة إذا أظهرت الفحوصات نسبة تركيز كحول تبلغ 0.02 فحسب.

الفئة العمرية	مدة تعليق الرخصة
السائقون فوق سن 21 عامًا	يتم تعليق الرخصة لمدة 30 يومًا أو حتى موعد البت النهائي في القضية المنظورة أمام المحكمة (أيهما أقرب). وينقضي قرار التعليق بانتهاء القضية سواء تم ذلك قبل أو خلال فترة الثلاثين يومًا المحددة. وفي حال ثبوت الإدانة، سيخضع السائق لكافة العقوبات والتدابير التي تقرها المحكمة.
السائقون ضمن الفئة العمرية 18 إلى 21 عامًا	يتم تعليق الرخصة لمدة 30 يومًا، تُضاف إليها فترة إيقاف إضافية تبلغ 180 يومًا، وذلك عملاً بأحكام MGL c.90, s. 24P من القوانين العامة لماساتشوستس. وإذا كانت هذه هي سابقتك الأولى في القيادة تحت تأثير الكحول، فيجوز إعفاؤك من فترة التعليق الإضافية (180 يومًا) شريطة التحاقك ببرنامج معتمد للتوعية بأضرار الكحول تحت إشراف إدارة الصحة العامة (DPH).
السائقون أقل من سن 18 عامًا	يتم تعليق الرخصة لمدة 30 يومًا، تُضاف إليها فترة إيقاف إضافية تبلغ سنة كاملة، وذلك عملاً بأحكام MGL c.90, s. 24P من القوانين العامة لماساتشوستس. وإذا كانت هذه هي سابقتك الأولى في القيادة تحت تأثير الكحول، فيجوز تقليص من فترة التعليق الإضافية إلى 180 يومًا شريطة التحاقك ببرنامج معتمد للتوعية بأضرار الكحول تحت إشراف إدارة الصحة العامة (DPH).
تنويه: إن الغاية التشريعية من فرض عقوبة تعليق الرخصة الإضافية (لمدة 180 يومًا أو سنة كاملة) على السائقين دون سن الحادية والعشرين، تكمن في إلزام الشباب المُتهمين بالقيادة تحت تأثير الكحول، أو مَنْ سُجلت لديهم نسبة كحول في الدم (BAC) تبلغ 0.02 فأكثر، بالخضوع لبرامج تثقيفية حول أضرار الكحول. وتظل هذه العقوبة سارية بمعزل عن مآل قضيتك المنظورة أمام المحكمة؛ فحتى في حال صدور حكم لصالحك، لن يُعفيك ذلك بأي حال من الالتزام القانوني بإتمام الدورة التثقيفية المذكورة.	

فترات تعليق الرخصة إثر الامتناع عن الخضوع للفحص الكيميائي

تنويه: لغايات تطبيق هذا الجدول، يقصد بعبارة "السابقة المروية للقيادة تحت التأثير (OUI)" صدور حكم إدانة قضائي بهذا الشأن، أو صدور أمر من المحكمة بالالتحاق الإلزامي في برنامج تثقيفي حول أضرار الكحول. ولا يُعتد بحالات الامتناع عن الخضوع للفحص الكيميائي بوصفها سوابق مروية في هذا السياق.

الفئة العمرية	مدة تعليق الرخصة
السائقون فوق سن 21 عامًا	عدم وجود سوابق للقيادة تحت التأثير 180 يومًا
	سابقة واحدة للقيادة تحت التأثير ثلاث سنوات
	سابقتان للقيادة تحت التأثير خمس سنوات
	ثلاث سوابق فأكثر للقيادة تحت التأثير مدى الحياة
السائقون ضمن الفئة العمرية 18 إلى 21 عامًا	عدم وجود سوابق للقيادة تحت التأثير ثلاث سنوات + 180 يومًا
	سابقة واحدة للقيادة تحت التأثير ثلاث سنوات + 180 يومًا
	سابقتان للقيادة تحت التأثير خمس سنوات + 180 يومًا
	ثلاث سوابق فأكثر للقيادة تحت التأثير مدى الحياة

تنويه: إن الغاية من فرض فترة التعليق الإضافية البالغة 180 يومًا على السائقين دون سن الحادية والعشرين ممن يمتنعون عن إجراء الفحص الكيميائي، هي حثهم على الانخراط في برامج التوعية التثقيفية ولا يهم ما تنتهي إليه إجراءات التقاضي؛ فحتى مع تبرئتك في المحكمة، يظل التزامك بحضور الدورة التثقيفية نافذًا. وإذا كانت هذه هي مخالفتك الأولى للقيادة تحت التأثير، فيجوز إعفاؤك من عقوبة التعليق الإضافية (180 يومًا) بمجرد تسجيلك في برنامج توعية معتمد من وزارة الصحة العامة (DPH).

السائقون أقل من سن 18 عامًا	عدم وجود سوابق للقيادة تحت التأثير ثلاث سنوات + سنة
	سابقة واحدة للقيادة تحت التأثير ثلاث سنوات + سنة
	سابقتان للقيادة تحت التأثير خمس سنوات + سنة
	ثلاث سوابق فأكثر للقيادة تحت التأثير مدى الحياة

تنويه: إن الغاية من فرض فترة التعليق الإضافية البالغة سنة كاملة على السائقين دون سن الثامنة عشرة ممن يمتنعون عن إجراء الفحص الكيميائي، هي حثهم على الانخراط في برامج التوعية التثقيفية. ولا يهم ما تنتهي إليه إجراءات التقاضي؛ فحتى مع تبرئتك في المحكمة، يظل التزامك بحضور الدورة التثقيفية نافذًا. وإذا كانت هذه هي مخالفتك الأولى للقيادة تحت التأثير، فيجوز تخفيف مدة التعليق من سنة كاملة لتصبح 180 يومًا فقط، بمجرد تسجيلك في برنامج توعية معتمد من وزارة الصحة العامة (DPH).

الكحول، والمخدرات، والقيادة

إن الحقيقة جلية لا لبس فيها: تستحيل القيادة الآمنة بعد احتساء الكحول أو تعاطي أي مواد مخدرة أخرى. فالكحول في جوهره عقار مخدر مُثبط للجهاز العصبي، حيث يُضعف من حدة بصر، ويُبطئ من سرعة استجاباتك الانعكاسية، ويُخل بتوازنك الحركي، ويُشوش على قدرتك في اتخاذ القرارات الصائبة. وحتى الجرعات الضئيلة من الكحول أو العقاقير الأخرى كفيلة بتقويض القدرات الذهنية والبدنية التي لا غنى عنها للقيادة الآمنة؛ ويسري هذا التحذير أيضًا على بعض الأدوية التي تُصرف دون وصفة طبية. فلا يُشترط أن تصل إلى حد الثمالة أو السكر البين لتُشكل خطرًا داهيًا على الطرقات.

إن السلامة يجب أن تظل دومًا أمانتك الأولى ومسؤوليتك القصوى. فإذا تناولت أي مادة من شأنها التأثير على مستوى إدراكك أو إبطاء ردود أفعالك، فإنك تفقد فورًا أهليتك للقيادة الآمنة.

في كل عام، يتسبب الكحول في نحو 30% من إجمالي الوفيات الناجمة عن حوادث الطرق السريعة في الولايات المتحدة. ولا يشمل هذا الرقم المفزع آلاف السائقين والركاب والمشاة الذين يتكبدون إصابات بالغة أو عاهات مستديمة. كما لا يعكس الخسائر المادية التي تُقدر بملايين الدولارات، ولا يجسد المآسي الإنسانية المروعة التي تتجرع مرارتها العائلات والأصدقاء. وكل هذه الكوارث إنما هي نتاج مباشر وحتمي لسلوكيات السائقين الذين يقودون مركباتهم تحت تأثير الكحول أو المخدرات (OUI).

ونظرًا لما تنطوي عليه القيادة تحت تأثير الكحول والمخدرات من خطورة جسيمة، فقد سنت ماساتشوستس عقوبات صارمة وراذعة لكل من تسول له نفسه ارتكاب مثل هذه المخالفات. وبوضوح الجدول المدرج في الصفحة 68 قائمة العقوبات المقررة لكل إدانة بهذا الشأن.

الكحول

يَا كان نوع المشروب الكحولي - سواءً أكان جعة (بيرة)، أم نبيذًا، أم مشروبات روحية مقطرة - فإن الكحول بطبيعته يُصنف كعقار مُثبط. فهو يُبطئ من استجاباتك الانعكاسية، ويُطيل من زمن رد الفعل لديك، ويُشوش على حدة بصر، ويخل بقدرتك على التمييز والتقدير السليم. وعلاوة على ذلك، غالبًا ما يمنحك الكحول شعورًا زائفًا بالثقة المفرطة، مما قد يدفعك لارتكاب مجازفات خطيرة أثناء القيادة كنت لتتجنبها في وضعك الطبيعي. كما أن تعاطي الكحول يجعلك أقل التزامًا بربط حزام الأمان، وأكثر تهورًا في تجاوز السرعات المقررة، وأقل قدرة على الحفاظ على مسارك المروري بانتظام. وبشكل هذا المزيج الخطر خلطة قاتلة تقضي غالبًا إلى حوادث سير مروعة وحالات وفاة مأساوية.

وتُشير الإحصاءات إلى أن تعاطي الكحول يضاعف من احتمالات التعرض لحادث مروري بمقدار خمس مرات. أما إذا اقترن الكحول بتعاطي الماريجوانا، فإن خطر التعرض لحادث يتضاعف ليلعب اثنتي عشرة مرة.

وإلى جانب الغرامات المالية المفصلة في الجداول السابقة، يتحتم عليك سداد أي رسوم مقررة لاسترداد الرخصة تُقرها إدارة RMV كشرط مسبق لاستعادة رخصتك.

إن احتساء مشروب كحولي واحد خلال ساعة من الزمن كفيل بأن يترك أثرًا بالغًا على أدائك في القيادة. وقد تتفاقم هذه التداعيات بشدة إذا ما كنت تعاني إرهاقًا، أو اضطرابًا عاطفيًا، أو تقود بمعدة خاوية. لا أحد يتمتع بمناعة ضد تأثيرات الكحول؛ فبمجرد التعاطي، تتأثر أهليتك للقيادة الآمنة تأثرًا بالغًا. ولن يجدي نفعًا مدى محاولاتك توخي الحذر أو استجماع تركيزك؛ ففي نهاية المطاف، لا تزال هناك مادة مخدرة تسري في جسدك، وتحكم قبضتها على وظائفك البدنية والذهنية.

لذا، إن كنت قد تعاطيت الكحول أو تعتزم ذلك، فاحرص أشد الحرص على تدبير وسيلة آمنة للعودة إلى منزلك. بادر بتعيين سائق بديل، أو استقل سيارة أجرة، أو استعن بتطبيقات النقل التشاركي كأوبر (Uber) أو ليفت (Lyft)، أو اطلب من أحد أصدقائك أو أفراد عائلتك أن يقلقك بأمان.

نسبة تركيز الكحول في الدم

بمجرد تناولك للكحول، يشرع جسدك في العمل لتنقيته وإخراجه من نظامك الحيوي. فالكحول لا يُهضم كسائر الأطعمة، بل تتولى الكبد والكلية عملية استقلابه ومعالجته، وهو أمر يستغرق وقتًا. ولا توجد أي حيلة أو وسيلة سريعة للصحة من السكر أو لطرد الكحول من جسدك في التو واللحظة. قد يُؤهمك احتساء القهوة، أو الاستحمام بماء بارد، أو ممارسة الرياضة، أو تناول الطعام ببعض اليقظة والانتباه، غير أن أيًا من هذه الأفعال لن يُسرّع من وتيرة تخلص جسدك من الكحول.

ومن منظور السلامة المطلقة، متى ما احتسيت أي مشروب كحولي، يجب عليك الامتناع عن القيادة تمامًا. ولما كان من العسير التحديد الدقيق لماهية المقدار "الزائد عن الحد" من الكحول، فإن كمية الكحول التي لم تخضع للمعالجة في جسدك تقاس بما يعرف **بنسبة تركيز الكحول في الدم (BAC)**. ويمكن رصد هذه النسبة عبر تحاليل الدم أو فحوصات التنفس. وتتأثر هذه النسبة بجملة من العوامل، أبرزها:

- وزن الجسم
 - كمية الكحول التي جرى تناولها
 - كمية الطعام التي تم تناولها قبل احتساء الكحول
 - المدة الزمنية التي انقضت منذ بدء تناول الكحول
 - معدل سرعة جسدك في معالجة الكحول (تفاوت هذه السرعة من شخص لآخر)
- لا عبء إطلاقًا بنوع المشروب الذي تحتسيه، فالمعيار الفاصل هو كمية الكحول الصافية التي تدخل جسدك خلال فترة زمنية محددة. فكل مشروب من المشروبات الآتية يضم بين مكوناته المقدار ذاته تقريبًا من الكحول (نحو نصف أوقية) (المصدر: المعاهد الوطنية للصحة):
- عبوة جعة (بيرة) سعة 12 أوقية
 - كأس نبيذ سعة 5 أوقيات
 - جرعة سعة أوقية ونصف من مشروب كحولي مقطر بتركيز 80 درجة (حتى وإن تم مزجها مع مشروب غازي)

إن تناول أي مشروب من هذه القائمة كفيل برفع نسبة تركيز الكحول في الدم (BAC) لدى الشخص المتوسط بمقدار 0.02. وإذا استهلكت أكثر من مشروب واحد خلال ساعة، فسترتفع هذه النسبة حتمًا. ويبقى عامل الوقت هو الملاذ الأوحى لتخليصك من تأثيرات الكحول.

فحوصات الكحول

- تُرسى ماساتشوستس مبدئيًا قانونيًا يُعرف بـ "الموافقة الضمنية" (Implied Consent Law). وبمقتضى هذا التشريع، يلتزم كل حائز على رخصة قيادة في الولاية بالخضوع طواعية لفحص التنفس أو تحليل الدم في حالات محددة. فمتى ما تبلورت لدى ضابط الشرطة قناعة بأنك تقود مركبتك تحت تأثير الكحول، فإنه يتمتع بكامل الصلاحية القانونية لمطالبتك بما يلي:
- أداء اختبار ميداني للتحقق من الاتزان واليقظة
 - الخضوع لاختبار التنفس أو تحليل الدم لقياس نسبة تركيز الكحول في الدم، وذلك في حال إلقاء القبض عليك

وتُعد متجاوزًا للحدود القانونية المسموح بها إذا بلغت نسبة تركيز الكحول في دمك 0.08 فأكثر. غير أن ماساتشوستس تتبنى سياسة حازمة قوامها "عدم التسامح مطلقًا" تجاه السائقين دون سن الحادية والعشرين؛ إذ يقع أي سائق ضمن هذه الفئة العمرية تحت طائلة العقوبة إذا سُجلت لديه نسبة كحول تبلغ 0.02 فأكثر.

وإذا ما ثبت تجاوزك للحد القانوني لنسبة الكحول، أو في حال امتناعك عن الخضوع لاختبار التنفس أو الدم، فإن ضابط الشرطة ملزم قانونًا بمصادرة رخصتك على الفور. وستتسلم حينها إشعارًا رسميًا بتعليق الرخصة، يسري مفعوله في التو واللحظة. يُرجى مراجعة الجداول الواردة في الصفحتين 69

المخالفات الكحولية للسائقين دون سن الحادية والعشرين

تتضاعف احتمالات تورط السائقين دون سن الحادية والعشرين في حوادث مرورية مأساوية مرتبطة بتعاطي الكحول مقارنة بغيرهم من السائقين. ويُعد هذا الخطر المحقق أحد الدوافع الجوهرية التي دعت المشرع إلى تغليظ العقوبات وإحكام الرقابة على هذه الفئة العمرية تحديداً

وتطبيقاً لسياسة "عدم التسامح مطلقاً"، فإن ضبطك تقود بتركيز كحولي متدنٍ يصل إلى 0.02 - وأنت لم تبلغ بعد سن الحادية والعشرين - سيُكلفك فقدان رخصتك فوراً.

أجهزة القفل المانع للتشغيل المرتبط بالكحول

إذا سُجِّلَتْ بحقك سابقتان أو أكثر للقيادة تحت التأثير، وكنت مستوفياً للشروط القانونية للحصول على "رخصة القيادة للضرورات القصوى"، أو لاسترداد رخصتك الأصلية؛ فيُفرض عليك قانوناً تزويد مركبتك بجهاز القفل المانع للتشغيل المرتبط بالكحول. ويتم تركيب هذا الجهاز على نفقتك الخاصة كشرط لا غنى عنه.

وفي حال منحك رخصة القيادة للضرورات القصوى، يُلزمك القانون باستخدام هذا الجهاز طيلة فترة سريان تلك الرخصة. كما يتحتم عليك الاستمرار في استخدامه لعامين إضافيين عقب استرداد رخصتك الأصلية (إعادة تفعيلها).

وتوصي إدارة RMV بشدة بضرورة الحضور قبل الساعة 4:00 عصراً لإجراء جلسات الاستماع الخاصة بأجهزة القفل المانع للتشغيل.

الاختبارات العملية للقيادة بالمركبات المزودة بأجهزة القفل المانع للتشغيل

إذا كنت مُلزمًا قانوناً باستخدام جهاز القفل المانع للتشغيل، واحتجت إلى تحديد موعد لاختبار القيادة العملي، فيمكنك ترتيب ذلك إلكترونياً عبر الموقع [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv). شريطة إحضار مركبة مستوفية للشروط الآتية: أن يكون الجهاز مركباً بها فعلياً، وأن تحتوي على مكبح يدوي في وحدة التحكم الوسطى (الكونسول)، وأن تتوافر بها مقعد مخصص للكفيل المرافق.

أما إذا كانت مركبتك مزودة بالجهاز، ولكنها تفتقر إلى المكبح اليدوي الوسطي أو تفتقد لمقعد المرافق، فلن يُتاح لك تحديد الموعد إلكترونياً. ويتعين عليك حينها الاتصال بمركز اتصال إدارة RMV، وطلب تواصل أحد المشرفين معك هاتفياً لجدولة موعد الاختبار العملي.

شراء الكحول أو حيازته أو نقله

إذا كنت دون سن الحادية والعشرين، فإنه يُحظر عليك قانوناً ارتكاب أي من الأفعال الآتية...

- شراء الكحول بنفسك أو تكليف الغير بشرائه نيابة عنك
- حيازة الكحول، أو حمله، أو نقله، ما لم تكن برفقة أحد الوالدين أو الوصي القانوني

وفي حال انتهاكك لأي من هذين القانونين، ستعرض رخصتك للتعليق لمدة تتراوح بين 90 يوماً وسنة كاملة، فضلاً عن توقيع غرامات مالية وجزاءات أخرى. كما يُعاقب كل من لم يبلغ الحادية والعشرين ويُقدم على شراء الكحول - أو حتى مجرد الشروع في ذلك - بتعليق رخصته لمدة 180 يوماً.

قانون حظر الحاويات المفتوحة للمشروبات الكحولية

يُحظر عليك احتساء الكحول أثناء القيادة. كما يمنع القانون تواجد أي عبوة كحولية مفتوحة داخل مقصورة المركبة، حتى وإن كانت بحوزة أحد الركاب. وفي حال إدانتك بارتكاب هذه المخالفة، ستتكبد غرامة مالية تتراوح بين \$100 و\$500. أما إذا كان المخالف دون سن الحادية والعشرين، فسيتم إلقاء القبض عليه، وتغريمه ماليًا، فضلًا عن تعليق رخصة قيادته.

تزوير أو تحريف رخص القيادة وبطاقات الهوية

يُجرّم القانون استخدام رخصة أو بطاقة هوية مزورة، أو إدخال أي تعديلات تحريفية عليها، أو انتحال رخصة أو هوية تعود لشخص آخر. كما يُجرّم أيضًا الإدلاء ببيانات كاذبة أو مضللة بغية استصدار رخصة أو بطاقة هوية. وتُصنف هذه الأفعال، في أغلب الأحوال، ضمن فئة الجنايات التي تستوجب عقوبات مغلظة، وقد تقع تحت طائلة هذه العقوبات حتى وإن لم تقتزن بمحاولة شراء الكحول. وعملاً بأحكام المادة *M.G.L.c.90,§22(e)*، تمتلك إدارة *RMV* صلاحية تعليق رخصتك أو سلب حَقك في القيادة داخل الولاية لمدة تصل إلى ستة أشهر، دونما حاجة لصدور حكم إدانة قضائي مسبق. أما في حال ثبوت إدانتك رسميًا، فسُتعلق رخصتك لمدة عام كامل. ونُهب بك توخي أقصى درجات الحذر؛ ف شراء التراخيص أو الهويات المزيفة عبر شبكة الإنترنت يُعد ممارسة محفوفة بالمخاطر، وتفضي غالبًا إلى الوقوع ضحية لجرائم سرقة الهوية وانتحال الشخصية.

المخدرات غير المشروعة والأدوية والمواد الخاضعة للرقابة

لا يخلو أي عقار تقريبًا من تأثيرات سلبية قد تقوض مهارتك في القيادة. فالمخدرات غير المشروعة، والأدوية المصروفة بوصفات طبية، وحتى تلك المتاحة دون وصفة؛ جميعها كفيلة بجعل تولي عجلة القيادة أمرًا بالغ الخطورة.

الماريجوانا

يؤدي تدخين الماريجوانا أو تناولها إلى إضعاف القدرة على الاستجابة السريعة للمؤثرات البصرية والسمعية، مما يجعلك سائقًا يشكل خطرًا على السلامة العامة. فهي تُثبّت من كفاءتك في إدارة المهام السريعة والمتعاقبة. وتتجسد الطامة الكبرى عند مواجهة مواقف طارئة غير محسوبة، كاندفاع مركبة فجأة من طريق فرعي، أو خروج طفل راكضًا من بين سيارات متوقفة. وتتفاقم هذه المعضلات بشدة بعد حلول الظلام، إذ تتسبب الماريجوانا في تدهور حاد ومقلق في قدرات الرؤية الليلية.

ولئن كان المشرع في ماساتشوستس قد رفع التجريم عن جوانب معينة تتعلق بحيازة الماريجوانا أو تعاطيها، إلا أن قيادة مركبة آلية تحت تأثير الماريجوانا لا تزال جريمة يعاقب عليها القانون!

لذا، نُهب بكافة السائقين، وعلى اختلاف فئاتهم العمرية، إدراك حقيقة قاطعة: إن القيادة تحت تأثير

الماريجوانا تظل مخالفة جنائية لا تهاون فيها.

وتجدر الإشارة إلى أن الجدول المعنون بـ "العقوبات المقررة لقيادة مركبة آلية تحت تأثير الكحول أو المخدرات" الوارد في هذا الفصل، يظل ساريًا ونافذ المفعول على حالات تعاطي الماريجوانا، وهو ما يستوجب مراجعته وتأمله بعناية فائقة.

العقاقير والمخدرات الأخرى

ثمة قائمة مطولة من المخدرات والعقاقير الخاضعة للرقابة التي من شأنها تقويض أهليتك للقيادة الآمنة، ومنها:

- المخدرات القوية غير المشروعة: كـمركب (LSD)، والهيروين، والأفيون؛ والتي تعزلك عن محيطك وتُفقدك الإحساس بالمكان، وتغرقك في حالة من اللامبالاة التامة.
- المهدئات والمسكنات الطبية (بوصفة طبية): والتي تحفز الشعور بالنعاس والتراخي، مما يحولك إلى سائق يشكل خطرًا داهمًا.

- الأدوية الشائعة: فغالبية الأدوية المخصصة لعلاج نزلات البرد، أو حمى القش، أو الصداع، تسبب النعاس. وتتضاعف الخطورة بشكل ملحوظ مع مسكنات الألم والأدوية المحتوية على مركب الكودايين.

تجدر الإشارة إلى أنك قد تقع تحت طائلة الإدانة بتهمة "القيادة تحت التأثير" (OUI) حتى وإن كان ذلك بسبب أدوية موصوفة طبيًا؛ إذ يُحظر قانونًا قيادة أي مركبة آلية حال ضعف قدراتك أو اعتلالها بفعل أي مادة كانت.

- المنشطات والعقاقير المنبهة: كحبوب الطاقة، والمنشطات الأمفيتامينية (السبيد)، والكوكايين، وأدوية التخسيس؛ والتي قد تمنحك يقظة وانتباهًا زائفًا لبرهة وجيزة، إلا أن هذه الحالة سرعان ما تعقبها موجات من الإرهاق الشديد، والتوتر العصبي، والدوخة، وتشتت التركيز، ناهيك عن تأثيراتها السلبية على الرؤية.
 - المواد المستنشقة (المذيبات والأبخرة): يمثل استنشاق المواد كالمذيبات أو أبخرة الصمغ تهديدًا خطيرًا للصحة العامة، ويُسلبك القدرة تمامًا على التحكم بمركبتك الآلية بشكل سليم.
- لذا، نُهيب بك ضرورة قراءة الملصقات التحذيرية بعناية فائقة، والإلمام التام بالآثار الجانبية لأي أدوية تتناولها، سواء أكانت بوصفة طبية أم بدونها. ولا تتردد في استشارة طبيبك أو الصيدلي متى ما ساورك أدنى شك.
- إن مزج الكحول مع عقاقير أخرى يضاعف من تأثيراتها السلبية بشكل كبير. إياك والمزج بين الكحول، والمخدرات، وعجلة القيادة؛ فذلك خطأ مميت لا تحمد عقباه.

أسباب رفض تجديد رخصة القيادة

تمتلك إدارة RMV الصلاحية لرفض تجديد رخصتك في الحالات الآتية...

- تراكم غرامات غير مسددة عن مخالفات الوقوف (الاصطفاف)
- وجود مذكرات استدعاء أو إشعارات بمخالفات تتعلق بمركبات مهمة
- التخلف عن سداد الضرائب الانتقائية المستحقة للسلطات المحلية في مجتمعك
- صدور أوامر ضبط وإحضار قضائية (مذكرات توقيف) معلقة بحقك
- التخلف عن سداد مخالفات رسوم العبور الخاصة بأنظمة E-ZPass/Fast Lane في ولايات ماساتشوستس، أو ماين، أو نيو هامبشاير.
- التخلف عن سداد مخالفات رسوم جسر توبين (Tobin Bridge).

وكشرط مسبق لتجديد رخصتك، يتحتم عليك إبراز مستندات إبراء ذمة رسمية. ويجب أن تثبت هذه الوثائق براءة ذمتك تمامًا من أي غرامات أو ضرائب مستحقة للسلطات المحلية، أو تسوية أوامر الضبط المعلقة. وفيما يخص مذكرات التوقيف القضائية، يُشترط تقديم إشعار رسمي من المحكمة يفيد بإلغاء أو سحب أمر الضبط (مذكرة الاستدعاء). ولن تقبل إدارة RMV أي مستندات أو بدائل أخرى خلاف ذلك.

تعليق رخصة القيادة

لا يُجَاز لك تجديد رخصتك طالما كانت قيد التعليق أو السحب. ولمزيد من التفاصيل الدقيقة حول هذا الشأن، يُرجى الرجوع إلى القسم الخاص بـ"تعليق أو سحب رخصة القيادة" الوارد في هذا الفصل.

قواعد السير على الطرق

تخضع حركة السير والتنقل على الطرقات العامة لمنظومة محكمة من الإشارات المرورية، واللافتات، والعلامات الأرضية، والتشريعات الناطمة لحركة السير. وبغض النظر عن نوع المركبة التي تتولى قيادتها أو طبيعة الطريق الذي تسلكه، فإن الامتثال المطلق لهذه "قواعد السير على الطرق" يُعد التزامًا قانونيًا لا حياد عنه. ويجب عليك الإلمام التام بأصول القيادة السليمة عبر:

- الشوارع، والطرق، والأزقة، والجادات
- التقاطعات الدائرية (الدوارات)
- الطرق السريعة، والطرق السريعة المفتوحة (الفرى واي)، والطرق السريعة المقيدة (الإكسبريس واي)

كما يتحتم عليك إتقان مهارات القيادة الآمنة والتعامل بحذر عند:

- معابر المشاة الخاصة
- التقاطعات المرورية
- مناطق الخطر المروري

مخاطر تجاوز السرعات المقررة

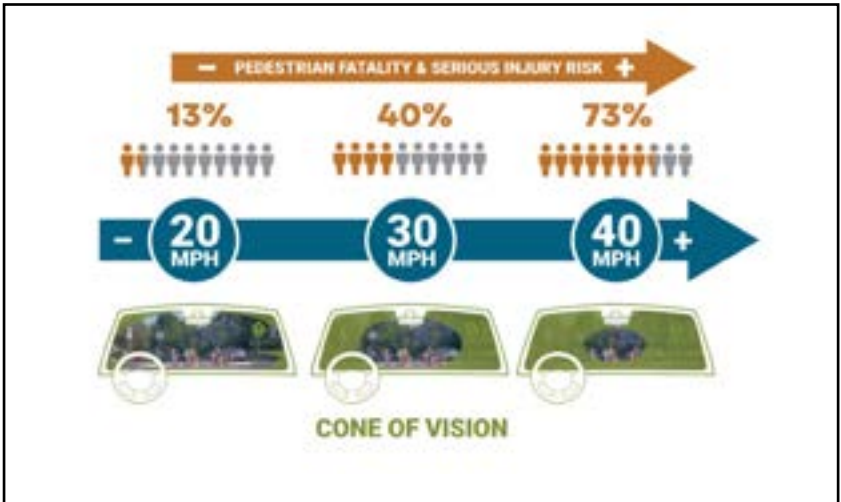
إن عامل السرعة هو المحرك الفاصل في تداعيات أي حادث مروري؛ إذ ترتبط نحو ثلث الوفيات الناجمة عن حوادث المركبات الآلية بتجاوز السرعات المقررة. وتتناسب جسامه الحوادث ومعدلات الوفيات تناسباً طردياً مع زيادة السرعة. فالسائقون الذين يقودون بسرعات فائقة يعانون من تدين ملحوظ في مستوى الرؤية، ويفقدون القدرة على التوقف المفاجئ، وتتضاعف احتمالات فقدانهم السيطرة على المركبة. وعلاوة على ذلك، تتراجع فاعلية أجهزة وتجهيزات السلامة في المركبة بشكل حاد عند السرعات العالية. ولمزيد من التفاصيل حول مدى تأثير سرعة استجابتك الانعكاسية (زمن رد الفعل) بسرعة مركبتك، يرجى الرجوع إلى قسم "استخدام المكابح والتوقف" في الفصل الثاني.

وحتى قبل أن تشرع فعلياً في الضغط على المكابح، فإن زمن رد الفعل سيستهلك مسافة من الطريق. فكلما ارتفعت السرعة، طالت المسافة المقطوعة خلال زمن الاستجابة، وازداد الوقت المستغرق لإيقاف المركبة تماماً. وتعد هذه اللحظات حاسمة ومفصلية في تفادي وقوع كارثة مرورية.

ويمثل تجاوز المركبات للسرعات المقررة التهديد الأخطر على سلامة المشاة وحياتهم. فعند القيادة بسرعة 20 ميلاً في الساعة، تبلغ نسبة المشاة المعرضين لإصابات بالغة أو للوفاة جراء الحوادث 13%. وتقفز هذه النسبة قفزة مربعة لتصل إلى 40% عند سرعة 30 ميلاً في الساعة، لتبلغ ذروتها عند 73% متى ما وصلت السرعة إلى 40 ميلاً في الساعة.

إن تجاوز السرعات يمثل تهديداً جسيماً يمس جوهر الصحة والسلامة العامة. فهو لا يعرض حياتك وسلامتك الشخصية للخطر فحسب، بل يمتد خطره الداهم ليطال الركاب، والمشاة، وراكبي الدراجات الهوائية، وكافة مرتادي الطريق من حولك. إن الحفاظ على سرعات آمنة درءاً للخطر وصوناً لأرواح الجميع، هو التزام قانوني وأخلاقي يقع على عاتقك كسائق.

كما أن للسرعة الزائدة كلفتها الباهظة على جيبك؛ فالقيادة بسرعات عالية تستنزف كميات أكبر من الوقود، ناهيك عن مغبة الوقوع تحت طائلة الغرامات المالية الباهظة والزيادات الحتمية في أقساط التأمين.



تترجع القيادة بسرعات مفرطة (تجاوز السرعة) على رأس قائمة الأسباب المؤدية لحوادث المركبات الآلية. وصوناً للسلامة العامة، تضرب ماساتشوستس بيد من حديد لإنفاذ قوانين السرعة. وإذا ما خرقت القواعد وتجاوزت السرعة المقررة، فستكون عرضة لعقوبات رادعة (انظر الفصل الثالث).

1. يُحظر عليك قطعياً القيادة بسرعة تتجاوز حد الأمان الممكن. ويمثل هذا المبدأ القاعدة الجوهرية لقوانين السرعة، فحتى وإن كانت السرعة القصوى المحددة للطريق أعلى من سرعتك الحالية،

يتحتم عليك تكييف سرعتك استناداً إلى المعطيات الآتية

• الحالة المرورية (كثافة السير) - حجم المركبات المتواجدة على الطريق وسرعاتها.

• حالة الطريق - طبيعة سطح الطريق (وعراً كان أم ممهداً)، ومقدار المياه أو الجليد أو الثلوج

المتراكمة عليه، فضلاً عن مدى اتساع الحارات المرورية.

• الظروف الجوية ومستوى الرؤية - العوامل التي تعيق الرؤية الواضحة، كالأمطار، والثلوج، والجليد، والغبار، والرياح.

• المشاة أو راكبو الدراجات الهوائية - يعد الأشخاص الذين يسبرون بمحاذاة الطريق أو يقطعونه

الفئة الأقل حماية، وهم الأكثر عرضة لإصابات مميتة أو بالغة في حال وقوع حوادث ناجمة عن السرعات العالية.

يفرض عليك القانون خفض سرعتك متى ما ساءت ظروف القيادة أو برزت مخاطر مباغتة على الطريق؛ ولا يُعتد في هذه الحالات بالحد الأقصى للسرعة المثبت على اللوحات الإرشادية حتى وإن كان أعلى من سرعتك الحالية.

2. يُحظر عليك قطعياً القيادة بسرعة تتجاوز الحد الأقصى المبين على اللوحات الإرشادية (تجد أدناه نماذج توضيحية للوحات حدود السرعة). وتجدر الإشارة إلى أن جميع حدود السرعة المقررة تُفترض في ظل ظروف قيادة مثالية؛ أما إذا طرأت مخاطر أو تدهورت ظروف القيادة، فيتحتّم عليك الإبطاء فوراً وخفض سرعتك.

تنتشر اللوحات الإرشادية لحدود السرعة على امتداد معظم شبكة الطرق في الولاية. وتبين هذه الحدود وتغيّر تبعاً لطبيعة الطريق الذي تسلكه، أو عند الدخول إلى الطرق السريعة ومغادرتها. فعلى سبيل المثال، تتراوح حدود السرعة على الطرق السريعة المقيدة الوصول (Limited-access highways) - كطرق الربط بين الولايات - ما بين 50 إلى 65 ميلاً في الساعة. بينما تُحدد السرعة القصوى على الطرق السريعة الأصغر بـ 55 ميلاً في الساعة أو أقل.

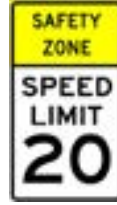
وعلاوة على الحدود القصوى، تفرض بعض الطرقات حدوداً دنياً للسرعة لا يجوز النزول عنها. فمثلاً، يبلغ الحد الأدنى للسرعة على طريق ماساتشوستس السريع (Massachusetts Turnpike) 40 ميلاً في الساعة، في حين يبلغ 20 ميلاً في الساعة داخل أنفاق ميناء بوسطن (وهي: كالهان (Callahan)، وسمنر (Sumner)، وتيد ويليامز (Ted Williams)). وحتى في غياب لوحات تنص صراحة على حد أدنى للسرعة، يتمتع ضابط الشرطة بكامل الصلاحية القانونية لإجبار أي سائق على الانتحاء بمركبته جانباً على طريق الولاية السريع متى ما كان بطؤه يعرقل انسيابية الحركة المرورية.

3. ما لم تنص اللوحات الإرشادية على خلاف ذلك، تُعد سرعتك غير معقولة ولا تتناسب مع ظروف الطريق، وتضعك تحت طائلة المخالفة، إذا تجاوزت...

- 20 ميلاً في الساعة داخل المناطق المدرسية
- 30 ميلاً في الساعة داخل المناطق المكتظة بالسكان أو الأحياء التجارية (ما لم توجد لوحات تحدد السرعة بـ 25 ميلاً في الساعة)
- 40 ميلاً في الساعة خارج النطاق العمراني للمناطق المكتظة بالسكان أو الأحياء التجارية
- 50 ميلاً في الساعة على الطرق السريعة الممتدة خارج المناطق المكتظة بالسكان أو الأحياء التجارية



منطقة مخفضة السرعة أمامك



إذا كنت تقود بسرعة 40 ميلاً في الساعة وسط عاصفة مطرية عاتية على طريق سريع يبلغ الحد الأقصى للسرعة فيه 50 ميلاً في الساعة، فقد تُحرر بحقك مخالفة مرورية بتهمة "القيادة بسرعة مفرطة"، نظراً لعدم ملاءمة سرعتك لظروف الطقس. يُقصد قانوناً بـ "المنطقة المكتظة بالسكان" أي نطاق عمراني تتقارب فيه المباني بحيث لا تتجاوز المسافة الفاصلة بينها 200 قدم، ويمتد هذا التقارب لمسافة لا تقل عن ربع ميل (1/4 ميل) أو أكثر.

وقد عمدت بعض التجمعات المحلية إلى إقرار حد أقصى للسرعة يبلغ 25 ميلاً في الساعة داخل مناطقها المكتظة، ما لم تُشير اللوحات إلى خلاف ذلك (استناداً لأحكام المادة 90 M.G.L. c. 90، القسم 17c). وتُثبت لوحات إرشادية واضحة عند كافة مداخل هذه المدن والبلدات لإعلام السائقين بهذا التنظيم.

المناطق المدرسية

يُحدد سقف السرعة القانونية على الطرق المتاخمة للمدارس بـ 20 ميلاً في الساعة. وتُعتمد آليات متنوعة للإعلان هذا الحد؛ فقد تُزود اللوحات الإرشادية بأضواء صفراء وامضة للفت الانتباه، أو قد تحدث أوقاتاً معينة من اليوم لسريان هذه السرعة. لذا، ينبغي عليك توخي أقصى درجات اليقظة والانتباه للوحات التي تُنذرك بالاقتراب من منطقة مدرسية أو دخولها.

التزم بقيادة هادئة وحذرة للغاية عند ولوجك أي منطقة مدرسية؛ وكن على أهبة الاستعداد التام لمصادفة أطفال يعبرون الطريق أو يقودون دراجاتهم الهوائية. وتيقّظ جيداً لدوريات السلامة المدرسية وحراس معابر المشاة المتواجدين في هذه المناطق.

الإشارات المرورية الضوئية

تُعرف الإشارات المرورية الضوئية بأنها أجهزة ضوئية تُنظم حركة تدفق المركبات والمشاة، وتُثبت عادةً عند التقاطعات. ويُشترط عليك قانوناً إدراك دلالة كل ضوء والامتثال المطلق لإشاراتها في جميع الأوقات ودون استثناء.

الإشارات الضوئية للمركبات الآلية

تتألف الإشارة المرورية التقليدية للمركبات من ثلاثة مصابيح دائرية مرتبة عمودياً من الأعلى إلى الأسفل بالألوان الآتية: الأحمر، والأصفر، والأخضر. وإلى جانب هذا النمط المألوف،



توجد أنماط ضوئية أخرى، كالمصابيح الفردية الوماضة، والأسهم الضوئية الملونة، فضلاً عن الإشارات المركبة التي تضم أربعة أو خمسة أقسام ضوئية.

الضوء الأحمر الدائري الثابت



يحمل الضوء الأحمر الدائري الثابت دلالة قطعية بوجوب "التوقف التام". ويُحظر عليك التحرك بمركبتك حتى يتبدل الضوء إلى اللون الأخضر. ويُستثنى من ذلك السماح بالانعطاف يميناً أثناء إضاءة الإشارة الحمراء، شريطة التوقف التام أولاً وإعطاء أولوية المرور للمشاة أو المركبات الأخرى العابرة في مسارك. بيد أن هذا الاستثناء يسقط تماماً ولا يجوز لك الانعطاف إذا وجدت لوحة إرشادية تنص صراحة على "ممنوع الانعطاف عند الإشارة الحمراء" (NO TURN ON RED).

ويجوز لك الانعطاف يساراً عند الإشارة الحمراء متى كنت تقود مركبتك في شارع ذي اتجاه واحد وتعتزم الانعطاف يساراً نحو شارع آخر ذي اتجاه واحد أيضاً؛ مع وجوب التوقف التام ومنح أولوية المرور للمشاة والمركبات قبل الشروع في الانعطاف.

السهم الأحمر الثابت



يحمل السهم الأحمر الثابت ذات الدلالة القانونية للضوء الأحمر الدائري الثابت (راجع قسم "الضوء الأحمر الدائري الثابت" أعلاه)، غير أن حكمه يقتصر حصراً على المركبات المتجهة نحو المسار الذي يشير إليه السهم. وتخضع هذه الإشارة لذات القواعد الحاكمة لـ "الانعطاف عند الإشارة الحمراء" المعمول بها داخل ماساتشوستس. وتجدر الإشارة إلى أن هذه القواعد قد لا تكون سارية عند القيادة خارج حدود الولاية، نظراً لتباين التشريعات المرورية من ولاية لأخرى.

الضوء الأحمر الدائري الوماض (المتقطع)



يُعادل الضوء الأحمر الدائري الوماض في قوته القانونية الإلزامية لوحة "قف" (STOP). إذ يتحتم عليك التوقف توقفاً تاماً، والامتثال المطلق لقواعد أولوية المرور، ثم مواصلة السير متى ما تيقنت من خلو الطريق وأمانه. وإذا كان الطريق مزدواً بخط توقف أبيض أو بخطوط مخصصة لعبور المشاة، فيجب أن تقف بمركبتك قبل تخطي هذه الخطوط. أما في حال غيابها، فيجب عليك التوقف عند أقرب نقطة ممكنة من التقاطع تتيح لك رؤية حركة المرور بوضوح في كلا الاتجاهين. ويُحظر عليك قطعياً دخول التقاطع قبل إتمام التوقف الكلي.

الضوء الأصفر الدائري الثابت



يُعد الضوء الأصفر الدائري الثابت إنذاراً انتقالياً يشير إلى أن الإشارة المرورية في طريقها للتبدل من اللون الأخضر إلى الأحمر. ويُفرض عليك التوقف متى ما كان إيقاف المركبة آمناً وممكنًا. أما إذا كنت متوقفاً بالفعل عند تقاطع أو خلف خط التوقف، فيُحظر عليك استئناف السير.

الضوء الأصفر الدائري الوماض



يُعد هذا الضوء بمثابة إشارة تحذيرية؛ لذا يتعين عليك مواصلة السير بحذر شديد مع إبقاء حواسك في حالة يقظة تامة. ويتحتم عليك تفحص الطريق في كلا الاتجاهين بعناية فائقة عند عبور أي تقاطع.

السهم الأصفر الوماض



يُبيح لك السهم الأصفر الوماض الانعطاف يساراً أو يميناً (وفقاً لاتجاه السهم) حتى وإن كانت إشارة المرور في الاتجاه المعاكس خضراء، شريطة وجود فجوة زمنية ومسافة آمنة في حركة المركبات القادمة. ويجب عليك التقدير الدقيق والمبتصر لوجود مسافة كافية بين المركبات المقابلة، مع التيقن التام من خلو مسارك من أي مشاة قبل الشروع في إتمام مناورة الانعطاف.

الضوء الأخضر الدائري الثابت

يعني الضوء الأخضر الدائري الثابت "انطلق". ولكن قبل ذلك، لزاماً عليك منح حق الأولوية للمركبات الأخرى، أو الدراجات، أو المشاة المتواجدين فعلياً في الطريق. وعند عبورك لأي تقاطع، يجب أن تتأكد سلفاً من وجود مساحة كافية تضمن عبورك للجهة المقابلة بالكامل دون توقف؛ إذ يُحظر عليك إعاقة الحركة داخل التقاطع أو إغلاقه.



ويجوز لك الانعطاف طالما توافرت لك المساحة الكافية لإتمام المناورة دون التسبب في أي خطر. أما إذا كنت تعتزم الانعطاف يساراً أثناء إضاءة الضوء الأخضر الثابت، فيجب عليك إفراح المجال للمركبات القادمة من الاتجاه المعاكس. وعليك أن تظل يقظاً ومتربحاً لأي سائقين متهورين قد يتجاهلون الإشارات المرورية أو يندفعون بسرعات جنونية عبر التقاطعات.

السهم الأخضر

يمنحك السهم الأخضر الحق في إجراء انعطاف "محمي" صوب الاتجاه الذي يشير إليه السهم. ومتى أضاء السهم الأخضر إيداًً بانعطافك، فإن حركة المشاة والمركبات القادمة من الاتجاه المعاكس تكون متوقفة امتثالاً لإشارتهم الحمراء. ويحتتم عليك الانتباه للوحات الإرشادية التي تقصر استخدام الحارة المرورية حصراً على الانعطاف في اتجاه السهم.



الإشارات المستطيلة سريعة الوميض

يتم تفعيل هذه الإشارات الضوئية إما يدوياً عبر ضغط المشاة على زر مخصص، أو آلياً بواسطة أنظمة استشعار حركة المشاة. وتتمركز غالباً عند التقاطعات غير المزودة بإشارات مرورية ضوئية تنظيمية، أو في منتصف الكتل السكنية عند معابر المشاة. وبمجرد تفعيلها، تصدر أضواءً كهربائية تومض بنسق غير منتظم؛ ويحتتم عليك حينها التوقف التام لإفراح المجال لعبور المشاة طيلة فترة وميض الإشارة.



الإشارات الهجينة لمعابر المشاة

صممت الإشارات الهجينة لتأمين عبور المشاة للطرق تامة. ولا تُنشط هذه الإشارات إلا عند تفعيلها من قبل أحد المشاة. إذا كانت جميع الأضواء مطفأة، يمكنك مواصلة السير مع توخي الحذر. أما عندما يبدأ الضوء الأصفر السفلي بالوميض، فيلزمك تخفيف سرعتك. وإذا استقر الضوء الأصفر السفلي وبات ثابتاً، فيجب عليك التأهب للتوقف التام. إذا أضاء الضوء الأحمر العلويان بضوء ثابت، فيجب عليك التوقف فوراً لتمكين المشاة من العبور. وفي حال وميض المصباحين الأحمرين العلويين، يحتتم عليك التوقف التام، ثم استئناف السير بحذر متى تأكدت من خلو الطريق.



الإشارات المخصصة للدراجات الهوائية

هي إشارات ضوئية صممت خصيصاً لتنظيم حركة راكبي الدراجات الهوائية. وتتخذ شكل رموز دراجات تُضيء بثبات بالألوان الأحمر، والأصفر، والأخضر. وعندما يضيء الرمز الأخضر، يُؤذن لراكبي الدراجات بعبور التقاطعات المزدهمة في الوقت الذي تكون فيه حركة المركبات الآلية متوقفة، مما يوفر لهم حماية من المركبات المنعطفة.



أعطال الإشارات المرورية

في حال تعطل الإشارات المرورية، فإنها تكتفي بإصدار حمراء أو صفراء. وعندئذ، يجب عليك الامتثال للقواعد المنظمة للأضواء الومضة. أما إذا انطفأت الإشارات تماماً وتوقفت عن العمل، فيحتتم عليك توخي أقصى درجات الحيطة، والتعامل مع التقاطع وكأن به لوحات "قف" في جميع الاتجاهات؛ ولا تشرع في العبور إلا بعد تيقنك التام من أمان الطريق.

الإشارات المخصصة للمشاة

تُزود معابر المشاة غالبًا بإشارات ضوئية متخصصة لتنظيم حركة العبور. ويجب على المشاة الامتثال التام للإشارات البيضاء والبرتقالية التي تحمل دلالاتي "اعبر" (WALK) و"لا تعبر" (DON'T WALK). وتتضمن بعض الإشارات عددًا رقميًا تنازليًا. ويحتفظ المشاة، الذين شرعوا فعليًا في العبور قبل بلوغ العداد للرقم صفر، بأولوية المرو.



الالتزامات القانونية للسائقين

- يجب عليك التنازل عن أولوية المرور للمشاة الذين شرعوا في دخول معبر المشاة أو يعبرونه بالفعل ضمن مسار سيرك.
- يُحظر عليك قطعًا إيقاف مركبتك بطريقة تعرقل أو تسد معبر المشاة.
- يجب عليك التنازل عن أولوية المرور للمشاة إذا كانت إشارتك المرورية حمراء، أو إذا أضاءت باللونين الأحمر والأصفر معًا.
- يُحظر عليك قطعًا تجاوز أي مركبة توقفت أو أبطأت سرعتها لإفساح المجال لمرو أحد المشاة.
- يجب عليك التنازل عن أولوية المرور للمشاة عند الانعطاف لدخول ممرات خاصة أو مواقف سيارات.

الالتزامات القانونية للمشاة

- التزم باستخدام معبر المشاة متى ما كان متاحًا.
- عند المعابر المزودة بإشارات للمشاة، اضغط على الزر المثبت على العمود وانتظر ظهور إشارة "اعبر" (WALK). (التقاطعات غير المزودة بأزرار تضيء إشارة العبور تلقائيًا).
- بمجرد ظهور إشارة "اعبر" (WALK)، يمكنك الشروع في العبور. أما عند ظهور إشارة "لا تعبر" (DON'T WALK)، فيُحظر عليك البدء في العبور؛ ولكن إذا كنت قد شرعت فيه بالفعل، فيجب عليك إتمام عبورك.
- قبل الشروع في عبور أي طريق، قف عند حافة الرصيف وتفحص حركة المرور يمينًا ويسارًا. كن يقظًا، وتوخ الحذر بشكل خاص من المركبات التي تنعطف نحو الطريق الذي تهم بعبوره.

اللوحات المرورية

تضطلع اللوحات المرورية بمهام حيوية؛ فهي تنظم حركة السير، وتُذكرك بالمخاطر المحدقة، وترشدك إلى وجهتك، وتمدك بمعلومات حول الخدمات المتاحة على الطريق. وتكتسب أشكال وألوان هذه اللوحات دلالات محورية لا غنى عن إدراكها. وتصنف الدلالات اللونية على النحو الآتي:

الأحمر—للتوقف أو الحظر

الأخضر—للتوجيه والإرشاد للمسارات المسموح بها

الأصفر—للتحذيرات العامة

الأسود/الأبيض—للتشريعات واللوائح التنظيمية

الأزرق—للخدمات المتاحة للسائقين (كوقود، وطعام، وفنادق)، وتحديد مسارات الإخلاء

البنّي—للمواقع الترفيهية، أو التاريخية، أو المعالم ذات المناظر الخلابة

البرتقالي—للتحذير من مناطق أعمال الطرق والصيانة

الأصفر المخضر الفلوري (المشع)—للتحذير من المناطق المدرسية، وحركة الدراجات، والمشاة، والمنعطفات الخطرة

الوردي الفلوري (المشع)—للووحات إدارة الحوادث والطوارئ

اللوحة التنظيمية



ممنوع الالتفاف
للخلف (الدوران)



ممنوع الانعطاف
يساراً



ممنوع الانعطاف
يميناً



أفسح الطريق



ALL WAY



ممنوع الوقوف
خلال الساعات
المحددة



ممنوع مرور
الدراجات الهوائية



ممنوع عبور
المشاة



ممنوع مرور
الشاحنات



التمز بالجانب الأيمن لتجاوز
الجزيرة الوسطية أو الفاصل
المروري القادم



مسار إجباري
لجميع المركبات
نحو اليسار



ممنوع الانعطاف
يميناً بعد التوقف
عند الإشارة الحمراء



ممنوع التجاوز



حركة المرور إلزامية
في اتجاه السهم فقط

اللوحة التحذيرية



انعطاف حاد للطريق نحو
يمين، طريق متعرج،
منعطفات متعددة اليمين
أمامك



بداية طريق سريع
مزدوج الاتجاهين



اندماج مسار من جهة
اليمين، احذر حركة
المركبات الأخرى



منطقة
مدرسية



منطقة
مدرسية



منحنى مروري نحو اليمين



تقاطع طرق في
الأمام



نهاية طريق سريع
مزدوج الاتجاهين



منطقة ألعاب أطفال



معبر طلاب
مدارس



معبر طلاب
مدارس



المنطقة المحاذية
للطريق المعبد ترابية
رخوة - خطر



طريق فرعي يندمج
من جهة اليمين



حركة مرورية في
اتجاهين متعاكسين



استعد للتوقف أمامك



معبر مشاة



معبر مشاة



ممنوع تخطي الخط الأصفر
الفاصل



نهاية الطريق عند
التقاطع



طريق زلق عند هطول
الأمطار (أو عند البلل)



حركة المرور
متاحة على كلا
جانبي اللوحة



إشارة ضوئية أمامك



معبر مشاة



الحذ الأقصى للارتفاع المسموح



مزلقان سكة حديد أمامك



منطقة عبور غزلان



بداية طريق سريع
مزدوج الاتجاهين



تقاطع دائري
(دوار) أمامك



معبر مشاة أمامك



مسار إضافي

اللوحات الإرشادية والتوجيهية



مطعم



هاتف



محطة وقود



استعلامات



علامة مسار الطرق
السريعة بين
الولايات



مرافق مهياة لذوي الهمم



نزل



مستشفى



علامة مسار الطرق
السريعة التابعة
لما ساتشوستس



لوحات مسارات الدراجات الهوائية



خدمات السائقين



Bay State
Greenway



منطقة تنزه



اتجاهات الوجيهات
المقصودة



تقاطع مع مسار
مرقم أمامك



تحصيل الرسوم إلكترونياً
فقط



إشعار بمخارج الطريق
السريع (بالميل)



المسافات المتبقية
للوحيات (بالميل)



معلم سياحي



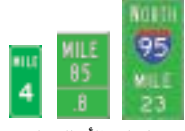
استراحة على الطريق
السريع



لوحة التقاطع الحر على الطريق السريع

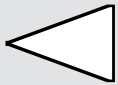


مرافق انتظار
المركبات

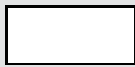


علامات الأميال على
الطريق السريع

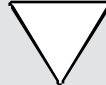
تعرف على اللوحات من مظهرها لتتمكن من تمييزها عن بعد.



منطقة يمنع فيها التجاوز



إرشاد / معلومات



أفسح الطريق



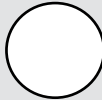
قف



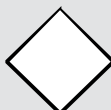
طريق سريع بين الولايات



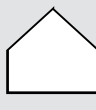
تنظيم



تقاطع سكة حديد



تحذير



منطقة مدرسة

لوحات التوقف التام وإفساح الطريق

تحمل لوحة "قف" (STOP) دلالة قطعية لا تقبل التأويل بوجوب "التوقف التام والكامل"، ويسري هذا الالتزام على كل مركبة تدنو من هذه اللوحة. وعند الاقتراب منها، يتحتم عليك التوقف بمركبتك قبل تخطي أي معبر للمشاة أو أي خط توقف مرسوم على سطح الطريق.

توقف توقفاً تاماً، وتنازل عن أولوية المرور للمشاة والمركبات الأخرى، ثم واصل السير بحذر شديد. ولا يُعتد قانوناً بمجرد إبطاء السرعة بدلاً عن التوقف التام. وإذا ما اقترنت لوحة "قف" بلوحة فرعية تفيد بأن التوقف إلزامي للاتجاهات الأربعة (4-WAY) أو لجميع الاتجاهات (ALL WAY) عند أي تقاطع، وجب على كافة المركبات المتوافدة للتقاطع التوقف التام. وتؤول أولوية المرور حينها للمركبة التي كانت أسبق في الوصول إلى التقاطع أو إلى نقطة التوقف الرباعية.

أما عند رؤيتك للوحة "أفسح الطريق" (YIELD)، فبادر بإبطاء سرعتك وتأهب للتوقف متى ما لزم الأمر. وامنح الأولوية للمركبات، والدراجات، والمشاة للعبور قبل أن تستأنف سيرك. ويجب عليك التوقف التام إذا اقتضت الظروف المروية ذلك.

اللوحة التنظيمية

تشح اللوحات التنظيمية بخلفية حمراء أو بيضاء، وتضطلع بمهمة إخطار السائقين بالقوانين واللوائح المروية النافذة. وقد يقتصر محتوى بعضها على نصوص مكتوبة، كـلوحات "الحد الأقصى للسرعة" (SPEED LIMIT)، في حين تكفي أخرى باستخدام رموز تصويرية بحتة، كـلوحات "ممنوع الالتفاف للخلف" (NO U-TURN).

وثمة فئة ثالثة تدمج بين النصوص والرموز المصورة معاً. وتجدر الإشارة إلى أن اللوحات التي تتخذ شكل دائرة حمراء يتوسطها خط قطري مائل، تحمل دلالة قانونية قاطعة بحظر الفعل المبين داخلها.

اللوحة التحذيرية

تتولى اللوحات التحذيرية، المكتسبة باللونين الأصفر والأصفر المخضر الفلوري (الفسفوري)، مهمة إنذارك مسبقاً بالمخاطر المحدقة أو التقلبات الطارئة على حالة الطريق أمامك. فقد تنبئك بتغير وشيك في التخطيط الهندسي للطريق، أو باقترابك من حرم مدرسي، أو بوجود ظرف استثنائي يتطلب الحيلة. وعند مصادفتك لأي منها، يجب عليك الشروع فوراً في إبطاء سرعتك والامتثال التام لدلالة اللوحة.

اللوحة الإرشادية

تندرج تحت مظلة "اللوحة الإرشادية" فئات فرعية تشمل: شواخص تحديد المسارات، ولوحات المسافات والوجهات، واللوحة الاستعلامية. فاللوحة الخضراء تتولى توجيهك عبر مسارات الطرق السريعة وتضمن عبورك بسلام عبر تقاطعاتها الحرة. في حين تستعرض اللوحات الزرقاء باقة الخدمات المتاحة للسائقين، كمحطات الوقود، والمطاعم، ونزل الإقامة. أما اللوحات البنية، فترشدك نحو وجهات الترفيه العامة، والمتنزهات الوطنية والتابعة للولاية، والمعالم البارزة، والمواقع ذات المناظر الطبيعية الخلابة.

وفي كومونلث ماساتشوستس، تُثبت أرقام مسارات الطرق السريعة التابعة للولاية على لوحات بيضاء مستطيلة، تتوسطها أرقام وحروف سوداء محاطة بإطار أسود. بينما تتخذ شواخص الطرق السريعة بين الولايات شكل دروع مميزة بالألوان الزرقاء، والحمراء، والبيضاء.



تقاطعات السكك الحديدية (المزلقانات)

تُسبق تقاطعات السكك الحديدية عادةً بلوحة تحذيرية دائرية الشكل. وبمجرد رؤيتك لهذه اللوحة، بادر بإبطاء سرعتك وتأهب للتوقف. وإذا لمحت قطاراً مقبلاً أو سمعت دوي صفارتها، فإياك وزيادة سرعتك في محاولة طائشة لسباق القطار واجتياز التقاطع قبله. وتتميز نقطة التقاء مسارات القطار مع الطريق المعبد بلوحة بيضاء تتخذ شكل صليب



متقاطع (Crossbuck). وفي حال تقاطع أكثر من مسار حديدي مع الطريق، يدون عدد المسارات أسفل هذه اللوحة التقاطعية.

وقد يزود تقاطع السكة الحديدية أيضاً بأضواء حمراء وامضة، وجرس إنذار، وحاجز مخطط باللونين الأحمر والأبيض يهبط آلياً ليغلق الطريق إبان عبور القطار. فإذا بدأت الأضواء في الوميض، يتحتم عليك التوقف التام على مسافة لا تقل عن 15 قدمًا قبل عمود الإشارة أو الحاجز. ويجب عليك البقاء متوقفًا حتى يرتفع الحاجز كليًا وتتوقف الأضواء عن الوميض. واعلم أن الإخفاق في الامتثال لهذا التوقف يعد مخالفة جسيمة تستوجب غرامة مالية باهظة. وحتى إن لم تر قطارًا يقترب، يحظر عليك الالتفاف حول حاجز مغلق أو تجاهل الأضواء الوامضة.

أعمال الإنشاء والصيانة على الطرق (مناطق العمل)

قد تخضع أي من طرقات ماساتشوستس، في أي وقت من الأوقات، لأعمال إنشائية أو تتطلب صيانة دورية. وتُحاط هذه القطاعات من الطرق بإجراءات حماية مشددة، وتُحدد معالمها بلوحات تحذيرية وأجهزة للتحكم المروري. وتُسهّم هذه التدابير مجتمعة في إرشادك وتأمين عبورك بسلامة عبر منطقة العمل، وتجاوز أي مخاطر محتملة.

وثمة جملة من القواعد والتدابير الوقائية التي يجب عليك استيعابها والعمل بها، درءًا للمخاطر وصونًا لسلامتك الشخصية وسلامة عمال الطرق:

عند اقترابك من منطقة عمل، بادر بخفض سرعتك. وكن شديد الانتباه لحركة المرور المحيطة بك ولأي عوائق أو مخاطر بادية على الطريق أو على جانبيه. وإذا تواجد ضابط شرطة أو مراقب حركة مدني يحمل راية توجيه، فيتحمم عليك الامتثال التام لتوجيهاتهم. واعلم أن إرشادات شرطي المرور تعلو دومًا فوق أية لوحات، أو إشارات، أو علامات أرضية، ويجب الامتثال إليها.

إياك والانشغال أو تشتيت انتباهك بمراقبة مجريات العمل داخل منطقة العمل.

ويعلن عن بداية منطقة العمل بلوحة تحذيرية أو لوحة رسائل إلكترونية مضيئة؛ وتشير هذه اللوحة عادةً إلى وجود أعمال طرق أو تمديدات للمرافق العامة ستبدأ بعد مسافة محددة على امتداد الطريق.



عادةً ما يستعان بمراقبي الحركة المدنيين (حاملِي الرايات) على الطرق التي تتسم ببطء السرعة وانخفاض الكثافة المرورية؛ وذلك لضبط إيقاع الحركة المرورية في محيط منطقة العمل، ومساندة مرئادي الطريق في العبور والمناورة بسلام.



مراقب حركة (حامل راية) في منطقة العمل

مراقب حركة أمامك (على بعد 500 قدم)

وتتولى اللوحات التحذيرية القادمة مهمة إرشادك إلى مواقع العمل الدقيقة، وتوجيهك نحو كيفية المناورة والقيادة بسلام عبر النطاق المخصص للعمل. لذا، يتحتم عليك قراءة الرسائل المدونة على هذه اللوحات والامتثال التام لتوجيهاتها.



تُفيد هذه اللوحة بإغلاق المسار الأيمن، وتُلزم حركة السير بالانتقال نحو المسار الأيسر



تُشير هذه اللوحة إلى انحراف أو تحول المسارات المرورية نحو اليمين



تُبين هذه اللوحة المسار المروري المغلق أمام حركة السير

قد يتم نشر أدوات مرورية معينة (كالأقماع، والبراميل، والعلامات الأنبوية) لتحويل مسار المركبات وإبعادها عن منطقة العمل، وذلك في الحالات التي يُغلق فيها الكتف الجانبي للطريق أو أحد مسارات السير. وتُصطف هذه الأدوات غالبًا بنسق مائل لتحويل تدفق حركة السير تدريجيًا من بداية المسار نحو اليسار أو اليمين. وبمجرد رؤيتك لهذه الحواجز على الطريق، يجب عليك الشروع بحذر تام في الاندماج داخل المسار المروري المجاور. وفي حالات الإغلاق الكلي لأي مسار أمام حركة المرور، يُلجأ عادةً إلى نصب حواجز صلبة (متاريس) لسد المنافذ ومنع الدخول إلى تلك المنطقة.



برميل



أقماع



علامة أنبوبية



حاجز

قد تقتضي ظروف العمل في بعض الحالات إغلاقًا كليًا للمسارات المرورية في اتجاه واحد، أو قطع الطريق بالكامل. وحينئذ، تُنصب لوحات "التحويلة" لتُقدم لك دليلًا إرشاديًا واضحًا؛ لتمكنك من الالتفاف حول منطقة العمل وتجاوزها بسلام، ومن ثم إعادتك مجددًا إلى مسارك الأصلي.



لوحة تحويل مرورية تُنصب على امتداد المسار البديل



لوحة تحويل مرورية تُنصب عند نقطة انطلاق المسار البديل

أما على الطرق متعددة المسارات، فيستعان بلوحات الأسهم المتنقلة لإشعارك بإغلاق الكتف الجانبي أو أحد المسارات، ولإرشادك إلى المسار المتاح للسير. وتتمركز هذه الأجهزة قبل منطقة العمل داخل نطاق المسار المغلق؛ لتمنحك مهلة إذار كافية تمكنك من دمج مركبتك في المسار الآمن متى ما سحت الفرصة.



إغلاق المسار الأيمن - اندمج يسارًا



إغلاق المسار الأوسط - اندمج يمينًا أو يسارًا

ثمة طيف واسع من أدوات التحكم المروري الأخرى التي قد تصادفها في طريقك. لذا، توخَّ أقصى درجات اليقظة والحذر، وكن شديد الملاحظة، واحتمك دومًا إلى المنطق السليم أثناء قيادتك عبر مناطق العمل. فثمة رجال ونساء يواصلون الليل بالنهار للارتقاء بجودة الطرق من أجل الصالح العام؛ وما نُصبت هذه اللوحات والأدوات إلا لتكون دليلًا مرشدًا للسائقين، ودرعًا واقيًا يحمي أرواح هؤلاء العمال.

وعند اقترابك من أي منطقة عمل، فإن أول خطوة حتمية يجب عليك اتخاذها هي تخفيف السرعة، والبدء فورًا في البحث عن الإشارات التوجيهية التي ترسم لك مسار العبور الآمن عبر تلك المنطقة.

توفر إدارة الطرق السريعة خدمة الاتصال الهاتفي عبر الرقم (511)، لتكون نافذتك للاطلاع المستمر على أحدث المستجدات المتعلقة بحركة المرور، والظروف الجوية، والمشاريع الإنشائية القائمة على الطرق. كما يتيح لك هذه الخدمة الإبلاغ عن أية عقبات أو مشكلات طارئة على الطرق، وذلك على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع.

ويمكنك الاستفادة من هذه الخدمة عبر الاتصال بالرقم (511) من هاتفك المحمول، أو من خلال الهواتف الأرضية عبر الأرقام الآتية: لمنطقة بوسطن الكبرى، أو (508-499-5511) لوسط ماساتشوستس، أو (413-754-5511) لغرب ماساتشوستس.

ولمزيد من التفاصيل، نرجو زيارة الرابط الإلكتروني: Mass.Gov/Traffic-Information

العلامات الأرضية لتخطيط الطرق

غالبًا ما تطلّى أسطح الطرق بخطوط، ورموز، وكلمات إرشادية لتوجيه السائقين وضبط إيقاع الحركة المرورية. ويتحتم عليك الإلمام التام بدلالات هذه الخطوط وألوانها المتباينة، والامتثال المطلق لتعليماتها

تُستخدم الخطوط البيضاء والصفراء لتحديد الحواف الخارجية للطريق المعبد وللفصل بين المسارات المرورية، ضمانًا لانتظام سير المركبات في مساراتها المحددة. وقد تتخذ هذه الخطوط شكلًا متصلًا أو متقطعًا (شرطات طويلة)، كما قد تكون مفردة أو مزدوجة. وفي حال تحول الخط الأبيض المتصل أو الأصفر المتصل إلى خط منقط (شرطات قصيرة)، فإن ذلك يمثل امتدادًا للخط عبر تقاطع مروري أو نقطة تحويل على طريق سريع.

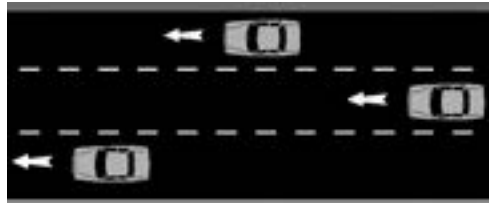
وكقاعدة عامة، يتحتم عليك البقاء دائمًا داخل حدود مسارك المروري، ما لم تكن بصدد الانعطاف، أو مغادرة طريق سريع، أو تغيير مسارك لتجاوز مركبة أخرى.

خطوط المسارات البيضاء

تُستخدم خطوط المسارات البيضاء للفصل بين المسارات المرورية المتجهة صوب الاتجاه ذاته. كما تُوظف الخطوط البيضاء المفردة لتحديد الحافة اليمنى للطريق المعبد.

الخط الأبيض المتقطع

تفصل الخطوط البيضاء المتقطعة بين المسارات المرورية التي تتجه في الاتجاه ذاته. ويجوز لك تخطي هذا الخط عند الرغبة في تغيير مسارك، شريطة تفعيل إشارة الانعطاف أولًا، والتيقن التام من خلو الطريق وأمان المناورة.



خطوط بيضاء متقطعة تفصل بين مسارات تتجه في نفس الاتجاه

الخط الأبيض المتصل

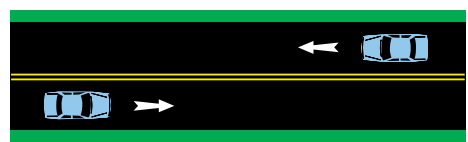
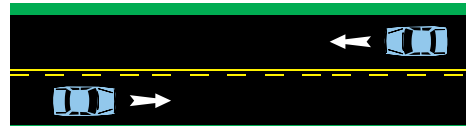
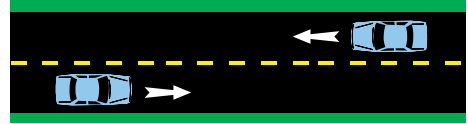
يُرسَم الخط الأبيض المتصل لتحديد الحافة اليمنى للطريق، أو للفصل بين المسارات المرورية التي تسير في الاتجاه ذاته، ويشمل ذلك المسارات المخصصة للدراجات الهوائية. ورغم أن حركة السير تتدفق في اتجاه واحد على كلا جانبي هذا الخط (باستثناء الكتف الجانبي للطريق)، إلا أنه ينبغي لك ألا تتخطاه إلا في حالات الضرورة القصوى لتفادي خطر محقق.

الخط الأبيض المتصل المزدوج

يفصل الخط الأبيض المتصل المزدوج بين مسارين مروريين يسيران في نفس الاتجاه. ويُحظر تخطي هذا الخط المزدوج أو تجاوزه تحت أي ظرف من الظروف.

خطوط المسارات الصفراء

تتولى خطوط المسارات الصفراء مهمة الفصل بين المسارات المرورية التي تسير في اتجاهين متعاكسين. كما قد تستخدم الخطوط الصفراء المفردة لتحديد الحافة اليسرى للطريق المعبد في الطرق السريعة المزدوجة (المقسومة بفواصل) والشوارع ذات الاتجاه الواحد.



الخط الأصفر المتقطع

يفصل الخط الأصفر المتقطع بين مسارات الحركة المرورية ذات الاتجاهين المتعاكسين. ويجب عليك الالتزام بالقيادة على يمين هذا الخط، ما لم تكن بصدد تخطي مركبة تسير أمامك. وعند إجراء مناورة التخطي، يُسمح لك بعبور هذا الخط بصفة مؤقتة متى ما كان ذلك آمناً تماماً.

يُحظر تخطي الخط الأصفر المزدوج إلا عند الانعطاف يساراً

الخطوط الصفراء المزدوجة: خط متصل وآخر متقطع

يُستخدم هذا النمط المزدوج للفصل بين المسارات المرورية المتعاكسة. فإذا كان الخط الأصفر المتصل هو الأقرب لمركبتك، فيحظر عليك تخطي الخطين. أما إذا كان الخط المتقطع هو الأقرب إليك، فيجوز لك تخطيه حصراً لتجاوز مركبة أخرى، شريطة التأكد التام من سلامة المناورة.

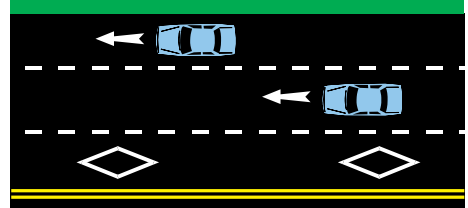
الخطوط الصفراء المزدوجة: كلاهما متصل

يحظر الخطان الأصفران المتصلان على المركبات تخطيهما بغية تجاوز مركبة أخرى. ولا يسمح لك بعبور هذين الخطين إلا في حالة الانعطاف يساراً، ومتى ما كان الطريق آمناً للقيام بذلك.

الكلمات والرموز الأرضية

قد تظلي أسطح الطرق بكلمات أو رموز لتوجيه السائقين، أو إنذارهم، أو تنظيم حركتهم. وغالباً ما تقتزن هذه الكلمات والرموز باللوحات المرورية، والإشارات الضوئية، وغيرها من العلامات الأرضية لتعزيز دلالتها. وتتولى الأسهم البيضاء مهمة الإرشاد إلى اتجاهات المسارات بيان القيود المفروضة عليها.

يُشير الرمز الأبيض الذي يتخذ شكل الماسة إلى خضوع المسار لقيود مرورية خاصة، كأن يكون



في الرسم التوضيحي المكون من ثلاثة مسارات أعلاه، يخصص المسار الأيسر الأقصى للمركبات عالية الإشغال (HOV)، كذلك المستخدمة في النقل التشاركي، أو للحافلات

مقصودًا على "المركبات عالية الإشغال (HOV) فقط" أو "للحافلات فقط".

علامات المسارات المشتركة (Sharrows)

تساعد علامات المسارات المشتركة (والتي تعرف أيضًا باسم Sharrows) راكبي الدراجات الهوائية على التمرکز في الموقع الصحيح والاتجاه السليم داخل المسار الذي يتشاركونه مع المركبات الآلية. ومن خلال اتباع هذه العلامات، يتسنى لراكبي الدراجات تفادي الاصطدام بالأبواب المفتوحة فجأة للمركبات المتوقفة، أو الانحشار بمحاذاة مركبة آلية في مسار ضيق. ومتى ما لمحت علامة مسار مشترك، فيتحتّم عليك الانتباه جيدًا لوجود راكبي دراجات هوائية، والتأكد التام من ترك مساحة كافية لهم عند تجاوزهم. وتجدر الإشارة إلى أن علامات المسارات المشتركة تختلف كليًا عن رموز الدراجات الهوائية المستخدمة لتحديد المسارات المخصصة للدراجات.



المسارات المخصصة للدراجات الهوائية

تُعرف مسارات الدراجات الهوائية بأنها أجزاء مقتطعة من الطريق المعبّد صُممت خصيصًا لاستخدام راكبي الدراجات. وتُحدّد معالمها عادة بخطوط بيضاء متصلة، وتُعزّز بعلامات أرضية ولوحات إرشادية، ويبلغ عرضها القياسي خمسة أقدام. ويُحظر على المركبات الآلية السير داخل هذه المسارات إلا في حالات الانعطاف لدخول الطريق أو الخروج منه. وقبل الشروع في اجتياز أي مسار مخصص للدراجات، يجب عليك التفحص الدقيق بحثًا عن راكبي الدراجات، والعبور بأقصى درجات الحيطة والحذر.



المسارات الإرشادية للدراجات الهوائية

باتت المسارات الإرشادية للدراجات الهوائية مشهدًا مألوفًا في الشوارع التي يضيق عرضها عن استيعاب مسار كامل ومستقل للدراجات، ولكنها تشهد في الوقت ذاته كثافة ملحوظة في حركة الدراجات الهوائية. وتُرسّم هذه المسارات بخطوط متقطعة على أحد جانبيها أو كليهما، لتشير إلى أنه يُجّاز للمركبات الآلية استخدام المسار متى دعت الحاجة، شريطة التنازل المسبق والمطلق عن أولوية المرور لصالح راكبي الدراجات الهوائية.

الأسطح المعبدة باللون الأخضر (المسارات الخضراء)

يُستخدم طلاء الأسطح باللون الأخضر في المواقع التي قد تشهد تداخلًا أو تعارضًا في حركة السير بين المركبات الآلية والدراجات الهوائية. ويُفرض عليك توخي أقصى درجات الحذر والانتباه لراكبي الدراجات قبل الشروع في عبور أي سطح مكسو باللون الأخضر. وعند التوقف عند الإشارة الحمراء، يُحظر عليك إيقاف مركبتك فوق هذا السطح الأخضر. ولمزيد من التفصيل حول هذا الشأن، يُرجى الرجوع إلى قسم "التشريعات المنظمة لراكبي الدراجات الهوائية وسائقي المركبات الآلية في حضور الدراجات" الوارد لاحقًا في هذا الفصل.

المسارات المخصصة للحافلات

يُخصّص الطلاء الأحمر لتمييز المسارات المرورية ومواقف المحطات التابعة لشبكات النقل العام؛ ويشمل ذلك الحافلات، وعربات الترام، وحافلات الترولي، وقطارات النقل الخفيف، وأساطيل النقل السريع.

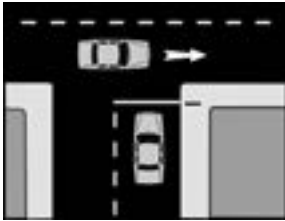
خطوط التوقف، وخطوط إفساح الطريق، ومعابر المشاة

قد تُزوّد التقاطعات أو معابر المشاة التي تحتوي على لوحة "قف" أو إشارة مرورية، بخط "توقف" أبيض متصل ممتد بعرض الطريق. أما التقاطعات المزودة بلوحة "إفساح الطريق"، فقد يُرسّم عليها خط مخصص لذلك، ويتخذ هذا الخط شكل سلسلة من المثلثات المتجاورة المطيعة على سطح الطريق.

أما معبر المشاة، فهو عبارة عن خطين أبيضين متوازيين، أو علامات ومواد طلاء مميزة أخرى، تُرسّم بعرض المسار المروري لإرشاد المشاة وتأمين عبورهم من أحد جانبي الطريق إلى الجانب الآخر. كما يُعد معبر المشاة المطلي بمثابة إنذار صريح للسائقين باحتمالية عبور المشاة للطريق. وقد تتخلل

المعبر خطوط قطرية أو عمودية مرسومة بين الخطين الرئيسيين. ورغم أن معابر المشاة تتمركز غالبًا عند التقاطعات، إلا أنه يمكن العثور عليها أيضًا في مواقع أخرى، كمحطات الحافلات، والمدارس، وتقاطعات مسارات المشي، والمناطق التجارية، والأماكن التي تشهد حركة كثيفة للمشاة.

يتحتم عليك إيقاف مركبتك خلف خطوط التوقف، أو خطوط إفساح الطريق، أو خطوط معابر المشاة؛ متى ما اقتضت ذلك لوحة توقف، أو لوحة إفساح طريق، أو إشارة مرور، أو في حال وجود أحد المشاة داخل المعبر.



خط التوقف



معبر المشاة



خط إفساح الطريق

الجزر المرورية التوجيهية

الجزيرة التوجيهية هي جزيرة مرورية أو علامة أرضية تُرسم لتوجيه حركة السير نحو مسارات محددة، وتمنع مرور المركبات في أجزاء معينة من الطريق. يُحظر عليك قيادة مركبتك فوق أي جزيرة توجيهية أو الوقوف عليها، ما لم تتلق توجيهًا صريحًا بذلك من أحد ضباط الشرطة.

حراس معابر المشاة (مراقبو العبور)

شهدت ماساتشوستس في السنوات الأخيرة حوادث مؤسفة أسفرت عن مقتل أو إصابة عدد من حراس معابر المشاة أثناء تأدية مهامهم، جراء تعرضهم للدهس من قبل المركبات. لذا، بصفتك سائقًا، يجب عليك الانتباه للوحات التحذيرية التي تنبهك لوجود حراس المعابر أو أطفال على الطريق، وأن تكون على أهبة الاستعداد للتوقف. فسلامة هؤلاء الحراس مرهونة بمدى انتباه السائقين وامتثالهم لإشاراتهم. لذا توخ الحيلة والحذر متى ما صادفت أيًا مما يلي:

- معابر المشاة / لوحات عبور المشاة - وهي إما خطوط بيضاء مطلية على الشارع، أو لوحات لعبور المشاة تُنصب في منتصف الطريق أو على جانبيه.
- السترات العاكسة - يرتدي حراس المعابر ملابس ذات ألوان زاهية وعاكسة للضوء لضمان رؤيتهم بوضوح تام.
- لوحات التوقف اليدوية - وهي لوحات "قف" يحملها حراس المعابر بأيديهم ويرفعونها أثناء نزولهم إلى الشارع، لإنذار السائقين بوجود أطفال يعبرون الطريق.

المسارات، والتقاطعات، والانعطافات

يسلط هذا القسم الضوء على قواعد القيادة التي تحكم كافة الطرقات والتقاطعات. فإلى جانب مسارات السير المعتادة، ثمة مسارات أخرى تشمل:

- مسارات مخصصة للانعطاف
- مسارات مقيمة للحافلات، والمركبات المشتركة (النقل التشاركي)، والدراجات الهوائية

- مسارات مخصصة لحالات التعطل والتوقف الطارئ، وتقع على الكتف الأيمن للطرق السريعة والطرق السريعة المقيدة

استخدام الإشارات التنبيهية

عند قيادتك على أي طريق، فإن المسار الطبيعي المتوقع هو المضي قدمًا في خط مستقيم، ما لم تُظهر نية بخلاف ذلك. ولهذا السبب، يتحتم عليك استخدام الإشارات التنبيهية (الغمزات) كلما أردت التوقف أو اتخاذ أي مسار جديد وسط الحركة المرورية. فإشاراتك تنذر المشاة وقائدي المركبات الآخرين بنواياك، وتمنحهم الوقت الكافي للاستجابة.

وبغض النظر عن نوع المركبة التي تقودها، يظل استخدام الإشارات إلزامًا قانونيًا. وإذا تعطلت الإشارات الإلكترونية في مركبتك، فيجب عليك استخدام الإشارات اليدوية الثلاث الموضحة. وتُعطى هذه الإشارات بمد ذراعك من نافذة السائق. ويُعد الإلمام بهذه الإشارات شرطًا لاجتياز الاختبار العملي للقيادة.

ويتحتم عليك استخدام الإشارات في الحالات الآتية:

- تغيير المسارات المرورية
- الانعطاف عند التقاطعات أو للدخول إلى ممرات خاصة
- التحرك بالمركبة بعد الوقوف بمحاذاة الرصيف
- الانتحاء بالمركبة للوقوف على جانب الطريق
- الدخول إلى الطرق السريعة بمختلف أنواعها، أو الخروج منها

وبمجرد إتمام مناورتك، يجب عليك إطفاء الإشارة. وفي كل مرة تعتزم فيها الانعطاف، أو الاندماج في طريق، أو الدخول في مجرى حركة المرور من وضع الثبات، أو تغيير مسارك، يجب عليك اتباع الخطوات الآتية:

1. تفقد مراياك لمراقبة الحركة المرورية خلفك، وافحص النقطة العمياء في الاتجاه الذي تنوي التحرك أو الانعطاف نحوه
2. أعط إشارة توضح نيتك في التحرك
3. نفذ مناورتك بسلام

يُسمح لراكبي الدراجات الهوائية باستخدام أي من الذراعين لإعطاء الإشارات.

استخدام المسارات المرورية

التزم دائمًا باستخدام المسارات المرورية وفقًا لما تحدده العلامات الأرضية واللوحات الإرشادية. وتضم العديد من التقاطعات مسارات خاصة ومحددة للانعطاف. لذا، اتبع قواعد السير، واستخدم المسارات الصحيحة سواء للانعطاف أو لمواصلة السير للأمام.

وفي الطرق التي تضم مسارين أو أكثر في اتجاه سيرك، استخدم المسار الأيمن للقيادة، ما لم تكن في الحالات الآتية:

- تتجاوز مركبة أخرى
- تستعد للانعطاف يسارًا
- المسار الأيمن مغلق

وفيما يلي بعض القواعد العامة الإضافية للاستخدام السليم للمسارات:

- لا تقم أبدًا بتغيير مسارك في منتصف التقاطع المروري؛ فهذا الفعل محظور قانونًا وبالغ الخطورة.
- كقاعدة عامة، يحظر استخدام مسار التعطل (الكتف الجانبي) على الطرق السريعة للقيادة أو التجاوز. ومع ذلك، تسمح بعض الطرق السريعة باستخدام هذا المسار للقيادة خلال أوقات

- إذا اقتربت من منعطف يحجب الرؤية أمامك، فالزم الجانب الأيمن وبادر بإبطاء سرعتك.

يُخضع استخدام مسارات التعطل كمسارات للقيادة لقيود صارمة جداً، وتدوّن ساعات السماح باستخدامها بوضوح على اللوحات الإرشادية.

قواعد خاصة بالدراجات النارية:

- لا تقدّ دراجتك على الخطوط الأرضية الفاصلة بين المسارات (بين المركبات).
- لا يجوز قيادة أكثر من دراجتين ناريتين جنباً إلى جنب في المسار الواحد.
- ما لم تكن دراجتك النارية قادرة على بلوغ الحد الأدنى للسرعات المقررة بأمان، فلا تقدها على الطرق السريعة.



المسارات المقيدة (محدودة الاستخدام)

يُحظر عليك القيادة في المسارات التي تُشير اللوحات إلى أنها مقيدة الاستخدام، إلا عند التأهب للانعطاف. وانتبه جيداً للوحات الإرشادية المشابهة لتلك الموضحة على اليمين.

القيادة على الطرق السريعة

يتميز الطريق السريع المزدوج بوجود مسارات منفصلة لحركة السير في الاتجاهين المتعاكسين، وغالباً ما يضم كل اتجاه مسارات متعددة. وتتراوح حدود السرعة المقررة على هذه الطرق عادةً بين 45 و 65 ميلاً في الساعة.

تتقاطع بعض الطرق السريعة مع طرق أخرى وتُنظم الحركة فيها عبر الإشارات المرورية. وفي المقابل، توجد طرق أخرى تُعرف بـ "الطرق مقيدة الوصول" (Controlled Access)، أي أنها تخلو تماماً من الإشارات أو التقاطعات السطحية. ويتم الدخول إلى هذه الطرق ومغادرتها عبر مسارات مائلة (منحدرات). وتُعرف هذه الفئة بـ "الطرق السريعة المقيدة" (Expressways) أو "الطرق السريعة المفتوحة" (Freeways)، وتتم عملية الدخول والخروج عبر "التقاطعات الحرة" (Interchanges). وفي كومنولث ماساتشوستس، يُعد الطريقان الرابطان بين الولايات (90 و 495) وطريق الولاية (128) من أبرز الأمثلة عليها.

قد تثير القيادة على الطرق السريعة توتر أي سائق حديث العهد بالقيادة. لذا، نضع بين يديك مجموعة من النصائح العملية للقيادة بأمان:

دخول الطريق السريع ومغادرته

- تأكد من اتخاذك للمسار الصحيح قبل مسافة كافية، ليتسنى لك الدخول إلى الطريق السريع أو الخروج منه بأمان.
- تنازل عن أولوية المرور للسائقين المتواجدين بالفعل على الطريق السريع.
- عند دخولك إلى الطريق السريع، زد من سرعتك لتتواءم مع سرعة المركبات السائرة عليه.
- إذا فلتك المخرج المخصص لك، فلا تتوقف أبداً. ويُحظر عليك تماماً الرجوع بمركبتك إلى الخلف.
- بل استمر في القيادة حتى المخرج التالي، واتبع اللوحات الإرشادية التي تدلك على كيفية العودة إلى الطريق في الاتجاه المعاكس.
- احرص على تشغيل إشارة الانعطاف قبل بلوغك لمنحدر الخروج بمسافة لا تقل عن 500 قدم.
- في أوقات الذروة، قد تشهد منحدرات الخروج تكديساً مرورياً. لذا، كن في غاية اليقظة تحسباً للمركبات التي تبطئ سرعتها أو تتوقف تماماً بالقرب من هذه المنحدرات.
- أثناء مغادرتك للطريق السريع وقيادتك على منحدر الخروج، خفف سرعتك لتلتزم بالحد الأقصى للسرعة الموضح على اللوحة الخاصة بالمنحدر.

القيادة على الطريق السريع



يوضح الرسم المرفق
"النقاط العمياء"
المحيطة بمركبتك،
وهي المساحات التي لا
يمكنك كشفها باستخدام
مرايا مركبتك

- تأكد من الكفاءة التشغيلية لمركبتك وقدرتها على السير بسرعات الطرق السريعة.
- الزم الجانب الأيمن، واقصر استخدامك للمسار الأيسر على تخطي المركبات فقط. أما على الطرق السريعة التي تضم ثلاثة مسارات أو أكثر في اتجاه سيرك، فاستخدم المسار الأيمن للقيادة البطيئة، والمسار الأوسط للقيادة الأسرع، والمسار الأيسر لتجاوز المركبات.
- قد مركبتك في منتصف مسارك المروري، وحافظ على بقائك ضمن الخطوط الأرضية المحددة للمسار.
- استخدم مرآتك الخلفية، وتفحص نقاطك العمياء، وشغل إشارات الانعطاف عند رغبتك في تغيير مسارك. وتذكر دائماً هذه الخطوات الثلاث: (1) انظر، (2) أعط الإشارة، (3) تحرك.
- تجنب القيادة داخل النقطة العمياء لسائق آخر. وإذا وجدت نفسك داخلها، فبادر بالخروج منها بأمان وبأسرع وقت ممكن.
- من السهل جداً أن تتواري سيارة أو دراجة نارية داخل النقاط العمياء للمركبات الكبيرة. لذا، لا تقدر مركبتك على مسافة قريبة جداً خلف الشاحنات أو الحافلات. وعند القيادة بالقرب من مركبة ضخمة، كن يقظاً للنقاط العمياء المحيطة بها من اليمين، واليسار، والأمام، والخلف. وتجنب القيادة في المساحة الملاصقة لهذه المركبات.
- انتبه جيداً للمركبات التي تهتم بالدخول إلى الطريق السريع، وتيقظ لوجود أي مركبات أو مشاة في مسار التعطل.
- لا تنتقل بتهور ومراوغة بين المسارات وسط حركة المرور.
- كن متنبهاً للوحدات أعمال البناء، وطواقم العمال، واللوحات التي تُلزمك بخفض السرعة أو تغيير مسارك.
- احذر الوقوع ضحية لـ"التنويم المغناطيسي للطرق السريعة" (فقدان التركيز بسبب رتابة القيادة). فإذا كنت تقود لفترة طويلة وشعرت بالإرهاق، غادر الطريق السريع عند المخرج التالي، أو توجه إلى استراحة أو منطقة خدمات.

توَحَّ أقصى درجات الحذر عند مغادرتك لطريق سريع يسمح باستخدام مسارات التعطل كمسارات للقيادة. انظر إلى يمينك وتفحص نقطتك العمياء اليمنى جيداً قبل الشروع في الخروج.

- إذا كنت تعتزم القيادة لمسافات طويلة، فتوقف لأخذ قسط من الراحة وتمديد عضلاتك كل ساعتين أو كل 100 ميل.
- في حال تعطل مركبتك، بادر بنقلها إلى مسار التعطل أو كتف الطريق، وأبعد ما قدر المستطاع عن مسارات السير النشطة. ابقَ داخل مركبتك، ولا تقف أبداً بالقرب من مسار السير أو داخل مسار التعطل؛ فقد لقي العديد من الأشخاص حتفهم أثناء وقوعهم بجوار مركباتهم أو محاولتهم إصلاحها في هذه المناطق.

توفر إدارة الطرق السريعة خدمة الاتصال الهاتفي عبر الرقم (511)، لتكون نافذتك للاطلاع المستمر على أحدث المستجدات المتعلقة بحركة المرور، والظروف الجوية، والمشاريع الإنشائية القائمة على الطرق. كما تتيح لك هذه الخدمة الإبلاغ عن أية عقبات أو مشكلات طارئة على الطرق، وذلك على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع.

ويمكنك الاستفادة من هذه الخدمة عبر الاتصال بالرقم (511) من هاتفك المحمول، أو من خلال الهواتف الأرضية عبر الأرقام الآتية: (617-986-5511) لمنطقة بوسطن الكبرى، أو (508-499-5511) لوسط ماساتشوستس، أو (413-754-5511) لغرب ماساتشوستس.

ولمزيد من المعلومات، يرجى التفضل بزيارة Mass.Gov/Traffic-Information

التقاطعات المرورية

التقاطع هو نقطة التقاء طريقتين أو أكثر. وغالبًا ما يتم تنظيم تدفق الحركة المرورية عند التقاطعات بواسطة الإشارات الضوئية، أو اللوحات، أو العلامات الأرضية. ويشرح القسمان التاليان من هذا الفصل، وهما "الانعطافات" و"قواعد أولوية المرور"، القواعد والإجراءات التي يتحكم عليك اتباعها عند التقاطعات.

تضم بعض الطرق مسارات متعددة مخصصة للانعطاف. وأثناء القيادة على هذه الطرق، يجب عليك الامتثال للوحات الإرشادية أو العلامات الأرضية المعمول بها.

تكتسب التقاطعات أهمية بالغة في الحفاظ على انسيابية حركة المرور وسلامتها. وبعد إغلاق التقاطع بمركبتك عملاً مخالفاً للقانون. وعند عبور أي تقاطع، يجب عليك الالتزام التام بكافة اللوحات والإشارات المرورية. ولا يُسمح لك بدخول التقاطع أو اجتياز معبر المشاة إلا إذا توفرت مساحة كافية تضمن عبورك بأمان. إن إعاقة مسار المركبات الأخرى أو المشاة داخل التقاطع أو معبر المشاة يُعد أمرًا بالغ الخطورة، ويتسبب في اختناقات مرورية، ويشكل انتهاكًا صريحًا لقانون المرور.

عند عبورك للتقاطع، كن يقظًا بشكل خاص لوجود راكبي الدراجات الهوائية. امنحهم مساحة كافية، وتحقق مرتين من عدم اقتراب أي دراجة قبل مواصلة سيرك. وإذا كنت تنوي الانعطاف، فيجب عليك التنازل عن أولوية المرور لراكبي الدراجات الذين يواصلون سيرهم في خط مستقيم عبر التقاطع. وإياك أن تقطع الطريق فجأة أمام أي راكب دراجة هوائية.

الانعطافات

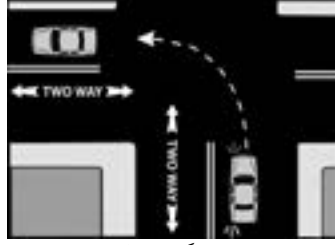
تتسبب الانعطافات الخاطئة في وقوع العديد من حوادث المركبات. لذا، اتبع الخطوات الآتية لضمان انعطاف آمن:

1. خطط مسبقًا لانعطافك، وتجنب الانعطاف المفاجئ.
2. أعط إشارة الانعطاف قبل مسافة لا تقل عن 100 قدم. أما على الطرق السريعة، فيجب إعطاء الإشارة قبل الانعطاف بمسافة 500 قدم على الأقل. ويُفضل تشغيل الإشارة قبل البدء في الضغط على المكابح، لتنبيه السائقين الآخرين لنواياك بوقت كافٍ.
3. خفف سرعتك.
4. تفحص مرآياك لمراقبة حركة السير خلفك، وتأكد من خلو النقطة العمياء في الجانب الذي تنوي الانعطاف نحوه.
5. تنازل عن أولوية المرور متى ما لزم الأمر (يُرجى مراجعة قسم "قواعد أولوية المرور").
6. أتمم عملية الانعطاف بحذر، مع التأكد التام من دخولك في المسار الصحيح.

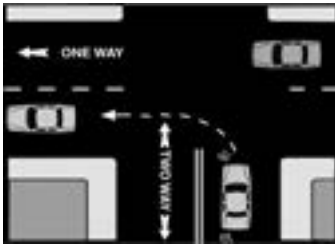
توضح الرسوم البيانية للطرق أدناه طرق الانعطاف السليمة. ومن الأهمية بمكان أن تبدأ انعطافك من المسار الصحيح، وتُنتهِيه بالدخول في المسار الصحيح. انتبه للخطوط الأرضية (الصفراء أو البيضاء) التي تُحدد معالم الطريق الذي تنعطف إليه. وإذا دعت الحاجة لتغيير مسارك، فقم بذلك بعد إتمام عملية الانعطاف كليًا.



الانعطاف يمينًا



الانعطاف يسارًا من طريق ذي اتجاهين إلى طريق ذي اتجاهين



الانعطاف يسارًا من طريق ذي اتجاهين إلى طريق ذي اتجاه واحد



الانعطاف يسارًا من طريق ذي اتجاه واحد إلى طريق ذي اتجاهين

وفيما يلي جملة من القواعد المروية الأساسية:

- ابدأ انعطافك دائمًا من المسار الأقرب للاتجاه الذي تقصده. فإذا أردت الانعطاف يمينًا، اتخذ المسار الأيمن الأقصى. وإذا أردت الانعطاف يسارًا، اتخذ المسار الأقرب لخط المنتصف.
- تجنب الانحراف بمركبتك خارج مسارك أو الالتفاف بزواوية واسعة أثناء الانعطاف عبر التقاطع. حافظ على تمرکز مركبتك في منتصف المسار الذي تغادره والمسار الذي تدخله.
- إذا بدأت في الانعطاف عبر أي تقاطع، فيتحمم عليك إتمام هذا الانعطاف. لا تتوقف أبدًا في منتصف الانعطاف لتغيير اتجاهك. وإذا تراجعت عن رغبتك في الانعطاف، فما عليك سوى مواصلة السير حتى التقاطع التالي، وتعديل مسارك من هناك للعودة.

الانعطاف عند الإشارة الحمراء

يجب عليك التوقف توقّفًا تامًا عند الإشارة الضوئية الحمراء. وبعدها، يُسمح لك بالانعطاف يمينًا، ما لم توجد لوحة تنص صراحةً على "ممنوع الانعطاف عند الإشارة الحمراء" (NO TURN ON RED). ويجب عليك أولاً التنازل عن أولوية المرور للمشاة والمركبات الأخرى. ولا يُسمح لك بالانعطاف يسارًا عند الإشارة الحمراء إلا إذا كنت تنتقل من شارع ذي اتجاه واحد إلى شارع آخر ذي اتجاه واحد أيضًا.

وتسري على الانعطاف لليسار ذات القواعد المطبقة على الانعطاف لليمين.



الدوران العكسي (الالتفاف للخلف)

الدوران العكسي هو انعطاف حاد نحو اليسار يضعك في الاتجاه المعاكس للسير. ويُمكنك أداء هذا الدوران إذا كان مسارك خاليًا وكان تنفيذه آمنًا. ويُحظر عليك القيام به إذا وُجدت لوحة تمنع "الالتفاف للخلف" (NO U-TURN).

- لا يُسمح لك بالدوران العكسي إلا من المسار الأقرب لخط منتصف الطريق.
- تأكد من توفر مساحة كافية لإتمام الدوران. ولا تتسبب في إحداث أي خطر للمركبات القادمة.
- لا تقم بالدوران العكسي عند قمة مرتفع، أو بالقرب من منحى، أو في أي موقع تنعدم فيه الرؤية لك أو للسائقين الآخرين لمسافة تقل عن 500 قدم.

الانعطاف يسارًا من المسارات الوسطى



في بعض الطرق ذات الاتجاهين، قد يُخصص المسار الأوسط ليكون مسارًا مشتركًا للانعطاف يسارًا،

بحيث تستخدمه المركبات القادمة من كلا الاتجاهين. ويحظر عليك اتخاذ هذا المسار الأوسط للقيادة.

الالتفاف في ثلاث خطوات

عندما تضيق المساحة عن أداء الدوران العكسي المعتاد، يمكنك اللجوء إلى مناورة "الالتفاف في ثلاث خطوات"، والتي ستعيذك أيضًا للاتجاه المعاكس. ويجب ألا تلجأ لهذا الخيار إلا إذا توافرت الشروط الآتية مجتمعة:

- أن يكون الشارع ضيقًا
- أن تكون الرؤية واضحة
- ألا توجد ممرات عامة أو مداخل يمكن الانعطاف إليها
- أن تكون حركة المرور خفيفة
- أن يكون هذا الالتفاف مسموحًا قانونًا
- ألا يتوفر لديك أي خيار آخر

وفيما يلي الخطوات العملية لتنفيذ الالتفاف في ثلاث خطوات:

1. قف بمركبتك في أقرب نقطة ممكنة من الحافة اليمنى للرصيف. أعطِ إشارة الانعطاف يسارًا. تفحص حركة المرور والمشاة في كلا الاتجاهين (بما في ذلك نقطتك العمياء). انتظر حتى تتوفر لك فجوة زمنية تتراوح بين 20 إلى 30 ثانية لإتمام الالتفاف بأمان.
2. تحرك ببطء مع لف عجلة القيادة بسرعة نحو اليسار. سيجعل هذا مركبتك في وضع عمودي على الشارع على بُعد نحو قدمين من الرصيف المقابل، ثم توقف تمامًا.
3. لف عجلة القيادة بالكامل نحو اليمين. تفحص حركة المرور في كلا الاتجاهين مجددًا (بما في ذلك نقطتك العمياء). انقل ناقل الحركة إلى وضع الرجوع للخلف، وابدأ في التراجع بمركبتك مع النظر من فوق كتفك الأيمن.
4. تراجع بمركبتك حتى تقترب من الرصيف المعاكس، وتوقف مباشرةً قبل ملامسته.
5. تفحص حركة المرور مرة أخرى في كلا الاتجاهين (بما في ذلك نقطتك العمياء). أعطِ إشارة

الانعطاف يسارًا. انقل ناقل الحركة إلى وضع القيادة للأمام (أو للسرعة الأولى في السيارات اليدوية)، وانطلق بمركبتك حتى تبلغ السرعة المناسبة.

الرجوع للخلف

اتبع الخطوات الآتية عند الرجوع بمركبتك إلى الخلف:

1. قف بمركبتك في أقرب نقطة ممكنة من الحافة اليمنى للرصيف.
2. تفحص حركة المرور في كلا الاتجاهين (بما في ذلك نقطتك العمياء).
3. انقل ناقل الحركة إلى وضع الرجوع للخلف، وابدأ في التراجع بمركبتك مع النظر من فوق كتفك الأيمن. حافظ على سرعة آمنة وسلسة مع البقاء داخل حدود مسارك المروري.

قواعد أولوية المرور

“تُسمهم” قواعد أولوية المرور” في مساعدة السائقين على التعامل بحكمة مع الحالات المرورية التي تغيب عنها اللوحات أو الإشارات الضوئية. وتستمد هذه القواعد روحها من مبدأي السلامة والذوق العام؛ فهي لا تمنحك “حقوقًا” مكتسبة، وتذكر دومًا أن أولوية المرور هي حق تتنازل عنه لغيرك، وليست حقًا تنتزعه لنفسك. وإذا صادفت سائقًا آخر لا يمثل لهذه القواعد، فبادر دائمًا بالتنازل عن أولوية المرور حفاظًا على السلامة.

ويستعرض هذا القسم العديد من قواعد أولوية المرور الأساسية. في حين نتناول قواعد أخرى، كمنح الأولوية لمركبات الطوارئ، في مواضع لاحقة من هذا الفصل.

المشاة



يجب عليك دائمًا التنازل عن أولوية المرور للمشاة المتواجدين على الطريق. كما يلزمك الإحاطة بهذه القواعد الإضافية المتعلقة بالمشاة:

- إذا كنت متوقفًا عند إشارة ضوئية وتحولت إلى اللون الأخضر، فيجب عليك إفساح المجال للمشاة المتواجدين بالفعل داخل معبر المشاة
- عند الانعطاف، تفحص الطريق جيدًا بحثًا عن أي من المشاة. فالمشاة يتمتعون بحق أولوية المرور المطلق متى كانوا يسيرون على الرصيف، أو يقطعون ممرًا خاصًا، أو يعبرون زقاقًا.
- تنازل دائمًا عن أولوية المرور لضعاف البصر (المكفوفين) أثناء عبورهم الشارع. ويجب عليك البقاء متوقفًا حتى يكمل الشخص عبوره بأمان. وإياك وإطلاق آلة التنبيه (البوق) أو التلويح له بيدك لحثه على العبور. ويحظر عليك قطعًا تجاوز مركبة أخرى توقفت من أجله.
- قد يستعين المشاة المكفوفون بعضا بيضاء أو كلب إرشاد. وينص "قانون العصا البيضاء" على وجوب توقف السائق توقفًا تامًا متى شرع أحد المشاة المكفوفين في عبور الشارع.
- في الطرق متعددة المسارات، يحظر عليك تمامًا تجاوز مركبة أخرى متوقفة عند معبر مشاة دون التحقق أولاً من خلو المعبر من المشاة.



يجب عليك التنازل
عن أولوية المرور
عند تقاطعات الطرق
الرئيسية السالكة

التقاطعات غير المزودة بلوحات أو إشارات مرورية

خفف سرعتك عند اقترابك من أي تقاطع غير منظم بإشارات مرورية. تفحص حركة السير يمينًا ويسارًا، ثم واصل طريقك متى ما تيقنت من خلوه. ومع ذلك، يجب عليك مراعاة ما يلي:

- يجب عليك إفساح الطريق ومنح أولوية المرور لأي مركبة سبقتك في دخول التقاطع من جهة يمينك أو تقترب منه من يمينك.
- انتبه لحركة المرور القادمة من جهة اليسار. فرغم امتلاكك للحق القانوني في أولوية المرور، يجب عليك التيقن من أن السائق الآخر يفسح لك المجال قبل أن تواصل سيرك.

التقاطعات ذات التوقف الرباعي



عند التقاطعات المزودة بلوحات توقف في جميع الاتجاهات، يجب عليك التنازل عن أولوية المرور لما يلي:

- أي مركبة أخرى أتمت وقوفها التام بالفعل
- مركبة واقعة على يمينك مباشرة وتوقفت في ذات اللحظة التي توقفت فيها أنت

قد تثير التقاطعات ذات التوقف الرباعي بعض الارتباك. لذا، حاول التواصل بصرياً مع سائقي المركبات الأخرى لتقدير نواياهم وتفاذي وقوع أي حوادث.

عند نقاط التوقف الرباعية، يجب أن تتحرك المركبات وفقاً لترتيب توقفها؛ فالمركبة التي تتوقف أولاً تكون لها أولوية التحرك أولاً. وإذا سارك أي شك، فبادر بمنح أولوية المرور للسائق المتواجد على يمينك.

الانعطاف يساراً

عند القيام بأي انعطاف نحو اليسار، يجب عليك أولاً التنازل عن أولوية المرور لكل من:

- المركبات القادمة من الاتجاه المعاكس
- المركبات المتواجدة بالفعل داخل التقاطع
- المشاة أو راكبو الدراجات الهوائية الذين يعبرون المسار الذي تعتزم السير فيه

الطرق الخاصة، والممرات، والطرق غير المعبدة

عند دخولك إلى طريق رئيسي معبد قادمًا من طريق خاص، أو ممر، أو طريق غير معبد، فيجب عليك التوقف تمامًا. وبعدها، يتحتم عليك إعطاء أولوية المرور للمشاة، أو راكبي الدراجات الهوائية، أو المركبات المتواجدة على الطريق الذي تهم بدخوله.

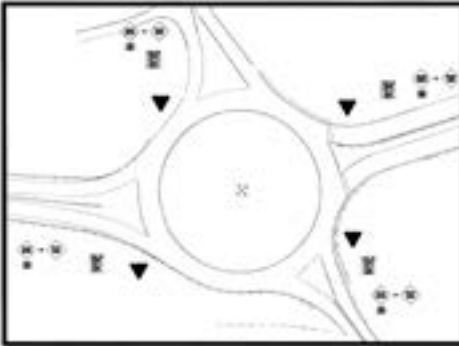
تقاطعات الطرق الرئيسية السالكة (Throughways)

عند القيادة في طريق رئيسي سالك ومحدد بلوحات، يجب عليك التنازل عن أولوية المرور للمركبات السائرة على هذا الطريق قبل الشروع في الانعطاف.

تقاطع طريق ذي مسار أو مسارين مع طريق متعدد المسارات

إذا كنت تقود في طريق يتألف من مسار واحد أو مسارين، وبلغت تقاطعًا مع طريق سريع مزدوج أو طريق يضم ثلاثة مسارات أو أكثر، فيجب عليك التنازل عن أولوية المرور.

الدوارات المرورية الكبرى (Rotaries)



تنتشر الدوارات الكبرى في ماساتشوستس بكثافة تفوق أجزاء البلاد الأخرى. والتقاطع الدائري هو نقطة التقاء طرق تتجمع من اتجاهات عدة؛ وهو يتيح لك مواصلة السير دون الحاجة للوقوف التام عند لوحة "قف" أو إشارة مرورية. وتوجد لوحات "إفصاح الطريق" عند مداخل هذه التقاطعات.

ويتوسط الدوار حاجز مادي (الجزيرة الوسطية) يلزم حركة المرور بالدوران حوله. وتصمم التقاطعات الدائرية الكبرى لاستيعاب حركة مرورية تسير بسرعات تصل إلى 40 ميلاً في الساعة.

تتدفق الحركة المرورية داخل الدوار عكس عقارب الساعة

قواعد السير داخل الدورات الكبرى

تنساب الحركة المرورية داخل الدورات عكس اتجاه عقارب الساعة. ويجب عليك دائماً التنازل عن أولوية المرور للمركبات المتواجدة بالفعل داخل التقاطع (ما لم توجهك اللوحات الإرشادية أو ضابط الشرطة بخلاف ذلك). وكذلك للمشاة. استخدم إشارات الانعطاف بنفس الطريقة المتبعة عند أي تقاطع آخر. وعندما تعتزم مغادرة الدوار بعد الانتهاء من مسارك داخله، احرص على تشغيل إشارة الانعطاف اليميني.

اختيار المسار

إذا كان الدوار يتألف من مسار واحد، فيجب عليك الدخول إليه من المسار الأيمن للطريق الذي تُقبل منه. ويحتتم عليك الخروج إلى المسار الأيمن للطريق الذي تقصد السير فيه.

أما إذا كان الدوار متعدد المسارات، فابحث عن اللوحات الإرشادية التي تدلك على المسار المناسب. وفي حال غياب هذه اللوحات، يجب عليك القيام بما يلي:

- لقطع ربع الدوار (الالتفاف بمقدار ربع دائرة) أو لمواصلة السير إلى الأمام مباشرةً، ادخل الدوار من المسار الأيمن. والزم ذلك المسار، ثم غادر الدوار نحو المسار الأيمن للطريق المقصود.

- لقطع ثلاثة أرباع الدوار، أو للالتفاف للخلف (دوران عكسي)، ادخل الدوار من المسار الأيسر. وواصل سيرك عبر المسار الأوسط أو الداخلي. ثم غادر نحو المسار الأيمن. وإذا كنت قادماً من طريق ذي مسار واحد، فيجب عليك البقاء في المسار الأيمن طوال فترة الدوران.

في الدورات متعددة المسارات، قد تتواجد حركة مرورية على كلا جانبي مركبتك. لا تحاول الخروج من مسارك إلا بعد التيقن من سلامة تلك المناورة. وإذا فاتك مخرجك، فلا تبتئس أو تتوتر. تفقد الحركة المرورية من حولك. وإذا كان ذلك آمناً، خذ دورة إضافية لضبط موقع مركبتك تمهيداً لمغادرة التقاطع الدائري بطريقة صحيحة وآمنة. ولا تتوقف أبداً داخل الدوار.

الدورات المرورية الصغرى (Roundabouts)



تتشابه الدورات الصغرى مع نظيراتها الكبرى، غير أنها أصغر حجماً بوجه عام وتتوسطها جزيرة (حاجز) أصغر. وتزود معظم هذه الدورات بخطوط "أفصح الطريق" المطلوبة على سطح الطريق، فضلاً عن معابر مخصصة للمشاة. وتستخدم الدورات الصغرى في الشوارع المزدحمة، وتفرض مساحتها المحدودة على المركبات تخفيف سرعتها إلى 25 ميلاً في الساعة أو أقل.

تقلل هذه الدورات الصغرى من الحاجة لتغيير المسارات.

راقب اللوحات الإرشادية عند اقترابك من الدوار الصغير لتحديد المسار الذي يجب أن تتواجد فيه. وعند الدخول إلى الدوار واختيار مسارك، يجب عليك اتباع نفس القواعد المرورية المطبقة على الدورات الكبرى. وتجدر الإشارة إلى أن السرعات البطيئة داخل هذه الدورات تجعلها آمنة لراكبي الدراجات الهوائية.

حوادث المجاملة المرورية

في بعض الأحيان، قد يؤدي إفراط السائقين في اللباقة إلى إحداث حالة من الإرباك المروري تنتهي بما يعرف بـ "حوادث المجاملة".

إن التلويح بيدك للآخرين للعبور وسط طابور من المركبات المتوقفة، أو الاندفاع بمركبتك عبر الحركة المرورية استجابة لتلويح سائق آخر، يخلق وضعاً محفوفاً بالمخاطر وقد يؤدي بسهولة إلى وقوع حادث. يجب أن يعتمد قرار الانعطاف أو العبور على تقييمك الشخصي لحالة المرور ومدى وضوح الرؤية. فإذا تيقنت من خلو الطريق من المركبات القادمة، أو أن جميعها في حالة توقف تام، يمكنك حينها إتمام الانعطاف بأمان. وضع في حسابك دائماً أن أولوية المرور تؤول قانوناً للمركبات القادمة في الاتجاه المعاكس، بغض النظر عما إذا كان أحدهم يلوح لك بالعبور أم لا.

القواعد المنظمة لتجاوز المركبات

كقاعدة عامة، يلزمك القانون بالقيادة على الجانب الأيمن من الطريق. وعندما يُسمح بالتجاوز، فيجب عليك تنفيذه من جهة اليسار. ولا يُجاز التخطي من جهة اليمين إلا في حالات استثنائية محددة.

يجب ألا تتجاوز أحدًا من المشاة، أو راكبي الدراجات الهوائية، أو المركبات الآلية إلا متى دعت الضرورة وكان إتمام ذلك آمنًا تمامًا. ويُحظر عليك تجاوز الحد الأقصى للسرعة أثناء إجراء مناورة التجاوز. وإذا ساورك أدنى شك في أمان المناورة، فلا تقدم عليها أبدًا.

يُحظر عليك قطعياً استخدام مسار التعطل (الكتف الجانبي للطريق)، أو الحواف الجانبية، أو الأرصفة لتجاوز أي مركبة أخرى.

من السهل جداً أن تتواري سيارة أو دراجة نارية داخل النقاط العمياء للمركبات الكبيرة. لذا، لا نقد مركبتك على مسافة قريبة جداً خلف الشاحنات أو الحافلات. وعند القيادة بالقرب من مركبة ضخمة، كن يقظاً للنقاط العمياء المحيطة بها من اليمين، واليسار، والأمام، والخلف.

التجاوز من جهة اليسار

في الطرق متعددة المسارات التي تتدفق حركتها المروية في اتجاه واحد، يتحتم عليك استخدام المسارين الأوسط والأيسر فقط لتخطي المركبات. أما على الطرق ذات الاتجاهين، فيتيح لك الخط الأصفر المتقطع العبور مؤقتاً نحو المسار المعاكس لتجاوز مركبة أخرى، شريطة التأكد التام من سلامة المناورة.

وتتضمن الخطوات الآتية مع الرسم التوضيحي المرفق لتنفيذ التجاوز بأمان:

1. حافظ على مسافة أمان كافية بينك وبين المركبة التي تعتزم تجاوزها. تفقد مسار التجاوز للتأكد من خلوه تمامًا. وإذا كنت بصدد تخطي خط أصفر متقطع لإتمام التجاوز، فيجب أن تكون الرؤية واضحة لمسافة لا تقل عن 400 قدم أمامك. واحرص على فحص مرآتك والنقطة العمياء.
2. شغل إشارة الانعطاف اليسرى، وانتقل تدريجياً نحو مسار التجاوز.
3. حافظ على ثبات سرعتك حتى تتجاوز المركبة الأخرى بأمان، ثم شغل إشارة الانعطاف اليميني.
4. تأكد من وجود مسافة كافية بينك وبين المركبة التي تجاوزتها قبل العودة مجدداً إلى المسار الأيمن. وتريث على الأقل حتى تتمكن من رؤية المصابيح الأمامية لتلك المركبة بوضوح في مرآة الرؤية الخلفية.
5. يجب عليك العودة إلى المسار الأيمن قبل اقتراب أي مركبة قادمة في الاتجاه المعاكس لمسافة 200 قدم منك. وبمجرد عودتك واستقرارك في المسار الأيمن، قم بإطفاء إشارتك.

إذا كنت تقود دراجة نارية، فلا يُسمح لك بالتجاوز إلا في خط سير فردي (دراجة تلو الأخرى)

التجاوز من جهة اليمين

لا يسمح بالتجاوز من جهة اليمين إلا في ظروف استثنائية ومحددة. ولا يجوز القيام بذلك إلا عندما يكون الطريق خالياً ويتسع لمرور صفيين أو أكثر من المركبات الآلية. ويُجاز لك التجاوز من جهة اليمين في الحالات الآتية حصراً:

- إذا كانت المركبة التي تتجاوزها تنعطف يساراً، أو تهم بالانعطاف يساراً.
- إذا كنت تقود في شارع ذي اتجاه واحد.
- إذا كنت تقود على طريق تتدفق فيه الحركة المروية في اتجاه واحد (كالطرق السريعة متعددة المسارات).



عندما تتجاوزك مركبة أخرى

إذا شرعت مركبة أخرى في تجاوزك، فيجب عليك تخفيف سرعتك والالتزام بالجانب الأيمن. افسح المجال للسائق الآخر لإتمام التجاوز بأمان، وإياك وزيادة سرعتك في تلك اللحظة.

يُلزمك قانون إفساح المسار (الفصل 418 من قوانين عام 2008) عند الاقتراب من مركبة طوارئ متوقفة وتومض أضواؤها التحذيرية، بمواصلة السير بحذر شديد وتخفيف سرعتك إلى حد معقول وآمن يتناسب مع ظروف الطريق. وإذا كنت تقود على طريق سريع يضم أربعة مسارات على الأقل (يسمح اثنان منها على الأقل بالسير في نفس اتجاهك)، فيجب عليك التنازل عن أولوية المرور عبر "الابتعاد" والانتقال بأمان نحو مسار غير مجاور للمسار الذي تشغله مركبة الطوارئ، أو مركبة صيانة الطرق السريعة، أو مركبة الإنقاذ.

وبعبارة أخرى، اترك مسارًا شاغرًا بين مركبتك ومركبة الطوارئ المتوقفة. وبناء على الموقع الذي تتوقف فيه مركبة الطوارئ، قد تضطر للانتقال يمينًا أو يسارًا. أما إذا كان الانتقال أو "الابتعاد" متعذرًا، فيجب عليك الاستمرار في القيادة بحذر شديد، وخفض سرعتك إلى مستوى معقول وآمن يتوافق مع حالة الطريق.

تجاوز المركبات المتوقفة

لا تتجاوز المركبات المتوقفة أو التي تهم بالانعطاف (سواء أكان ذلك عند التقاطعات أم في غيرها). فقد تكون هذه المركبات متوقفة لإفساح المجال لمركبة أخرى، أو لعبور إنسان، أو حيوان لا يقع في نطاق رؤيتك.

آداب الطريق والتشارك في استخدامه

خصصت الطرقات لخدمة السائقين، وراكبي الدراجات الهوائية، والمشاة على حد سواء. لذا، فإن التحلي بالذوق العام واللباقة هو التزام أخلاقي يقع على عاتق جميع مستخدمي الطريق. ويتحتم على سائقي المركبات توخي الحذر بصفة خاصة؛ لأن مستخدمي الطريق الأكثر ضعفًا قد يتعرضون لإصابات خطيرة أو يلقون حتفهم. نُهيب بك إظهار الاحترام المتبادل لكل من تشاركهم الطريق، وألا تدع للغضب أو الانفعال سبيلًا للسيطرة على تصرفاتك.

كيف تتعرف على السائقين العدوانيين؟

غالبًا ما يقدم السائقون العدوانيون على ارتكاب الأفعال الآتية:

- قطع الطريق فجأة أمام المركبات الأخرى
- تجاوز الحدود القصوى للسرعة
- التنقل بين المسارات دون استخدام إشارات التنبيه
- الالتصاق الشديد بمؤخرة المركبات الأمامية
- تجاوز الإشارات الضوئية الحمراء
- تعتمد عرقلة السائقين الآخرين ومنعهم من التخطي

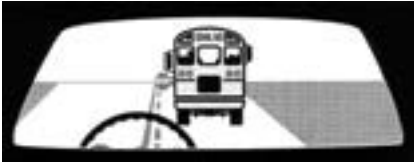
كيف تتصرف عند مواجهة سائق عدواني؟

- حاول الابتعاد عن طريقه
- تجنب الدخول في أي تحدٍّ أو منافسة معه
- تفادى التواصل البصري معه تمامًا
- تجاهل أي إيماءات أو حركات مسببة تصدر عنه
- التزم بربط حزام الأمان؛ فهو صمام الأمان الذي يبقيك متحكمًا في مركبتك ويقيك خطر الإصابة

احذر أن تتحول إلى سائق عدواني!

سيطر على غضبك ولا تسمح بتفاقم الموقف. لا تختبر مدى تهور السائق الآخر أو تستفزه. وإذا كان بحوزتك هاتف محمول، فبادر بالاتصال بشرطة الولاية على الرقم 911 للإبلاغ عن الحالة الطارئة. تجوب دوريات شرطة الولاية الطرق السريعة باستخدام مركبات مدنية (غير مميزة بألوان الشرطة)، سعيًا لضبط السائقين العدوانيين الذين يعرضون حياة الجميع للخطر. وإذا أُلقي القبض عليك بتهمة القيادة العدوانية، فقد تعيد إدارة RMV النظر في ملفك. وتملك الإدارة الصلاحية القانونية لتعليق رخصتك وتسجيل مركبتك حتى قبل حلول موعد محاكمتك، متى ما شكلت خطرًا يهدد السلامة العامة. كن سائقًا آمنًا، وتحل باللباقة والذوق العام، وعامل السائقين الآخرين دائمًا كما تحب أن يعاملوك. وبصفتك سائقًا لسيارة ركاب، أو حافلة صغيرة، أو شاحنة خفيفة، أو دراجة نارية، يجب عليك أن تدرك أنك تتشارك الطريق بصفة دائمة مع غيرك من الأفراد والمركبات.

الحافلات المدرسية



امثل دائمًا لإشارات الحافلة المدرسية بغض النظر عن المسار الذي تقود فيه على الطريق

تُجهز الحافلات المدرسية الصفراء بأضواء حمراء ومضأة، ولوحات "قف" قابلة للطي تبرز من جهة السائق. كما تُزود مركبات نقل الطلاب الأصغر حجمًا (كالحافلات الصغيرة، وسيارات الستيشن واغن، وسيارات السيدان العائلية) بأضواء حمراء ومضأة ولوحات تحمل عبارة "حافلة مدرسية" (SCHOOL BUS) مثبتة على أسقفها. ويستخدم السائقون هذه الإشارات التحذيرية حصراً عند صعود الطلاب للمركبة أو نزولهم منها.

إذا صادفت حافلة مدرسية أو مركبة لنقل الطلاب تومض أضواؤها التحذيرية وتبرز لوحة التوقف الخاصة بها، فيجب عليك التوقف التام فورًا. هذا التزام يفرضه القانون، ولا عبارة بالاتجاه أو المسار الذي تقود فيه. ويتحتم عليك البقاء متوقفًا حتى تتوقف الأضواء عن الوميض أو تُطوى لوحة التوقف مجدداً.

يُعاقب من يرتكب المخالفة الأولى لهذا القانون بتعليق رخصة قيادته وفرض غرامة مالية قدرها \$250. وحتى بعد توقف الإشارات التحذيرية، يجب عليك مواصلة السير ببطء مع الانتباه الشديد لاحتمال وجود أطفال يعبرون الطريق.

ويقتصر الاستثناء الوحيد من هذا القانون على توقف الحافلة المدرسية على الجانب الآخر من طريق سريع مزدوج (مفصول بجزيرة وسطية أو حاجز مادي يطوق اتجاهي السير). وفي هذه الحالة تحديداً، لا يُلزمك القانون بالتوقف.

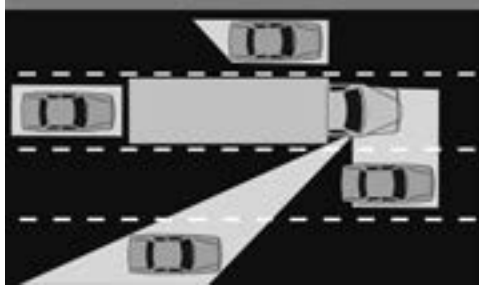
الشاحنات والمركبات الضخمة الأخرى

تبرز إحدى أسوأ معضلات "التشارك في الطريق" في التفاعل بين المركبات الضخمة، كالشاحنات والحافلات، والمركبات الأصغر حجمًا، كالسيارات والدراجات النارية.

وفيما يلي بعض القواعد لضمان القيادة الآمنة وسط الشاحنات، والمقطورات، والحافلات:

- **النقاط العمياء** — من السهل جداً أن تتواري سيارة أو دراجة نارية بالكامل داخل النقاط العمياء لمركبة ضخمة. لذا، إياك والسير بمسافة قريبة جداً خلف شاحنة أو حافلة. وعند القيادة على مقربة من مركبة ضخمة، كن شديد اليقظة للنقاط العمياء المحيطة بالسائق، سواء من اليمين، أو اليسار، أو الأمام، أو الخلف.

- **الالتصاق بالمركبة الأمامية** — إذا تعذرت عليك رؤية المرايا الجانبية للشاحنة، فاعلم أنك تلتصق بها التصاقاً خطيراً. فهذا التابع القريب يُفقدك "مسافة الأمان" الحيوية التي تقيك خطر التصادم حال توقف المركبة التي أمامك توقفاً مفاجئاً.



يوضح هذا الرسم البياني مختلف النقاط العمياء المحيطة بالشاحنات المقطورة



إذا كنت تفكر في التجاوز، فتذكر أن الشاحنة قد تسحب خلفها أكثر من مقطورة واحدة

- **قطع الطريق** — يحرص سائقو المركبات الضخمة على ترك مساحة أمان كافية محيطة بهم. فالشاحنة الكبيرة قد تستغرق مسافة توقف تعادل ضعف المسافة التي تستغرقها السيارة أو الدراجة النارية، لا سيما إذا كان الطريق مبللاً أو زلّلاً. لذا، تجنب تماماً القيادة في الحيز الملاصق لأي مركبة ضخمة. ويُحظر عليك الانعطاف فجأةً لقطع الطريق أمامها ثم الإبطاء أو التوقف المباغت؛ إذ لن يجد سائقها مساحة كافية للتوقف، مما سيؤدي حتمًا إلى الاصطدام بك، أو قد يعرض شاحنته لخطر "الالتواء والانشلاء" نتيجة محاولته التوقف المفاجئ أثناء سيره بسرعات الطرق السريعة.

أثبتت الدراسات الصادرة عن "مجلس السلامة الوطني" و"معهد التأمين للسلامة على الطرق السريعة" أن الشاحنة المقطورة المحملة بالكامل قد تستغرق مسافة توقف تعادل ضعف المسافة التي تستغرقها سيارة الركاب العادية.

- **القيادة ببطء شديد** — على الطرق السريعة متعددة المسارات، لا يسمح للشاحنات والحافلات بالقيادة إلا في المسارين الأيمنين؛ بحيث يُخصص المسار الأيمن الأقصى للسير المعتاد، والمسار الثاني لتجاوز المركبات. فإذا كنت تقود في المسار الثاني، فاحرص على مجاراة انسيابية حركة المرور ولا تقذ مركبتك بسرعة تقل عن الحد الأدنى المقرر. فالقيادة البطيئة جدًا في هذا المسار قد تتسبب في خلق اختناق مروري للمركبات الضخمة، مما يضاعف من المخاطر على الطريق السريع. وإذا لاحظت أن سائق شاحنة أو حافلة يرغب في تجاوزك، فبادر بإفراح المجال له متى ما كان ذلك آمناً.
- **التجاوز من جهة اليسار** — يستغرق شاحنة مقطورة أو حافلة وقتاً أطول بكثير من تخطي سيارة أو دراجة نارية. وضع في حسابك دائماً أن المركبات الضخمة تفقد سرعتها عند صعود المرتفعات، وتكتسب تسارعاً أكبر عند نزول المنحدرات.
- **التخطي من جهة اليمين** — يُحظر عليك تخطي شاحنة أو حافلة من جهة اليمين إلا في حالات الضرورة القصوى. إذ تحتاج المركبات الضخمة إلى زوايا واسعة لإتمام انعطافها، وقد تضطر أحياناً للانحراف يساراً قبل الشروع في انعطاف واسع نحو اليمين. فإذا كنت تسير بمحاذاة شاحنة أو حافلة، فالأرجح أنك تقع داخل نقطتها العمياء. لذا، ترقب دائماً احتمال انعطافها يميناً، والزم البقاء خلفها بمسافة آمنة حتى تتبين لك نوايا السائق بوضوح.
- **اقتراب شاحنة أو حافلة في الاتجاه المعاكس** — إذا كانت هناك مركبة ضخمة تتجه نحوك على طريق غير مفصول (بدون جزيرة وسطية)، فالزم الجانب الأيمن. فبذلك تدرأ عن نفسك خطر الاصطدام الجانبي أو التعرض للاهتزاز العنيف جراء تيارات الهواء القوية الناجمة عنها. أما عند

التقاطعات، فتوخ أقصى درجات الحذر في تقدير سرعة المركبات القادمة؛ فالشاحنات والحافلات لا يمكنها إبطاء سرعتها بسهولة إذا انعطفت فجأةً لقطع الطريق أمامها.

الحافلات وعربات الترام



توخَّ أقصى درجات الحذر عند الاقتراب من حافلات النقل العام وعربات الترام. تتوقف الحافلات بصفة متكررة، لذا، تحل بالذوق العام واسمح للحافلات التي تضيء إشارات التحذيرية بالتحرك ومغادرة مواقفها. وكن شديد الانتباه للمشاة الذين يستقلون الحافلات أو الترام أو يترجلون منها.



يضع قانون الولاية ضوابط صارمة ومحددة بشأن القيادة بالقرب من عربات الترام ومساراتها:

- يُحظر عليك قطعياً الاقتراب بمركبتك لمسافة تقل عن ثمانية أقدام من درجة صعود الركاب في عربة الترام أثناء صعودهم أو نزولهم.
 - تفحص الطريق جيداً للتأكد من عدم وجود عربات ترام قادمة قبل الشروع في عبور أي مسار حديدي (قضبان). ويُحظر عليك الانعطاف لقطع الطريق أمام عربة ترام مقبلة.
 - حافظ على مسافة أمان كافية بين مركبتك وعربة الترام متى كانت تشارك مسار الطريق.
- تذكر دائماً أن مسار عربة الترام مقيد بقضبان حديدية، مما يجرد سائقه من القدرة على الانحراف يميناً أو يساراً لتفادي الاصطدام بك.

المركبات بطيئة الحركة

تزود معظم المركبات الزراعية، ومعدات البناء، وغيرها من المركبات بطيئة الحركة بلوحات تحذيرية برتقالية اللون تثبت على مؤخرتها. فإذا اقتربت من إحداها، بادر بخفض سرعتك وتوخ الحذر. وعامل هذه المركبات بالحرص ذاته الذي توليه لراكبي الدراجات الهوائية والمشاة. وإذا اعتزمت تجاوزها، فاترك مساحة واسعة حولها.

المواكب الجنائزية

يُعرف الموكب الجنائزي بأنه مسير يضم مركبتين أو أكثر (شاملة المركبة القائدة أو مركبة المرافقة)، يتحرك خلال ساعات النهار لنقل جثمان أو رفات شخص متوفي. وتخضع القواعد المنظمة للقيادة داخل المواكب الجنائزية أو بالقرب منها لأحكام المادة 85 M.G.L. Ch. 14A القسم 14A.

تتمتع المواكب الجنائزية بأولوية المرور عند التقاطعات، باستثناء حالة واحدة يتحتم فيها إفساح المجال لمركبات الطوارئ التي تطلق أضواءها أو صفاراتها التحذيرية، أو عند تلقي توجيهات بخلاف ذلك من سلطات إنفاذ القانون. وإذا عبرت المركبة القائدة للموكب (سواء كانت سيارة نقل موتى أو دورية شرطة) تقاطعاً ما بطريقة قانونية، فيُسمح لجميع المركبات المنضوية في الموكب بمواصلة العبور خلفها، حتى وإن تبدل لون الإشارة الضوئية أو وُجدت لوحة "قف".

إذا كنت تقود مركبتك كجزء من موكب جنائزي، فيجب عليك الالتزام بما يلي:

- القيادة بحذر تام في جميع الأوقات. ويُسمح لك بالسير خلف المركبة التي تسبقك بمسافة قريبة، طالما كان ذلك آمناً.
- الانتباه للمشاة أو المركبات الأخرى عند دخول أي تقاطع. ومادام الطريق آمناً، يمكنك مواصلة السير عبر التقاطع خلف المركبة القائدة، بغض النظر عن حالة الإشارة الضوئية أو وجود لوحة "قف".
- ألا تتجاوز سرعتك 55 ميلاً في الساعة على الطرق السريعة التي يبلغ الحد الأقصى للسرعة فيها 55 ميلاً في الساعة أو أكثر. كما يجب ألا تقل سرعتك بأكثر من 5 أميال في الساعة عن الحد الأقصى المقرر للسرعة على أي طريق عام آخر.
- إبقاء المصابيح الأمامية والخلفية لمركبتك مضاءة.
- تشغيل أضواء التحذير الرباعية (الانتظار) إذا كانت مركبتك هي الأولى أو الأخيرة في الموكب.

إذا لم تكن مركبتك جزءًا من الموكب الجنائزي:

- يُحظر عليك القيادة بين مركبات الموكب (شق صفوفها)، ما لم تتلق توجيهًا صريحًا بذلك من جهات إنفاذ القانون، أو كنت تقود مركبة طوارئ تطلق صفاراتها وأضواءها التحذيرية.
- لا يجوز لك الانضمام إلى الموكب.
- لا يجوز لك تجاوز الموكب من جهة اليمين على الطرق السريعة متعددة المسارات، ويُستثنى من ذلك أن يكون الموكب شاغلًا للمسار الأيسر الأقصى.
- لا يجوز لك عبور أي تقاطع، حتى وإن كانت إشارتك المرورية خضراء بينما يواصل الموكب عبوره رغم إشارته الحمراء، إلا إذا كان بإمكانك القيام بذلك دون اعتراض مسار الموكب.

يُسمح للمركبات المملوكة لدار الجنازات أو لمديرها بإضاءة ضوء أرجواني وماض (ولكن ليس أي لون آخر)، وذلك عند قيادتها بواسطة المالك، أو أحد موظفي الدار، أو المتعاقدين معها، أثناء السير في الموكب الجنائزي.

عمال الطرق وطواقم الصيانة

على الصعيد الوطني، سجل عام 2023 مقتل 898 شخصًا جراء حوادث مرورية وقعت داخل مناطق العمل.

وعلى الرغم من أن مواقع إنشاء وصيانة الطرق غالبًا ما تُزود بلوحات تحذيرية واضحة، فإنه يتحتم عليك توخي أقصى درجات الحيطة لضمان سلامة كل من يعمل على الطريق. إن وجود اللوحات التحذيرية البرتقالية ومعدات العمل يُعد مؤشرًا جليًا على تواجد عمال يسيرون على أقدامهم في الجوار، لذا، اتبع اللوحات الإرشادية لأعمال الطرق بعناية فائقة، وابق يقظًا. وانتبه لأي تغييرات مفاجئة في اتجاه الطريق أو حالته، وكن متأهبًا للتوقف التام. وإذا حُررت بحقك مخالفة لتجاوز السرعة المقررة داخل "منطقة العمل"، فستُضاعف الغرامة المالية المقررة.

الحيوانات والمركبات التي تجرها الخيول



تنازل دائمًا عن أولوية المرور لأي حيوان يقوده شخص ما، أو يمتطيه، أو يوجهه. فالحيوانات يسهل إفزاعها وإرباكها بواسطة المركبات الآلية. وعند اقترابك من حيوان أو مركبة تجرها الخيول، توخ الحذر واتبع الخطوات الآتية:

- خفف سرعتك.
- توقف تمامًا إذا كان الحيوان أو المركبة قادمًا باتجاهك أو يقطع مسارك. واسمح للحيوان بالعبور بأمان.
- إذا كان الحيوان أو المركبة يسير في الاتجاه ذاته الذي تسلكه، فاترك مساحة واسعة تضمن إتمام تجاوزه بأمان. وقد مركبتك بسرعة معقولة.
- يُحظر عليك إطلاق بوق مركبتك أو إصدار أي ضجيج صاخب.
- إذا بدا الخوف أو الذعر على الحيوان الذي تهّم بتجاوزه، فيجب عليك الانتحاء بمركبتك جانبًا والتوقف التام.
- لا تواصل سيرك إلا عندما يصبح الوضع آمنًا.
- يتحتم عليك التوقف فورًا إذا أشار إليك راكب الحيوان أو قائده بذلك.

يسري هذا القانون على الخيول، والأبقار، وأي حيوانات جر أخرى.

وفي المناطق الريفية، توخ حذرًا استثنائيًا عند تخطي عربات القش الترفيهية (Hay rides). فغالبًا ما تُجر هذه العربات بواسطة الحيوانات وتكون مكتظة بالركاب.

الاصطفاف (ركن المركبة)

يخضع التوقف التام وركن مركبتك الآلية لقواعد تنظيمية دقيقة، وذلك لضمان السلامة والحفاظ على انسيابية الحركة المرورية. لذا، ينبغي لك التدريب جيدًا على مناورات الاصطفاف والإلمام التام بالقوانين المنظمة لها.

وفيما يلي بعض القواعد العامة التي تحكم عمليتي الإيقاف والركن:

- يُحظر عليك التسبب في أي مخاطر مرورية أثناء ركن مركبتك أو طيلة فترة توقفها.
- يجب عليك دائمًا التأكد من ترك مساحة خالية لا يقل عرضها عن 12 قدمًا من الطريق، لضمان مرور المركبات الأخرى بسلاسة.
- عند ترك مركبتك بمفردها، يُلزمك قانون الولاية بإطفاء المحرك، وتعشيق مكابح التوقف (فرامل اليد)، والتأكد من إغلاق مفتاح التشغيل، وسحب المفتاح، وإيصاد الأبواب جيدًا.
- عند رغبتك في التحرك مبتعدًا عن الرصيف، يجب عليك التريث حتى تعبر المركبات السائرة في مسار الطريق. وبعدها، قم بتشغيل إشارة الانعطاف للإعلان عن خروجك، واندمج ببطء داخل مجرى الحركة المرورية.
- إذا ركنت مركبتك في منطقة تجارية أو سكنية، فيجب ألا تزيد المسافة الفاصلة بين مركبتك والرصيف عن 12 بوصة. ويُستثنى من ذلك الحالات التي يُسمح فيها بالركن المائل فقط.

الاصطفاف الموازي



خطوات الاصطفاف الموازي

1. اختر مساحة ركن طويلة تتسع لحجم مركبتك. وتأكد من أن الركن في ذلك الموقع مسموح قانونًا.
2. تقدم بمركبتك للوقوف بمحاذاة المركبة المتوقفة أمام المساحة الشاغرة. اترك مسافة تقدر بنحو قدمين أو ثلاثة أقدام بين مركبتك وتلك المركبة. واضبط موقع مركبتك بحيث يتحاذى المصد الخلفي أو المقاعد الأمامية لمركبتك مع نظيراتها في المركبة الأخرى.
3. انظر خلفك في كلا الاتجاهين للتأكد من خلو الطريق من المشاة والمركبات الأخرى.
4. ارجع للخلف ببطء مع لف عجلة القيادة بالكامل نحو الرصيف. ضع قدمك برفق على دواسرة المكابح. انظر مباشرةً عبر نافذتك الخلفية، ولا تعتمد على مراياك في هذه الخطوة.
5. بمجرد أن تتجاوز مقدمة مركبتك المصد الخلفي للمركبة المتوقفة، لف عجلة القيادة في الاتجاه المعاكس وواصل تراجعك ببطء.
6. عندما ترجع لمسافة كافية، اعدل إطارات مركبتك (لتصبح مستقيمة) وتقدم بمركبتك قليلًا للأمام. احرص على ترك مساحة كافية أمامك وخلفك لتمكين المركبات الأخرى من الخروج بسلاسة.
7. انقل ناقل الحركة إلى وضعية الركن (P).

الاصطفاف على المرتفعات



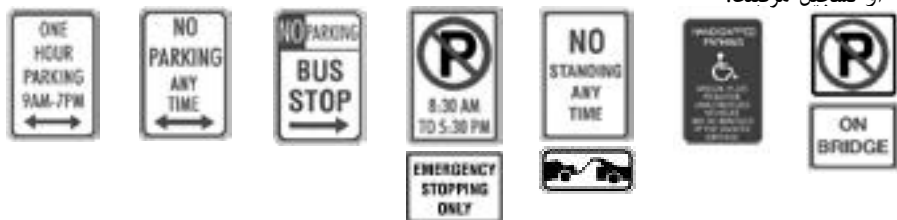
عند ركن مركبتك على أحد المرتفعات، التزم دائمًا بتعشيق مكابح التوقف (فرامل اليد). وإذا كانت مركبتك مزودة بناقل حركة يدوي، فاتركها على وضع التعشيق (في أحد الغيارات). أما إذا كانت مزودة بناقل حركة أوتوماتيكي، فعشّق مكابح التوقف وانقل ناقل الحركة إلى وضعية الركن (P). ويتحتّم عليك توجيه إطاراتك الأمامية في الاتجاه الصحيح لمنع المركبة من الانحدار إلى الأسفل في حال تعطلت المكابح.

- في حال عدم وجود رصيف — وجه إطاراتك نحو الداخل، باتجاه حافة الطريق.
- الوقوف صعودًا (نحو الأعلى) بوجود رصيف — وجه إطاراتك نحو الخارج، باتجاه مسار الطريق.

- الوقوف نزولاً (نحو الأسفل) بوجود رصيف — وجه إطاراتك نحو الداخل، باتجاه الرصيف.

اللوائح التنظيمية لاصطفاف المركبات

- تُستمد اللوائح التنظيمية لاصطفاف المركبات بوجه عام من قوانين الولاية، وتتولى المدن والبلدات المحلية مهمة إنفاذها. وعندما تقر البلديات هذه اللوائح، فإنها غالباً — وليس دائماً — ما تكون مطابقة للوائح الولاية. وتُحدد مساحات الاصطفاف غالباً بخطوط أرضية بيضاء. ويتحتم عليك ركن مركبتك بدقة داخل حدود هذه الخطوط، ويحظر عليك قطعياً أن تشغل بمركبتك حيزاً من مساحتين متجاورتين في آن واحد. وفي ماساتشوستس، يحظر عليك ركن مركبتك في الأماكن الآتية:
 - في أي منطقة تحمل لوحة "ممنوع الركن" (NO PARKING)، أو "ممنوع الانتظار" (NO (STANDING)، أو "ممنوع التوقف" (NO STOPPING)
 - داخل المسارات المخصصة للدراجات الهوائية
 - داخل محطات توقف الحافلات (تبلغ غرامة الاصطفاف في موقف حافلات محددة بلوحة إرشادية \$100)
 - داخل المواقف المخصصة لمركبات الأجرة
 - في المناطق والأوقات المخصصة لتنظيف الشوارع والمحددة بلوحات إرشادية
 - داخل مناطق التحميل والتنزيل المحددة بلوحات
 - على مسافة تقل عن 20 قدماً من أي تقاطع مروري
 - داخل معابر المشاة، أو أمام الممرات الخاصة، أو أمام المنحدرات المخصصة لعبور ذوي الهمم
 - في المناطق المخصصة حصراً لوقوف مركبات ذوي الهمم والمحاربين القدامى (HP-DV) (ما لم تكن مركبتك تحمل لوحات أو ملصقات خاصة بذوي الهمم، أو لوحات المحاربين القدامى المعاقين). وتبلغ غرامة المخالفة للمرة الأولى \$300. في حين يبلغ الحد الأدنى لغرامة الاستخدام غير المشروع للوحات أو ملصقات ذوي الهمم أو المحاربين القدامى \$500.
 - داخل المنطقة المخططة شبكياً والمجاورة لمواقف ذوي الهمم (HP-DV)، حتى وإن كنت تحمل لوحات أو ملصقات تفيد بإعاقتك
 - على مسافة تقل عن عشرة أقدام من صنادير إطفاء الحرائق أو المسارات المخصصة لمركبات الإطفاء فوق الأرصفة، أو حواف الطريق، أو الجزر المرورية الوسطية، أو الفواصل الجانبية
 - أثناء حالات الطوارئ الجوية أو الطوارئ على الطرق
 - الركن في الاتجاه الخاطئ المعاكس لتدفق حركة المرور
 - على طرق الولاية أو الطرق السريعة بين الولايات، ما لم تكن مصرحاً لك بذلك
 - على طريق ماساتشوستس السريع المدفوع (Turnpike) (تتراوح الغرامات بين \$15 و\$100)
 - على أي طريق في منطقة ريفية أو خارج المناطق السكنية المكتظة
 - في مسار مروري محاذٍ لصف من المركبات المتوقفة (ما يُعرف بـ"الاصطفاف المزدوج")
 - لركن المركبة بقصد إجراء إصلاحات غير طارئة
- قد تُحرر بحقك مخالفة مرورية مصحوبة بغرامة مالية جراء انتهاكك لأي من لوائح اصطفاف المركبات. وتُحدد غرامات معظم المخالفات المذكورة أعلاه بموجب مراسيم وأنظمة خاصة بكل مدينة أو بلدة، وتبتain قيمتها من منطقة لأخرى. وتذكر أن تجاهل سداد المخالفات قد يحول دون تجديد رخصة قيادتك أو تسجيل مركبتك.



عدادات الوقوف

تُدار العديد من مواقف المركبات العامة بواسطة عدادات تعمل بالعملات المعدنية. وتُطبق القواعد والحدود الزمنية لهذه العدادات عادةً خلال الأيام والساعات الموضحة على اللوحات الإرشادية. فإذا تجاوزت مدة الوقوف المسموح بها، أو إذا امتنعت عن سداد رسوم العداد، فقد تُصدر بحقك مخالفة ووقوف.

تصاريح وقوف المركبات

تمنح العديد من المدن والبلديات تصاريح وقوف خاصة للمقيمين فيها. وتُزود بعض الشوارع بلوحات تحمل عبارة "مواقف مخصصة لحاملي تصاريح السكان فقط" (RESIDENT PERMIT PARKING ONLY). فإذا لم تكن تحمل تصريحاً أو ملصقاً خاصاً بالزوار، فلن يُسمح لك بالركن في تلك الشوارع. لذا، تواصل مع الجهات المحلية في مدينتك أو بلدتك للتعرف على إجراءات استخراج التصريح.

أحكام مروية متفرقة

نستعرض فيما يلي جملة من القوانين التي لم يسبق التطرق إليها. ويُعد من قبيل الأفعال المحظورة قانوناً ما يلي:

- القيادة بموجب رهان أو مقامرة
 - المشاركة في سباقات السرعة غير القانونية (سباقات السحب)
 - إلقاء أي أشياء من نافذة المركبة أثناء القيادة
 - التخلص من النفايات أو الزجاج بإلقائها على الطريق، أو على الأراضي العامة أو الخاصة
 - رمي السجائر المشتعلة أو أي مواد قابلة لإشعال الحرائق بالقرب من الغابات أو الحقول المفتوحة
 - إبطال عمل نظام كتم الصوت (العدم) في المركبة الآلية أو إزالته
- كما يُلزمك القانون بإعادة زيوت المحركات المستخدمة، وسوائل ناقل الحركة، وغيرها من المواد الخطرة إلى منفذ البيع الذي اشتريتها منه؛ إذ تقع مسؤولية التخلص الآمن منها على عاتق المَرَّاب أو المتجر الذي باعها لك.

القواعد المنظمة لحركة المشاة

- يجب على المشاة وضع القواعد الآتية نصب أعينهم:
- يُلزمك قانون الولاية باستخدام معبر المشاة متى كان متاحاً. وفي التقاطعات المزودة بإشارات ضوئية، اضغط على الزر المخصص وانتظر ظهور إشارة "اعبر" (WALK). أما التقاطعات التي تخلو من هذه الأزرار، فتُضيء إشارة العبور فيها تلقائياً. لذا، تحل بالصبر!
 - يُحظر عليك العبور قطعاً إذا كانت الإشارة تنص على "لا تعبر" (DON'T WALK).
 - قبل الشروع في عبور أي طريق، قف عند حافة الرصيف، وتفحص حركة السير بالنظر يساراً، ثم يميناً، ثم يساراً مرة أخرى. التزم بهذا الإجراء حتى في الشوارع ذات الاتجاه الواحد. كن يقظاً أثناء العبور، وتوخ أقصى درجات الحذر عند التقاطعات التي يُسمح فيها للمركبات بالانعطاف يميناً أثناء الإشارة الحمراء.
 - إذا اضطررت للنزول إلى الشارع من بين مركبات متوقفة، قف أولاً وتفحص الطريق جيداً قبل العبور.
 - يتحتم عليك السير على الرصيف متى كان متاحاً. وفي حال غيابه، يجب أن تسير على الكتف الجانبي للطريق في مواجهة الحركة المروية.
 - يحظر عليك قطعاً السير بمحاذاة أو قطع أي من الطرق السريعة المزدوجة، أو الطرق السريعة المشتركة بين الولايات، أو الطرق السريعة المدفوعة.

- احرص على ارتداء ملابس ذات ألوان زاهية أو مزودة بأشرطة عاكسة للضوء، لا سيما في أوقات الليل.



التشريعات المنظمة لراكبي الدراجات الهوائية وسائقي المركبات الآلية في حضور الدراجات

(وفقاً للتعديلات الواردة في الفصل 525 من تشريعات عام 2008)

يتمتع راكبو الدراجات الهوائية بالحقوق القانونية في استخدام كافة الطرق العامة داخل الولاية، ويُستثنى من ذلك الطرق السريعة مقيدة الوصول أو الطرق السريعة التابعة للولاية التي تحمل لوحات إرشادية تحظر صراحة سير الدراجات الهوائية. وعند القيادة على الطرق العامة، يلتزم راكبو الدراجات بالامتثال لذات القوانين واللوائح المرورية الأساسية التي تسري على سائقي المركبات الآلية. ونستعرض فيما يلي القواعد المنظمة للدراجات الهوائية (بما في ذلك التعديلات التي طرأت عليها).

التشريعات المنظمة لراكبي الدراجات الهوائية: (وفقاً للفصل 85، القسم 11 ب):

- يُكفل لك الحق قانوناً في استخدام **المسار المروري كاملاً** في أي مكان وزمان، وعلى امتداد أي شارع (يُستثنى من ذلك الطرق السريعة مقيدة الوصول أو الطرق السريعة التابعة للولاية التي تحمل لوحات صريحة تمنع سير الدراجات)، حتى وإن وُجد مسار مخصص للدراجات.
- يتحتم عليك قيادة دراجتك في نفس اتجاه الحركة المرورية، ما لم تشر اللوحات الإرشادية أو العلامات الأرضية إلى خلاف ذلك.
- يتحتم عليك التوقف التام عند الإشارات الضوئية الحمراء ولوحات "قف".
- يجوز لك الالتزام بالجانب الأيمن عند الشروع في تجاوز مركبة آلية تسير داخل المسار المروري.
- يجب عليك الإعلان عن نيتك في التوقف أو الانعطاف باستخدام أي من يديك. بيد أنه لا يُشترط أن تكون الإشارة مستمرة، بل يمكن الاستغناء عنها تماماً إذا اقتضت سلامة قيادة الدراجة إحكام قبضتك بكلتا اليدين على الدراجة.
- يُسمح لك، لدواعي السلامة، بقيادة دراجتك فوق أرصفة المشاة الكائنة خارج المناطق التجارية، ما لم تحظر اللوائح المحلية ذلك.
- إذا كنت تقود دراجتك على رصيف مشاة أو مسار مشترك، فيجب عليك التنازل عن أولوية المرور للمشاة، وإصدار إشارة تنبيهية مسموعة قبل تخطيهم أو تجاوزهم (يُحظر استخدام الصفارات أو أبواق الإنذار).
- لا يجوز قيادة أكثر من دراجتين جنباً إلى جنب. وفي الطرق التي تضم أكثر من مسار واحد في اتجاه السير، يجب على راكبي الدراجات الذين يسيرون جنباً إلى جنب الالتزام بمسار واحد، وتجنب عرقلة قدرة المركبات الأخرى على تجاوزهم دون مبرر ضروري.
- يتحتم عليك الحفاظ على مسافة آمنة كافية تفصلك عن الدراجات الأخرى، لا سيما عند الاقتراب من التقاطعات المرورية.
- يجب عليك إبطاء سرعتك عند الدنو من معابر المشاة، وتحديدًا في أوقات الكثافة المرورية.
- يُلزمك القانون بالجلوس أو امتطاء مقعد دائم ومثبت بإحكام على الدراجة. كما يُشترط على أي راكب مرافق أن يجلس على مقعد دائم مثبت بالدراجة، أو داخل مقطورة تسحبها الدراجة.
- يُحظر عليك نقل أي طفل يتراوح عمره بين عام واحد وأربعة أعوام، أو يبلغ وزنه 40 رطلاً

أو أقل، إلا إذا وُضع في "مقعد أطفال" مثبت بالدراجة. ويجب تأمين الطفل بحزام أمان، وإجلالته في وضعية معتدلة، مع توفير حماية تامة ليديه وقدميه تحول دون ملامستها لأسلاك العجلات. ويُسمح لأي شخص بركوب الدراجة المزدوجة (الثاندم) متى كان قادرًا على بلوغ الدوايات ومقود التوجيه. ويُمنع منعًا باتًا نقل أي طفل يقل عمره عن عام واحد على متن الدراجة.

- يُلزم القانون أي راكب دراجة أو مرافق له يقل عمره عن 16 عامًا، بارتداء خوذة دراجات معتمدة من لجنة سلامة المنتجات الاستهلاكية الأمريكية (U.S. Consumer Product Safety Commission). ويجب أن تكون الخوذة مثبتة بإحكام على الرأس أثناء قيادة الدراجة على أي طريق عام أو مسار مخصص للدراجات، ما لم يكن الراكب المرافق مؤمنًا داخل مقطورة مغلقة توفر الحماية اللازمة لرأسه.
- يجب عليك إصدار تنبيه صوتي مسموع (لا يشمل الصفارات أو أبواق الإنذار) متى ما اقتضت الضرورة ذلك لضمان سلامة القيادة.
- يُسمح لك بركن دراجتك على الطريق أو فوق الرصيف، شريطة ألا يتسبب ذلك في عرقلة حركة المركبات أو المشاة.
- يُحظر عليك السماح بسحب دراجتك بواسطة أي مركبة أخرى، ولا يُسمح لك إلا بقطر مقطورة مخصصة للدراجات الهوائية.
- يُحظر عليك حمل أي أشياء من شأنها إعاقة القيادة الآمنة للدراجة، ويجب عليك إبقاء إحدى يديك على الأقل قابضة على المقود في جميع الأوقات.
- يجب أن تكون دراجتك مزودة بنظام مكابح فعال قادر على إيقافها كليًا خلال 30 قدمًا، عند السير بسرعة 15 ميلًا في الساعة.
- خلال الفترة الممتدة من بعد غروب الشمس بنصف ساعة وحتى قبل شروقها بنصف ساعة، يُلزمك القانون بتزويد دراجتك بمصباح أمامي أبيض يُرى بوضوح من مسافة تصل إلى 500 قدم، ومصباح خلفي أحمر أو عاكس ضوئي يُرى من مسافة تصل إلى 600 قدم.
- خلال الفترة الممتدة من بعد غروب الشمس بنصف ساعة وحتى قبل شروقها بنصف ساعة، يتحتم عليك تثبيت عاكس ضوئي على كل دواساة أو على كاحليك، أو ارتداء ملابس أو تثبيت مواد عاكسة على دراجتك. ويشترط أن تكون هذه العواكس مرئية من كافة الاتجاهات وعلى مسافة تمتد إلى 600 قدم.
- يُحظر عليك تعديل ارتفاع مقود الدراجة ليتجاوز مستوى كتفك أثناء الإمساك به، كما يُمنع إطالة الشوكة الأمامية (المساعدين) بما يخالف التصميم الأصلي للشركة المصنعة.
- يُلزمك القانون بإبلاغ شرطة البلدية التي وقع ضمن نطاقها أي حادث مروري، متى أسفر الحادث عن إصابات شخصية أو أضرار مادية تتجاوز قيمتها \$100.

وبالإضافة إلى التشريعات سالفة الذكر، يُنصح راكبو الدراجات الهوائية بالالتزام بما يلي:

- القيادة في خط مستقيم، لتمكين السائقين والمشاة من توقع مسارك بدقة.
- الزم السير بسرعات ملائمة ومناسبة على المسارات المشتركة والشوارع. وإذا كنت تقود على رصيف مشاة حيث يُسمح فيه بذلك قانونًا، فيجب ألا تتجاوز سرعتك سرعة المشي المعتادة، مع ضرورة التنازل عن أولوية المرور للمشاة.
- ضع هاتفك جانبًا أثناء القيادة. يُحظر تمامًا إرسال الرسائل النصية أثناء ركوب الدراجة.
- تنازل عن أولوية المرور للمشاة. كن يقظًا وتأهب للتوقف من أجلهم في أي لحظة.
- خفف سرعتك عند الاقتراب من معابر المشاة.
- قد دراجتك خارج "نطاق فتح الأبواب" (ابتعد بمسافة لا تقل عن ثلاثة أقدام عن المركبات المتوقفة)، وتوخ الحذر الشديد من أبواب السيارات التي قد تفتح فجأة.
- اترك مساحة كافية لراكبي الدراجات الآخرين. واحرص على تجاوزهم من جهة اليسار وليس اليمين. ولا تتحرف لتقطع الطريق أمام أي راكب دراجة متوقف عند تقاطع.

- عند التقاطعات، افترض دائماً أن السائقين لا يرونك. بادر بتخفيف سرعتك وحاول التواصل بصرياً معهم. واستبق الأحداث بتوقع توقيت انعطافهم. ولا تحاول التسابق مع أي سائق عند التقاطع، بل حافظ على سرعة آمنة.
- اترك مساحة وافة للحافلات، والشاحنات، وغيرها من المركبات الضخمة، وتجنب القيادة بمحاذاتها أو محاولة تجاوزها. فهذه المركبات تحتاج لزوايا واسعة للانعطاف، وتستغرق وقتاً أطول للتوقف التام، وتحيط بها نقاط عمياء شاسعة. توخ أقصى درجات الحذر لاسيما عند التواجد في النقطة العمياء الخلفية، ولا تفترض أبداً أن السائق يراك. ويحظر عليك قطعياً تجاوز شاحنة مقطورة متحركة من جهة اليمين.
- إياك وتجاوز الحافلات من جهة اليمين؛ فقد تصطدم بأحد الركاب المترجلين منها، أو تنحسر بينها وبين الرصيف. وعند تجاوز حافلة من جهة اليسار، ابق يقطاً وتوقع عودتها للاندماج في مسارك.
- يحظر وضع سماعات الرأس أو سماعات الأذن في كلتا الأذنين أثناء قيادة الدراجة.

يساهم ارتداء خوذة الدراجة المناسبة بشكل فعال في الحد من مخاطر الوفيات والإصابات المسببة للعجز الناجمة عن حوادث الدراجات الهوائية.

التشريعات المنظمة لسائقي المركبات الآلية في حضور الدراجات الهوائية:

- **تجنب قطع الطريق بعد التجاوز:** عند تجاوزك لدراجة هوائية تسير في الاتجاه ذاته على يمينك، يحظر عليك العودة إلى المسار الأيمن حتى تبتعد تماماً وبأمان عن الدراجة التي تجاوزتها. (الفصل 89، القسم 2)
- **تجنب الانعطاف المباغت بعد التجاوز:** عند تجاوزك دراجة هوائية بالقرب من تقاطع أو ممر ترغب في الانعطاف يميناً إليه، لا يُسمح لك بالانعطاف إلا إذا كنت على مسافة آمنة من الدراجة، وبحيث يمكنك إتمام انعطافك بسرعة معقولة ومناسبة. (الفصل 90، القسم 14)
- **تجنب تضيق الخناق على الدراجات في المسارات الضيقة:** إذا كان المسار أضيق من أن يسمح بتجاوز الدراجة بمسافة آمنة، فتحل بالصبر حتى يتسنى لك استخدام مسار مجاور بأمان، أو انظر ريثما يصبح التجاوز آمناً داخل المسار المشترك. (الفصل 89، القسم 2).
- ويتحتم عليك ترك مسافة لا تقل عن أربعة أقدام عند إجراء التجاوز.
- **لا تتعاس عن إفساح الطريق عند الانعطاف يساراً:** عند الانعطاف لليساار عند أي تقاطع، أو نحو زقاق، أو طريق خاص، أو ممر، يتحتم عليك التنازل عن أولوية المرور للمركبات القادمة من الاتجاه المعاكس، ويشمل ذلك الدراجات الهوائية، إذا كانت متواجدة داخل التقاطع أو قريبة جداً بحيث تشكل خطراً داهماً. (الفصل 90، القسم 14)
- **انتبه للدراجات على يمينك:** يُسمح قانوناً للدراجات الهوائية بالسير على يمين حركة المركبات الآلية. وينص القانون صراحة على أنه لا يُقبل من سائق المركبة الذي تسبب في حادث مع دراجة، التذرع بحجة أن الدراجة كانت تسير على يمين الحركة المرورية الأخرى كدفاع له. (الفصل 85، القسم 11B)
- **تجنب فتح أبواب المركبة دون تفحص الطريق أولاً:** قد تُفرض غرامة تصل إلى 100 دولار على السائقين أو الركاب في حال فتح باب المركبة في طريق دراجة هوائية قادمة. (الفصل 90، القسم 14). لذا، يجب عليك دائماً النظر خلفك قبل فتح باب مركبتك للتأكد من عدم اقتراب أي دراجات.
- **يُسمح بقيادة دراجتين جنباً إلى جنب:** بيد أنه يُلزم راكبو الدراجات بالالتزام بمسار واحد على الطرق التي تضم أكثر من مسار في اتجاه السير. (الفصل 85، القسم 11B)
- راكبو الدراجات ليسوا ملزمين دائماً بإعطاء إشارات الانعطاف: يُلزم راكبو الدراجات بالإعلان عن نيتهم في التوقف أو الانعطاف باستخدام أي من اليدين. ومع ذلك، لا يشترط أن تكون

الإشارة مستمرة، بل يجوز الاستغناء عنها كلياً إذا اقتضت سلامة قيادة الدراجة استخدام كلتا اليدين. (الفصل 85، القسم 11B)



مخاطر فتح أبواب المركبات على راكبي الدراجات الهوائية

تشكل أبواب المركبات المفتوحة تهديداً بالغ الخطورة على راكبي الدراجات الهوائية. لذا، يتعين على السائقين والركاب اتباع الخطوات الآتية عند فتح باب المركبة:

1. تفحص مرآة الرؤية الخلفية.

2. تفحص المرآة الجانبية.

3. افتح الباب بيدك البعيدة (اليد الأبعد عن الباب).

وتعرف هذه الطريقة باسم "الأسلوب الهولندي (Dutch Reach)" نسبةً إلى موطن نشأتها في هولندا. وتكمن أهميتها في إجبار جسدك على الالتفاف، مما يتيح لك رؤية الدراجات القادمة بوضوح تام. كما أنها تحول دون فتح الباب باندفاع شديد. ولا تقتصر فائدة هذه الطريقة على حماية راكبي الدراجات فحسب، بل تقي باب مركبتك أيضاً من التلف أو الانحلال جراء اصطدام مركبة أخرى قادمة به.

ومن جانبهم، يجب على راكبي الدراجات الهوائية ترك مسافة لا تقل عن ثلاثة أقدام عن المركبات المتوقفة لتفادي خطر الأبواب، سواء في الشوارع المزودة بمسارات للدراجات أو تلك التي تخلو منها. فمن شأن ذلك إبقاء الراكب خارج "نطاق فتح الأبواب"، وحمايته من خطر الاصطدام بأي باب يُفتح فجأة.



"الأسلوب الهولندي (Dutch Reach)" لفتح أبواب المركبات.

المربعات المخصصة للدراجات الهوائية

تُعرف مربعات الدراجات بأنها علامات أرضية تُطلى عند التقاطعات لتوفير مسار آمن يتيح لراكبي الدراجات الهوائية الانعطاف عند الاقتراب من الإشارة الضوئية الحمراء. وتتميز هذه المربعات بلونها

الأخضر وتتوسطها صورة لدراجة هوائية. وتُرسَم هذه المربعات عند التقاطعات مباشرةً قبل معبر المشاة، وتمتد لتغطي عرض المسار المروري بالكامل.

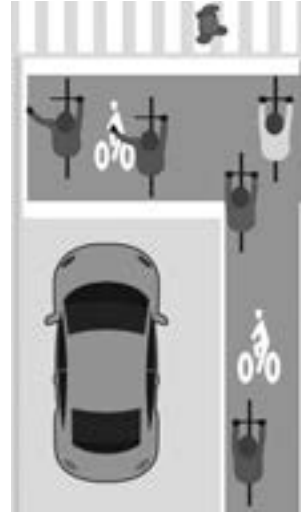
يتحتم على سائقي المركبات الآلية التوقف خلف مربع الدراجات (حتى وإن كان فارغًا) والانتظار لحين إضاءة الإشارة الخضراء.

أما راكبو الدراجات الراغبون في الانعطاف يسارًا، فيجب عليهم التوقف داخل المربع، والانتقال إلى جانبه الأيسر، وإعطاء إشارة الانعطاف، ثم انتظار الإشارة الخضراء. بينما يجب على المتجهين للأمام أو المنعطفين يمينًا الالتزام بالجانب الأيمن من المربع، والوقوف في تشكيل متدرج (غير مصطفين في صف واحد)، بانتظار الإشارة الخضراء.

كما يمكن لراكبي الدراجات استغلال هذه المربعات لتنفيذ انعطاف نحو اليسار على مرحلتين. وتتيح هذه المناورة إتباع الانعطاف يسارًا عبر خطوتين منفصلتين، عوضًا عن المخاطرة بقطع مسارات مرورية متعددة في آن واحد:

الخطوة الأولى: اعبِ التقاطع في خط مستقيم عند الإضاءة الخضراء للإشارة، ثم توقف داخل مربع الدراجات التابع للطريق الذي تنوي الانعطاف إليه.

الخطوة الثانية: انتظر إضاءة الإشارة الخضراء مجددًا، ثم واصل سيرك في خط مستقيم عبر التقاطع



نموذج للمربع المخصص للدراجات الهوائية

مسارات الدراجات الهوائية المفصولة

تُسهّم مسارات الدراجات الهوائية المفصولة (والتي تُعرف أيضًا بمسارات الدراجات الهوائية المحمية) في الفصل المادي التام بين حركة الدراجات الهوائية وحركة المركبات الآلية. وفي النقاط التي تقطع فيها هذه المسارات أي تقاطع مروري، غالبًا ما تُميز بطلاء أرضي أخضر اللون تتوسطه صورة لراكب دراجة. وتجدر الإشارة إلى أن مسارات الدراجات ليست متاحة البتة للمشاة، إذ يتحتم عليهم الالتزام بالسير على الأرصفة.

وعند التقاطعات، يجب على سائقي المركبات الوقوف التام عند خط التوقف ليتسنى للمشاة وراكبي الدراجات العبور بسلام. وعند الانعطاف يمينًا، يُلزم السائقون بالتنازل عن أولوية المرور للمشاة وراكبي الدراجات العابرين.

ويجب على السائقين دومًا الانتباه والبحث عن أي دراجات هوائية مقتربة عند الانعطاف لقطع مسار مخصص للدراجات. وقد يتطلب ذلك الالتفات بالنظر إلى الجانب وخلف المركبة مباشرةً.

ومن جانبهم، يُلزم راكبو الدراجات بالقيادة في الاتجاه الصحيح المحدد داخل مساراتهم. وعند التقاطعات، يجب عليهم مواصلة السير عبر المسار الممتد داخل التقاطع، مع توخي الحذر التام والانتباه للمركبات المنعطفة. كما يتحتم على راكبي الدراجات التنازل عن أولوية المرور للمشاة العابرين.

السيناريوهات الشائعة لحوادث الدراجات الهوائية

تستعرض الصور في الصفحة التالية السيناريوهات الأكثر شيوعًا لحوادث التصادم بين المركبات الآلية والدراجات الهوائية. وتقع المسؤولية القانونية في جميع هذه الحوادث على عاتق سائق المركبة. لذا، يتحتم على السائقين التسلح باليقظة الدائمة ترقبًا لأي دراجات قد تحجبها المركبات الأخرى أو المباني. كما يجب على السائقين الحذر التام من الاستهانة بسرعة الدراجة أو التقليل من تقدير المساحة الكافية لتجاوزه.

وفي كافة هذه السيناريوهات، يمكن لراكبي الدراجات تعزيز رؤيتهم للآخرين والحد من خطر التعرض لحادث عبر القيادة بميل أكبر نحو يسار المسار.



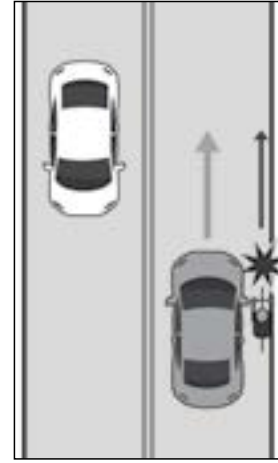
التقاطع الأيسر المباغت



الانعطاف الأيمن القاطع



الخروج المندفع للطريق



الاحتكاك الجانبي

مواقف القيادة الخاصة

إن الممارسة العملية والخبرة هما السبيل الوحيد لصقل كسائق متمرس. وتشير إحصائيات قسم بيانات الحوادث التابع لإدارة RMV إلى أن نحو 40% من حوادث الطرق السريعة يتورط فيها سائقون تقل أعمارهم عن 25 عامًا. وتُعزى الغالبية العظمى من هذه الحوادث إلى افتقار السائقين للخبرة الكافية. ولتصبح سائقًا متمكنًا، يجب عليك الالتزام بالقواعد الآتية:

- امنح القيادة كل انتباهك. تجنب أي مشتتات أثناء القيادة؛ فالانخراط في أحاديث مع الركاب، أو ضبط جهاز الصوت في المركبة، أو تناول الطعام، جميعها أفعال قد تنطوي على مخاطر جمة.
 - اتبع نهج القيادة الوقائية (الدفاعية)، وأبق عينيك شاخصتين نحو الطريق أمامك. فبيقظتك التامة، ستتمكن من رصد المخاطر مبكرًا وستوفر لك الوقت الكافي لتفاديها.
 - تدرب على القيادة في شتى الظروف. مارس القيادة على الطرق السريعة، والقيادة الليلية، وتمرس على التحكم في مركبتك الآلية في ظل التقلبات الجوية المتنوعة.
 - أتقن مهارات التعامل مع الحالات الطارئة، مثل انزلاق المركبة أو انفجار أحد الإطارات.
 - تعرّف على قواعد المرور، وافهمها جيدًا، وامثل لها تمامًا.
- يسلط هذا الفصل الضوء على مفاهيم القيادة الوقائية وكيفية التصرف في مواقف القيادة الخاصة. كما يرشدك للإجراءات الواجب اتباعها حال وقوع حادث مروري، حتى وإن اقتصر دورك على كونك شاهد عيان.

مركبات الطوارئ المتحركة

- بادراً دائماً بمنح أولوية المرور لمركبات الإطفاء، وسيارات الإسعاف، ومركبات الشرطة، وغيرها من مركبات الطوارئ التي تطلق صفارات الإنذار أو تشغل أضواءها التحذيرية الواضحة.
- إذا اقتربت مركبة طوارئ من أي اتجاه، فيجب عليك الانحراف بمركبتك إلى أقصى يمين الطريق قدر الإمكان. وتوقف تماماً حتى تعبر المركبة بسلام؛ فالاستمرار في السير ببطء شديد يعد أمراً غير مقبول قانوناً.
- تفحص مرآياك وابحث عن بقعة آمنة للركن على الجانب الأيمن. ويحظر عليك الانحراف يساراً أو الضغط بقوة على المكابح. تجنب التوقف المفاجئ، واستخدم إشارة الانعطاف اليميني.
- يحظر عليك قطعياً التوقف في منتصف التقاطع المروري. بل واصل السير بمركبتك عبر التقاطع، ثم توقف على الجانب بمجرد أن يصبح الوضع آمناً.
- عقب مرور مركبة الطوارئ، استخدم إشارة الانعطاف اليسرى وتأكد من خلو المسار. وتيقن من عدم وجود مركبات طوارئ أخرى تتبعها، ومن ثم يمكنك الاندماج مجدداً في مجرى الحركة المرورية.
- بعد السير خلف مركبة طوارئ تستجيب لنداء استغاثة بمسافة تقل عن 300 قدم عملاً مخالفاً للقانون.

مركبات الطوارئ والصيانة المتوقفة

- يجب عليك تخفيف سرعتك والبقاء يقظاً عند رؤية إحدى "مركبات الاستجابة للطوارئ" متوقفة أمامك وتومض أضواءها التحذيرية. ويشمل ذلك سيارات الإطفاء، ومركبات الشرطة، وسيارات الإسعاف، و"مركبات الكوارث" (التي تساند عادةً مركبات وخدمات الطوارئ الأخرى). كما يمتد ذلك ليشمل مركبات صيانة الطرق أو مركبات الإنقاذ (كشاحنات القطر، وشاحنات التحميل، وغيرها) التي تشغل أضواءها التحذيرية الواضحة. ويحتمل عليك توشي أقصى درجات الحذر حفاظاً على سلامتك وسلامة الآخرين.
- يُلزمك "قانون إفساح المسار" (الفصل 418 من قوانين عام 2008) بتوخي الحيطة وخفض سرعتك إلى حد معقول وآمن يتناسب مع ظروف الطريق، وذلك عند اقترابك من مركبة طوارئ متوقفة وتومض أضواءها التحذيرية. وإذا كنت تقود على طريق سريع يضم أربعة مسارات على الأقل (اثنتان منها على الأقل في نفس اتجاه سيرك)، فيجب عليك التنازل عن أولوية المرور عبر "الانتقال الآمن" إلى مسار غير مجاور للمسار الذي تقف فيه مركبة الطوارئ. وبعبارة أخرى، اترك مساراً شاغراً يفصل بين مركبتك ومركبة الطوارئ المتوقفة. وبناء على الموقع الذي تتوقف فيه مركبة الطوارئ، قد تضطر للانتقال يميناً أو يساراً. أما إذا استحال عليك تغيير مسارك، فيظل لزاماً عليك مواصلة السير بحذر وخفض سرعتك إلى حد معقول وآمن.
- كن متأهباً دائماً للتوقف التام إذا لزم الأمر عند مرورك بجوار مركبة طوارئ.
- احرص ليلاً على خفض مستوى إضاءة مصابيحك الأمامية العالية (استخدام الإضاءة المنخفضة).
- إذا احتجت إلى المساعدة، فأوقف مركبتك أمام دورية الشرطة واطلب العون. ويحظر عليك قطعياً التوقف خلف سيارة الدورية. (ولا تقترب أبداً من ضابط شرطة منشغل بالتعامل مع سائق آخر متوقف؛ بل قف بجوار مركبتك على الكتف الجانبي للطريق حتى يفرغ الضابط من عمله).

- تعد القيادة أو الاصطفاف على مسافة نقل عن 800 قدم من موقع أي حريق عملاً مخالفاً للقانون. ولا تمر بمركبتك أبداً فوق خطوط إطفاء غير محمي، ما لم تتلق توجيهاً صريحاً بذلك من أحد رجال الإطفاء أو مسؤولي السلامة العامة.

إرشادات عامة عند استيقافك من قبل ضابط شرطة

- يُلمزك قانون الولاية بالانتحاء نحو جانب الطريق والتوقف التام متى ما أشار إليك ضابط الشرطة بذلك. ويجب عليك الامتثال سواء كان الضابط داخل مركبة الشرطة أو خارجها. قد يثير هذا الاستيقاف القلق في نفسك وفي نفس الضابط على حد سواء؛ فقد ينتابك التوتر خشية تحرير مخالفة مرورية بحقك، أو لعدم إدراكك لسبب الاستيقاف. وفي المقابل، نادراً ما يعلم ضباط الشرطة ما قد يصدر عن السائق أو الركاب، مما قد يثير قلقهم بشأن سلامتهم الشخصية.
- إن تصرفاتك أثناء الاستيقاف المروري هي ما يحدد طبيعة رد فعل ضابط الشرطة. لذا، فإن الدخول في جدال، أو تجاهل تعليمات الضابط وطلباته، أو التلميح بأن وقته سيكون أكثر نفعاً لو استوقف سائقين آخرين، أو المباغنة بمد يدك أسفل المقعد أو نحو مناطق محجوبة عن الرؤية داخل مقصورة الركاب، جميعها تصرفات غير لائقة البتة ومرفوضة تماماً؛ إذ من شأنها أن تزيد من حدة قلق الضابط وتوجسه.
- تذكر دائماً أن إنفاذ قوانين المرور يعد من أهم الواجبات الملقاة على عاتق ضباط الشرطة.
- وتُسهّم جهود إنفاذ قوانين المرور في ضمان انسيابية الحركة المرورية، والحد من الوفيات والإصابات على طرقتنا العامة. وتبرز هنا حاجة ماسة وواضحة لتطبيق هذه القوانين بصفة مستمرة. ففي كل عام، تحصد حوادث المركبات الآلية في جميع أنحاء الولايات المتحدة أرواحاً وتخلّف إصابات تفوق في أعدادها ضحايا كافة أشكال العنف الأخرى مجتمعة. ووفقاً لبيانات عام 2022 (وهو أحدث عام تتوافر عنه الإحصائيات)، لقي 42,514 شخصاً (من سائقين، وركاب، ومشاة، وراكبي دراجات هوائية) مصرعهم، وأصيب أكثر من 2,382,000 آخرين جراء الحوادث المرورية في الولايات المتحدة (بحسب الإدارة الوطنية للسلامة المرورية على الطرق السريعة - NHTSA). وفي ماساتشوستس وحدها، سجل عام 2022 نحو 413 حالة وفاة و 30,611 إصابة ناجمة عن الحوادث (وفقاً لقسم بيانات الحوادث التابع لإدارة (RMV).
- من حق ضباط الشرطة أن تساوهم المخاوف بشأن سلامتهم الشخصية أثناء تأدية مهامهم في إنفاذ قوانين المرور. ففي كل عام، يلقي عدد من ضباط الشرطة حتفهم ويتعرض آلاف آخرون لاعتداء في الولايات المتحدة. وفي عام 2021 وحده، لقي 5 ضباط شرطة مصرعهم وتعرض 4,687 آخرون لاعتداءات أثناء عمليات المطاردة والاستيقاف المروري (وفقاً للتقارير الموحدة للجرائم الصادرة عن مكتب التحقيقات الفيدرالي - FBI).
- وللإسهام في تخفيف حدة التوتر والقلق أثناء الاستيقاف المروري، ينبغي لك اتباع الخطوات الآتية:
- إياك وتجاهل إشارة الضابط أو التظاهر بعدم رؤيتها.
- شغل إشارة الانعطاف وتفحص مراياك. وانحرف بمركبتك ببطء وحذر نحو الجانب الأيمن الأقصى من الطريق. ويُحظر قطعياً الانحراف نحو اليسار. وإذا تجاوزك الضابط بمركبته دون أن يتوقف، فعد إلى مسارك المروري بمجرد أن يصبح ذلك آمناً.
- لا توقف مركبتك أبداً داخل تقاطع مروري، أو أمام ممر خاص، أو في مسار الحركة المرورية. وإذا وجهك الضابط للوقوف في مكان محدد، فامتثل لتوجيهه وتوقف حيث أشار.
- انقل ناقل الحركة إلى وضعية الركن (P) (إذا كانت مركبتك أوتوماتيكية)، أو إلى الوضع المحايد (التموير) مع تعشيق مكابح التوقف (إذا كانت يدوية). وأطفئ المحرك والراديو.
- الزم البقاء داخل المركبة (أنت وجميع الركاب). ولا تترجل منها إلا إذا أمرك الضابط بذلك. وإذا طُلب منك الخروج، فقف في مكان آمن بعيداً عن حركة المرور، وأبق يديك ظاهرتين بوضوح.

- إذا كان الوقت ليلاً أو مظلمًا، فاترك مصابيحك الأمامية مضاءة، وقم بتشغيل مصباح الإضاءة الداخلي في سقف المركبة.
- أنزل زجاج نافذتك بمجرد أن يشرع الضابط في السير نحوك.
- سيبارد الضابط عادةً بشرح سبب استيقافك. وإذا لم يكن مرتديًا زيه الرسمي، فسيبرز لك بطاقته التعريفية (هويته)، أو يحق لك أن تطلب الاطلاع عليها.
- تريث حتى يطلب منك الضابط إبراز رخصة قيادتك ووثيقة تسجيل مركبتك قبل أن تمد يدك (أنت أو أي من الركاب) إلى الدرج الأمامي لاستخراجها. يُحظر عليك القيام بأي حركات مباغتة، كإدخال يدك فجأةً في طيات ملابسك، أثناء اقتراب الضابط أو وقوفه بجوارك. فرغم يقينك بأنك لا تتبغى سوى استخراج المستندات المطلوبة، إلا أن الضابط قد يفسر تحركاتك هذه، وبشكل منطقي ومبرر، على أنها محاولة لاستلزال سلاح أو إخفاء شيء ما؛ مما قد يشعره بالتهديد ويدفعه لاتخاذ ردة فعل لا تتوقعها. بادر بتسليم المستندات للضابط فور طلبها، واحرص على تقديمها مجردةً دون إرفاقها داخل محفظتك أو أي حافظة أوراق. يُلزمك الفصل 90، القسم 11، من القوانين العامة بإبقاء رخصة قيادتك ووثيقة تسجيل مركبتك في متناول يدك دائمًا أثناء قيادة المركبة. وفي حال إخفاقك في إبراز أي من هذين المستندين، سَتُفرض بحقك غرامة مالية قدرها \$35 كعقوبة للمخالفة الأولى. وفي حال عدم حيازتك للرخصة أو وثيقة تسجيل مركبتك، يحق للضابط أن يطلب منك تزويده باسمك وعنوانك، وكذلك اسم وعنوان مالك المركبة إذا لم تكن أنت المالك الفعلي لها. وإذا امتنعت عن الامتثال لهذا الطلب، أو أدليت باسم أو عنوان كاذب، فقد تُعاقب بغرامة مالية تبلغ \$100 (وفقًا للفصل 90، القسم 25). كما أن تعنتك ورفضك التجاوب قد يعرضك للاعتقال ومواجهة تهم جنائية.
- خارج حدود كومونولث ماساتشوستس، قد يطلب منك الضابط إبراز "وثيقة إثبات التأمين" (وفقًا للقوانين المعمول بها في تلك الولاية). وتتضمن وثيقة تسجيل مركبتك بيانات شركة التأمين الخاصة بك، كما توضح صراحةً أن قوانين ماساتشوستس لا تشترط إصدار بطاقات تأمين مستقلة.
- أبق يدك في مكان ظاهر للعيان، واطلب من الركاب المرافقين لك فعل الشيء ذاته.
- وجه انتباهك بالكامل لضابط الشرطة، وامتنع تمامًا عن استخدام هاتفك المحمول طوال فترة الاستيقاف.
- تجنب القيام بأي حركات أو إيماءات مباغتة قد تُفسر على أنها تشكل تهديدًا. ومن أمثلة ذلك: مد يدك أسفل المقاعد أو نحو المناطق المظلمة (غير المضاءة) داخل المركبة. وتأكد من التزام ركابك بذلك أيضًا.
- الزم البقاء داخل مركبتك عند عودة الضابط إلى سيارة الدورية. وإذا كان لديك أي استفسار، فانتظر لحين عودته إليك. وإذا عثرت على مستند طلبه الضابط مسبقًا، فأخرجه من النافذة وانتظر حتى يعود لاستلامه.
- أجب بوضوح وصدق إذا سألك الضابط عن وجود أي أسلحة داخل المركبة.
- تحل باللباقة عندما يعيد إليك الضابط رخصة قيادتك ووثيقة تسجيل مركبتك. وإذا حرر بحقك مخالفة مرورية، فلا تجادله؛ فبمجرد إصدار المخالفة المرورية، يُلزم الضابط قانونًا بتسجيلها ولا يملك صلاحية التراجع عنها أو إلغاؤها. وتذكر أن من حقك الطعن على هذه المخالفة أمام المحكمة. وإذا ساورتك أي تساؤلات حول المخالفة، فيمكنك أن تطلب من الضابط توضيحها. ورغم أن ماساتشوستس لا تلزمك بتوقيع المخالفة المرورية، إلا أن بعض الولايات الأخرى قد تشترط ذلك. لذا، اقرأ المخالفة جيدًا قبل توقيعها، وتذكر أن توقيعك لا يُعد إقرارًا بارتكاب المخالفة، بل هو مجرد تأكيد على استلامك لها.
- عندما يأذن لك الضابط بالانصراف، قم بتشغيل إشارة الانعطاف، وتفحص مرآياك، ثم عد إلى مسار الحركة المرورية. وإذا كنت على طريق سريع، فتسارع بمركبتك داخل مسار التعطّل حتى تبلغ سرعة أمانة قبل الاندماج مجددًا في مجرى الحركة المرورية.

تذكر دائماً أن ضابط الشرطة لا يعلم ما يخبئه له أي استيقاف مروري. لذا، لا تدع لانفعالاتك أو حركاتك المفاجئة غير المبررة (أو تصرفات ركابك) سبباً لإثارة مزيد من القلق. فإذا التزمت بهذه الإرشادات، سيكون الضابط أكثر استعداداً للإصغاء إليك، وستتلاشى أي مخاوف لديه بشأن شعوره بالتهديد.

تنبيه هام: إذا ساورك اعتقاد بأن ضابط الشرطة قد استوقفك بناءً على عرقك أو جنسك، أو إذا شعرت بأن سلوك الضابط أثناء الاستيقاف كان غير لائق بأي شكل من الأشكال، فيحق لك الإبلاغ عن هذه الواقعة عبر التواصل المباشر مع قسم الشرطة أو وكالة إنفاذ القانون التي يتبع لها الضابط الذي استوقفك.

حالات الطوارئ أثناء القيادة

في أي حالة طارئة، من الأهمية بمكان أن تحافظ على هدوئك وتفكر بصفاء ذهن متجنباً الاستسلام للذعر. فغالباً لا تملك سوى مهلة وجيزة جداً لاتخاذ رد الفعل المناسب. طالع هذا القسم لتتعرف على الإجراءات السليمة الواجب اتباعها عند وقوع أي طارئ؛ فالمعلومات الواردة فيه قد تكون طوق النجاة لإنقاذ حياة.

انزلاق المركبة

ينبغي لك التعامل مع حالات الانزلاق بالأسلوب ذاته، سواء أكانت مركبتك تعمل بنظام الدفع الأمامي أم الخلفي:

- ارفع قدمك ببطء عن دواسة الوقود، وانقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد (التموير).
- تجنب الضغط على المكابح نهائياً؛ فذلك لن يؤدي إلا إلى تفاقم الانزلاق.

• وجه عجلة القيادة نحو نفس اتجاه الانزلاق. فإذا كانت إطاراتك الخلفية تنزلق نحو اليسار، فلف عجلة القيادة يساراً. وإذا كانت تنزلق نحو اليمين، فوجهها يميناً.

- قد تضطر إلى توجيه عجلة القيادة يميناً ويساراً لعدة مرات حتى تستعيد السيطرة التامة على مركبتك. دائماً نحو اتجاه الانزلاق.



الخروج عن المسار المعبد للطريق

إذا انحرفت بمركبتك عن المسار المعبد لتجد نفسك على الكتف الجانبي للطريق:

- أحكم قبضتك على عجلة القيادة، وارفع قدمك ببطء عن دواسة الوقود.
- اضغط برفق على المكابح لخفض سرعتك.
- تفقد الحركة المرورية خلفك، ثم وجه مركبتك بسلاسة للاندماج للعودة إلى مسار الطريق.

ثقب الإطار، أو انفجاره، أو انفصال العجلة

إذا تعرض أحد إطارات مركبتك لثقب أو انفجار، أو انفصلت إحدى عجلاتك:

- أحكم قبضتك على عجلة القيادة، وارفع قدمك ببطء عن دواسة الوقود.
- اضغط برفق على المكابح.
- إذا بدأت مركبتك في الانزلاق، فوجه عجلة القيادة نحو اتجاه الانزلاق.
- اعدل مسار مركبتك برفق لتستقيم. وتجنب استخدام المكابح حتى تستعيد السيطرة التامة عليها.
- انحرف بمركبتك نحو جانب الطريق وتوقف بمجرد أن يصبح الوضع آمناً.

تعطل نظام المكابح

إذا كانت مركبتك مزودة بنظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS) ولم تستجب المكابح عند الضغط الكامل على الدواسة، فيجب عليك اتخاذ الخطوات الآتية:

- انقل ناقل الحركة إلى غير أدنى، وتدرج نزولاً حتى تصل إلى أدنى غير ممكن إن لزم الأمر
- ارفع مكبح التوقف (الفرامل اليدوية) برفق. وأبق يدك قابضة على زر التحرير للتدخل السريع تحسباً لالزلاق المركبة.
- إذا عجزت عن إبطاء سرعة مركبتك، فأطلق آلة التنبيه (البوق) وشغل أضواءك التحذيرية وأومض بمصابيحك الأمامية لإصدار السائقين والمشاة المحيطين بك.
- أما إذا كانت مركبتك غير مزودة بنظام المكابح المانعة للانغلاق، فيجب عليك الضغط المتكرر والسريع (الضخ) على دواسة المكابح لعدة مرات بهدف رفع ضغط سائل المكابح. ويحظر قطعياً استخدام أسلوب "الضخ" مع المكابح المانعة للانغلاق. وإذا لم يجد ذلك نفعاً، فاتبع الخطوات المذكورة أعلاه.
- يمكنك معرفة نوع المكابح المزودة بها مركبتك عبر تفقد المؤشرات التحذيرية في لوحة القيادة أو مراجعة دليل المالك الخاص بالمركبة.

تعليق دواسة الوقود (التصاق الدواسة)

إذا علقت دواسة الوقود (التصقت ولم ترتد):

- انقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد، واضغط على دواسة المكابح لخفض سرعتك.
- حاول تحرير دواسة الوقود العالقة باستخدام قدمك.
- إذا استعصى تحرير الدواسة، عاود الضغط على المكابح مجدداً.
- أبق عينيك شاخصتين نحو الطريق.
- متى ما كان ذلك آمناً، انحرف بمركبتك نحو الكتف الجانبي للطريق وأوقفها تماماً.

مركبة قادمة في مواجهتك (وجهًا لوجه)

إذا كانت هناك مركبة قادمة باتجاهك وجهًا لوجه داخل مسارك المروري:

- بادر بخفض سرعتك وانتح بمركبتك نحو الجانب الأيمن.
- أطلق آلة التنبيه (البوق) لتحذير السائق الآخر.

تعطل المصابيح الأمامية

في حال انطفاء مصابيحك الأمامية بشكل مفاجئ:

- قم بتشغيل مصابيح التوقف (الركن)، أو الأضواء التحذيرية الواضحة (الانتظار)، أو إشارات الانعطاف.
- حاول تشغيل وإطفاء مفتاح المصابيح الأمامية لعدة مرات.
- انحرف بمركبتك خارج مسار الطريق بأسرع ما يمكن، وأبق أضواءك التحذيرية مضاءة.

تعطل المركبة فوق مسارات السكك الحديدية

إذا تعطلت مركبتك فوق مسارات السكك الحديدية وكان هناك قطار قادم:

- أخل المركبة من جميع الركاب فوراً، وابتعدوا جميعاً عن المسارات بأقصى مسافة ممكنة.
- ولتفادي التعرض للإصابة جراء تطاير حطام المركبة، اركض مبتعداً عن المسارات بزوايا 45 درجة باتجاه قدوم القطار، ثم بادر بالاتصال فوراً برقم الطوارئ 911.
- أما إذا تعطلت مركبتك فوق مسارات السكك الحديدية ولم يكن هناك قطار قادم:
- أنزل زجاج نافذتك أو افتح باب المركبة، وأنصت جيداً لأي صوت ينذر بقدوم قطار.
- حاول تشغيل محرك مركبتك.
- وإذا تعذر تشغيل المحرك، انقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد وحاول دفع المركبة لإبعادها عن المسارات.

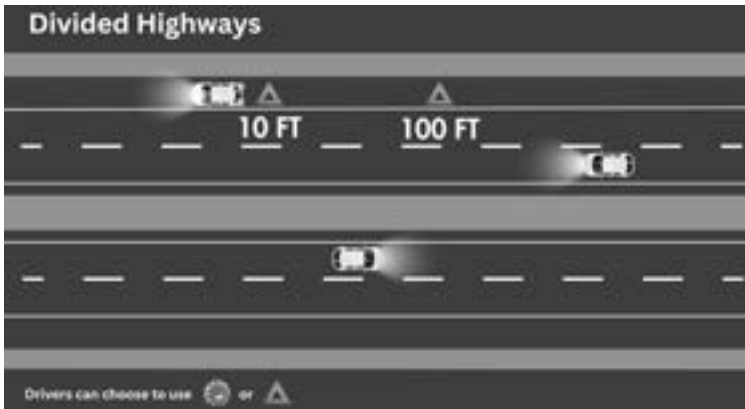
- وفي حال عجزت عن إزاحة مركبتك عن المسارات، اتصل بالرقم المجاني لنظام الإشعار بالطوارئ (ENS) المدون عادة في منتصف اللوحة المتقاطعة (علامة إكس) أو على الصندوق المعدني الكائن بالقرب من معبر السكة.
- زود مأمور الحركة الخاص بالسكك الحديدية برقم تحديد موقع المعبر التابع لوزارة النقل (DOT)،

والموجود أيضًا على اللوحة. واحرص على توضيح وجود مركبة عالقة فوق المسارات، ثم اتبع تعليمات مأمور الحركة بدقة.

كما ينبغي لك الاتصال برقم نظام الإشعار بالطوارئ (ENS) إذا لاحظت أي نشاط مريب (كالعبث بمحاولات مسار القطار) على امتداد السكة الحديدية.

أعطال المركبات

- انحرف بمركبتك نحو جانب الطريق وأوقفها تمامًا.
- إياك وركن مركبتك فوق مرتفع أو عند منحني يحجب رؤيتك عن الآخرين. وإذا عجزت عن إبعاد مركبتك عن المسار المعبد، فأخلها من جميع الركاب وأبعدهم عن مسار الطريق.
- أما على الطرق السريعة المزودة بمسار للتعطل أو كتف جانبي، فأبعد مركبتك عن مسار الحركة المرورية بأقصى مسافة ممكنة. والزم البقاء داخل مركبتك، ولتفادي التعرض لإصابات بالغة، لا تقف أبدًا بالقرب من مسار الحركة المرورية أو داخل مسار التعطل.
- بمجرد ركن مركبتك وأثناء تواجدك داخلها:
 - قم بتشغيل الأضواء التحذيرية الواضحة (الانتظار). وفي فترات الليل، احرص أيضًا على إضاءة مصابيح المقصورة الداخلية لمركبتك أيضًا.
 - استخرج سترة السلامة (العاكسة) الخاصة بك، والمثلثات التحذيرية، أو المشاعل الضوئية من نوع ليد (إن وجدت بحوزتك).
 - ارتد سترة السلامة قبل أن تترجل من المركبة.
- إعداد وتجهيز معدات السلامة:
 - قيم الموقف للتأكد من أمان خروجك من المركبة. ويُستحسن التمرجل من الجانب الأبعد عن حركة المرور النشطة.
 - اربط قطعة قماش بيضاء بهوائي المركبة أو بمقبض الباب (استخدم قطعة قماش حمراء في حال تساقط الثلوج).
 - ارفع غطاء محرك مركبتك.
 - إذا اضطرت للوقوف على طريق سريع مزدوج، فضع مثلثاتك التحذيرية أو المشاعل الضوئية على المسافات الآتية:
 - على بعد 10 أقدام خلف مركبتك
 - على بعد 100 قدم خلف مركبتك



- أما إذا توقفت على طريق ذي مسارين تتدفق فيه الحركة المرورية في كلا الاتجاهين، أو على طريق سريع غير مفصول، فضع مثلثاتك التحذيرية أو المشاعل الضوئية على المسافات الآتية:
- على بعد 10 أقدام خلف مركبتك
- على بعد 100 قدم خلف مركبتك
- على بعد 100 قدم أمام مركبتك



تُقدم "دورية المساعدة على الطرق السريعة" (HAP) يد العون الفوري للسائقين العالقين أو المتعطلين على الطرقات. وتدار هذه الدورية من قبل قسم الطرق السريعة التابع لوزارة النقل في ماساتشوستس (MassDOT)، برعاية رسمية من شركة (MAPFRE | Commerce Insurance) للتأمين.

لمزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة:

MassDOT.State.MA.US/Highway/TrafficTravelResources/EmergencyRoadsideAssistance.aspx

اشتعال النيران في المركبة

إذا لمحت تصاعد الدخان من أسفل غطاء محرك مركبتك:

- انحرّف بمركبتك خارج مسار الطريق، وأوقف تشغيل المحرك، وابتعد فوراً عن المركبة.
- بادر بالاتصال بإدارة الإطفاء أو بخدمات الطوارئ.
- لا تحاول إخماد الحريق بنفسك ما لم تكن بحوزتك طفاية حريق.

سقوط المركبة في مسطح مائي

إذا انحرفت مركبتك وسقطت في مجرى مائي:

- فك حزام الأمان واخرج فوراً عبر النافذة.
- إذا كانت مركبتك مزودة بنوافذ كهربائية، فافتحها بسرعة قبل أن تتسبب المياه في تعطلها.
- إياك وفتح أي باب؛ فمن شأن ذلك أن يؤدي إلى اندفاع المياه بقوة إلى الداخل، مما قد يسفر عن انقلاب مركبتك.

أما إذا غاصت المركبة قبل أن تتمكن من الخروج، فانتقل إلى المقعد الخلفي؛ إذ يرجح أن يتشكل هناك جيب هوائي. وبمجرد استقرار المركبة، خذ نفسك عميقاً واهرب من خلال النافذة.

القيادة عبر الأنفاق

تضع وزارة النقل في ماساتشوستس (MassDOT) السلامة العامة على رأس أولوياتها. لذا، نُهيّب بك اتباع إرشادات السلامة الهامة الآتية عند القيادة عبر أنفاقنا:

في حال وقوع حادث أو تعطل مركبتك داخل نفق:

تخضع معظم الأنفاق الرئيسية في ماساتشوستس لمراقبة حثيثة من مركز عمليات الطرق السريعة. وتنتشر طواقم من شرطة الولاية وموظفي وزارة النقل في جميع أرجاء شبكة الأنفاق لضمان الاستجابة الفورية لأي حوادث.

- انحرّف بمركبتك نحو جانب الطريق إن استطعت.
- شغل الأضواء التحذيرية الواضحة (الانتظار).
- اتصل بالرقم 911 واتبع التعليمات الموجهة إليك.
- الزم البقاء داخل مركبتك متى ما كان ذلك آمنًا.
- انتظر وصول طواقم الطوارئ لتقديم يد العون.

عند الدخول إلى النفق:

- كن في غاية اليقظة!
- أضئ مصابيح مركبتك الأمامية.
- امثل تمامًا لكافة اللوحات والإشارات المرورية.
- استمع إلى الراديو لمتابعة أحدث النشرات المرورية.
- لا تدخل النفق إذا لاحظت تصاعد دخان بالقرب من مدخله، أو إذا كانت مركبتك تنفث دخانًا أو تحترق.

- حافظ على مسافة أمان كافية للقيادة.
- يُمنع منعًا باتًا إدخال المواد الخطرة، بما في ذلك غاز البروبان.

في أوقات الازدحام المروري الخانق:

- استمع إلى الراديو لمتابعة المستجدات.
- حافظ على مسافة أمان تفصلك عن المركبات الأخرى، حتى وإن كانت حركة السير بطيئة.
- انتبه جيدًا لمواقع مخارج الطوارئ.
- امثل تعليمات مسؤولي وزارة النقل، وشرطة الولاية، واللوحات الإرشادية النصية.

في حال نشوب حريق:

- توقف، وأوقف تشغيل المحرك، وترجل من مركبتك.
- اترك مفاتيحك داخل المركبة لتسهيل مهمة طواقم الطوارئ.
- حرصًا على سلامتك الشخصية، اترك أمتعتك داخل المركبة ولا تحملها معك.
- اتصل بالرقم 911.
- امثل تعليمات إدارة الإطفاء، وشرطة الولاية، ومسؤولي وزارة النقل (MassDOT)، واللوحات الإرشادية النصية.
- غادر النفق عبر أقرب مخرج أو مدخل، ما لم تتلق توجيهات بخلاف ذلك.
- مد يد العون للآخرين إن استطعت.
- تذكر دائمًا: قد يكون الحريق والدخان سببًا في حصد الأرواح. فانج بحياتك، ولا تلتفت لمركبتك.

الحوادث المرورية (حوادث التصادم)

في عام 2022، شهدت ماساتشوستس وقوع 134,472 حادث تصادم للمركبات الآلية. ويمكن الحد من احتمالية تعرضك لحادث مروري من خلال الامتثال لقواعد المرور، واتباع الإرشادات

الواردة في هذا الدليل، وإتقان مهارات القيادة الوقائية.

وإذا تورطت في أي حادث مروري أو كنت شاهد عيان عليه، فيُلمزمك قانون الولاية باتّباع الإجراءات الآتية.

إذا تورطت في حادث تصادم

عند تعرضك لأي حادث تصادم، مهما كان بسيطاً، يجب عليك إيقاف مركبتك فوراً. ويُحظر عليك قطعياً مغادرة موقع الحادث؛ فهذا الفعل يشكل انتهاكاً صريحاً للقانون، وقد يُعرضك للمساءلة القانونية والملاحقة بتهمة "الصدم والفرار من موقع الحادث".

الحوادث المقتصرة على الأضرار المادية

1. بادرنقل مركبتك خارج مسار الطريق إن أمكن. فإذا لم يسفر الحادث عن وقوع أية إصابات، فيُلمزمك "قانون إزاحة المركبات" بنقل المركبات من مسارات الحركة المرورية إلى موقع آمن.
2. تبادل بياناتك، مثل الاسم، والعنوان، ورقم رخصة القيادة، وتسجيل المركبة، ومعلومات التأمين، مع جميع السائقين أو أصحاب الممتلكات المتضررين. ويتحتّم عليك إبراز رخصتك ووثيقة تسجيل مركبتك متى طُلب منك ذلك.
3. إذا ألحقت ضرراً بمركبة متوقفة أو أي ممتلكات أخرى، فيجب عليك بذل قصارى جهدك للعثور على المالك لإبلاغه بالحادث، أو إخطار الشرطة المحلية.
4. يتعين عليك تقديم تقرير بالحادث لكل من إدارة RMV وقسم الشرطة المحلي، وذلك في غضون خمسة أيام من وقوعه. ويجب عليك الإبلاغ عن أي حادث يسفر عن أضرار مادية تبلغ قيمتها \$1,000 أو أكثر.
5. في حال تسببك في إصابة قطة، أو كلب، أو أي حيوان آخر، بادرنقل إخطار الشرطة المحلية، وتواصل مع مالك الحيوان إن أمكن.

إذا كان بحوزتك هاتف محمول، يمكنك الاتصال بشرطة الولاية على الرقم 911 للإبلاغ عن أي حالة طارئة.

الحوادث المُسببة عنها إصابات بشرية

1. تفقد موقع الحادث للتحقق مما إذا كان هناك أي مصابين.
2. اتصل بالشرطة واطلب سيارة إسعاف أو مسعفين طوارئ متى دعت الحاجة.
3. أبعد مركبتك عن مسار الطريق إن أمكن.
4. تبادل بياناتك، مثل الاسم، والعنوان، ورقم رخصة القيادة، وتسجيل المركبة، ومعلومات التأمين، مع أي شخص مصاب ومع جميع السائقين المتضررين. ويتحتّم عليك إبراز رخصتك ووثيقة تسجيل مركبتك متى طُلب منك ذلك.
5. يتعين عليك تقديم تقرير بالحادث لكل من إدارة RMV وقسم الشرطة المحلي، وذلك في غضون خمسة أيام من وقوعه. ويجب عليك الإبلاغ فوراً عن أي حادث يسفر عن وقوع إصابات أو وفيات، أو يتسبب في أضرار مادية تبلغ قيمتها \$1,000 أو أكثر.
6. بادرنقل إبلاغ شركة التأمين الخاصة بك.

إرشادات للإسعافات الأولية الطارئة

- إياك وتحريك أي شخص مصاب إلا في حالات الضرورة القصوى. وإذا حتمت عليك الظروف تحريكه لإنقاذه من خطر يهدد حياته، فاحرص على تثبيت رأسه وعموده الفقري ودعمهما بالكامل.
- تحقق من تنفس المصاب. فإذا كان لا يتنفس وكنت حاصلًا على شهادة معتمدة في الإنعاش القلبي الرئوي (CPR)، فباشر بإجراء الإنعاش فوراً.

- إذا كان المصاب ينزف، فاضغط بقوة ومباشرة على موضع الجرح، وواصل الضغط حتى وصول فرق الإنقاذ.
- بادر بتغطية المصاب ببطانية أو معطف لمنحه الدفء اللازم ووقايته من التعرض لصدمة.

حوادث الصدم والفرار (الفرار من مسرح الحادث دون الإفصاح عن الهوية)

في عام 2022، شهدت ولاية ماساتشوستس وحدها 13,829 حادث "صدم وفرار"، حيث لاذ السائقون بالفرار من مسرح الحادث دون التوقف أو الإفصاح عن هوياتهم.

إن الهروب من مسرح الحادث يجر وراءه عواقب قانونية وإنسانية وخيمة، لا تقتصر تبعاتها على السائق الجاني فحسب (بمجرد الإيقاع به)، بل تمتد لتطال الضحايا المتروكين يواجهون مصيرهم في موقع الحادث.

إذا تورطت في حادث تصادم، مهما بدا بسيطاً، فيتحتم عليك إيقاف مركبتك فوراً. ويحظر عليك قطعياً الفرار من مسرح أي حادث أسفر عن حالة وفاة، أو إصابات بدنية، أو أضرار مادية، دون التوقف والكشف عن هويتك. بل يلزمك القانون بالبقاء في الموقع، والإفصاح التام عن هويتك، وتقديم يد العون للمصابين إن أمكن، والاتصال الفوري بخدمات الطوارئ عند الحاجة.

وفي حال هروبك من مسرح الحادث دون الكشف عن هويتك بشكل صحيح، فستواجه اتهاماً جنائياً صريحاً بارتكاب مخالفة "الفرار من مسرح الحادث"، مما يعرضك للعقوبات القصوى الآتية:

- غرامة مالية تصل إلى \$200، أو الحبس لمدة تصل إلى عامين، أو كلتا العقوبتين معاً، وذلك في حال الفرار من مسرح حادث أسفر عن إلحاق أضرار بمركبة أخرى أو أي ممتلكات (M.G.L. c.90، القسم (a) (2) (24)

- غرامة مالية تصل إلى \$1000، والحبس لمدة تصل إلى عامين، في حال الفرار من مسرح حادث أسفر عن إصابة بدنية لأي شخص (لم تفض إلى الموت) (القسم 2 (1) (a ½))

- غرامة مالية تصل إلى \$5000، والحبس لمدة تصل إلى عامين ونصف في السجن المحلي، أو السجن لمدة تصل إلى 10 سنوات في سجن الولاية، في حال الفرار من مسرح حادث أسفر عن إصابة شخص أفضت إلى وفاته (القسم 2 (2) (a ½))

وإذا تسببت في إصابة أو قتل قطة أو كلب جراء الاصطدام به، ولم تبادر بإبلاغ مالك الحيوان أو الشرطة المحلية، فستعرض نفسك لغرامة مالية بموجب الفصل 272، القسم 80H، من القوانين العامة (M.G.L. الفصل 272، القسم 80H).

يرجى العلم أن أي إدانة جنائية قد تترتب عليها تكاليف المراقبة (وضع الجاني تحت الاختبار)، فضلاً عن إمكانية إخضاعك لرسوم تأمينية إضافية لمدة تصل إلى ست سنوات. كما قد يطال الأمر تعليق رخصة قيادتك. ولمزيد من المعلومات حول فترات تعليق الرخصة ورسوم استعادتها، يرجى مراجعة "جدول الانتهاكات المرورية الجنائية وعقوبات التعليق المترتبة عليها" الوارد في الفصل الثالث من هذا الدليل.

إذا كنت شاهد عيان على حادث مروري

إذا مررت بمركبتك بموقع حادث تتواجد فيه قوات الشرطة ومركبات الطوارئ، فاحتكم إلى لغة العقل وحسن التقدير. خفف سرعتك وقد يحذر، وانتبه جيداً للأشخاص والمعدات المتناثرة على الطريق. إياك والتوقف أو إبطاء سرعتك بدافع "الفضول والمشاهدة"؛ فهذا تصرف محفوف بالمخاطر ومن شأنه أن يتسبب في أزمات مرورية خانقة.

أما إذا شهدت حادثاً ولم تكن طواقم الشرطة أو الطوارئ قد وصلت بعد، فاتبع الخطوات الآتية:

1. اركن مركبتك خارج مسار الطريق. وشغل الأضواء التحذيرية الوامضة (الانتظار) لإنذار السائقين الآخرين.
2. تفحص الموقع للتحقق من وجود أي مصابين.
3. بادر بالاتصال بالشرطة إن كان بجوزك هاتف محمول. وإن لم يتوفر لديك، فاطلب من أول شخص يتوقف ويحمل هاتفاً أن يجري الاتصال، أو حاول استيقاف إحدى المركبات المارة واطلب من

سائقها استدعاء المساعدة.

4. إذا توفرت لدى أي شخص مشاعل ضوئية، أو مثلثات طوارئ، أو عواكس، فضعها على مسافة 200 قدم أو أكثر أمام موقع الحادث وخلفه لتحذير المركبات القادمة.
 5. اتبع إرشادات الإسعافات الأولية الطارئة المدونة في الصفحة رقم 125.
 6. اسع قدر الإمكان لنقل جميع المركبات المتورطة في الحادث إلى جانب الطريق.
 7. أطفئ محركات جميع المركبات المتضررة في الحادث.
- ابتعد تمامًا عن أي أسلاك كهربائية متساقطة جراء الحادث. وإذا سقطت أسلاك كهربائية فوق إحدى المركبات، فاطلب من ركبائها البقاء بداخلها دون حراك حتى وصول طواقم الطوارئ، وحاذر من ملامسة المركبة نهائيًا.

الإبلاغ عن الحوادث المرورية

يُلزمك القانون بالإبلاغ عن أي حادث لمركبة آلية تتورط فيه ويسفر عن وفاة أو إصابة أي شخص، أو تنجم عنه أضرار مادية تبلغ قيمتها \$1,000 أو أكثر. ويتحتم عليك تقديم تقرير خطي إلى إدارة RMV في غضون خمسة أيام من تاريخ وقوع الحادث. وفي حال تقاعسك عن تقديم تقرير الحادث رغم إلزامك قانونًا بذلك، فقد تُفرض بحقك غرامة مالية، فضلًا عن تعريض رخصة قيادتك للتعليق أو الإلغاء.

لا يُكتفى البتة بمجرد إبلاغ شركة التأمين الخاصة بك، بل يجب عليك الامتثال لكافة الإرشادات المنصوص عليها في هذا القسم.

يمكنك الحصول على نموذج "تقرير سائق المركبة الآلية عن الحادث" (Motor Vehicle Crash Operator Report) من مركز الشرطة المحلي في منطقتك، أو من أحد مراكز خدمة إدارة RMV، أو عبر الاتصال بمركز اتصال الإدارة. كما يمكنك تحميل النموذج مباشرة عبر موقعنا الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV).

الجهات المحددة لإرسال التقارير المكتملة:

1. أرسل نسخة بالبريد أو سلمها يدويًا إلى قسم الشرطة المحلي في المدينة أو البلدة التي وقع ضمن دائرتها الحادث.
2. أرسل نسخة بالبريد إلى شركة التأمين الخاصة بك.
3. أرسل نسخة بالبريد إلى إدارة RMV على العنوان الموضح أدناه.

**Crash Records, Registry of Motor Vehicles,
P.O. Box 55889, Boston, MA 02205-5889**

يُنصح بالاحتفاظ بنسخة من التقرير في سجلاتك الخاصة. كما يمكنك طلب نسخة من تقرير الحادث المُعد من قبل جهات إنفاذ القانون عبر الموقع الإلكتروني [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV) مقابل رسوم قدرها \$20.



ثمة سبل شتى تتيج لك توفير نفقات الوقود والحد من بصمتك الكربونية، ويمكنك تطبيقها باحترافية مهما كان نوع مركبتك! وستسهم هذه الإرشادات المبسطة (المستقاة من موقع commute.com/commuter-options/drive-smart-and-save) في ترشيد نفقاتك بشكل ملحوظ.

- **قلل من اعتمادك على القيادة:** جرب الاعتماد على وسائل النقل العام، أو المشي، أو ركوب الدراجة الهوائية، أو حتى التشارك في التنقل بمركبة واحدة. وتعد المشاوير القصيرة، على وجه التحديد، فرصة ذهبية للمشي أو ركوب الدراجة؛ فبذلك تمارس الرياضة، وتوفر الوقود، وتقلل من استهلاك محرك مركبتك وتأكله، فضلاً عن الاستمتاع بجمال الطريق والمناظر المحيطة. وإذا كانت لديك مهام ومشاور عدة، فحاول "ربط" رحلاتك في مسار واحد توفيراً للوقت والوقود. وعند تخطيطك للتوقف في محطات عدة، فاقصد وجهتك الأبعد أولاً؛ إذ يضمن ذلك إحماء المحرك سريعاً، مما يعزز من كفاءة استهلاك الوقود.

- **ثبت سرعتك عند 60 ميلاً في الساعة:** يرتفع معدل استهلاك الوقود بنحو خمسة بالمئة مقابل كل خمسة أميال تتجاوز بها سرعة 60 ميلاً في الساعة. إنها خسارة توازي دفع 30 سنتاً إضافياً لكل جالون! لذا، اضبط مثبت السرعة عند 60 ميلاً في الساعة، وابدأ في جني ثمار هذا التوفير.

- **ترقق في استخدام الدواسات:** إن الانطلاقات المندفعة والضغط العنيف على المكابح قد يقفز بمعدل استهلاك الوقود بنسبة تبلغ 40%، في حين أنه لا يختصر من زمن رحلتك سوى 4% فقط. تسارع بمركبتك تدريجياً، وحافظ على سرعة منتظمة، ودع المركبة تسير بقوة دفعها الذاتي متى ما أمكنك ذلك. ولا تنس تزويد مركبتك بمستشعر جهاز العبور الإلكتروني (E-ZPass) لتفادي الاختناقات المرورية عند بوابات تحصيل الرسوم؛ فبذلك ستوفر قدراً هائلاً من الوقت والوقود معاً.

- **أطفئ المحرك:** إن ترك المحرك دائراً أثناء التوقف لا يقطع بك أي أميال. لذا، متى ما توقفت بمركبتك، بادر بإيقاف تشغيل محركها. فهذا الإجراء لا يحفظ وقودك فحسب، بل يمثل امتثالاً صريحاً للقانون؛ إذ يحظر تشريع كومنولث ماساتشوستس ترك المحرك دائراً (في وضع السكون) لمدة تتجاوز خمس دقائق. وإذا حتمت عليك الضرورة القصوى إبقاء المحرك قيد التشغيل، فانقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد (التموير)؛ لكي لا يعمل المحرك بجهد مضاد للمكابح، مما يؤدي إلى استنزاف مزيد من الوقود.

- **أحكم غطاء خزان الوقود:** تتسبب أغطية الخزانات غير المحكمة، أو التالفة، أو المفقودة في تبخر نحو 147 مليون جالون من الوقود سنوياً. فبمجرد تأكدك من إغلاق الغطاء بإحكام (حتى سماع صوت الطقطة)، يمكنك توفير ما يقارب \$120 في العام.

- **تحقق من ضغط الإطارات:** تهدر مليارات الجالونات من الوقود جراء القيادة بإطارات تفتقر لضغط الهواء المناسب. فالضبط السليم لضغط الإطارات لا يعزز مستويات السلامة فحسب، بل يطيل من العمر الافتراضي للإطار، وقد يوفر لك ما يصل إلى 3% من كل خزان وقود ممتلئ.